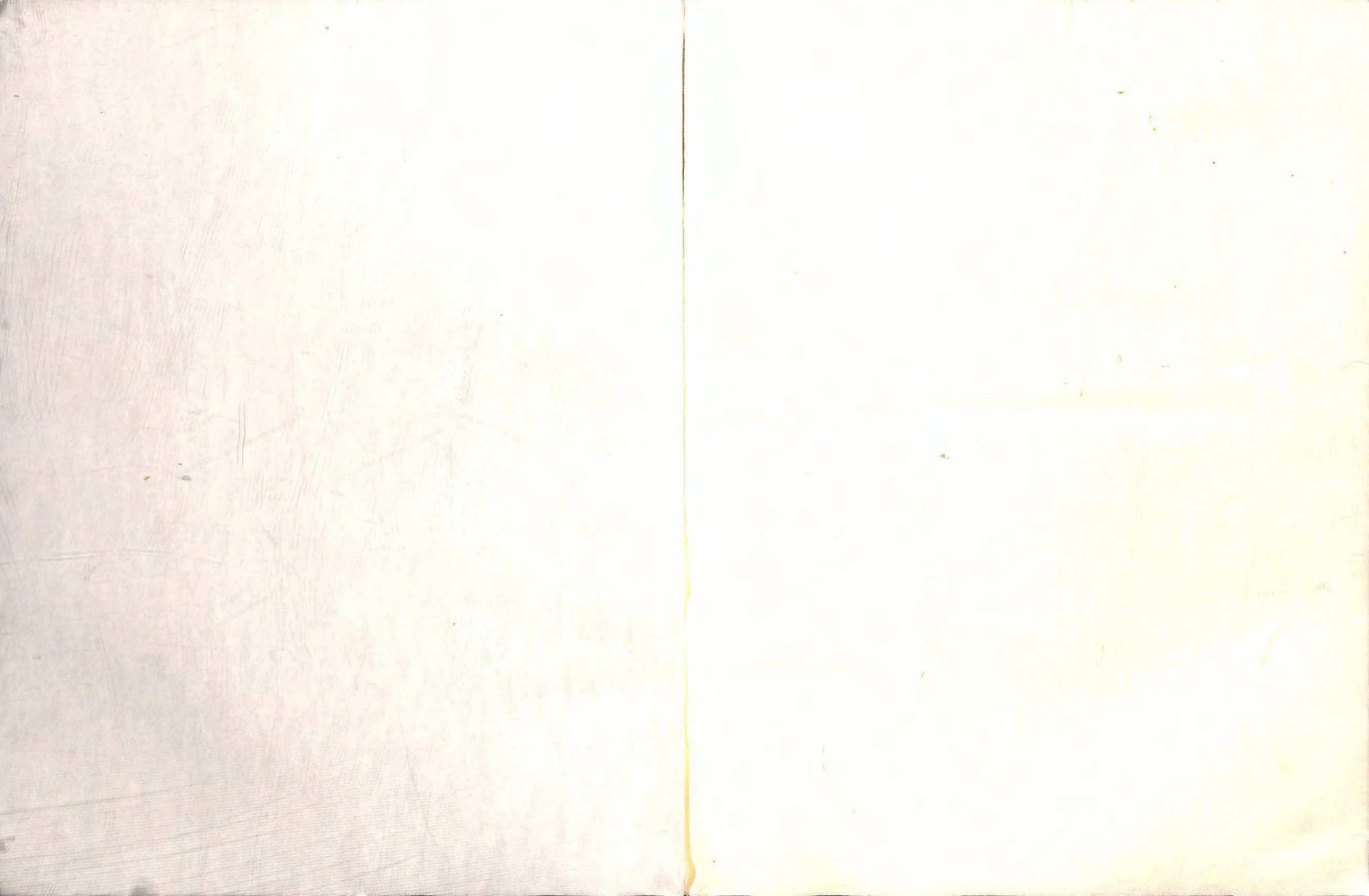




SIEMBRA Y COSECHA

INSTITUTO SONORENSE DE CULTURA 1991 - 1997





Siembra y Cosecha

(1991-1997)

Coordinador, Carlos Moncada
con la colaboración de Guadalupe Osuna Lizárraga,
Rosa Isela Tequida y Arnulfo Miranda Obregón.

Instituto Sonorense de Cultura
Hermosillo, Sonora, México
1997

Siembra y Cosecha

Carlos Moncada Ochoa, Coordinador
Primera Edición 1997

® Derechos Reservados
Instituto Sonorense de Cultura
Ave. Obregón No. 55
Hermosillo, Sonora
ISBN No. 970-18-0370-1

Diseño de Portada: Ivette Valenzuela/Ernesto Moncada
Fotos interiores: Rocío Solís, Juan Casas, Memo Moreno, Héctor López

Fotografía de portada: *Maureen Fleming & Co.* de Philip Trayer. Un Desierto para la Danza 1995
Contraportada: *Juana embrujada* de Daniel Ruiz. Obra seleccionada en el Premio Estatal de Artes Plásticas 1997

Indice

Introducción	11
Vinculación Educación-Cultura	17
Recursos Económicos para Creadores	
Fondo Estatal para la Cultura y las Artes	23
Estímulos a través de los concursos	35
Otros mecanismos de apoyo	43
Fondo Regional para la Cultura y las Artes	
Relación de los eventos culturales del Fondo Regional	48
Giras de artistas sonorenses	51
Inversión a nivel regional	52
Arte para los Sonorenses	
Area de Artes Escénicas.	55
La OJUSSON. Conciertos de Otoño. Grupos y solistas.	55
Intensa actividad teatral. El Teatro de la Ciudad. La Compañía. de Teatro. 5 Muestras de Teatro. El Festival del Monólogo.	68
Un desierto para la danza.	83
Area de Artes visuales.	93
Exposiciones y Cursos.	94
Avances en escultura.	98
Ciclos de cine.	102
Las cuatro ediciones de Fotoseptiembre.	104
Area de Literatura.	109
Tres foros de reflexión.	109
Los activos poetas.	111
Música y literatura.	111
La casa del escritor en Alamos.	117
Proyección nacional de escritores.	120
Concursos literarios para primarias. secundarias y preparatorias.	122

Labor editorial	
111 títulos: 250 mil ejemplares.	135
Divulgación del conocimiento científico	
Simposio Internacional de Ciencia, Tecnología y Cultura Ecológica.	141
Historia del Estado: El Atlas y la Historia General.	143
Otras áreas de la Ciencia.	147
Los medios de comunicación	
Programas de radio y TV.	151
Cursos de periodismo. Periodistas del mañana.	152
Dónde y Cuándo.	154
Nuestros Festivales	
Festival Dr. Alfonso Ortiz Tirado.	164
Festival de la Frontera.	173
II Festival de las Culturas del Desierto.	181
Festival Silvestre Rodríguez.	185
Programas especiales	
Cómicos de la legua.	189
Culturas indígenas y comunitarias.	190
Arte sin fronteras.	194
Alas y raíces a los niños de Sonora.	196
Otros programas.	198
Casa de la Cultura de Hermosillo	
Antecedentes.	203
Un nuevo director.	203
La reestructuración.	204
El logro máximo.	206
Nuevos museos para Sonora	
Museo Costumbrista, en Alamos.	209
Museo de la Lucha Obrera, en Cananea.	213

Museo Casa del General Alvaro Obregón, en Huatabampo.	214
Museo de los Yaquis, en Cajeme.	215
Museo de los Seris, en Kino.	216
Museo Silvestre Rodríguez, en Nacoziari.	216
Sala de los Símbolos Patrios, en Hermosillo.	216
Museo Ferrocarrilero, en Empalme.	217
Red Estatal de Bibliotecas.	221
Coordinación con municipios	
El caso de Hermosillo.	227
Botones de muestra.	229
Nogales, un ejemplo.	231
La coordinación del ISC en Empalme.	231
Intercambio extranjero	
Estados Unidos.	237
Italia.	239
España.	242
Cuba.	243
Patrimonio artístico	
Infraestructura física.	247
Biblioteca de Arte.	249
Obra plástica.	253
Centro de Investigación de las Artes Escénicas.	259
Conciertos y conferencias en audiocassettes.	272
Intelectuales que trabajaron en el ISC.	283
Epílogo	
En primera persona.	287

Introducción



Este libro contiene un recuento —no exhaustivo, porque las acciones realizadas en seis años son innumerables— de los frutos de los programas del Instituto Sonorense de Cultura.

Usualmente una administración concluye su periodo legal y se va, sin dejar constancia de lo realizado. Es necesario hacerlo para que los siguientes funcionarios cuenten con un punto de partida, conozcan las fallas de sus antecesores y luchen por mejorar y aumentar sus aciertos.

Es esta obra, por otra parte, un reconocimiento a los intelectuales y artistas que hicieron posible los notables logros registrados en el lapso de 1991 a 1997.

No tenemos empacho en afirmar que se avanzó en todos los frentes porque las pruebas de ello se encuentran en las páginas que el lector se dispone a revisar.

Aportamos información sobre el financiamiento de los programas culturales y también, en forma detallada, del incremento del patrimonio artístico del Instituto: más obra plástica, más libros en su Biblioteca de Arte, más fotografías, más publicaciones.

Es importante que quede documentado este acervo a fin de que la sociedad lo aproveche y exija que se conserve y se acreciente.

El Instituto Sonorense de Cultura fue creado por decreto del Gobierno del Estado que se promulgó en diciembre de 1988. Comenzó a operar en marzo del año siguiente. Los primeros directivos no contaron, pues, con mucho tiempo para llevar al cabo sus programas, ya que el sexenio había avanzado en más de la mitad y tuvieron que efectuar consultas regionales y armar la estructura operativa.

Al comenzar nuestra tarea, a fines de octubre de 1991, recibimos propuestas concretas de varios artistas, pero la mayoría formulaba peticiones heterogéneas sin programas concretos que las apoyaran. Se solicitaban boletos de aviación, colaboración para imprimir programas, vestuario, enmarcado de pinturas,

etcétera. En breve lapso, el ISC encuadró estas demandas en los programas que ya funcionaban y en los que puso en marcha de acuerdo con sus planes.

En cada uno de los capítulos de esta obra se explicarán los fundamentos de esos programas, su duración y sus resultados.

La acción del Instituto Sonorense de Cultura estuvo fundamentada en los lineamientos del Plan de Desarrollo Estatal (apartado 5. Cultura), publicado en 1992, y en el Programa Cultura 1995-2000 del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

Por demás está decir que la obra realizada en estos seis años no habría alcanzado las dimensiones que hoy se le reconoce si no hubiéramos contado con el apoyo irrestricto del Gobernador del Estado, Manlio Fabio Beltrones, que autorizó importantes ampliaciones presupuestales, y del presidente del CNCA, Rafael Tovar y de Teresa, a través de mecanismos novedosos como el Fondo Estatal para la Cultura y las Artes y el Fondo Regional del Noroeste, así como diversos subsidios para los programas instituidos.

Da fe de ello la gráfica con la que iniciamos esta obra. En ella se advierte el monto de los presupuestos autorizados cada año por la Ley de Egresos (en gris) y la cantidad realmente ejercida (en negro), siempre notablemente más alta.

De especial importancia para lograr este resultado fue la concurrencia del Gobierno del Estado y el CNCA en la integración, a partir de 1993, del Fondo Estatal para la Cultura y las Artes.

También enriquecieron los presupuestos, si bien en forma más modesta, los ingresos propios generados por el ISC, reinvertidos de inmediato para financiar más actividades.

El lector advertirá que se hizo crecer el presupuesto, inclusive un poco más que el año anterior, en 1995, año económicamente difícil para todos los mexicanos, cuando se nos autorizó el presupuesto más bajo del sexenio.

Complace asentar, por ser de justicia, que el panorama económico positivo se debió, sobre todo, a la política de ahorro y gasto cuidadoso y honesto practicado por todos y cada uno de los funcionarios y trabajadores de este organismo.

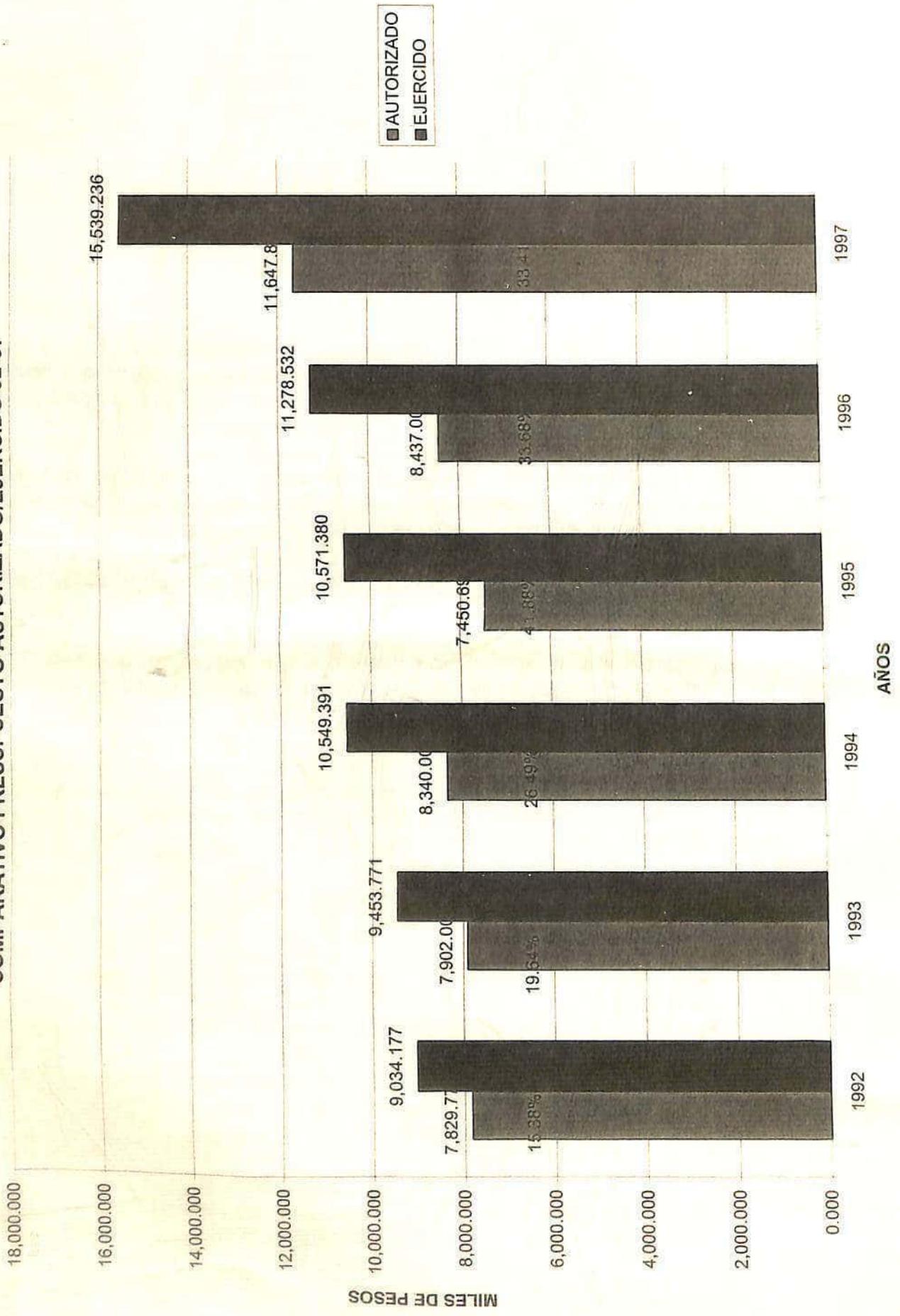
En el área administrativa, como en las restantes, se actuó con inteligencia. Se modernizaron los procedimientos contables, se adquirió la tecnología apropiada, se acataron las orientaciones del programa de simplificación administrativa. Dos auditorías de la Secretaría de la Contraloría y dos externas, realizadas por despachos privados independientes, llevaron al "sin salvedad" obtenido al final de la jornada.

Es orgullo asentar que el presupuesto de los seis años, que ascendió a \$51'607,267.00 subió, en realidad, gracias a la labor de gestión y al correcto manejo bancario de los fondos, a \$66'475,490.07.

Lic. Carlos Moncada Ochoa,
Director General del Instituto Sonorense de Cultura.

INSTITUTO SONORENSE DE CULTURA

COMPARATIVO PRESUPUESTO AUTORIZADO/EJERCIDO 92-97



Gráfica: Comparativo presupuesto autorizado/ejercido 92/97

Vinculación Educación-Cultura



Vincular a los sectores educativo y cultural significa convertir a los maestros de todos los niveles escolares en promotores de la cultura entre sus alumnos: desde el jardín de niños hasta la enseñanza superior.

Esta es una meta prioritaria y fundamental pero, desde luego, no la única. Hay quienes critican los eventos artísticos porque los ven como espectáculo y quisieran que todos los recursos del ISC se dedicaran a la enseñanza. Confunden, por una parte, las responsabilidades de la Secretaría de Educación y Cultura con las del ISC; por otra, olvidan que si los niños y los jóvenes necesitan ser iniciados en el camino de la cultura, los adultos requieren el alimento indispensable de la música, la literatura, los recitales de danza, el teatro, etcétera, para continuar su crecimiento espiritual.

El aprendizaje y el disfrute de la cultura no terminan nunca, a ninguna edad.

Por eso, en estos seis años, tratamos de atender simultáneamente, con la misma intensidad, todos los frentes.

Comenzamos por analizar el PACAEP, programa puesto en marcha años atrás por iniciativa de las autoridades federales en varios estados, encaminado a capacitar a los maestros bajo la premisa de que, al interesarse por la cultura, transmitirán ese interés a sus alumnos.

Se le vieron algunos inconvenientes, entre ellos el de pretender administrarlo como solu-

ción masiva a un campo que reclama, por su naturaleza, atención casi individualizada. Era, además, de elevado costo y consideraba una fórmula única en lugar de intentar adecuaciones de dicha fórmula según la disciplina artística de que se trataba y el entorno social en que sería aplicada.

Pero se tomaron del PACAEP varios elementos de eficacia probada y se adaptaron a programas y acciones ya establecidos.

Naturalmente, el primer paso fue asegurar la colaboración de la Secretaría de Educación y Cultura, que en 1991 todavía no se integraba en una sola entidad. Los titulares de ambas esferas, el licenciado Alberto Flores Urbina y el licenciado Mario Robinson Bours, respondieron con rapidez y entusiasmo a la iniciativa del ISC y le dieron atención prioritaria.

A continuación, aunque de manera sintetizada, enumeramos los siguientes pasos, que no se dieron uno por uno sino en forma simultánea:

- 1.- La Casa de la Cultura de Hermosillo (y también todas las Casas de Cultura del sistema estatal) mejoraron la enseñanza de cursos de danza, teatro y demás disciplinas artísticas, para los niños. Para sus talleres se otorgaron innumerables becas.

- 2.- En música se puso especial énfasis en el desarrollo del proyecto Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora, creado apenas en 1990. Se

modificó la estrategia pedagógica para el efecto de que si un niño se distinguía en sus clases de música pasara, como estímulo, a formar parte de ensambles o, inclusive, de la orquesta. Los maestros entendieron que cada uno de los estudiantes, al ensayar las lecciones en su casa, se convertía en un multiplicador de aficionados a la música, al ser escuchado por sus padres, hermanos y otros familiares.

3.- En forma permanente se mantuvieron los programas **Tus vacaciones en la biblioteca** para aprovechar el tiempo de los menores en el verano, así como los encaminados a fomentar el hábito de la lectura, útiles para niños y adultos.

4.- Se firmó un convenio con el Consejo Tutelar para Menores mediante el cual se canalizaron hacia las escuelas de readaptación no sólo eventos artísticos, sino cursos de maestros especializados.

5.- El 8 de noviembre de 1993, en Ures, firmó un convenio de colaboración el ISC con los titulares del Colegio de Bachilleres del Estado de Sonora (COBACH), el Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos de Sonora (CECYTES), el Centro de Bachillerato Tecnológico Industrial y de Servicios, el Centro de Bachillerato Tecnológico Agropecuario, el Centro de Estudios Tecnológicos del Mar y el Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica (antes había firmado otro convenio con el Instituto Tecnológico de Nogales), a fin de difundir la cultura en sus planteles, coordinar la información de los eventos, participar en exposiciones, fiestas tradicionales, concursos, etcétera, de carácter regional, y contribuir con jóvenes al servicio social para la difusión de las actividades culturales en todos los niveles educativos.

6.- Se organizaron concursos de cuento y poesía en todos los niveles escolares de la entidad, desde primaria hasta enseñanza media superior, difundiendo así el amor por la literatura. Hubo también un concurso de artes plásticas a

nivel de secundaria y bachillerato.

7.- Por primera vez en la historia de Sonora, se publicó una serie de libros escritos por niños, además de literatura hecha por adultos para niños.

8.- En coordinación con la Dirección General de Culturas Populares, se organizó un concurso literario para niños indígenas en sus lenguas autóctonas.

9.- Se estimuló la creación de teatro para niños y se montaron las obras escritas por autores locales en diferentes municipios (*El último dragón*, *Dar es a todo dar*, etcétera).

10.- En todos los programas originados en la ciudad de México o en el seno del Fondo Regional para la Cultura y las Artes, se incluyeron eventos para niños.

11.- Desde luego, se capacitó a los maestros que tienen trato directo con los menores con base en un convenio firmado con el titular de la SEC el 23 de abril de 1996 (aunque el programa había comenzado desde el año anterior) para "desarrollar la sensibilidad estética y la creatividad en los niños y jóvenes a través de las artes y con el objeto de fortalecer la práctica del personal en servicio". Los maestros fueron capacitados por los profesores de cada especialidad de la Casa de la Cultura de Hermosillo.

12.- Todos estos programas y acciones se sistematizaron en el Programa **Alas y raíces a los niños de Sonora**, del que se hablará páginas adelante.

Preescolar en las artes

La parte medular, concreta, de la vinculación Educación-Cultura se llevó al cabo a través de los programas **Preescolar en las Artes** y **La expresión artística en primaria**, que se inició en la Casa de la Cultura de Hermosillo, estruc-

turados en diferentes módulos, y se extendió luego a Guaymas, Ciudad Obregón, Empalme, Nogales, Agua Prieta, San Luis Río Colorado, Puerto Peñasco, Caborca, Cananea y Navojoa.

Para septiembre y octubre se calendarizaron talleres a maestros y niños indígenas en Vícam.

Las materias sobre las que se trabajó fueron artesanías, literatura infantil, danza folklórica, dibujo y pintura, expresión corporal, cerámica, teatro guiñol, diseño coreográfico, música y fotografía.

Los maestros de la Casa de la Cultura, como se dijo, integraron el equipo docente y los cursos se impartieron en el mismo edificio, con exposición de trabajos y función de teatro, música y danza al terminar cada módulo.

La Secretaría de Educación y Cultura acordó dar valor curricular a la tarea de los maestros.

Justo es señalar que la estructura de los programas fue diseñada por el doctor Fernando Tapia Grijalva, Subdirector de Educación Ar-

tística de la Casa de la Cultura, quien además se encargó de coordinar el desarrollo de los cursos.

Aunque estos esfuerzos dieron fruto, se intentaron dos medidas más trascendentes para llegar a una solución de fondo. La primera formulada por el Secretario de Educación y Cultura a los representantes del Director General del INBA, fue fortalecer al CEDART (bachillerato de arte) que utiliza las instalaciones de la Casa de la Cultura desde hace muchos años, entregándole un inmueble equipado e independiente, y crear un CEDART más en Cajeme. El INBA pagaría los sueldos y los servicios de los inmuebles. las negociaciones no obtuvieron respuesta.

La otra propuesta, también al INBA, fue crear una licenciatura en arte con sede en la Casa de la Cultura. Esta gestión se encuentra adelantada. A diferencia de las licenciaturas de la Universidad de Sonora, que son específicas (licenciatura en Artes Plásticas, licenciatura en Música, etcétera), para ejecutantes, la del ISC sería general y encaminada a la docencia.

Recursos económicos para creadores



Estrella. cuadro de Daniel Ruiz,
becario del FECAS 1995-96



El 24 de marzo de 1993 el presidente de Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Rafael Tovar y de Teresa, y el Gobernador del Estado Manlio Fabio Beltrones, firmaron el Convenio Marco de Colaboración y Coordinación para el Desarrollo y Descentralización de Bienes y Servicios Culturales y Artísticos del Estado de Sonora, y acto seguido, el Acuerdo de Ejecución que Establece las Bases para la Constitución y el Funcionamiento del Fondo Estatal para la Cultura y las Artes del Estado de Sonora.

Nació así el Fondo, para el cual se hizo una aportación inicial de \$600,000, 50% de cada una de las partes.

Fondo Estatal para la Cultura y las Artes de Sonora, 1993-1997

Proyectos becados: 115 (de 463 solicitudes).
Beneficiados: 232 artistas e intelectuales.
Recursos entregados en becas \$3'154,000.00 (desde 1993, el FECAS ha financiado concursos y proyectos especiales por \$1,186,217.90, adicional a las becas, entre ellos el Concurso del Libro Sonorense, en todos sus géneros, y el Fondo Editorial El Libro Sonorense, creado en 1996).

Comisión de Planeación

Es responsable de gestionar los recursos y

En los ejercicios siguientes, cada aportación anual ascendió a \$1,000,000 más los intereses generados por el manejo bancario.

Enseguida damos una relación de las personas que integraron la Comisión de Planeación, encargada de determinar el destino de los recursos mediante la aprobación de las convocatorias anuales a los creadores e intelectuales, y la Comisión Técnica, cuya función fue la de estudiar los proyectos de los artistas y decidir la asignación de becas y apoyos.

Encontrará también el lector la relación de becarios y los proyectos de cada uno de ellos, así como el señalamiento de quienes no cumplieron lo pactado.

de aprobar su distribución, así como redactar y publicar las convocatorias. Está integrada por miembros de la iniciativa privada y representantes del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, el Gobierno del Estado y la Universidad de Sonora.

Integrantes:

1993-1995

Alejandro Sobarzo Loaiza
Francisco Salazar Serrano
Javier Tapia Camou

Margarita Oropeza Ramos
Eva Laura de Moraga
Fernando Tapia Grijalva

1993-1997

Gerardo Cornejo Murrieta
Leonel Perú García

1995-1997

Javier del Valle
Joaquín Corella
Héctor Vázquez del Mercado B.
Roberto Jiménez Ornelas
Rafaela Fontanot
Marcia Romo de Molina Ruibal
Francisco Javier Carrasco

**Representantes del Consejo Nacional para
la Cultura y las Artes**

1993-1995

Eduardo Reyes Langagne
Enrique Romo

1995-1997

Rafael Santín del Río

Coordinador General

Carlos Moncada Ochoa

Comisión Técnica

Está integrada por especialistas en cada uno de los ramos a calificar, y se renueva por mita-

des cada año. Algunos de los becarios, después de que lo fueron, pasaron a formar parte de ella.

Teatro

Luis Enrique García, Arturo Velázquez, Roberto Corella, Cutberto López, Alicia Vidales, Arturo Merino, Ernesto García Núñez.

Danza

Martha Bracho, Xicotéantl Díaz de León, Graciela Ortega de Rodríguez, Mario Gaviña, Evoé Sotelo, Alejandro Huerta, María Luisa Solares, Diana Romero.

Música

Leticia Varela, Arnulfo Miranda, Armando Rodríguez, Pablo Edmundo Ríos, Jesús Li.

Literatura

Martín Piña, Guadalupe Beatriz Aldaco, Francisco Tapia, Marco Antonio Jerez, Armando Zamora, Rigoberto Badilla, Raúl Acevedo Savín, Miguel Manríquez.

Artes Visuales

Héctor Martínez Arteche, Ramón Iñiguez, Ciro Sotelo, Franco Becerra, Alberto Herrera, Rosa Osuna, Carlos Cabrera, Jeannette Kuri.

Difusión del patrimonio cultural

Alejandro Aguilar Zeleny, Daniel Marín Botello, Eloy Mendez Sáenz, Angelina Muñoz Fernández, Rosa María Ceballos, Fernando Tapia, Ramón Hinostroza.



El presidente del CNCA, Rafael Tovar y de Teresa, declara constituido el Fondo Estatal para la Cultura y las Artes de Sonora (FECAS) en 1993, mientras el gobernador Beltrones preside.. A la derecha: la comunidad artística se concentró en el Salón Gobernadores para pre-



Investigación artística

Marco Antonio Jerez, Fernando Tapia.

Nota: Los miembros de la Comisión Técnica reciben un pago único de \$1,000.00 por su trabajo. En 1993 Héctor Martínez Arteché y Ramón Iñiguez Franco cedieron sus honorarios al Fondo.

Los becarios y sus frutos

Beca al Mérito, 1997

Alonso Vidal Balbastro \$ 48,000.00

Literatura

Marco Antonio Jerez Camargo

Ontogénesis de la frontera norte de México, proyecto de Creación artística 1993-1994. Escribió *Ser y expresión en la frontera norte de México*, obra ganadora del Concurso del Libro Sonorense 1994 género Ensayo.

Evelina Castillo Gil

Libros, Jóvenes creadores 1993-1994. Evelina Gil escribió *Hombres necios*, obra ganadora del Concurso del Libro Sonorense género Novela en 1993; el libro *Relatos de breve infinitud* (cuentos), inédito, y *La literatura, ¿de qué color la prefieres?*, que se publicó por entregas en el semanario *De Aquí* en agosto y septiembre de 1994.

Clara Hilda Padilla

Dramaturgia y poesía, Jóvenes creadores 1993-1994. Escribió las obras teatrales *Suplemento dominical*, monólogo, y *El estigma*, ambas en coautoría con Roberto Corella, estrenadas en Nogales en agosto y septiembre de 1993, respectivamente, y el libro de poemas *Se venden canarios rojos*, Fondo Editorial El Libro Sonorense, 1997.

Francisco Arturo Aguirre Vázquez

Cuentos de desubicados, Creación artística 1994-1995. Escribió un libro de cuentos con el mismo nombre; inédito.

Rigoberto Badilla López

Cartas por amor para Sonora en cuatro tiempos poéticos, creación artística 1994-1995. Escribió el libro de poesía epistolar *Cartas por amor para Sonora*; inédito.

Fidelia Caballero Cervantes

Hot sauce (poesía), Jóvenes creadores 1994-1995. Escribió un poemario con ese nombre; inédito.

María Antonieta Mendivil

Una novela y un poemario, Jóvenes creadores 1994-1995. Escribió *Una novela y Poemario*; inéditos.

Armando Zamora y Sergio Valenzuela

Breviario de literatura sonorenses (Novela, Cuento y Poesía, 1945-1995), Proyectos culturales de coinversión 1994-1995, \$75,000.00. Esta antología de escritores sonorenses con publicaciones en los últimos 50 años, con breves reseñas sobre cada uno de los géneros seleccionados, se encuentra en prensa. Está dirigida a estudiantes de bachillerato y público en general.

Alonso Vidal Balbastro

Rescate de cantos y poemas indígenas del norte de México y Arizona, Estados Unidos, Investigación artística 1994-1995. Recopiló *Los testimonios de la llamarada. Cantos y poemas indígenas del noroeste de México y Arizona, E.U.A.*, Fondo Estatal para la Cultura y las Artes, 1997.

Nicolás Wilson Tambo

Vocabulario de palabras cucapá, Investigación artística 1994-1995. Presentó parte de esta investigación durante las IV Jornadas Binales de la Literatura Fronteriza 1995, organizadas anualmente en San Luis Río Colorado. Está pendiente su entrega del material completo.

Leo Sandoval Saucedo

Literatura en género novela. Creación artística 1995-1996. Escribió la novela *Donde corre el viento suave*, inédita, en la que recrea las dife-

rentes etapas por las que ha pasado la tribu conca'ac.

Ismael Mercado Andrews

Vocabulario poético, Creación artística 1995-1996. Escribió un libro con poemas que le evoca cada letra del abecedario, dirigido a jóvenes preparatorianos y otros lectores; inédito.

Edith Sarracino Ramírez

Infimos de los días y noches, Jóvenes creadores 1995-1996. Entregó ya gran parte de los cuentos.

Jorge Contreras Ochoa

Letras, letras, letras, Creación artística 1997. Entregó tres de cinco libros: *Lupe, la mosca sabia, Girondel en trozos y Tierras revueltas*.

Josefa Isabel Rojas Molina

Libro: *Cartas desoladas o deshojadas cartas*, Creación artística 1997. Escribió un libro a través de cartas poéticas. Inédito.

Silvestre Hernández Uresti

Las veras de una letra, Jóvenes creadores 1997. Está escribiendo un poemario de 90 páginas, dividido en tres partes: *Las huellas del animal, Ras del ver y Las veras de una letra*.

Blanca Alicia Zamora Garza

Rescate de la tradición oral sonoreense, Investigación artística 1997. Rescatará cuentos, leyendas e historias orales de la región; las clasificará para integrar un libro, que entregará para edición.

José René Córdova Rascón

Crónica negra, relatos de crímenes en la prensa sonoreense de 1888 a 1900, Investigación artística 1997. Publicará cinco artículos como adelanto de su investigación en la prensa local. Entregará en forma de libro el resultado de su trabajo, listo para edición.

Artes visuales

Carlos Cabrera Cox

Investigación iconográfica sobre personajes marginados de la historia sonoreense, Creación artística 1993-1994. Su exposición de retratos escultóricos, que consta de 10 obras, ha sido presentada en Nogales, Alamos y Hermosillo.

Paula Martins Da Silva

Creación artística 1993-1994. Su colección pictórica *Encuentro de líneas, manchas y colores*, realizada en la técnica de "Rodillo", fue inaugurada en la Galería Eusebio Francisco Kino de la Casa de la Cultura de Hermosillo en diciembre de 1994.

Alejandra Platt

Las culturas indígenas de Sonora, Proyectos culturales de coinversión 1993-1994, \$75,000.00. Entregó al FECAS la colección de fotografías *Hijos del sol*, expuesta en las principales galerías de nuestro Estado, Aguascalientes, Ags., Monterrey, N.L., Museo José Luis Cuevas de la ciudad de México y en Estados Unidos. Tiene listo para edición un libro de fotografías con el mismo tema.

Monika Ejerhed

Búsqueda de una escultura contemporánea sonoreense, Creación artística 1994-1995. Realizó y expuso una colección de 16 esculturas en piedra, chatarra y barro, en septiembre de 1995. Fue organizadora junto con el Instituto Sonoreense de Cultura del I Concurso Estatal de Escultura, en 1994, en el que una de sus obras de esta colección recibió mención especial. Coordinó con apoyo del ISC un curso de escultura contemporánea a cargo del argentino Enrique Jesik, y dos conferencias: Una sobre Matías Goeritz y otra sobre Escultura Pública, a cargo de Lily Kassner y Mario Rendón, respectivamente.

Carlos Renán Ponce Robles

Cortometraje dibujos animados, Creación artística 1994-1995. Elaboró bocetos y argumen-

tos ("storyboard"). No ha entregado al FECAS el guión y dibujos para el cortometraje de dibujos animados con animales característicos de Sonora.

Sergio Francisco Lerma

Rescate de los valores humanos, Creación artística 1994-1995. Expuso su colección *Color, aroma y sabor*, 18 obras pictóricas realizadas durante el año becario, en la Galería Francisco Eusebio Kino de la Casa de la Cultura de Hermosillo, en diciembre de 1995.

Alejandra Sandoval Corral

Discriminación humana y maltrato a los animales, Jóvenes creadores 1994-1995. Inauguró su exposición *Entre caracolas y misterios* en marzo de 1995, en la Galería Eusebio Francisco Kino de la Casa de la Cultura de Hermosillo, y en abril de ese mismo año en el Museo Costumbrista de Sonora, en Alamos. Su colección *Mundos incógnitos* fue presentada en La Galería Caffé en julio de 1995.

Marisela Moreno Cano

Capacitación gráfica para artistas sonorenses, Proyectos culturales de coinversión 1994-1995, \$75,000.00. Organizó dos talleres para artistas plásticos sonorenses: serigrafía artística y grabado en metal. Con el fruto de estos talleres integró la colección titulada *Gráfica del latir profundo*, que fue inaugurada en marzo de 1996 en la galería Eusebio Francisco Kino. Entregó al Fondo las 75 obras de 20 artistas que forman esta colección como patrimonio del ISC.

Joel Alfonso Verdugo Córdova

Autores de la fotografía sonorenses contemporánea, Investigación artística 1994-1995. Anunció una obra antológica, en la que incluiría un ensayo sobre el origen histórico de la fotografía en Sonora. No la ha entregado.

Alfredo Acedo Félix

Arteche, Investigación artística 1994-1995. No cumplió su compromiso con el Fondo, que era el de entregar un video documental de la his-

toria de tres décadas de la pintura mural en Sonora. Se le suspendió la beca.

Oscar Monroy Ávila

Creación de un taller fotográfico en la frontera norte de México, Creación artística 1995-1996. La exposición colectiva de fotografías *La vida en la frontera*, inaugurada en la Casa de la Cultura de Nogales en septiembre de 1996, es fruto del taller fotográfico impartido por este artista nogalense de la lente. Su colección individual *Con la cámara al hombro*, 52 fotografías en blanco y negro, fue expuesta en Hermosillo en la Galería de Artes y Ciencias de la Universidad de Sonora, en noviembre de ese mismo año.

Alberto Romero Morachis

Herederos del ruido, Creación artística 1995-1996. Los murales *Raíces de nuestra ciudad*, *El hombre, reto, creatividad y educación interdisciplinaria*, *La frontera, inicio y fin de la nación* y *Nosotros, la juventud de la frontera*, que hoy se pueden apreciar en diferentes espacios de Nogales, son producto del taller impartido por Morachis en aquella ciudad fronteriza.

Daniel Ruiz Lucero

La ciudad, Jóvenes creadores 1995-1996. Su exposición *Burlando la inevitable realidad*, 20 dibujos y pinturas que realizó durante el año becario, fue inaugurada en marzo de 1996 en la Sala de Arte del ISC.

Saúl Esparza Lozano

Composiciones pictóricas abstractas. Oleo sobre madera en grandes formatos y registro de su proceso compositivo, Creación artística 1997. Está trabajando en la elaboración de 20 óleos sobre madera bimestrales, para exponerlos al finalizar cada período.

Fernando López Moreno

Testigos silenciosos, Creación artística 1997. Formará un archivo fotográfico de los inmuebles con valor histórico, arquitectónico y social, que estará accesible a los interesados. Está mostrando

a la comunidad, vía exposiciones y charlas, las formas y espacios habitables de la época en que fueron realizados: su primera exposición se llevó al cabo en Magdalena, durante los festejos de mayo de este año.

Rocío Solís Vélez

Directorio gráfico. Arte sonorenses, 1997. Realizará sesiones fotográficas con artistas de la región para formar un directorio gráfico que sirva de complemento al CIDAE, a la Biblioteca de Arte del ISC, a los medios de comunicación y a los propios artistas.

Ana Ivette Valenzuela Villarreal

El arte gráfico en la bibliografía sonorenses, Investigación artística 1997. Entregará al finalizar el año becario un estudio que permita elaborar y editar un texto de apoyo para estudiantes de Diseño Gráfico, así como también para profesionales en la materia, artistas gráficos y editores. Entregará el material listo para su publicación.

Eduardo Mariscal Saucedo

Coreografía para danza contemporánea, Jóvenes creadores 1993-1994. Cambió su proyecto al otorgársele una beca para un programa de estudios del Instituto Nacional de Bellas Artes en la ciudad de Nueva York, NY; realizó estudios de danza contemporánea y ballet en aquella metrópoli, y participó como bailarín en espectáculos de danza en espacios abiertos con el grupo de Sham Mosher. Presentó su trabajo como bailarín y coreógrafo en los estados de Nueva York, Georgia y Maine, en Estados Unidos.

Alejandro Huerta Ancheta

Coreografía para danza contemporánea, Desarrollo artístico individual 1993-1994. Asistió a cursos de danza en diferentes ciudades de nuestro país y en Estados Unidos. Editó durante el año becario las carteleras culturales *Arte danzario* y *Escenarios*, danza y teatro en Hermosillo, dirigidos a creadores e intelectuales de las artes escénicas y público en general.

Truzka, Danza contemporánea

Coreografía para danza contemporánea, Grupos artísticos 1993-1994, \$40,000.00. Trabajó un programa de formación, recreación y difusión de la danza contemporánea.

Antares, danza contemporánea

Adriana Castaños

Lágrimas de coyote, Proyectos culturales de coinversión 1993-1994. \$ 75,000.00. Produjo y montó la coreografía *Lágrimas de coyote*, estrenada en Hermosillo durante la II Muestra Internacional Un Desierto para la Danza, en 1994.

María Luisa Solares Ramos

La danza dentro de los recintos universitarios, Desarrollo artístico individual 1994-1995. Asistió a cursos de danza en diferentes ciudades de nuestro país. Impartió talleres de danza y participó en eventos dancísticos en instalaciones universitarias.

Elsa Verdugo Lucero

360° bajo el sol, Desarrollo artístico individual 1994-1995. Asistió a cursos en diferentes escuelas de nuestro país. Ofreció funciones didácticas a público escolar.

Quiatora Monorriel

Oscar Benito Gonzalez y Evoé Sotelo.

El patio florido, Grupos artísticos 1994-1995, \$40,000.00. Escribieron y montaron la coreografía *El patio florido*, estrenada en el Teatro de la Ciudad en octubre de 1995, en el marco de los festejos del XV Aniversario de la Casa de la Cultura de Hermosillo.

Oscar Santiago Ayala Partida

Las danzas étnicas de los mayos de Sonora en el contexto de la fiesta de San Juan de Pueblo Viejo, Navojoa, Sonora, Investigación artística 1994-1995. Entregó al FECAS una monografía histórica y geográfica, inédita, y un video cassette con ese título.

Oscar Benito González Lizarra

Cuatro coreografías inéditas y un remontaje,

Jóvenes creadores 1995-1996. Estrenó las coreografías *Las hermanas del occiso* y *Sosiego* en Santa Ana, en julio de 1996, interpretadas por el grupo Danza a Dos; *Fósil*, en noviembre de 1996, dentro del programa del II Concurso Estatal de Coreografía Contemporánea, a cargo de alumnas del Taller de Danza de la Casa de la Cultura de Hermosillo, y *Día de asueto*, en junio de 1997, por alumnas del Taller de Danza de la CCH durante el Festival de fin de cursos. Presentó el remontaje de su coreografía *Viva (plastic version)* en julio de 1996.

Abel Román Amador Rodríguez

Enseñanza de la danza folklórica dirigida a niños de educación primaria, Desarrollo artístico individual 1995-1996. Asistió a cursos especializados de danza folklórica en Chihuahua. Ofreció charlas sobre el tema en escuelas primarias de la localidad.

Diana María Romero Molina

Cursos y entrenamiento, Desarrollo artístico individual 1995-1996. Asistió a cursos de danza en diferentes ciudades del país y en Estados Unidos. Fue bailarina solista, fuera de concurso, en la coreografía *Ausencia* de Víctor García, en homenaje póstumo a su autor, durante el II Concurso Estatal de Coreografía.

Aldo Siles López

Investigación documental y crítica sobre la danza contemporánea, Investigación artística 1995-1996. Entregó al Fondo la obra *Crítica sobre la danza en Sonora*, lista para edición.

Yo'ori Wame

José Trinidad Palacios y Emilio Moreira

Grupo de danza mexicana Yo'ori Wame, Grupos artísticos 1995-1996, \$50,000.00. Ofreció un festival de danza con el resultado de su investigación. Está pendiente de entregar el folleto etnográfico.

Dávid Barrón Salido

Vámonos recio, Creación artística 1997. Realizar una coreografía con elementos de distin-

tas escuelas de danza de la localidad. Presentarla ante la comunidad al finalizar el año becario.

Juan Crisóstomo Izaguirre Ruiz

Programa de entrenamiento técnico y permanente y difusión de la danza contemporánea a estudiantes, Desarrollo artístico individual 1997. Entrenamiento diario en la Academia de Danza de la Universidad de Sonora, y tomar clases tres veces a la semana en la Academia Pedagógica de Danza. Participar en cursos que se impartan en Hermosillo, en el país y en el extranjero.

Alicia Celia Velasco Martínez

Licenciatura en Enseñanza de la Danza Clásica y talleres para profesionales, Desarrollo artístico individual 1997. Terminará la Licenciatura en Enseñanza de la Danza Clásica en la Escuela Superior de Danza y Música de Monterrey, N.L.

Jesús Antonio Cárdenas Mariscal

Desarrollo individual para Antonio Mariscal, Desarrollo artístico individual 1997. Asistirá a clases de danza contemporánea con la maestra Isabel Hernández en la Academia de Danza Espacio del Alba, y en otras escuelas e incursionará en el trabajo coreográfico.

Grupo Missael

Tomás Velázquez Quezada

Missael en Movimiento, Grupos artísticos 1997, \$60,000.00. Programa de presentaciones en la comunidad a lo largo del año becario. Coordinarse con instituciones que requieran de su espectáculo de danza folklórica. Hizo una gira a Europa.

Diana Reyes Gonzalez

La crítica de las artes escénicas, Investigación artística 1997. Someterá a la opinión pública un trabajo que aborda el ejercicio del criterio aplicado a las artes escénicas, tomando como ejemplo la danza contemporánea.

Xicotéantl Díaz de León Guzmán

Investigación sobre el baile popular sonoreño, Investigación artística 1997. Investigará el baile sobre la base de sus pasos y movimientos corporales, conociendo e identificando la forma de bailar sonoreño por su personalidad de interpretación, así como el vestuario que representa al Estado de Sonora. Elaborar un montaje de dichos bailes.

Rafael Rodríguez Méndez

La danza tradicional en el contexto de la fiesta de la velación de la virgen del camino, Investigación artística 1997. Realizará una investigación documental y de campo sobre este acontecimiento. Entregar al término del año becaario un informe escrito.

Música

Ricardo León

Composición y grabación musical, Creación artística 1993-1994. Musicalizó poemas de escritores sonoreños contemporáneos. Entregó al Fondo el material grabado en audiocassette.

Manuel Astolfo Lizárraga

Voz de tierra incógnita, Creación artística 1993-1994. Entregó un audiocassette con la obra en tres partes, musicalizada con apoyo en textos regionales.

Rommy Fuentes

Estudios de música, Desarrollo artístico individual 1993-1994. Continuó su preparación musical, ofreció conciertos en Hermosillo y Tucson, Az., y talleres de música a niños.

Dúo de guitarras Giuliani

Pablo Edmundo Ríos y Alejandro Barceló
Conciertos, Grupos artísticos 1993-1994. \$40,000.00. Ofreció conciertos y talleres didácticos en las principales ciudades del Estado, con el propósito de promover el gusto por la guitarra.

José Francisco Rentería Valenzuela

Superación académica, Desarrollo artístico

individual 1994-1995. Fue apoyado por el Fondo durante este periodo para continuar sus estudios de Licenciatura de Piano en la Universidad de Arizona. Ofreció conciertos de piano en el Teatro Emiliana de Zubeldía en Hermosillo y en la Universidad de Arizona.

Francisco Jesús Monteverde Romero

Superación académica, Desarrollo artístico individual 1994-1995. Con apoyo del FECAS cursó la Maestría en violoncello en el Conservatorio Peabody de la Universidad John Hopkins en Baltimore, Maryland. Ofreció conciertos de cello en Hermosillo.

José Solórzano Prieto

Superación académica, Desarrollo artístico individual 1994-1995. El apoyo del Fondo le ayudó a concluir sus estudios de Maestría en Ejecución de Piano en la Universidad de Arizona, Estados Unidos. Ofreció conciertos en las principales ciudades del Estado y en Arizona.

Grupo Enlace

Diana Josefina Mendoza y Mauro Valencia Juillerat

La canción romántica sonoreña. Rescate y valoración, Grupos artísticos 1994-1995, \$40,000.00. Grabaron un disco compacto con selección de canciones románticas inéditas de composiciones sonoreñas. En el interior de la portada se incluyó una reseña histórica de las canciones y la biografía de los compositores de las mismas, seleccionadas a través de una convocatoria.

Alfredo Parodi Pantoja

Una propuesta hecha canción, Creación artística 1995-1996. Escribió y musicalizó 12 canciones de contenido social.

César Boneo Castellón

La canción lírica mexicana del siglo XX, Desarrollo artístico individual 1995-1996. Preparó tres programas para concierto con obras de los grandes compositores mexicanos del presente siglo.

Francisco Jaime Valencia

Contrabajo: Rescate y proyección artística. Propuesta educativa, Desarrollo artístico individual 1995-1996. Asistió a cursos de perfeccionamiento de contrabajo con maestros de la Orquesta de Baja California y la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México. Organizó conciertos de música de cámara en los que el contrabajo fue relevante.

Felipe de Jesús Palma Villanueva

Coro de Infantes del Estado de Sonora, Grupo artístico 1995-1996, \$50,000.00. Formó un grupo coral con niños del 4º al 6º de primaria de la localidad. Ofrecieron un concierto de estreno el 20 de diciembre de 1996 en el auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia.

Leticia Varela Ruíz

Armonía integral SIV, Investigación artística 1995-1996. Puso en práctica con estudiantes de diferentes edades, la última etapa de su método para la enseñanza de la armonía, mismo que ha sido incorporado a los programas de estudio oficiales de Edimus y la Escuela de Música de la Universidad de Hermosillo.

Sergio Cruz Molina

Rescate del corrido y la canción popular sonorense, Investigación artística 1995-1996. No ha concluido su compromiso de escribir un libro con el material rescatado de la investigación.

Víctor Manuel Linares Carreón

Enseñanza y rescate de las raíces de la música popular mexicana, Desarrollo artístico individual 1994-1995. Ofreció una serie de conciertos didácticos para público escolar en las principales ciudades de nuestro Estado.

Héctor Xavier Noriega

Xavier Noriega, una voz, un mensaje, Creación artística 1997. Crear, promover y difundir doce obras sobre valores humanos en diferentes géneros musicales, a través de presentaciones en vivo en las ciudades más importantes

del Estado.

José Miguel López Barba

Visiones, Creación artística 1997. Está difundiendo a través de conciertos, creaciones originales inéditas realizadas desde 1993 a 1996 entre la comunidad nogalense. Diseñará nuevos proyectos con los mismos objetivos.

Jesús Enrique Pérez Najar

Pescador de luna, Desarrollo artístico individual 1997. Presentará un espectáculo interdisciplinario con música, poesía y canto, rescatando las manifestaciones poéticas de diferentes épocas y lugares hasta la actualidad. Musicalizará poemas y los grabará en cassette. Promoverá este trabajo a través de presentaciones en ciudades del estado.

Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora

Difusión de la música orquestal en el Estado de Sonora, Grupos artísticos 1997, \$60,000.00. Preparará y representará dos programas musicales completos encaminados a enriquecer académica y artísticamente a los integrantes de la Orquesta, y para difundirlos entre amplios sectores de la comunidad sonorense.

Germán Mendoza Cota

Sinopsis sobre el estudio de la guitarra en Sonora, Investigación artística 1997. Escribirá un texto sobre historia de la guitarra desde su origen hasta su llegada a México, y lo presentará listo para edición.

José Carlos Esquer Sánchez

La historia del rock en Sonora, recuento de tres décadas, Investigación artística 1997. Recopilará la información necesaria para publicar el material seleccionado en forma de libro.

Teatro

Abigael Bohórquez (†)

Las tres terceras partes, Creación Artística 1993-1994. Escribió los textos dramáticos *Nombre de perro*, *La sagrada familia* y *Ave fénix, levántate*

y expira, inéditos.

Cutberto López Reyes

Dramaturgia, Jóvenes creadores 1993-1994. Escribió las obras *Desierto*, ganadora del concurso del Libro Sonorense 1993 género Dramaturgia; *La esperanza*, publicada en 1994 en la revista *Tramoya* de la Universidad Veracruzana, y *Píntame un sueño*, inédita.

Roberto Corella Barreda

Puesta en escena, Desarrollo artístico individual 1993-1994. Es autor de *El estanque*, obra ganadora del Concurso del Libro Sonorense 1994 género Dramaturgia. Escribió y montó *Suplemento dominical* y *El estigma*, ambas en coautoría con Clara Hilda Padilla. Presentó también las obras *Mujeres al calor de Lorca* y *Los gatos valerosos*.

Grupo La Matraka

Gerardo González y Cruz Robles

Montaje de dos obras de teatro infantil, Grupos artísticos 1993-1994, \$40,000.00. Presentaron en escena las obras *Detrás de la margarita*, infantil, en 1993, y *De qué taconeán tan recio*, ganadora de la Muestra Estatal de Teatro en 1994, con la que representaron a Sonora en la Muestra Regional ese mismo año en Tepic, Nayarit, y en la Muestra Nacional, realizada en Monterrey, N.L. *De qué taconeán tan recio* es un espectáculo poético musical de Ramón Tamayo, en el que **La Matraka** contó con el apoyo en escena del grupo de danza folklórica Yo'ori Wame y los músicos Francisco Jaime Valencia, Emilio Moreira y Pavel Feoktistov.

Ernesto García Núñez

Dos obras de teatro, Creación artística 1994-1995. Escribió *El centauro*, obra ganadora del Concurso del Libro Sonorense 1995 género Dramaturgia, y *La santa de Cabora*.

Gerardo González Bernal

Teatro de creación colectiva, Creación artística 1994-1995. Formó dos grupos infantiles de teatro, con los que estrenó la obra *De tarea* en 1995.

Xicotéantl Gutiérrez Sáenz Pardo

Teatro para todos, Desarrollo artístico individual 1994-1995. Montó las obras *Los actores* y *La empresa perdona un momento de locura*, que presentó en la IX Muestra Estatal de Teatro, en junio de 1995, y *El monte calvo*. Actuó en el monólogo *Viripaus*, de Ernesto García Núñez con el que también participó en la IX Muestra Estatal.

Sonia León Salazar

Grupo de teatro y montaje de dos obras, Desarrollo artístico individual 1994-1995. Participó en la puesta en escena del monólogo *El mundo nunca estuvo ahí*, de Guadalupe Ríos, *Viripaus* y *Huelga de Hambre*, ambas de Ernesto García Núñez, y *La expiación*, de Francisco Prieto. Suspensión temporal de la beca y reanudación al proseguir su trabajo.

Guillermo Domínguez Encinas (†)

Creación de monólogos sonorenses, Desarrollo artístico individual 1994-1995. Falleció antes de concluir su proyecto.

Compañía de teatro La Farandula

Repertorio, Grupos Artísticos 1994-1995, \$40,000.00. Montó los espectáculos *Los cuentos*, infantil, y *Cornudos pero contentos*, en 1995. Patrocinó la presentación del monólogo *La reina de su Casa*, con Carlos Niebla. Entregó al Fondo recursos económicos generados en la presentación de la obra *Casa de solteros*.

Mario Zataráin Espinoza

Superación académica, Desarrollo Artístico individual 1994-1995. Cursó el primer año de estudios de actuación en la Casa del Teatro de la ciudad de México, y ofreció dos cursos de teatro en Hermosillo en coordinación con el Instituto Sonorense de Cultura.

Sergio Galindo Sánchez

Para la trilogía teatral regional, Creación artística 1995-1996. Escribió las obras de teatro *Aí viene el agua* y *Agua pasó por mi casa*.

Luisa Josefina Cárdenas Montaña

Organización de una puesta en escena, Jóvenes creadores 1995-1996. *Necrófilos anónimos*, S.A., de su autoría, fue representada ante los hermosillenses en el Teatro Emiliana de Zubeldía en abril de 1997. La obra fue acreditada por la Embajada Cubana en México para ser presentada en La Habana, Cuba, en el marco del Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes, en julio y agosto de 1997.

Susana Garfel Durazo

Obtención de conocimientos especializados en teatro y distribución del mismo, Desarrollo artístico individual 1995-1996. Terminó con apoyo del FECAS la carrera de actuación en el Foro Teatro Contemporáneo en la ciudad de México. Ofreció en Hermosillo los talleres *Análisis de textos dramáticos (Grecia antigua) y Expresión corporal*.

Sergio León Amarillas

Rescate de la dramaturgia sonorenses, Desarrollo artístico individual 1995-1996. Asistió a cursos de teoría y práctica en dirección escénica en la ciudad de México.

Arturo Merino Morales

Reposición del monólogo *Bandera negra*, de Horacio Ruíz de la Fuente, Desarrollo artístico individual 1995-1996. El monólogo fue estrenado en noviembre de 1996, en el Teatro Emiliana de Zubeldía, y fue representado nuevamente por Merino en homenaje a su trayectoria como actor profesional en enero de 1997, en el Teatro de la Ciudad.

Comedia dell'Arte

Eduardo Miranda Orduño

Hacia un teatro infantil, Grupos artísticos 1995-1996. Montó la obra infantil *Este era un gato*, dirigida por su autor Cutberto López, que fue estrenada durante el Festival de Primavera 1997. La reposición de *Dar es a todo dar* se llevó a cabo en junio de 1996, en el marco de la Muestra Estatal de Teatro, organizada en Hermosillo.

Francisca Dolores Esquer Quiñones

La dramaturgia en Sonora: recopilación y perfil biográfico de los autores, Investigación artística 1995-1996. Aún cuando su compromiso con el Fondo Estatal era recuperar cuando menos 100 textos dramáticos de un mínimo de 30 dramaturgos sonorenses, así como su perfil biográfico en diciembre de 1996 entregó al CIDAE del ISC 266 textos recopilados de 80 dramaturgos, así como el perfil biográfico de cada uno.

Cutberto López Reyes

Dramaturgia para la escuela primaria, Creación artística 1997. Escribir veinticuatro pequeñas obras de teatro (cuatro por grado escolar), con extensión no mayor a tres cuartillas. Se comprometió a elaborar una guía para la escenificación de teatro escolar e integrar este proyecto al programa SEC-ISC de la Casa de la Cultura de Hermosillo.

Miguel Angel Arballo Escalante

Teatro para jóvenes, Creación artística 1997. Montará y presentará dos obras basadas tentativamente en el texto *Siete fársicos encuentros*, de Hernán Galindo, en seis escuelas secundarias y seis preparatorias.

Luis Domingo González Rodríguez

Dirección de la obra *El adversario*, Desarrollo artístico individual 1997. Realizar el montaje de una obra a nivel profesional y traerla a Sonora, con el propósito de consolidar un grupo teatral joven con producción autofinanciable.

Oscar Enrique Fernández Valle

Adaptación y representación del monólogo *La muñeca muerta*, de Horacio Ruiz de la Fuente, Desarrollo artístico individual 1997. Adaptar y analizar el texto; montar el monólogo, dirigirlo y producirlo para llevar a cabo la promoción y representación del mismo ante los hermosillenses y en otras ciudades del Estado.

Compañía de Teatro de la Casa de la Cultura de Hermosillo

Marcos González Navarro y Patricia Garrido Gámez

Producción y reposición de la obra infantil *Apolonio y Bodoconio* de Emilio Carballido, Grupos artísticos 1997, \$42,000.00. Está apoyando con la presentación de esta obra el programa de vinculación entre la SEC y el ISC, al llevar el trabajo al público escolar.

Patrimonio cultural

Eloy Méndez Sáenz

Características singulares del patrimonio arquitectónico sonorenses 1993-1994, \$20,000.00. Escribió el libro *Ciudad fragmentaria*, ganador del Concurso del Libro Sonorense 1996 género Ensayo, y diversos artículos sobre este tema publicados durante el periodo becario.

Martha María Robles

El casco antiguo de la ciudad de Hermosillo, Difusión del patrimonio cultural 1993-1994, \$20,000.00. Organizó la Primera Jornada de Protección del Patrimonio Cultural en el Noroeste de México, en diciembre de 1993, en la que participaron ponentes de los estados de Baja California Norte, Sinaloa, Sonora, Distrito Federal, de nuestro país, y Texas, en Estados Unidos. Entregó al FECAS un informe con los resultados de su trabajo.

Ana Edelia Torres Encinas

Nuestra cultura 1994-1995. \$20,000.00. Produjo desde enero a diciembre de 1995 la serie radiofónica cultural *¿Qué hay?*, con duración de una hora, transmitido semanalmente a través de Radio Universidad.

Revista Entre líneas

Patricia Robles Payán y Raúl Almogabar Sánchez

Revista *Entre líneas*, 1994-1995, \$20,000.00. Editó y distribuyó por todo el Estado cuatro números (del 5 al 8) de la revista durante el año becario, con un tiraje de 2 mil ejemplares.

Revista Nahual

José Luis Toledo de la Cruz

Revista *Nahual* 1995-1996, \$32,000.00. Con el apoyo del FECAS, esta revista nogalense amplió su círculo de distribución a las principales ciudades del Estado y de Arizona, y editó seis números en el ciclo 1995-1996, con colaboraciones pagadas.

Mirna Elia Aguayo Salinas

Desarrollo y promoción de la danza clásica y contemporánea en Hermosillo (documentos audiovisuales), 1995-1996, \$32,000.00. Entregará video-cassettes que integran una pequeña y práctica enciclopedia videográfica de la danza en Hermosillo.

Fernando Saldaña Córdova

Edificios con historia 1997, \$22,000.00. Realizar una investigación con el INAH para determinar cuáles son los edificios más importantes que se están deteriorando. Tomar fotos, seleccionarlas y montar una exposición para mostrar a la comunidad el valor de las joyas arquitectónicas. Ofrecer charlas. Entregar el material listo para edición.

Jesús Manuel Gómez Mada

Difusión del patrimonio cultural sonorenses en el Estado de Arizona, 1997, \$22,000.00. Difundirá la cultura sonorenses en Arizona, E.U., a través de los medios masivos de comunicación y la participación directa de los artistas en espacios culturales apropiados. Apoyar en la organización de actividades a grupos interesados e instituciones culturales.

Grupo Tradición Mestiza

Gisela Valenzuela Torúa y Oscar Fernández Peralta

Difusión de la danza folklórica en las escuelas preescolar, elemental y otros espacios, 1997, \$22,000.00. Establecer un programa permanente de difusión y educación de la danza folklórica en las escuelas preescolar y elementales. Integrar este proyecto al programa SEC-ISC de la Casa de la Cultura de Hermosillo.

Otras áreas

Rodolfo Rascón Valencia

Influencias de la cultura ópata en el idioma español sonoreño, Investigación artística 1995-1996. Entregó al FECAS el material recopilado en su investigación, inédito.

Sonia González Agramón

Rescate de la tradición oral regional de los mayos, Investigación artística 1995-1996. Entregó su trabajo recopilado durante el año becario: historias, cuentos, leyendas y material literario de los mayos.

Ramón Hinojosa Gutiérrez

Metodología para el desarrollo de la creatividad en la enseñanza de las artes, Investigación artística 1995-1996. Su compromiso con el Fondo fue la elaboración de un texto de lecturas selectas comentadas con un contenido conceptual, metodológico y técnico para la enseñanza de las artes. No ha entregado todo su trabajo.

El apoyo recibido por la mayoría de los becarios es de \$24,000.00 cada uno por un año. En los demás casos, queda indicado el monto económico del apoyo otorgado.

Estímulos a través de los concursos

1992

XX Juegos Florales Anita Pompa de Trujillo

Ganador: Juan José Amador Martínez Medina (+), de Tampico, Tamaulipas, por *Los poemas de Angélica*. Menciones para *Canción para una mujer a contratiempo*, de José Terán de Nogales, Sonora, y *Penélope revisitada*, de Alberto Bojórquez Güereña, de Mexicali, B.C. (Participaron 56 trabajos). Premio único: \$3 millones de pesos, diploma, transportación, hospedaje y alimentación en Hermosillo. Jurados: Rossy Palau, Guadalupe Salas y Raúl Antonio Cota, de Culiacán, Sin., Chihuahua, Chih. y La Paz, B.C.S., respectivamente. La premiación fue el 30 de mayo de 1992, en la Sociedad Sonorense de Historia.

Concurso Libro Sonorense 1991

Se recibieron 35 obras por todos los géneros. Premio único por género de \$4 millones de pesos, diploma, edición de la obra y 5% del tiraje. Premiación: 19 de junio de 1992, Sociedad Sonorense de Historia.

Ensayo y Crónica

Ganadores: Jesús Ignacio Ibarra Carmelo, por

Destemple de los relatos y Manuel Murrieta Saldívar, por su libro *De viaje en Mex-América*, respectivamente. Jurado: Manuel di Bella, Gabriel Trujillo y Sergio Gómez Montero, de Mexicali, B.C.

Dramaturgia

Ganó Jorge Celaya con su libro *Lobo*. Jurado: Ramón Mimiaga Padilla, Inga Pawels y Rodolfo Arriaga, de Culiacán, Sinaloa

Novela y Cuento

Ganadores: Guillermo Munro Palacio por *Las voces vienen del mar* y Sergio Valenzuela Calderón por su *Tiempo de soltar palomas*, respectivamente. Menciones para Raúl Acevedo Savín, en Novela. Jurados: Charles Tatum, Anna Perches y Miguel Méndez, de Tucson, Arizona.

Poesía

Ganó: Carlos Licón con su poema *Malamor*. Menciones para los poetas José Carlos Esquer, Josefa Isabel Rojas y Francisco Morales. Jurado: Antonio Heras Sánchez, Mario Bojórquez Güereña y Oscar Hernández Valenzuela, de Mexicali, B.C.

Premio Ricardo Herrera y Premio Teatro Sonorense, Programa Lecturas Teatrales

Ganadores: El Premio Ricardo Herrera fue para Cutberto López por su obra *El último dragón*, infantil. Ernesto García Núñez ganó el Premio Teatro Sonorense con *Los cómplices*. Se recibieron 3 obras para cada concurso. Premios: \$3 millones de pesos y montaje de la obra, además del 10% ingreso de taquilla, para cada uno de los ganadores. Jurado: Magda González, Miguel Angel Arballo y Xicoténcatl Gutiérrez. Premiación: 17 de agosto de 1992.

Concurso de pintura El encuentro de dos mundos

Convocantes: ISC-Ayuntamiento de Caborca, en el marco de los festejos del V Centenario y del tricentenario de la fundación de Caborca. Ganadores: Eva Laura Moraga por su pintura *Holocausto*; Antonio Torúa Acedo por *Reencuentro*, y Gustavo Ozuna por *Dos visiones*, Primero, Segundo y Tercer lugar, respectivamente. Menciones para Héctor N. de la Peña, Guillermo Munro, Mario César Verdugo y Sonia Félix. Participaron 80 obras en el concurso. Se entregaron tres premios por un total de \$525.00 dólares, y se cubrió el pasaje redondo a Italia a los ganadores. Jurado: Mtro. Héctor Martínez Arteché, Lic. Alfonso Carlos Tirado Guerra y Lic. Carlos Moncada Ochoa. La exposición se inauguró en Caborca el 3 de septiembre de 1992. La premiación fue el 5 de noviembre. La exposición de 50 pinturas sonorenses se inauguró en Trento, Italia el 16 de enero de 1993. Estas obras viajaron por Italia hasta el 30 de mayo de 1993.

Premio Sonora de Psicología

Convocantes: El Colegio de Profesionales de la Psicología en Sonora, A.C., en coordinación con el Gobierno del Estado, a través del Instituto Sonorense de Cultura. Ganador: Lic. Ma. Elena Barajas Olvera de Kosío. Premio: \$2 millones de pesos, diploma y el ingreso inmediato al Colegio con la exención del pago de cuota anual por cinco años. Jurado: Lic. Armida Meza Parra, Presidenta del Colegio, y los titulares de

los puestos del Consejo Directivo, un representante de la Secretaría de Educación y Cultura, de Educación Superior, de Iniciativa Privada y del Colegio de Profesionales. La premiación fue a mediados de diciembre, en Ciudad Obregón.

Concurso del Libro Sonorense 1992

Ensayo y Cuento: Martín Piña Ortiz ganó con sus libros *La frontera como ruptura y desarraigo* y *Los piratas del barrio y otros cuentos*, respectivamente.

Novela: Ernesto García Núñez con *Pico de gallo*

Poesía: José Terán con *Materia del olvido*

Crónica: Declarado Desierto

Premios: \$6 millones de pesos, diploma y edición de obra, además del 5% del tiraje para cada género. Se recibieron 29 obras: 7 en cuento, 9 en poesía, 6 en novela, 2 en crónica y 5 en ensayo. Premiación: 1o. de julio de 1993, en la Dirección General del Trabajo y Previsión Social

1993

XXI Juegos Florales Anita Pompa de Trujillo

Ganó Josefa Isabel Rojas, de Cananea, Sonora, con su poema *Se llama llorera*. Menciones para Abigael Bohórquez (+), por sus *Nocturnos para Alfonsina*, y Rosina Conde, de Tijuana, B.C., por *Aguardando tu retorno*. Se recibieron 23 trabajos. Premio único de N\$4,000 pesos. Jurado: Laura Delia Quintero, Armando Zamora e Inés Martínez de Castro. Premiación: 15 de junio de 1993, en la Dirección del Trabajo y Previsión Social.

Premio Estatal de Artes Plásticas 1993

Organizadores: Instituto Sonorense de Cultura y Asociación Sonorense de Artistas Plásticos. Ganó Enrique Vidal Méndez, de Ciudad Obregón, con su obra *Rojo*, de la serie *Abstracciones*. Menciones para *Colapso* de Ethel Cooke, de Hermosillo; *En las fronteras del sueño económico*, de Mario César Verdugo, de Nogales, y para la fotografía en blanco y negro de Alejandra Platt, de Hermosillo. Premio único de ad-

quisición de 8 mil nuevos pesos, viaje redondo Tucson-Milán, Italia y derecho a permanecer en Trento, Italia, atendido por el grupo La Cerchia, según condiciones del programa de intercambio del grupo y el Instituto Sonorense de Cultura. Se inscribieron 73 obras (fueron seleccionadas 43 para exposición). Premiación e inauguración de las obras seleccionadas para exposición: 18 de octubre de 1993, en la Dirección del Trabajo y Previsión Social, Hermosillo, Sonora. Jurados: Mtra. Blanca Félix, de Culiacán, Sin. Mtro. Alberto Carlos, Chihuahua, Chih. y Mtra. Ruth Hernández, Mexicali, B.C.



Cutberto López saluda a Eduardo Langagne, hoy coordinador del Programa de Descentralización Cultural del CNCA; el dramaturgo obtuvo beca del Fondo dos veces y ganó un concurso de dramaturgia.

Concurso Libro Sonorense Dramaturgia 1993

Ganó Cutberto López con su obra *Desierto*, escrita con el apoyo que le otorgó este año el Fondo Estatal. Premio: N\$6,000.00, diploma y el 5% de los ejemplares del tiraje. Participaron 5 trabajos. Jurado: Armando Partida, Mercedes de la Cruz y Jaime Chabaud, de México, D.F. La premiación fue el 14 de diciembre de 1993 en la sala Alejandro Parodi de la Casa de la Cultura de Hermosillo.

plares de la obra publicada. Jurado: Dr. Rubén Minjárez Sandoval, Lic. José Antonio Sequera, Lic. Martha Piña y Lic. Gabriel Rovira, de La Paz, B.C. La ceremonia de premiación fue el 5 de diciembre de 1994, en la Sociedad Sonorense de Historia.

Concurso Libro Sonorense Poesía y Cuento 1993

Ganadores: Armando Zamora con el poemario *Equinoccios de la soledad*, y Miguel Escobar Valdez con *10 relatos (Historias cortas)*. Se otorgó un premio único por género de \$6,000.00, diploma y edición de la obra, además el 5% de los ejemplares del tiraje. En Cuento participaron 4 trabajos y en Poesía 7. Jurado: Marta Cristina Sánchez Rivas, Elmer Mendoza y Juan José Rodríguez, de Culiacán, Sinaloa. La premiación, y presentación del poemario ganador, *Equinoccios de la soledad*, fue el 26 de abril de 1994, en la Sociedad Sonorense de Historia.

Cuarta Bienal de Artes Plásticas del Noroeste

Organizada por la Dirección de Investigación y Fomento de las Culturas Regionales, de Sinaloa, y las direcciones de cultura de los estados de Baja California y Baja California Sur, Nayarit y el Instituto Sonorense de Cultura, en el marco del VII Festival Cultural Sinaloa. Participaron 35 artistas sonorenses con 62 trabajos. La premiación y primera exposición de las obras seleccionadas fue el 30 de octubre en Culiacán, Sinaloa. Mención honorífica para Héctor Martínez Arteché. Seleccionados para exposición: Enrique Vidal, Helga Krebs, Mario Moreno Zazueta, Marisela Moreno, Ethel Cooke y Héctor Martínez Arteché.

1994

Concurso del Libro Sonorense Novela 1993

Ganó Evelina Gil con *Hombres necios*. Menciones para *Give me one penny*, de Rubén Meneses, de San Luis Río Colorado, y *Pueblo viejo*, de Esteban Domínguez. Participaron 9 trabajos. Premio único de N \$10,000.00, diploma y 20 ejem-

Concurso Libro Sonorense Dramaturgia 1994

Ganó Roberto Corella con su obra *El estanque*. Mención honorífica para *La esperanza*, de Cutberto López, y *Electra masacrada* de Evelina

Gil. N\$6,000.00 y la publicación de la obra, con 20 ejemplares gratuitos para el autor. Se recibieron 8 trabajos. Jurado: Víctor Hugo Rascón Banda, Luis Mario Moncada y Jorge Celaya. La ceremonia de premiación fue el 14 de diciembre de este año, en conocido restaurante de la localidad.

Concurso del Libro Sonorense Crónica y Ensayo 1994

El ganador en el género Ensayo fue Marco A. Jerez por su libro *Ser y expresión en la frontera norte de México*, escrita como becario del Fondo Estatal para la Cultura y las Artes durante el ciclo 1993-1994. Se recibieron 2 trabajos. N\$6,000.00, diploma y publicación de la obra, además, el autor recibió 20 ejemplares gratuitos de la obra impresa. Jurado: Lic. Luz del Carmen Borbón, Lic. Rosa María Burrola y Lauro Paz Luna. Premiación: 5 de diciembre de 1994, en la Sociedad Sonorense de Historia (El género Ensayo se declaró desierto).

Juegos Florales Anita Pompa de Trujillo

Ganó Elizabeth Cazessús, de Tijuana, B.C., por *Tres veces tres. Canción de Eva*. Menciones para Rubén Meneses, de San Luis Río Colorado por *Espacio del sueño*; Esthela Alicia López Lomas, de Jalisco, con residencia en Tijuana B.C., por *Una mujer es una flauta, es una rosa, es un río*. Se recomendó publicación de *Piel de incendio* de Jesús Manuel Cuén Gamboa, de San Luis Río Colorado; *Voz de vuelta* de Ricardo Solís; *Transitar por la inocencia* de Evelina Gil; *Busco tus huellas, mujer, en el silencio y el sueño*, de Jesús Gutiérrez Sierra, de Obregón, y *Raíces de mi alma*, de Gilberto Gastélum, de Guaymas, Sonora. Participaron 13 trabajos. Premio único de N\$4,000.00 y diploma. Jurado: Mtra. Rosa María Burrola Encinas, Dr. Fernando Tapia Grijalva y Mtro. César Avilés Icedo

Premio Estatal de Artes Plásticas

Ganó el Primer lugar Mario César Ureña; Segundo Mario César Verdugo, y Tercero, Enrique Vidal Méndez. Mención honorífica para Ana María Orozco. Participaron 108 obras de 50 ar-

tistas. Premio: N\$40,000.00 para tres premios de adquisición. Jurado: Dra. Jutta Rütz, originaria de Colonia, Alemania; Nunik Sauret, de México, D.F., y Vladimir Cora, de Nayarit. La ceremonia de premiación y exposición de las 16 obras seleccionadas, de 14 pintores, fue el 7 de noviembre de 1994, en la Galería Francisco Eusebio Kino, Casa de la Cultura de Hermosillo.

Premio Sonora de Psicología 1994

Se entregó al Lic. José Angel Vera Noriega, de Hermosillo. Premio: N\$2,000.00, diploma y el ingreso inmediato al Colegio con la exención del pago de cuota anual por cinco años. La comisión dictaminadora estuvo integrada por la Lic. Lucina Zazueta, Presidenta del Colegio de Profesionales de la Psicología en Sonora, y representantes de la SEC, instituciones de educación superior e iniciativa privada. La entrega del premio fue el 9 de diciembre de 1994, en la Biblioteca Pública Municipal de Ciudad Obregón.

1995

Concurso Libro Sonorense Dramaturgia 1995

Ganó Ernesto García Núñez con *El centauro*; lo escribió como becario del FECAS. Participaron 7 obras. Premio: 8 mil nuevos pesos, diploma y publicación de la obra, con 20 ejemplares gratuitos para el autor. Jurado: Lic. Enrique Macín Rascón, Lic. Ilya Cazés Sancho y Lic. Manuel Talavera Trejo, maestros de la Universidad de Chihuahua, Chih. La ceremonia de premiación fue el 16 de octubre de 1995, en la Sala de Arte del Instituto Sonorense de Cultura. Además, se presentó *El estanque*, de Roberto Corella, ganador el año pasado del mismo concurso.

Concurso Libro Sonorense Cuento y Poesía 1995

Ganó en Cuento Raúl Acevedo Savín con *Al vaivén de la marea* y Poesía, Jorge C. Ochoa, con su poemario *Duermevela*. Cada uno obtuvo N\$8,000.00, publicación de la obra y 20 ejem-

plares gratuitos. Participaron 6 libros de poesía y dos de cuento. Jurado: Roberto Castillo Udiarte, Francisco Morales y Luis Humberto Crosthwaite, de Tijuana, B.C. La premiación fue el 9 de mayo de 1995, en la Sala de Arte del Instituto Sonorense de Cultura.

Concurso Libro Sonorense Novela 1995

Ganó la novela *Carmen*, de Sergio Valenzuela Calderón, entre 6 textos participantes. Mención al texto *Los sufrimientos de Puerto Esperanza*, de Guillermo Munro Palacio. Premio: \$10,000.00, diploma y publicación de la obra. Jurado: Hugo Valdés M., Julián Herber y Francisco José Amparán, de Torreón, Coah. Ceremonia de premiación: 13 de diciembre de 1995, Sala de Arte del Instituto Sonorense de Cultura.

Concurso Libro Sonorense 1995 Ensayo y Concurso Libro Sonorense 1995 Crónica

Declarados desiertos

XXIII Juegos Florales Anita Pompa de Trujillo

Ganó Eduardo Moshes, del D.F., por *La odisea de las mujeres*. Menciones para 13 *apuntes antes de dormir*, de Elizabeth Cazessús, de Tijuana, B.C. y *Aurora de las tinieblas* de Armando Zamora. Premio: N\$10,000.00. Jurado: María Socorro Tabuena, Jesús Tafoya y Carmen Amato, de Cd. Juárez, Chih. La premiación fue el 18 de julio de 1995, en la Sala de Arte del ISC. Además, se presentó el libro *Raíz y canto*, Memoria de los Juegos Florales Anita Pompa de Trujillo, 1972-1995.

Premio Estatal de Artes Plásticas 1995

Ganadores: Primer lugar: Marisela Moreno Cano por su acrílico sobre tela *Ser plumario de fin de siglo*; Segundo: Mario César Verdugo, por *La insoponible levedad del ser*, y Tercero: Sergio Rascón por *El nacimiento de la tragedia*. Menciones especiales: Helga Krebs y Enrique Vidal, por sus obras *El derecho del insomnio* y *La primera vez*, respectivamente. Menciones honoríficas: Ana Teresa Lizárraga, Silvia de Parás, Daniel Ruiz, Salvador Pindter Díaz Couder y Virginia

Ojeda. Se recibieron 73 obras; fueron seleccionadas 38 para exposición. Tres premios de adquisición por un total de N \$40,000.00. Jurado: Mtro. Alberto Castro Leñero y Maestro Rubén Maya Moreno, de México, D.F., Mtro. Roberto Parodi Silva, sonorense con residencia en México, D.F. y Oaxaca, y Lic. René Contreras Osio, de Taxco, Gro. Ceremonia de premiación y primera exposición de los trabajos seleccionados: 6 de noviembre de 1995, Sala de Arte del ISC.

Primer Concurso Estatal de Coreografía Contemporánea

Ganó *Mientras agonizo*, de Aldo Siles. Mención honorífica como Mejor Intérprete Masculino a Alejandro Huerta Ancheta, de la coreografía *Mientras agonizo* de Aldo Siles; Mención honorífica como Mejor Intérprete Femenina a Maritza Soto Zavala de la coreografía *Cuadrado ya no* de David Barrón Salido. Participaron tres coreografías. Premio único de N \$8,000.00 y presentaciones en diversas ciudades del Estado. Jurado: Miguel Mancillas, Arturo Velázquez y Víctor García "El jurado calificador se congratula por el buen nivel alcanzado en este concurso y felicita al Instituto Sonorense de Cultura por la iniciativa de estimular el trabajo coreográfico de los artistas sonorenses." La ceremonia de premiación fue el 10 de noviembre de 1995, en el Teatro de la Ciudad.

I Concurso Estatal de Fotografía Creativa

Se entregaron tres premios de adquisición con valor total de N\$18,000.00 a los fotógrafos hermosillenses Araceli Escalante, Joel Montoya Haro y Ana Gabriela Navarro García, por sus conjuntos titulados *Tribus urbanas*, *Rostro y Manos ocultas*, respectivamente. Menciones honoríficas para Héctor Eduardo Domínguez Solís, por su conjunto *Sueños y deseos*; Oscar Monroy Avila por *Actos de fe*, y Alejandra Platt Torres por *Un día en la vida de Hermosillo*. Se revisaron 32 portafolios de 24 fotografías. La ceremonia de premiación fue el 4 de septiembre de 1995, en la Sala de Arte del ISC. Jurado: Wendy Watriss, Directora del Encuentro Internacional de Fotografía Fotofest, Houston, Texas; José Rodríguez

Macías, profesor de fotografía de la Escuela Vocacional de Artes de Difocur, y Patricia Mendoza, Directora del Centro de la Imagen, México, D.F.

Primer Concurso Estatal de Escultura

Ganó el Primer Premio Jesús Grijalva López, con su obra *Delincuencia*; Segundo lugar para Rolando Bracamontes, con *Cucú* (paloma en lengua mayo), y dos Terceros Premios, uno para Rodolfo Sánchez González, por *San Selmo*, y otro para Alfredo Velarde González, por *El Fascista*. Mención especial al escultor Enrique Jezik por "su intención de dar realce a este concurso con su participación, a pesar de que su trabajo se ubica más bien en el ámbito de la competencia a nivel nacional". Se entregaron cuatro premios por un total de \$12,000.00. Participaron 14 artistas, 12 de ellos seleccionados para exponer su obra. Jurado: Joaquín Conde y Mario Rendón Lozano, de México, D.F. y Monika Ejerhed, de Hermosillo. Premiación e inauguración de la exposición: 22 de septiembre de 1995, Galería Eusebio Kino de la Casa de la Cultura de Hermosillo.

1996

Concurso Libro Sonorense Dramaturgia 1996

Ganó Roberto Corella con su obra *Circulando, circulando, que el violín está tocando*. Participaron 5 obras. Premio: único de \$8 mil pesos. Jurado: Ignacio Flores de la Lama, Hugo Salcedo y Ramón Tamayo, de Baja California. Ceremonia de premiación: 7 de noviembre de 1996, Sala de Arte del Instituto Sonorense de Cultura.

Concurso Libro Sonorense Cuento y Poesía 1996

Ganadores: Patricia Robles Payán, de Nogales, con su obra *Azahares al viento*, y Jorge Ochoa, por su poemario *Cantidario*. Participaron 6 obras en Cuento y 3 de Poesía. Recibieron \$8 mil pesos cada uno, diploma y el derecho a la publicación de su obra. Jurado: Mtra. Rosa María Burrola, Dr. Francisco González Gaxiola y Mtro. César Avilés Icedo. Premiación y presentación del libro *Duermevela*, de Jorge Ochoa, gana-

dor en Poesía en la edición anterior: 6 de mayo de 1996, Sala de Arte del Instituto Sonorense de Cultura.

Concurso Libro Sonorense Novela 1996

Ganó Evelina Gil con su libro. *El suplicio de Adán*. Participaron tres obras. Premio: \$12 mil pesos en efectivo, diploma y edición de la obra. Jurado: Mario Anteo, Eduardo Antonio Parra y David Toscana, de Monterrey, N.L. Ceremonia de premiación: noviembre de 1996, Sala de Arte del Instituto Sonorense de Cultura. El jurado condicionó la publicación a que la autora corrigiera su ortografía.

Concurso Libro Sonorense 1996 Crónica y Ensayo

Eloy Méndez Sáenz ganó en el género Ensayo con su libro *Ciudad fragmentaria/imágenes y espacios sonorenses*, y Sergio Valenzuela en Crónica con sus *Crónicas de Eva*. Participaron 3 obras en Ensayo y 4 en Crónica. Recibieron \$8 mil pesos cada uno, diploma y edición de obra. Jurado: Rafael Torres Sánchez, Antonio Ibarra Romero e Isaías Arroyo, de México, D.F. Premiación: 5 de julio de 1996, Sala de Arte del Instituto Sonorense de Cultura.

XXIV Juegos Florales Anita Pompa

Ganadora: Karla Ileana Covarrubias, de Zapopan, Jalisco, por su poema *Los círculos del fuego*. Menciones para María Edna Gómez por *Séptimo día*; Patricia Medina por *Los ritos de Casandra*, de Zapopan, Jalisco, y Armando Zamora, por *La leyenda de la abuela*, de Hermosillo. Premio único de \$10 mil pesos. Jurado: Claudia Hernández de Valle Arizpe, Saúl Ibargoyen y Eduardo Mosches, de México, D.F. La ceremonia de premiación fue el 18 de junio de 1996 en el Divas, queso, pan y vino. En el evento se inauguró además la exposición *Mujer azul* de Ana Teresa Lizárraga, y en la parte musical se contó con la participación de Martha y Julieta.

Premio Estatal de Artes Plásticas 1996

Organizadores: ISC, FECAS y ASAP. Ganadores: Primer lugar para *Escena de amor en blanco*

y negro de Ethel Cooke; Segundo para *Tú eres el arquitecto de tu propio destino* de Fernando Saldaña, y Tercero para *La visión de Ezequiel en el valle de los huesos secos* de Saúl Esparza Lozano. Menciones honoríficas para *Magda, la vida es redonda* de Martha Petterson; *Dedicatoria* de Mario César Verdugo; *Prejuicios* de Daniel Ruíz, y *Recuerdo oxidado* de Mario César Ureña. Participaron 74 obras. Premio: Tres premios de adquisición por un total de \$ 40 mil pesos. Jurado: pintores Ruth Hernández Ortiz, Efrén Olalde Sánchez y la crítica de arte Rosa María Haas de Breceda. Son de Baja California (Norte y Sur) y Sinaloa.

IV Juegos Trigales del Valle del Yaqui. Premio Nacional de Poesía

Ganó Ricardo Solís con su poemario *Los peces todos*. Participaron 23 trabajos. Premio único de \$10 mil pesos, diploma y edición de obra. Jurado: Inés Martínez de Castro, Alba Brenda Méndez y Carlos Licón. Premiación: 21 de junio de 1996, Biblioteca Pública de Ciudad Obregón.

II Concurso Estatal de Coreografía Contemporánea

Ganó *En el vientre de la luna*, de Carlos Gustavo Corral. Mejor ejecutante femenino: Diana Reyes; Mejor ejecutante masculino: David Olivas. Premios: \$8 mil pesos al ganador, así como presentaciones en diversas ciudades del Estado, y Mención honorífica y un premio de \$ 2 mil pesos para mejor intérprete femenino y mejor intérprete masculino. Jurado: Mtra. Martha Bracho, Mtra. Graciela Ortega y Lic. Joel Montoya. La premiación fue en noviembre de 1996, en la Sala de Arte del ISC.

II Concurso Estatal de Fotografía Creativa

Ganadores: los conjuntos titulados *Mi vida es* de Ana Araceli Escalante; *Mujer* de Héctor Eduardo Domínguez Solís, y *Retratos en movimiento* de Luisa Edith Guadalupe Reyes. Menciones honoríficas al conjunto titulado *Oxido en sincronía*, de Héctor Javier Maldonado y al de

Elsa Díaz. Participaron 25 conjuntos de seis imágenes cada uno. Se seleccionaron 58 imágenes más dos instalaciones de 17 fotografías para exposición. Tres premios de adquisición por un total de \$ 18 mil pesos. Jurado: Jay Dusard y Aníbal Angulo. La premiación e inauguración de la exposición fue el 3 de septiembre de este año, en la Sala de Arte del ISC.

II Concurso Estatal de Escultura

Primer lugar: Carlos Vicente Tostado Cosío con *Pusolana*; Segundo: Alejandra Sandoval con *Agonía oculta*. Mención especial para Gladys Félix por *255 días*. Se entregó un total de 15 mil pesos. Participaron 7 escultores con 13 obras. Jurado: maestros Carlos Cabrera, Ciro Sotelo, de Hermosillo, y Jesús Mayagoitia, de México, D.F. La premiación fue el 10 de septiembre de 1996, en la Plaza Central de la Casa de la Cultura de Hermosillo.

Crónicas, tradiciones, relatos y memorias de pueblos y barrios

Organizadores: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes a través de la Dirección General de Culturas Populares, Unidad Sonora, Consejo Nacional de Fomento Educativo, Sonora, y el Instituto Sonorense de Cultura. Reyna Leticia Félix ganó el primer lugar en la categoría de trabajos menores a 15 cuartillas con *Mentiras*; Martha Cecilia Félix Cantúa fue segundo lugar con *Espántame que te espanto*. Se otorgaron dos terceros lugares: uno para Adelaida Betame González por *Historia de vida de un personaje de la comunidad*, y otro para Guillermina Ruiz por *Pleito de dos vaqueros*. En la categoría de trabajos mayores a 50 páginas ganó el primer lugar Juan Ramón Gutiérrez por *Caminando por Sonora*, y se otorgó mención honorífica a Mireya Duarte Tapia por *Epoca precolombina*. Se recibieron 304 trabajos en Sonora (a nivel nacional fueron 4 mil obras). Premios por \$ 6,000.00. La ceremonia de premiación fue en marzo en la Sala de Arte del Instituto Sonorense de Cultura.

1997

XXV Juegos Florales Anita Pompa de Trujillo

Ganó Elizabeth Padilla, del D.F., con su poema *Brunilda de los patos*. Menciones para Ricardo Solís, de Hermosillo, Son., por *Cayendo sin ser vista* y Jesús Ramón Ibarra, de Culiacán, Sin., por *Plenitud de la guitarra*. Premio \$ 10,000.00. Jurado: Jeanette L. Clariond, Sergio Luna y Ricardo Yáñez, de México, D.F. Premiación: 12 de junio de 1997, Sala de Arte del Instituto Sonorense de Cultura

Premio Estatal de Artes Plásticas

Se ofrecen tres premios por un total de \$ 40 mil pesos. El fallo será dado a conocer en octubre de este año.

V Juegos Trigales del Valle del Yaqui

Ganó Daniel González Dueñas, del D.F. con su poemario *El descaro de la máscara*. Premio \$12,000.00. Jurado: Raúl Bañuelos, Eduardo Langagne y Ricardo Yáñez, del D.F. La ceremonia de premiación y presentación de los poemarios *Animal en fuga* (Ricardo Pérez Gallardo), *En persona* (Hugo Berumen) y *Los peces todos* (Ricardo Solís), ganadores de la II, III y IV edición de este certamen, respectivamente, se realizó el 13 de junio de este año en la Biblioteca Pública de Ciudad Obregón. El 5 de septiembre se presentó *El descaro de la máscara*.

III Concurso Estatal de Coreografía Contemporánea

Tres premios por un total de \$12,000.00. Se realizará en el mes de noviembre.

III Concurso Estatal de Fotografía Creativa

Tres premios de adquisición por un total de \$30,000.00. Jurado: Pablo Ortiz Monasterio, Yolanda Andrade y Terrence Pitts. Se presentaron 23 trabajos. Se otorgó el primer premio por \$10,000.00 a Martín Haro por la serie *Registro de una existencia*. El jurado decidió dividir los otros dos premios en cinco autores con fragmentos de sus series; por tanto, se entre-

garon \$4,000.00 a Judith Hidalgo, Héctor Javier Maldonado, Héctor Domínguez Solís, Ana Rita Acosta y Esperanza Barrón, por diferentes piezas de sus series. La premiación tuvo lugar en la Sala de Arte del ISC el 31 de agosto de 1997.

III Concurso Estatal de Escultura

Bolsa de \$20,000.00 a dividir a criterio del jurado, esta vez formado por los maestros Jesús Mayagoitia, de México, y Carlos Ruiz Martínez, de la Universidad de Chihuahua. Participaron nueve escultores. El jurado acordó otorgar un solo premio a Gládis Félix Ramírez, de Ciudad Obregón, por su obra *20 años de distancia*, en fierro. Además, recomendó incrementar el monto de la bolsa, dar periodicidad bienal al concurso y abrirlo a escultores de toda la República. La premiación se efectuó en la Casa de la Cultura el 6 de septiembre de 1997.

Información de los ganadores de los **Concursos Infantil, Juvenil e Intersecundarias de la Literatura**, que se realizan desde 1994, en el capítulo de Literatura; lo referente a las **Muestras Estatal y Regional de Teatro**, en el apartado de Teatro.

Concurso de Pastorelas: se ha realizado desde 1992 con premios en efectivo. Información en el capítulo de Teatro.

El **Festival del Papalote** se realiza cada año en Alamos con premios en efectivo por un total de \$3 mil pesos para tres primeros lugares en tres categorías.

El **Programa de Apoyo a las Culturas Municipales y Comunitarias (PACMYC)**, coordinado por la Dirección General de Culturas Populares, ha recibido apoyo económico del Gobierno del Estado de Sonora desde 1995. Información en el capítulo Programas especiales.

Primer Concurso Juvenil de Artes Plásticas
Primer lugar: Nadya Paulina Gutiérrez Lous-taunau, estudiante del CEDART José Eduardo

Pierson, Hermosillo, por *Revenge is a kiss...This time I won't miss*; Segundo lugar: Omar Lauterio Pineda, del Colegio de Bachilleres Plantel Hermosillo, por *Bufón*, y Tercero: Pedro Javier Sabori Fernández, Escuela SAETI-CBTIS 106, Cananea. Menciones honoríficas para Luz María Gallego Corella, Oscar Zepeda y Vladimir

Giovanni Contreras Cantú. Participaron 15 trabajos en la última etapa. Tres primeros lugares. Se entregó una computadora, diplomas y dos lotes de libros de arte. Jurado: maestros Blanca Luz Acuña, Gustavo Ozuna y Zacarías Páez. La premiación fue en junio de 1996.

El pianista Joaquín Gabriel Hernández, que estudia maestría de piano en Barcelona, España, agradece la beca otorgada a través del Fondo Municipal para la Cultura y las Artes de Alamos.

NOV 196 Barcelona

Estimado Sr. Mucada:

Por este muy apreciable conducto, le envío nuevamente mis saludos y agradecimientos. Recibi la carta última del comité y lo que dice es comprensible, quedo muy agradecido de ustedes por el apoyo tan noble que me ofrecieron y que fue de gran utilidad y en cuanto tenga oportunidad de ir allá les avisare para realizar el concierto. Me despido con mucho cariño.

Afectuosamente
Joaquín Gabriel Hernández M.

Otros mecanismos de apoyo

Las solicitudes de apoyo económico de los artistas se canalizaron hacia la Comisión Técnica del Fondo Estatal para la Cultura y las Artes y los concursos que han quedado enunciados.

Sin embargo, se concedieron dos becas especiales, por acuerdo de la Dirección General; una para Alejandra Sandoval, para que estudiara grabado y pintura en la Escuela de Artes Plásticas de Taxco, Guerrero, dependiente de la UNAM, durante el primer semestre de 1996; otra, para el pianista Joaquín Gabriel Hernández Murillo, que cursa su maestría en el Conservatorio de Música del Liceo de Barcelona, España, desde 1995. Los recursos para esta última beca, también de seis meses, provinieron del

Fondo Municipal para la Cultura y las Artes de Alamos.

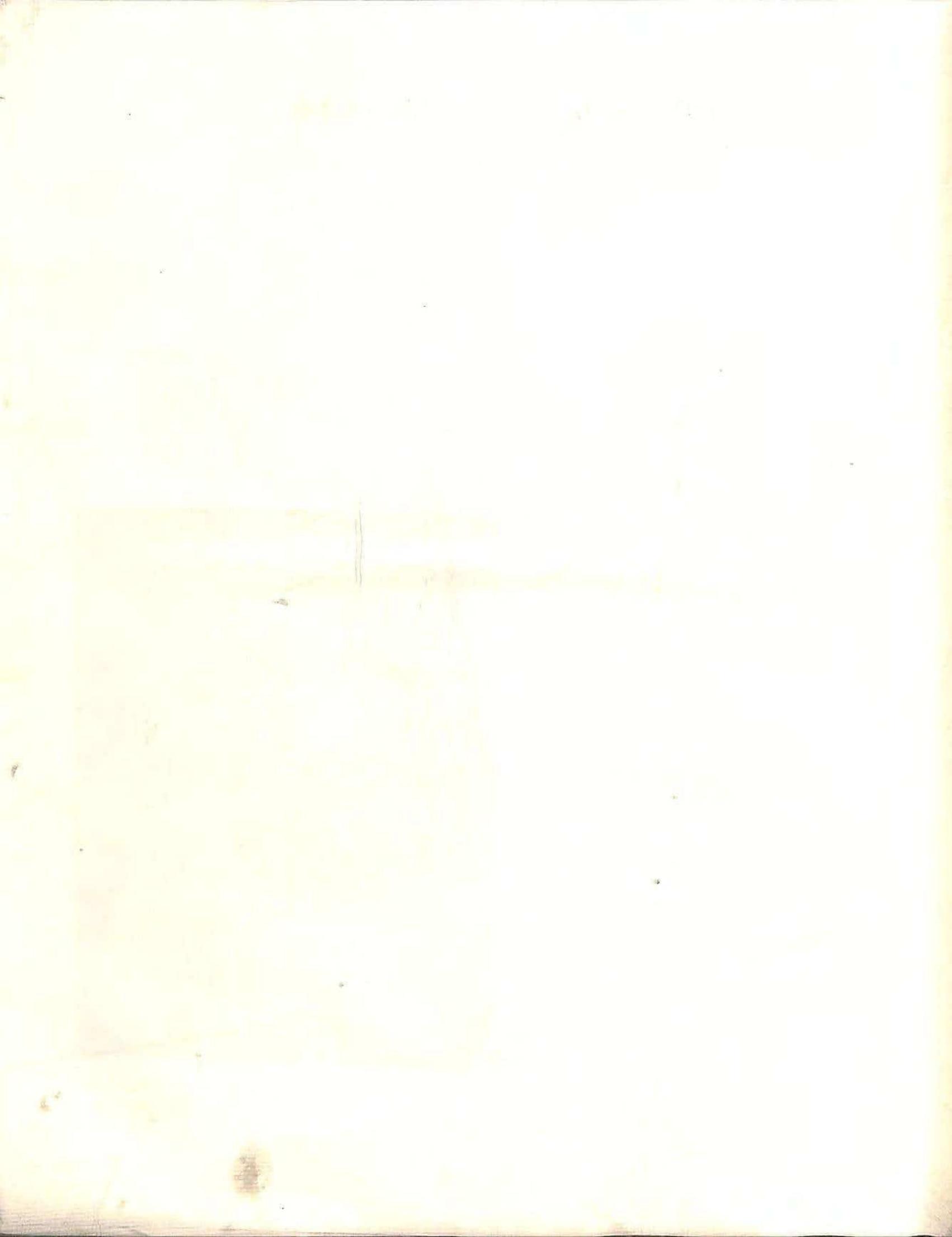
Por otra parte, muchos artistas requirieron apoyos que no necesariamente encuadraban en las convocatorias del FECAS o de los concursos: transporte de obra plástica a otros municipios o a otros lugares de la República; boletos de avión; enmarcado de obra, etcétera.

Aunque no se encuentran, dentro de las obligaciones del ISC, la de cubrir ese tipo de demandas, por lo general eran concedidas previo convenio que obligaba al artista a retribuir las cantidades que recibía con obra (en el caso de los plásticos) o con funciones (actores, bailarines, músicos).

Fondo Regional para la Cultura y las Artes



Lupita Pineda canta ante el público de Hermosillo, presentada por el Fondo Regional. Con estos eventos de gran convocatoria, el Fondo se recapitaliza.



El 23 de julio de 1993, a cuatro meses de haberse creado el Fondo Estatal para la Cultura y las Artes de Sonora -que fue el primero en el Noroeste-, los titulares de las instituciones culturales de Sonora, Sinaloa, Baja California y Baja California Sur, se reunieron en La Paz, con motivo de la creación del Fondo Estatal de esa última entidad, y acordaron firmar con el Presidente del CNCA, Rafael Tovar y de Teresa, un Convenio de Cooperación e Intercambio Cultural Regional que se tradujo en la formación del Circuito Artístico del Noroeste.

La Coordinación General se confió, por lo que restaba del año, al licenciado Aníbal Angulo, Director General de Cultura y luego, al crearse el Instituto Sudbajacaliforniano de Cultura, Director de éste.

En 1994, los miembros del Circuito acordaron designar Coordinador General al Director General del ISC, y Coordinadora Operativa a la licenciada Guadalupe Beatriz Aldaco.

Al vencerse el periodo, los integrantes de la organización reeligieron a los mismos funcionarios para el ejercicio de 1995. Ese año, en diciembre, el Circuito se enriqueció con la admisión, como miembro, del Centro Cultural Tijuana (CECUT).

A principios de 1996, los titulares de las instituciones comenzaron a estudiar una nueva modalidad jurídica que diera mayor flexibilidad a su organización y más recursos, y en compañía de las autoridades del CNCA, decidieron

la firma de un Convenio de Cooperación Interestatal y Regional para la Constitución y Funcionamiento del Fondo Regional para la Cultura y las Artes de la Zona Noroeste. Fue el primero en la República.

Este convenio, que dio nacimiento al Fondo Regional en sustitución del Circuito Artístico, fue firmado en Culiacán, Sinaloa, el 18 de junio de 1996.

Por unanimidad, se acordó que siguieran como Coordinador General de la Comisión de Planeación del Fondo, el Director General del ISC, y como Coordinadora Operativa, la licenciada Aldaco.

Según se asentó en el documento respectivo, se realizarían los siguientes programas:

Programa de Circuitos Artísticos Regionales,
Programa de Educación e Investigación Artísticas,
Programa de Difusión de la Cultura,
Programa de Cultura en Medios Audiovisuales,
Programa de Fomento al Libro y la Cultura
Programa de Estímulo a la Creación Artística,
Programa de Desarrollo Cultural infantil,
y los demás que en su momento determinara la Comisión de Planeación.

Desde 1993, la bolsa común se integraba con aportaciones del 50% por parte del CNCA y el

50% de los estados. Se comenzó así, a partir de 1995 (ver cuadro anexo) con una bolsa de \$400,000 que subió a \$ 500,000 al ingresar el CECUT. Para 1997 se acordó incrementar las aportaciones, lo que llevó al Fondo Regional a una bolsa de \$ 600,000.

El funcionamiento del Fondo ha llegado, a fuerza de modernizarse y agilizarse, a la sencillez. Cada año se realizan cuatro reuniones, una en cada uno de los Estados (por excepción, se han realizado dos en la Ciudad de México). El representante del CNCA acude en compañía de los funcionarios que tengan propuestas de actividades para que las expliquen y fundamenten o para que hablen de los programas federales que pueden aprovechar los institutos.

A su vez, los titulares de los institutos hacen propuestas que siempre deben ser de interés para la región, presentan problemas específicos e informan sobre los aciertos y fallas de las actividades realizadas. En la primera sesión del año se acuerda la programación para el primer semestre; la del segundo se va conformando en las siguientes reuniones.

Párrafos adelante, el lector encontrará la enumeración de casi todas las actividades realizadas conjuntamente por los miembros del Fondo; faltan algunas, como los cursos de capacitación de personal para integrar el sistema de

información regional y los programas bilaterales entre Estados.

Es justo decir que el financiamiento de los diferentes programas no se carga por entero al Fondo; las instituciones de cultura de los Estados cubren, en algunos casos, el hospedaje y la alimentación de los artistas, así como el transporte dentro de cada entidad, la publicidad y demás gastos derivados de la realización de los eventos.

Por su parte, el CNCA otorga apoyos especiales cuando se trata de actividades de alto costo o financia -como en el caso de la gira de Lupita Pineda- eventos "de gran convocatoria" para reabastecer de recursos al Fondo.

Para no gravar la economía de los institutos, éstos hacen cuatro aportaciones al año (de \$15,000 cada una en 1997), hasta cubrir el monto total, con la periodicidad que les es posible.

El Instituto Sonorense de Cultura cambiará su administración el próximo 22 de octubre sin dejar pendiente una sola aportación. Trece días antes, el 9 de octubre, el Director General del ISC hará entrega de la Coordinación General de la Comisión de Planeación del Fondo al licenciado Juan Ramón Manjarrez, de la Dirección de Investigación y Fomento de las Culturas Regionales (Sinaloa).

Relación de los eventos culturales del Fondo Regional

1993

Daniel Tuchman, guitarrista, compositor, de Baja California Sur. 17, 18 y 19 de septiembre en Obregón, Hermosillo y Agua Prieta.

Grupo Yunuén, guitarra, voz, percusiones, de Baja California. 10, 11 y 12 de septiembre en Obregón, Hermosillo y Agua Prieta.

Heriberto Soberanes, guitarrista de Sinaloa. 25, 26 y 27 de septiembre en Ciudad Obregón, Hermosillo y Agua Prieta.

Programa **Los escritores por sí mismos**: en septiembre, pláticas de los escritores Arturo Trejo y Orlando Ortiz, en el antiguo Teatro del FONAPAS; en noviembre, los poetas Efraín Bartolomé y Oscar Wong, en la Escuela de Le-

tras de la Universidad.

Contempodanza, enviada por el Programa Cultural de las Fronteras: 23 de noviembre en Caborca; 24 en Hermosillo; 25 en Navojoa.

1994

Dante Salgado, escritor de Baja California Sur. 18, 19 y 20 de enero en Hermosillo, Guaymas y Obregón.

Dúo de pianos de Baja California Sur. 22, 23 y 24 de enero en Ciudad Obregón, Huatabampo, Navojoa.

Alfonso Orejel, escritor de Sinaloa. 15, 16 y 17 de febrero en Navojoa, Guaymas y Hermosillo.

Jorge Raúl López Hidalgo, novelista de Baja California. 15, 16 y 17 de marzo en Hermosillo, Nogales y San Luis Río Colorado.

Rubén Minjárez Sandoval, maestro de Baja California Sur. 19, 20 y 21 de abril en Ciudad Obregón, Hermosillo y Guaymas.

Exposición colectiva de pintores sinaloenses. 15 al 26 de abril en Ciudad Obregón; 29 de abril al 17 de mayo en Hermosillo; 20 de mayo al 3 de junio en San Luis Río Colorado.

Fotografías de pinturas rupestres (Baja California Sur). 10 de junio al 1o. de julio en Guaymas; 5 al 22 de julio, Hermosillo; 26 de julio al 12 de agosto en Nogales.

Exposición colectiva de artistas bajacalifornianos. Del 23 de agosto al 9 de septiembre en Hermosillo; del 13 al 30 de septiembre en Ciudad Obregón; del 4 al 21 de octubre en San Luis Río Colorado.

1995

Fernando de la Mora, tenor. Función de gala.

20 de mayo, recital de ópera y canciones mexicanas.

Concierto especial de **Lupita Pineda**. 17 de octubre, Auditorio Cívico del Estado.

Marcial Alejandro, canto nuevo. 11 de octubre, Hermosillo.

Fernando Delgadillo, trova, rock. 25 de octubre, Hermosillo.

Salvador "Negro" Ojeda, canto nuevo. 8 de noviembre, Hermosillo.

Semana del Cine Mexicano (información en el capítulo de Artes Visuales) Del 23 al 29 de octubre.

David Haro, 22 de noviembre, Hermosillo.

Astrid Hadad, espectáculo musical Heavy nopal 6 de diciembre en Hermosillo.

Genevieve Bergold y Clovis Alessandri, Recital de danzas latinoamericanas (pianos). Músicos de Baja California Sur. 18 de octubre, Hermosillo.

Mexicanto (nueva trova). 25 de septiembre, Hermosillo.

Cursos de capacitación de **Yolanda Andrade** (fotografía). 30 de septiembre al 14 de octubre, Hermosillo.

1996

Hermes, grupo de música antigua. 20 de enero, Alamos; 21, Ciudad Obregón.

En el nombre de Dios, teatro; Dirección, Rosenda Monteros. 1o. de marzo, Hermosillo.

Cofradía de luz (exposición colectiva de fotografía; Manuel Álvarez Bravo, Héctor García, Paulina Lavista, Daisy Ascher, Yolanda Andrade,

Pablo Ortiz Monasterio, Walter Reuter y otros). De enero a marzo en Hermosillo, Puerto Peñasco y San Luis Río Colorado.

Oscar Chávez, trovador. 17 y 18 de abril en Hermosillo.

Mesa de apoyo a la lectura; escritores **Alberto Ruy Sánchez** y **Guillermo Samperio**, de México, con los locales **Margarita Oropeza** y **Jesús Antonio Villa**. 18 de abril, Hermosillo.

Grupo Colibrí, teatro infantil, del Centro Cultural de Tijuana. 3 de mayo, Hermosillo.

Grupo Triveni, pantomima, de Sinaloa. 6 de junio, Ciudad Obregón.

El Sureste de México a principios de siglo (fotografía). Del 4 al 27 de septiembre, Hermosillo.

Nona Delichas, rock, de Baja California. 19 de septiembre, Hermosillo.

Generación de los cincuenta (Colectiva de pintura). del 10. al 18 de octubre, Hermosillo.

Conferencia magistral de **Manuel Felguérez**, artista plástico. 4 de octubre, Hermosillo. Con la visita del Mtro. Felguérez comenzó a operar el acuerdo ISC-APSS mediante el cual el ISC pagaría hospedaje a los artistas del sur que quisieran aprovechar los cursos en Hermosillo.

Orquesta de Cámara de Bellas Artes, Director Enrique García Barrios; solista, contratenor Héctor Sosa. 9 de octubre, Hermosillo.

Grupo Mirando al sur, tango. Hermosillo, 10 de octubre.

Teatro del Meridiano, ¡Cállate y déjame hablar! 18 de octubre, Nogales.

Gerardo Peña, trovador. 24 de octubre, Hermosillo.

Santa Sabina, rock. 26 de octubre, Hermosillo.

Conferencia magistral de **Héctor Oliva**. 15 de noviembre, Hermosillo.

Astillero, jazz. 21 de noviembre, Hermosillo.

El Fondo Regional para la Cultura y las Artes llevó al cabo en La Paz, Baja California Sur, el **Encuentro de Escritores del Noroeste** con el tema "300 años: mar y desierto", los días 21 y 22 de noviembre. Participaron los escritores sonorenses José Terán, de Nogales; Marco Antonio Jerez, residente en Tucson; Guillermo Munro, de Puerto Peñasco y Guadalupe Beatriz Aldaco, de Hermosillo.

Mediante una aportación especial, se editó el disco compacto *Voces de México*, con las canciones escuchadas en los recitales del Circuito.

1997

Delta teatro, Ay vida, no me mereces, grupo de Sinaloa. 2 de abril, Hermosillo.

Cueva Pintada, títeres. CECUT. 25 de abril, Guaymas.

Marcos Rivera Amador, pianista de Sinaloa. 22 de mayo, Empalme.

Los bluseros del norte, grupo musical de Baja California. 24 de junio, Ciudad Obregón.

Mirando al sur, tangos. 28 de mayo, Hermosillo.

Tangos con Libertad. 11 de junio, Hermosillo.

Gogui Fontán, tangos. 25 de junio, Hermosillo.

Grupo La Siembra, tangos 9 de julio, Hermosillo.

El 24 de septiembre se inició la segunda serie del programa Nuevos Espacios, con la presentación del grupo **Hermes**; el nuevo ensamble de México Contemporáneo **Onix**, el 8 de octubre; el 22, **Embrujo flamenco**, trío de gui-

tarra con percusiones, y quedará pendiente para el 5 de noviembre, ya contratado, el **Ensamble Guillermo Diego y Musicante**, música contemporánea con raíces mexicanas. Estos grupos alternan con músicos locales.

Giras de Artistas Sonorenses

En correspondencia a la visita de grupos artísticos de los estados vecinos, el grupo de cámara **Opat Kapjlin** representó a Sonora en la gira realizada entre el 7 al 18 de octubre, en las ciudades de Mexicali, Tijuana, Ensenada, Santa Rosalía, Loreto, La Paz, Mazatlán y Los Mochis en 1993.

Al año siguiente, el **Dúo de guitarras clásicas** integrado por Pablo Edmundo Ríos y Alejandro Barceló dio conciertos, del 8 al 18 de marzo, en Mexicali, Tijuana, Ensenada, Los Mochis, Culiacán, Mazatlán, La Paz, San José del Cabo, Todos Santos, Loreto y Ciudad Constitución.

El mismo 1994 una **Muestra colectiva de pintura** se presentó en Mexicali del 15 de abril al 30 de mayo; en Baja California Sur entre el 10 de julio y el 10 de agosto; y en Sinaloa, del 20 de agosto al 20 de octubre. La plástica sonorenses fue conocida en tres ciudades de cada uno de esos estados, en las obras de Ana Teresa Lizárraga, Monika Ejerhed, Zacarías Páez, Alejandra Platt, Gustavo Ozuna, Ethel Cooke, Jeanette Kuri, Helga Krebs, Martha Peterson, Marisela Moreno, Eva Laura Moraga, Paula Martins, Blanca Nenninger, Carola de Rodríguez, Nena Alvarez y Alberto Herrera.

El grupo **Quiatora Monorriel** bailó en Concordia, Sinaloa, el 17 de marzo de 1996; el 19

en La Paz; el 21 en Ensenada y el 23 en Mexicali.

También los escritores sonorenses llevaron su mensaje a las entidades integrantes del Circuito. El poeta **Armando Zamora** estuvo en La Paz, San José del Cabo y Todos Santos, Baja California Sur, los días 18, 19 y 20 de enero de 1994.

El cuentista **Luis Enrique García** fue recibido en Tijuana, Mexicali y Ensenada, Baja California, los días 15, 16 y 17 de febrero del mismo año.

La poeta de Cananea **Josefa Isabel Rojas** leyó su poesía en Los Mochis, Culiacán y Mazatlán, Sinaloa, los días 15, 16 y 17 de marzo.

Y el ensayista y filósofo **Marco Antonio Jerez** fue huésped de La Paz, Cabo San Lucas y Todos Santos los días 19, 20 y 21 de abril.

El grupo de teatro **Repertorio 3** de San Luis Río Colorado se presentó del 27 al 29 de septiembre de 1995 en Mexicali, Culiacán y La Paz.

En 1997, **Opat Kapjlin** volvió a Culiacán, La Paz, Tijuana y Ensenada.

La Compañía de Teatro de la Casa de la Cultura de Hermosillo estaba programada, al cerrarse esta edición, para una gira con **Apolonio y Bodoconio** del 23 al 26 de septiembre.

Inversión a nivel regional

Cantidad manejada por el Fondo Regional, en su totalidad, en sus cinco años de funcionamiento.

1997	\$600,000.00
1996	500,000.00
1995	400,000.00
1994	242,580.00
1993	135,444.00
Total	\$1,878,024.00

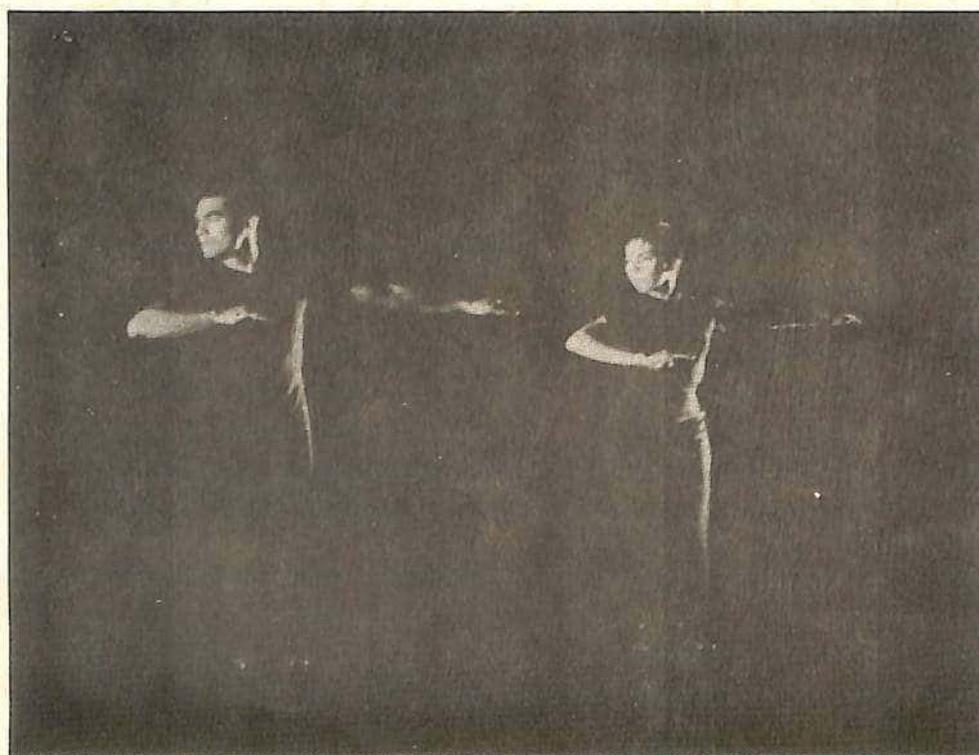
Desglose de la cantidad total manejada por el Fondo Regional en sus cinco años de funcionamiento.

a) Aportación federal:	\$ 991,000.00
b) Aportaciones de los Estados:	887,000.00
c) Aportación de Sonora:	206,756.00

Indicación de porcentajes:

Porcentaje de la aportación federal:	50% aprox.
Porcentaje de la aportación de los Estados:	50% aprox.
Porcentaje de la aportación de Sonora:	10% aprox.

Nota. Se manejan las cantidades presupuestadas. En ciertos casos algún Estado no pagó la cantidad acordada. En lo que respecta a 1997 se manejan también las cantidades presupuestadas, ya que hasta el momento solamente el ISC ha cubierto lo acordado en su totalidad.



Quiatora Monorriel, grupo integrado por Benito González y Evoé Sotelo, hicieron gira por el noroeste, igual que otros sonorenses, con el patrocinio del Fondo. (Foto de Héctor López)

Arte para los sonorenses



Orquesta Juvenil
Sinfónica de Sonora

Area de Artes escénicas

La OJUSSON, Conciertos de otoño y grupos solistas.

Entre las metas que se alcanzaron en materia de música, la más importante fue la consolidación de la Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora (OJUSSON), fruto del Programa Nacional Coros y Orquestas Juveniles de México.

La música sinfónica, de cámara y de solistas floreció en los Conciertos de Otoño, cada mes de noviembre, a partir de 1993.

El canto operístico (arias, leader, canción mexicana), así como la música instrumental y la música y el canto populares tuvieron como marco el Festival de Alamos.

Durante más de un año, al inicio del sexenio, se conservó un programa heredado de la anterior administración: Sala de Conciertos, en el que se presentaban solistas mayoritariamente norteamericanos. La exigencia del público de mejor acústica, más comodidad, mayor cupo (los eventos se efectuaban en el auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia) nos llevó a estructurar los Conciertos de Otoño en el Auditorio Cívico del Estado, primero, y luego en el Teatro de la Ciudad.

Desde luego, hubo numerosas actuaciones de artistas fuera del calendario de los programas aquí mencionados. Desde las presentaciones de la Orquesta Sinfónica Nacional (1992 y 1993) y la Orquesta Filarmónica de la Ciudad

de México (patrocinada por una marca de automóviles) hasta los conciertos de rock, con asistencia masiva de jóvenes, pasando por estudiantinas y muestras de música popular extranjera, como la serie de tangos en el nuevo espacio del antiguo Cuartel del 14, siempre hubo llenos completos.

¡Gracias, Héctor Reyes!

La Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora inició sus actividades el 4 de junio de 1990 con un adiestramiento técnico-lingüístico denominado "Para aprender a tocar, tocando".

El organizador y primer director fue el maestro Héctor Javier Reyes Bonilla, con licenciatura en composición musical por la Escuela Na-



El maestro Héctor Reyes, creador de la OJUSSON, con los jóvenes músicos en el encuentro de orquestas juveniles del noroeste, en Palacio de Gobierno, en 1992.

cional de Música. Tomó cursos de dirección con los maestros Víctor Manuel Cortés, Enrique Ribó, Georges Sebastian y Abraham Chávez, y de composición con Filiberto Ramírez Franco, Federico Ibarra, Roberto Dur y Robert Kelly.

En la Escuela de Perfeccionamiento Ollin Yoliztli asistió a los cursos de dirección y análisis impartidos por Enrique Diemecke, Francisco Savín, Fernando Lozano y Mario Lavista.

Estudió Dirección de Orquestas con Eduardo Díazmuñoz en el Conservatorio Nacional de Música.

Héctor Reyes desarrolló su trabajo al amparo del proyecto Coros y Orquestas Juveniles de México patrocinado por el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

La Orquesta hizo su debut privado el 27 de julio de 1990 y en público, durante el Festival de las Culturas del Desierto, el 5 de diciembre de 1990.

En diciembre de 1991 viajó a la ciudad de México en donde, junto con otras orquestas del país, formó parte de una gigantesca Sinfónica de 3 mil músicos.

En 1992 dio doce conciertos: dos en Caborca, uno en la Ciudad de México y los restantes en Hermosillo.

Los momentos relevantes de ese año fueron el Primer Encuentro de Orquestas Juveniles del Noroeste, el 22 de noviembre, durante el Festival de las Culturas del Desierto. La OJUSSON fue dirigida entonces, entre otros maestros, por Fernando Lozano, responsable entonces del Programa Nacional de Coros y Orquestas.

El 5 de diciembre siguiente, durante el IV Encuentro Nacional de Orquestas Juveniles que tuvo lugar en Bellas Artes, Héctor Reyes obtuvo el primer lugar entre 44 directores de todo el país y fue seleccionado para dirigir la Or-

questa de Excelencia formada con jóvenes músicos de diferentes ciudades.

En 1993, la Orquesta Juvenil fue escuchada en Agua Prieta, Navojoa, Nogales, Alamos y Hermosillo, así como en dos poblaciones fuera del Estado: Ciudad Juárez, el 24 de abril, y Ensenada, en noviembre, donde se efectuó el II Encuentro de Orquestas Juveniles del Noroeste. Luego, cinco de sus integrantes viajaron a la Ciudad de México para incorporarse, como cada año, a la Orquesta de Excelencia.

En Hermosillo los lugares favorecidos con la música de este ya prestigiado conjunto fueron el Auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia, el Teatro Emiliana de Zubeldía, la Secundaria Técnica No. 1, el CBTIS 11

En marzo de 1994 se preparó un concierto de gala para el 24 de marzo, que se pospuso para mayo en virtud del luto que envolvió a Sonora con la muerte de Luis Donald Colosio. Una vez más, la Orquesta viajó a Agua Prieta, y en Hermosillo ofreció audiciones en la Sociedad Sonorense de Historia, el Teatro Emiliana de Zubeldía y la Sala Audiovisual del Centro Ecológico.

En 1995 el maestro Javier Reyes Bonilla regresó a la Ciudad de México. Aquí dejamos constancia de su bonhomía, su pasión por la música, su coraje para superar dificultades económicas e incomprensiones, su dedicación como docente.

Cuando se haga la historia de la música en Sonora, el maestro Reyes llenará un capítulo entero.

Dr. Gastón Serrano, nuevo Director

Las partituras y materiales musicales utilizados por Ojusson, hasta 1994, así como por todas las orquestas juveniles participantes en los encuentros, eran proporcionados por el programa nacional. De manera consecuente con la

filosofía de facilitar a un máximo la experiencia sinfónica, el repertorio distribuido por OCJM consistía primordialmente en arreglos simplificados de obras de diversos autores, con una tendencia general a evitar las versiones originales de los grandes compositores debido a su grado de dificultad. Las limitaciones musicales del repertorio eran, en última instancia, un reflejo de las limitaciones del programa nacional mismo:

la imposibilidad de ofrecer una infraestructura académica formal impone un tope en el nivel de ejecución y calidad artística, por lo cual las actividades se limitan a tener un carácter de iniciación.

Cuando el maestro Reyes Bonilla vuelve a la Ciudad de México para reincorporarse al programa de OCJM, el Dr. Gastón Serrano Meléndrez es nombrado director titular de Ojusson. Originario de Hermosillo, el Dr. Serrano recién había regresado de Estados Unidos, donde recibió sus diplomas de maestría y doctorado en Dirección Musical. Su formación académica, iniciada en Hermosillo bajo la tutela de la Mtra. Emiliana de Zubeldía, le permitió conducir a Ojusson a una nueva etapa en su vida académica y artística.

Desde que tomó la dirección de la orquesta, el Dr. Serrano mostró la convicción de que sus jóvenes integrantes tenían la capacidad y el talento necesarios para abordar obras musicales de un nivel técnico e interpretativo mucho más avanzado de lo que ofrecía el repertorio de



El Dr. Gastón Serrano, nuevo Director de la OJUSSON desde 1995

OCJM. Gracias a una nueva metodología en el trabajo de ensamble y una reestructuración de los programas académicos, en el verano de 1995 Ojusson realizó una gira estatal interpretando con gran éxito versiones originales de obras de Vivaldi, Bach, Mozart, Respighi y Stravinsky.

Con el cambio de director la orquesta también cambió de sede, pasando a ocupar instalaciones de la Casa de la Cultura de Hermosillo. Se incorporaron nuevos maestros y se implementó el Programa de Música Orquestal del Instituto Sonorense de Cultura. A las lecciones individuales de instrumentos musicales se añadieron nuevos cursos de solfeo y entrenamiento auditivo, apreciación musical y ensambles instrumentales, complementados con programas de intercambio de orquestas y maestros visitantes.

También se estableció un criterio más selectivo en la conformación de la orquesta. Anteriormente Ojusson había estado integrada por la totalidad de los estudiantes inscritos en su programa —es decir, en ella se mezclaban prin-

cipiantes, intermedios y avanzados—, llegando a alcanzar un total de 60. Si bien cada estudiante recibía por separado sus lecciones de instrumento, la disparidad de niveles en los ensayos orquestales era un impedimento para un avance tangible en el producto musical de ensamble. Ello era un reflejo de la metodología utilizada por el programa nacional de OCJM, en donde parecía enfatizarse la cantidad en perjuicio de la calidad.

A partir de 1995 Ojusson redujo su dotación a 20 integrantes para conservar únicamente a los instrumentistas más avanzados, mientras que aquellos de nivel principiante e intermedio fueron colocados en sus respectivos cursos e incorporados gradualmente a la orquesta de acuerdo a su avance académico. Esta reestructuración permitió unificar un nivel técnico e interpretativo en el seno de Ojusson, condición insoslayable para formar, desarrollar y depurar un sonido orquestal, y por tanto para abordar obras relevantes del repertorio sinfónico universal.

Enseguida se presenta un listado de las principales composiciones que conformaron el repertorio de Ojusson de 1995 a 1997. Todas las obras son en su versión original, con excepción de aquellas que requirieron una reducción en su instrumentación para poder ser interpretadas por una pequeña orquesta.

También se incluye un listado de las presentaciones más relevantes de la agrupación durante el mismo periodo. Entre ellas destacan los Conciertos de Gala de la Gira Estatal 1995, la Inauguración y el II Aniversario del Teatro de la Ciudad de Hermosillo, los Conciertos de Otoño 1996, y las presentaciones didácticas y de gala para la población docente y estudiantil de diversas instituciones educativas de la entidad. Especial mención debe hacerse de la ópera *Cavalleria Rusticana*, de Pietro Mascagni, producción conjunta de la Universidad de Sonora y el Instituto Sonorense de Cultura, en la que Ojusson tuvo a su cargo la parte orquestal y

que constituyó la primera ópera completa que se presentó en la entidad con artistas sonorenses (salvo la presencia de dos maestros cubanos).

Dando seguimiento a la secuencia de encuentros regionales de orquestas juveniles en el Noroeste —Hermosillo (1992), Ensenada (1993), Mazatlán (1994), Chihuahua (1995) y Culiacán (1996)— Ojusson ha propuesto la creación en Hermosillo de la Orquesta Filarmónica Juvenil del Noroeste, agrupación estudiantil regional orientada a la excelencia musical, con capacidad para realizar giras anuales por los estados de la región.

Repertorio 1995—1997

Antonio Vivaldi	Concierto en Sol mayor para flauta, violín, cuerdas y continuo.
Johann Sebastian Bach	<i>Concierto de Brandenburgo No.3.</i> Aria en Sol Mayor.
George Frideric Händel	Obertura del oratorio <i>El Mesías.</i> Suite de la música <i>Acuática.</i> Danza de la ópera <i>Berenice.</i> Obertura de la ópera <i>Alexander.</i>
Johann Pachelbel	<i>Canon</i>
Giuseppe Torelli	Concierto en Re mayor para trompeta, cuerdas y continuo
Christoph Willibald Gluck	Danza de los Espíritus Bienaventurados, ópera <i>Orfeo y Eurídice</i>

Wolfgang A. Mozart	<i>Pequeña Serenata Nocturna.</i> Minueto y trío de la <i>Sinfonía No. 40.</i> <i>Romanza.</i>	Richard Wagner	<i>Los maestros cantores de Nuremberg.</i>
Franz Joseph Haydn	<i>Divertimento en Sol Mayor</i>	Rodolfo Campodónico	<i>Vals Club Verde.</i>
Pyotr Ilyich Tchaikovsky	Ballet <i>El Cascanueces.</i> Tres Piezas del Ballet <i>El Lago de los Cisnes.</i> <i>Capricho Italiano.</i>	Ricardo León	<i>Límites.</i>
Johannes Brahms	<i>Danza Húngara No.5.</i>	Igor Stravinsky	<i>Suite de Pulcinella.</i> <i>Canción de Cuna y Finale de la Suite El Pájaro de Fuego.</i>
Johann Strauss	<i>Marcha Rodetsky</i>	Presentaciones 1995—1997	
Gioachinno Rossini	Obertura de la ópera <i>El Barbero de Sevilla.</i>	Concierto-Celebración del Día de la Tierra, abril 22, 1995, Centro Ecológico de Sonora, Hermosillo.	
Franz Von Suppé	Obertura de <i>Cavalleria Ligera.</i> Obertura de <i>Poeta y Campesino.</i>	Concierto de Gala, Gira Estatal 1995, junio 10, 1995, Teatro de la Ciudad, Hermosillo.	
Pietro Mascagni	<i>Cavalleria Rusticana</i> , ópera completa	Concierto de Gala, Gira Estatal 1995, junio 17, 1995, Centro Cultural Ferrocarrilero de Empalme.	
Jean Sibelius	<i>Finlandia.</i> <i>Segunda Sinfonía</i> , IV movimiento.	Concierto de Gala, Gira Estatal 1995, junio 18, 1995, Teatro Municipal de Navojoa.	
Ottorino Respighi	<i>Balletto y Gagliarda</i> , de la Suite <i>Aires y Danzas Antiguos.</i>	Inauguración del Teatro de la Ciudad de Hermosillo, junio 24, 1995.	
José Pablo Moncayo	<i>Huapango.</i>	Concierto de Gala, julio 13, 1995, Teatro de la Ciudad.	
Richard Strauss	<i>Also Sprach Zarathustra.</i>	Concierto de Gala, noviembre 25, 1995, IV Encuentro de Orquestas y Bandas Juveniles del Noroeste, Teatro de los Héroes, Chihuahua, Chihuahua.	
		Concierto Multitudinario, noviembre 26, 1995, IV Encuentro de Orquestas y Bandas Juveniles del Noroeste, Palacio de Gobierno, Chihuahua, Chihuahua.	
		Concierto Didáctico para Niños, diciembre 10, 1995, Parque Infantil del DIF, Hermosillo.	

Concierto de Gala patrocinado por DIF Sonora, diciembre 13, 1995, Teatro de la Ciudad.

Concierto Didáctico para Conalep, marzo 29, 1996, Teatro de la Ciudad.

Concierto Didáctico para la Secundaria No. 24, abril 21, 1996, Auditorio Cívico del Estado, Hermosillo.

Concierto de Gala patrocinado por Universidad La Salle, abril 27, 1996, Teatro del Itson, Ciudad Obregón.

Concierto-Homenaje al Sr. Arzobispo Carlos Quintero Arce, octubre 16, 1996, Casa Grande del Mezquital, Hermosillo.

Concierto de Otoño 1996, noviembre 8, 1996, Auditorio Cívico del Estado, Hermosillo.

Concierto de Otoño 1996, noviembre 10, 1996, Teatro Auditorio de Nogales.

Concierto Didáctico para la Universidad de Hermosillo, noviembre 16, 1996, Edificio Principal de la Universidad de Hermosillo.

Concierto de Otoño 1996, noviembre 17, 1996, Auditorio Municipal de Guaymas.

Concierto de Gala en Universidad La Salle, febrero 22, 1997, con motivo de la inauguración de las nuevas instalaciones de la Universidad La Salle en Ciudad Obregón.

Concierto Didáctico para el Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, Campus Sonora Norte, febrero 28, 1997, ITESM Hermosillo.

Estreno de *Cavalleria Rusticana*, de Pietro Mascagni, primera ópera que se presenta en la entidad con artistas sonorenses, con motivo de la inauguración del Centro de las Artes de la Universidad de Sonora, mayo 17, 1997, Auditorio Cívico del Estado, Hermosillo.

Concierto de Gala, con motivo del II Aniversario del Teatro de la Ciudad, junio 24, 1997, Teatro de la Ciudad.

Concierto de Gala, con motivo del VII Aniversario de la Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora, junio 25, 1997, Teatro de la Ciudad.

Integrantes de OJUSSON al VII Aniversario de la Orquesta

Violines primeros

Mario Gómez Sapiens
Romy Fuentes Robles
Mónica Isabel Córdova Cano
Lluvia Almada Pérez
Lesly Fuentes Robles

Violines segundos

Berenice Gómez Sapiens
Loris Bechelani Slilati
Begonia Silva Moreno
Isaac Moroni Carrillo Atondo

Violas

María de Jesús Moreno
Eduardo Miramontes Alvarez
Saúl Reyes Fabela
Mtro. Pavel Feoktistov

Cellos

Astrid Fuentes Robles
Ana Lagarda
Sylvia Martínez Moreno
Paloma Giottonini
Mtro. Fernando Palma

Contrabajo

Mtro. Francisco Jaime

Flautas

Pablo Daniel Rosas Cabrera
David Coronado Ponce
Violeta Silva Moreno
Mtro. Gustavo Alegría

Oboe

Diana Kheylya Rosas García

Clarinetes

David Coronado Ponce

Mtro. Miguel de la Rosa

Cornos franceses

Ernesto Miramontes Alvarez

Evangelina Martínez Grijalva

Saxofones

Héctor Jeziel Rosas García

Rosa Martha Silva Moreno

Trombones

Mtro. Horacio Lagarda

Mtro. Armando Briseño

Teclados

Martha Gómez Sapiens

Timbales y percusión

Jorge Minjárez

Exhortación a Sonora

La Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora es un proyecto en marcha. Tratamos de acelerarlo y demandamos de todos los sonorenses apoyo material y moral.

La OJUSSON es una idea realizada. Todas las tardes, las varias docenas de niños y adolescentes que la integran, estudian y practican. Llevan ya lauros en las sienas ganados en numerosos conciertos.

Enseñar música clásica a los jóvenes es ampliarles el horizonte de su vida espiritual.

Es también ampliar el de sus familias: el padre, la madre, los hermanos, el tío, que escuchan practicar al hijo, hermano, sobrino, también oyen la música y abren el corazón a su magia.

Si un día logramos envolver a Sonora en música, Sonora avanzará y se elevará más de lo que ha conseguido gracias al mero progreso económico.

Los muchachos de la OJUSSON necesitan mantenerse al día en la posesión de buenos instrumentos y éstos requieren refacciones; puesto que trabajan para Sonora, de los sonorenses reclaman apoyo y patrocinio.

Que se les invite a tocar en conciertos pagados. Si pagamos por ropa y zapatos, por diversiones pueriles y entretenimientos estériles, no hay razón para no pagar por la construcción de una tradición musical que llegará a ser de alta calidad.

La Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora depositó la semilla en el surco y crece ya el arbusto con vigor; deseamos que, ya árbol, su sombra cubra a toda la entidad (Carlos Moncada O.)

Sala de Conciertos

Este programa se desarrolló en 1992 y buena parte de 1993, en el auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia. Algunos de los artistas que desfilaron por ese escenario fueron:

En febrero de 1992, el tenor César Baldenegro y el barítono Prudencio Ríos acompañados al piano por Eva Carolina Rojas; el 20, el guitarrista Thomas Patterson.

En marzo, el grupo Sociedad Coral de Nogales bajo la dirección del maestro José Genaro López, y el dúo José Solórzano, piano, Gregg Reynolds, arpa.

En abril, el cuarteto Joseph Witko Saxophone Quartet; el tenor Grayson Hirst y la mezzosoprano Stephanie Marsh, con el programa Del barroco al Siglo XX, acompañados al piano por Edith Marsh.

Los Conciertos de Otoño

En mayo el programa se trasladó al Auditorio Cívico del Estado donde se presentó la Orquesta de Cámara Catalina de Tucson, bajo la dirección del maestro Enrique Lasansky. En la Casa de la Cultura hubo un concierto de cámara con Michelle Miller, flauta; Zoran Stilin, cello; David Feldberg, violín y Pablo Edmundo Ríos, guitarra; y de vuelta a la sede habitual, concierto de John Snavely, piano, y Cristina Sotomayor López, clarinete.

En junio se presentó el sexteto Khenany, con música folklórica de Latinoamérica y un concierto de la Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora para celebrar el segundo año de su creación.

Durante julio y agosto, meses de vacaciones, el programa tuvo un paréntesis, si bien no cesó la actividad musical en otros locales.

En septiembre se presentó la Orquesta Típica de Sonora bajo la dirección del maestro Horacio Lagarda y el pianista Michael Schmitz ofreció un concierto.

En octubre dio un recital de guitarra Michael Gulezian.

En noviembre, una vez más, el público cambió al Auditorio Cívico del Estado, para asistir al concierto de la Orquesta Sinfónica de Tucson, bajo la dirección del maestro Robert Beruhardt.

En diciembre cerró el año el grupo **Contrapunctus** bajo la dirección del maestro Armando Rodríguez.

En 1993 se fue espaciando la actividad en la medida que se utilizaban otros recintos, como se verá en el apartado siguiente. Sin embargo, aún se agregaron a la lista, en marzo, un recital de la soprano Debra Phillips, acompañada al piano por Marie Sierra; en mayo el turno fue de la cantante Hurí Barceló, de Ciudad Obregón y el Quinteto de Metales Vivace; en junio, el trío La Tortolita: violín, cello y piano.

Después de haber sostenido el programa Sala de conciertos durante más de año y medio, el ISC consideró que era necesario ampliar la oferta musical no sólo al público de Hermosillo sino también a otras ciudades importantes, en locales apropiados. Así nació Conciertos de Otoño, en 1993, que abrió con orquestas sus temporadas:



Con apoyo especial del CNCA, Sonora tuvo el honor de recibir a la Orquesta de Cámara de Bellas Artes; solista, el contratenor Héctor Sosa

La Catalina Chamber Orchestra, de Arizona, el 6 de noviembre, dirigida por el maestro Enrique Lasansky (había tocado ya en mayo de 1992 en Hermosillo y en enero de 1993 en Alamos).

La Orquesta Clásica de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, el 13, bajo la dirección de la profesora Elena de la Cruz.

La Orquesta de Baja California, bien conocida en el noroeste, dirigida por el maestro Eduardo García.

La Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por el maestro Enrique Diemecke (que había tocado el año anterior en Nogales y Hermosillo), el día 27.

Y la **Orquesta de Cámara Italiana Divertimento Ensemble** dirigida por el maestro Sandro Gorli. Este conjunto, de gran cartel en Europa y Japón, constituyó un estupendo cierre de temporada.

Invitado de honor, el piano

En 1994 se decidió que los conciertos de Otoño tuvieran, como protagonista principal, el piano.

Los programas de Hermosillo, que se transcriben a continuación, se extendieron a Caborca, Ciudad Obregón, Navojoa y Alamos:

Recital de Nicholas Zumbro, el 3 de noviembre; dúo de pianos de César López y Oscar Tarragó, el 4; Patricia García Torres al piano y Yolanda Michalewicks, violín, el 10 (también tocaron el 11 en Alamos); José Solórzano al piano y Gregg Reynolds, arpa, el 11 (ofrecieron su concierto también en Caborca el día 9 y en Alamos, el 13); Genevieve Bergold, el 15; Pedro Vega Granillo al piano y Rodolfo Navarro, cello, el 17 (al día siguiente tocaron en Navojoa); Pedro Vega y Oscar Tarragó, alternándose al piano, con Rodolfo Navarro, cello y Abel Pérez Pitón, clarinete, formaron tríos y dúos el 21; la Orquesta de Baja California, bajo la dirección del maestro Eduardo García, dio un gran concierto con los solistas Roberto Limón, guitarra, y Farizat Tchirnova, piano (con una formidable *Sinfonía en Azul* de Gershwin) el 25; Abel Pérez Pitón, clarinete y sax, y Oscar Tarragó, piano, el 30. El 2 de diciembre la temporada terminó con un recital de voz: Estrella Ramírez, mezzosoprano, y piano, Rufino Montero.

En Caborca tuvo también recital Pedro Vega Granillo el 2 de diciembre.

En Ciudad Obregón tocó el pianista Oscar Tarragó.

En Navojoa, además de los conciertos ya indicados, dio un recital César López.

Para enriquecer los conocimientos del público, se editó un folleto con la historia y desarrollo del piano, y explicaciones sobre la obra de los autores interpretados.

La guitarra, en turno

En 1995 los conciertos fueron de guitarra:

El 1o. de noviembre, Roberto Limón, con música clásica y contemporánea; el 7, con música popular, Heriberto Soberanes; el 16, música clásica, Thomas Petterson, que también tocó en Nogales al día siguiente; el 18, clásica, Steven Saulls; el 24, **new age**, Mike Gulizian; el 27, el músico español Javier Chamizo, clásico; el 29 Cristóbal López, acompañado por Chilo Morán, jazz, y el 30 los mismos artistas, en Ciudad Obregón.

Solistas y Orquestas

Durante la temporada de 1996 predominaron las orquestas, aunque hubo también solistas y canto.

Abrió el 9 de octubre con el hermoso programa de la Orquesta de Cámara de Bellas Artes, dirigida por Enrique Barrios; el 22, en Alamos, recital del barítono Luis Girón May acompañado al piano por Joel Juan Qui; el 24, recital de cellos en Nogales, con Fernando Palma y Gafton Laurentiu; el 30, concierto de piano y contrabajo a cargo de los músicos rusos Tatiana y Alexei Diorditsa; el 8 de noviembre la Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora, dirigida por el maestro Gastón Serrano; el 16, la Orquesta de Baja California con el solista Roberto Limón en la guitarra (entre otras obras, interpretó una del compositor alamense Arturo Márquez, con bien ganado prestigio internacional, que se encontraba presente), bajo la dirección del maestro Eduardo García Barrios; el 22, la Camerata de Coahuila con Alberto Cruzprieto al piano, como solista, bajo la dirección del maestro Ramón Shade; el 26, recital del pianista uruguayo Sergio

Elena; el 29, la Orquesta Filarmónica del Estado de Chihuahua dirigida por el maestro Carlos García Ruiz; el 30, la misma orquesta en Nogales.

El futuro

Como la presente administración concluye el 22 de octubre, no alcanzaría la temporada de conciertos, pero dejó adelantada la contratación de la Orquesta de Baja California para el caso de que la nueva Dirección General del Instituto decida continuar el programa Conciertos de Otoño.

La acción de Pedro Vega

El pianista sonorenses Pedro Vega Granillo contribuyó a extender el amor a la música con algunos conciertos que preparó, bien con grandes músicos contratados en Veracruz, bien en Zacatecas, ya que nuestro coterráneo fue docente en ambas entidades federativas.

Anotemos en mayo de 1992 su concierto para piano y violín, este último en manos de Rino Brunello. En junio hizo pareja con Brett Alan Stample, a la tuba. En marzo del año siguiente con el flautista cubano Miguel Francisco Hudson Montenegro. Y ya quedó asentada su labor como acompañante de intérpretes de ópera.

Canto operístico

Lo más importante de la ópera en Sonora se encuentra anotado en las páginas dedicadas al Festival de Alamos.

Hubo sin embargo programas especiales y eventos que se realizaron por separado, aprovechando a menudo oportunidades que por su costo no podían pasarse por alto. Anotamos en este rubro las **Romanzas y dúos de operetas y zarzuelas** que se llevó al cabo del 23 al 30 de junio con Angélica Dorantes, soprano y Arturo Nieto, barítono, acompañados por el pianista Edilberto López; y, por otra parte, el tenor Raúl Hernández y el barítono Luis Al-

berto Cansino, con el mismo pianista.

La primera pareja cantaba un programa y la segunda, otro diferente, todos bajo la dirección del maestro Kurt Hermann Wilhelm.

Esta actividad, extendida de Hermosillo a Nogales, Guaymas y Navojoa, se realizó en coordinación con el área cultural del ISSSTE cuando ésta se hallaba bajo la responsabilidad de la profesora María del Refugio Moncada.

Casi todos los eventos enunciados hasta aquí fueron transmitidos en el programa **Tiempo de música**, creado por Telemax para hacer llegar el arte de manera masiva al público sonorenses.

En marzo de 1992 la Casa de la Cultura diseñó un bonito espectáculo de ópera-teatro, que se llevó al cabo en los patios del Colegio de Sonora. El maestro Jorge Bustamante (DEP) y sus alumnos de canto entonaron diversas arias de ópera y canciones mexicanas, acompañados por la Orquesta Típica de Sonora que dirige el maestro Horacio Lagarda.

Daban marco al canto, con diálogos alusivos, los actores Alfredo García Márquez y Cynthia del Villar.

Canto la vida, nombre del espectáculo, rebasó fácilmente el número de funciones programadas (5) y luego se trasladó a otros escenarios (cafés y restaurantes), donde continuó con éxito.

La huella de Opat Kapjlin

El 14 de octubre de 1995 el grupo Opat Kapjlin ofreció un concierto especial en el Teatro de la Ciudad para celebrar sus diez años de creación. Francisco Jaime y Fernando Palma invitaron a los que, con ellos, fueron fundadores del grupo, y a quienes en algún momento de esa década los acompañaron en lo que comenzó como una aventura y es ahora realización de sueños.



Con más de diez años de trabajo y creación, el grupo Opat Kapjlin recorrió dos veces el noroeste con patrocinio del Fondo Regional.

Este conjunto, conocido y aplaudido por su versatilidad —encanta con sus interpretaciones de música clásica, alegra con sus canciones latinoamericanas y mexicanas—, sin renunciar jamás a su independencia, fue en este sexenio un sólido apoyo en uno de los grandes objetivos del ISC: difundir el gusto por la música.

Prácticamente tomó parte en todos los programas de extensión del ISC y recorrió el Estado, y fue, dentro del Circuito Artístico del Noroeste, el primer embajador musical a los estados de Baja California, Baja California Sur y Sinaloa.

Su nombre se encuentra también en el Festival de Alamos.

Sería largo enumerar sus conciertos en Huatabampo, Cumpas, Moctezuma, Cananea, Agua Prieta, Nacozari, Naco (en todos esos lugares,

aparte de presentaciones formales, dio recitales didácticos), Ciudad Obregón, Magdalena y Nogales.

Amenizó diversos actos culturales y enriqueció el teatro (participó en la obra *De qué taconeán tan recio*).

Solamente en conciertos organizados directamente por el ISC, completó más de 60. Si se añade la contratación gestionada por agrupaciones públicas y privadas de diversos municipios, el número (y la calidad) es avasallador.

Opat Kapjlin ha dibujado hondas huellas en el campo de la música.

Centenares de eventos

Con la conciencia de que incurriremos en omi-

siones, resaltamos también el importante papel jugado por la Estudiantina Dr. Alfonso Ortiz Tirado de Alamos, presencia indispensable las noches de todos los festivales (a veces en competencia con la estudiantina de la Universidad de Sonora).

Ese popular grupo fue invitado a diversos festivales de Ciudad Obregón, Navojoa, Huatabampo, Cananea, Nogales, Hermosillo y otras ciudades del Estado, lo mismo que a Tucson, Phoenix, Los Angeles, San Francisco y otras poblaciones del sur de los Estados Unidos. Este año asistió al Festival Cervantino.

El dueto Martha y Julieta participó también en 5 festivales de Alamos, el Festival de las Culturas del Desierto y el de la Frontera, y tuvo numerosas actuaciones en los principales municipios de la entidad.

La Casa de la Cultura hizo su aportación a la música con varios programas de gran éxito:

Los amorosos cantan (Grupo Aragonés), **Las tocadas de la Casa** (Factoría, Detectores de Violencia, Tiempo Muerto, Serenata Cianuro, Sectas, Astarot, Los 3 cochinitos y el Lobo Feroz, Víctimas, Hecho en México, Cuarteto Armónico, Transición, Expiatorio, 34,400 voces, etcétera); **Jueves de Jazz** (con Big Band Jazz, de Horacio Lagarda); **Noches Bohemias** (Grupo Aragonés, Yolanda Ballesteros, Lupita Campillo y Benjamín Avilés; Grupo Cuerdas del Sol, Hermanas Sesma y Yahel); **Clavel del aire** (evocación del Dr. Ortiz Tirado con las canciones de Jorge Aguilar y el piano de Rito Emilio Salazar).

El Departamento de Promoción Comunitaria a cargo de Marcela Sotomayor llevó música a los barrios y colonias de Hermosillo. El grupo Romanza, bajo la dirección del ingeniero Rodolfo Covarrubias, hizo acto de presencia en diversos programas y distintas ciudades del Estado. Hubo apoyo musical para las Fiestas del Cobre de Cananea, las de Santa Ana, las de

Magdalena, las actividades de APALBA en Cajeme, la fiesta de 50 años de Villa Juárez, las fiestas populares de Arizpe, las de Caborca.

Se recuerda **La Batucada**, en octubre de 1993, de Joao Enrique y su grupo.

Entre los valores surgidos este sexenio en la canción hay que anotar con letras grandes el nombre de Hurí Barceló, de Ciudad Obregón, que hace tres años se fue a Guadalajara a posgraduarse en su carrera universitaria y en la artística.

Sensacional fue, en noviembre de 1995, la actuación de la legendaria Amparo Montes y el maestro Juan Bruno Tarraza en el Auditorio Cívico del Estado; Radio Sonora retransmitió a menudo este concierto memorable. La señora Montes estuvo también en Ciudad Obregón y al año siguiente, contratada por promotores particulares, volvió a las dos poblaciones.

Imposible olvidar al grupo **Contrapunctus**, que con tanto amor conserva y difunde la música barroca, al grupo Caleidoscopio y el canto nuevo de Ramón Vargas, el conmovedor homenaje póstumo al maestro Jorge Bustamante ofrecido por Jorge Martín Aguilar, Diana Mendoza y Rito Emilio Salazar en octubre de 1994, la evocación de las **Noches de Boleros** de Vicky Ortiz en 1996 y la actuación de ésta en el Teatro de la Ciudad en el presente año.

En los programas Café Literario-musical **De Viva voz**, de Hermosillo; **Voz viva** de Nogales; y en la reseña de los diversos festivales encontrará el lector otros nombres de músicos, cantantes y grupos que auxiliaron al ISC en la difusión de este arte.

¡Queremos rock!

Como advertirá el lector al consultar esos capítulos en que también se habla de música, no se dejó un solo género sin atención. Y, desde luego, se le dio especial al rock, ritmo solicita-

do masivamente por los jóvenes.

En los programas del Festival de la Frontera, igual que en la relación de eventos realizados por el Fondo Regional para la Cultura y las Artes, hay información precisa.

Pero antes que entraran en vigor esos programas, la acción comenzó a temprana hora del sexenio con la gira del grupo 0.720 Aleación, que tocó en Navojoa, Ciudad Obregón, Hermosillo, Santa Ana, San Luis Río Colorado y Nogales, entre el 6 y el 20 de marzo de 1992.

No obstante la afición por este ritmo, el 28 de junio de 1992 la Casa de la Cultura sufrió una decepción ante la escasa respuesta del público al Primer Festival Internacional de Rock Latino Rola 92 celebrado en el Centro de Usos Múltiples (CUM), con los siguientes grupos:

Brasil:	Paralama do Sucesso,
España:	Negu Gorriak,
Italia:	Lift-Fiba,
Los Angeles:	Horny Toad,
Tijuana:	No,
Argentina:	Los fabulosos Cadillacs,
Cuba:	Síntesis,
México, D.F.:	Café Tacuba,
Hermosillo:	Víctimas.

Se armó un gran operativo para este evento pues se calculaba una asistencia de 10,000 personas. Pero algo sucedió.

El mismo 28, por la noche, **Línea de Juego**, presentó en el Auditorio Cívico del Estado el espectáculo **No enjaules tu corazón**, que en los siguientes meses volvió a aplaudirse con éxito creciente. Toño Granados ha sido un gran impulsor del rock para niños.



La Orquesta Típica de Sonora, una institución musical dirigida por el maestro Horacio Lagarda (extremo derecho)

Intensa actividad teatral. El Teatro de la Ciudad. La Compañía de Teatro. 5 Muestras de Teatro. El Festival del Monólogo

¿Cuál fue el logro más importante del sexenio en materia de Teatro?

Los editores de este libro los enumeran enseguida para que el lector decida:

Inauguración del Teatro de la Ciudad iniciado 15 años atrás;
Construcción del Teatro Auditorio de Nogales;
Creación de la **Compañía de Teatro** de la Casa de la Cultura;
Realización de cinco muestras estatales de Teatro y tres festivales del monólogo,
Entrega de un teatro en comodato a una compañía independiente (**La Farandula**);
Creación y apertura al público del Centro de Investigación de las Artes Escénicas (CIDAÉ).

Aunque los objetivos a alcanzar en el área de Artes Escénicas están plasmados en el capítulo correspondiente del Plan Estatal de Desarrollo, a fin de escuchar opiniones directas de los interesados, durante las primeras semanas del ejercicio el Director General y el dramaturgo Sergio Galindo Sánchez, director de la Casa de la Cultura, se reunieron con directores, actores, escenógrafos, en la Sala Luis López Alvarez.

Posteriormente, el Director General viajó a varias partes del Estado para celebrar reuniones con directores de Teatro. En San Luis Río Colorado estuvo el 12 de septiembre de 1992; en Nogales (con invitación para Agua Prieta y Santa Ana), el 19; el 26 por la mañana en Navojoa, y por la tarde, en Ciudad Obregón. Por lo que toca a Hermosillo, a donde fueron invitados los directores de Guaymas y Empalme, celebró tres reuniones los días 11, 18 y 24 de septiembre, en la Casa de la Cultura, la sala Profr. Alberto Estrella de la Universidad de Sonora y el Instituto Sonorense de Cultura.

Las peticiones fundamentales de los directores fueron:

Integración de una compañía estatal de Teatro;
Creación de espacios profesionales para la actuación;
Otorgamiento de becas y apoyos;
Realización de cursos;
Anuncio anticipado del calendario de las Muestras.

En las siguientes páginas se verá la medida en que tales sugerencias fueron atendidas.

El Teatro de la Ciudad

El 24 de junio de 1995 el gobernador Manlio Fabio Beltrones inauguró el Teatro de la Ciudad (nombre que le dio el público mediante una encuesta) y cerró así la pesadilla de 15 años de espera.

Esa noche hubo un concierto de gala con la Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora, la mezzosoprano Estrella Ramírez y el maestro Rufino Montero, al piano.

El público estuvo formado por todas las personas que donaron butacas, o de alguna manera contribuyeron a construir el teatro.

En el proyecto original se había planeado la edificación de un auditorio y, de hecho, durante mucho tiempo estuvieron a la vista del público los cimientos y un elevado muro, que se quedaron allí, a la espera de las modificaciones necesarias, primero, y luego, de la iniciación del teatro.

En la conversión del proyecto participaron los arquitectos Juan Carlos Abaroa y Alejandro Luna.

Se avanzó con lentitud y a menudo hubo largos paréntesis de inactividad pues las cantidades autorizadas no lograban ganarle la carrera a la inflación. Los artistas, impacientes, decidieron ceder un porcentaje de la taquilla, en cada función, para la obra. Aunque esto fue y es digno de gran encomio, los presupuestos requerían cantidades muy elevadas.

En 1990 hubo la esperanza de que la obra se terminara, pero al finalizar aquella administración, en septiembre de 1991, los artistas recibieron una decepción; la estructura material estaba construida y las butacas listas, pero no el equipo, especialmente la mecánica teatral.

“Era preferible que se quedara sin butacas, dijo a la prensa el dramaturgo Sergio Galindo; son lo último de un teatro, mientras que en el foro la mecánica teatral es básica”.

Por su parte, el escenógrafo Roberto Méndez declaró: “La falta de elementos técnicos nos afecta a todos porque no vamos a tener el privilegio de hacer teatro en un teatro. Esto plantea problemas a vencer pero Hermosillo va a seguir sin un teatro. Con los ajustes presupuestales se sacrificaron cosas del proyecto que ya de por sí estaba en los elementos mínimos de la mecánica teatral, iluminación y sonido”.

A fines de octubre de 1991 fue nombrado director de la Casa de la Cultura el citado Sergio Galindo, enamorado del teatro como arte y del teatro como edificio, y puso todo su empeño en gestionar fondos para las obras faltantes. Recibió el teatro desnudo y lo dejó, a fines de 1994, casi para entrar en servicio. Conocedor de los problemas técnicos de su oficio, en octubre de 1992 advirtió que se necesitaban tiros de doble acción para el funcionamiento óptimo de la mecánica teatral (tuvo oportunidad de remediar como funcionario lo que había criticado como particular), y logró un incremento del presupuesto por \$211,900,000 (viejos pesos). Aprovechó que todavía en septiembre de ese año, la empresa Telec armaba presupuestos para ilu-

minación, sonido, intercomunicación y mecánica teatral, por \$665,274,340.

En 1993 se autorizaron \$750 millones (nuevos pesos) para avanzar en la construcción de camerinos, acceso a escenografía, piso de foro, taquilla, caseta para planta de emergencia, equipo de aire acondicionado. Pero faltaba terminar camerinos, sala de ensayos, aire acondicionado para los camerinos, subestación eléctrica y otros conceptos fuera de presupuesto.

A principios de 1995 la Dirección General expuso al Gobernador del Estado la idea de ir aprobando partidas parciales, susceptibles de obtenerse sin demasiados trámites, para terminar uno por uno los renglones faltantes, y el mandatario aceptó. Cuanto antes se aprobó una cantidad para reposición de plafones, pintura, construcción de una caseta para protección del piano, acceso posterior para equipo y estacionamiento. Luego se hizo venir un experto de la empresa que había instalado el equipo computarizado para que entrenara a nuestros técnicos.

En abril se pudo efectuar en el teatro, con energía eléctrica de la Casa de la Cultura, el III Desierto para la Danza. En junio tuvo lugar la inauguración oficial.

En julio se recibió la subestación eléctrica. La pesadilla había terminado.

El Teatro Auditorio de Nogales

Gracias al empeño del presidente municipal Abraham Zaied Dabdoub y al apoyo del Gobernador del Estado, se construyó el Teatro Auditorio con un costo de \$2.5 millones y fue inaugurado el 16 de septiembre de 1996.

Su cupo es de 982 butacas pero puede utilizarse a la mitad gracias a un mecanismo que permite correr una cortina entre el lunetario inferior y el superior.

El escenario cuenta con 14.5 metros de boca y 12 de fondo por 6.5 metros de altura.

La misma empresa que instaló sonido e iluminación en el Teatro de la Ciudad, en Hermosillo, trabajó para el Teatro Auditorio de Nogales.

El sistema de sonido cuenta con bafles profesionales, amplificadores, ecualizadores, consola mezcladora, retardadores de audio, micrófonos de varios tipos, bocinas, monitores, etcétera.

La acústica es excelente.

El sistema de intercomunicación y voiceo incluye terminal maestra para dos canales de control, separadas para cada canal, fuente de poder para dos canales con bocina amplificada e integrada, diademas con audífono y micrófono montado sobre un brazo ajustable, bastidor de doce unidades, panel de conexión para intercomunicación, etcétera.

La vestimenta teatral comprende rieles de acero galvanizado para el telón principal con operación manual, así como para el telón comodín y operación de escenografía; el telón principal, las piernas, bambalinas, telón comodín y telón para sala son de terciopelo negro, y el ciclorama, de gabardina natural.

El equipo de iluminación incluye reflectores elipsoidales, diabras, lámparas, seguidor, consola dimer de 48 canales, barras de iluminación y otras unidades.

El teatro es muy bello. Se encuentra en el centro de la ciudad, de modo que es accesible para todo el mundo. El vestíbulo tiene elegante piso de mármol y hay espacio para fumadores.

Más infraestructura

Aparte de las dos grandes y modernas construcciones, el Teatro de la Ciudad en Hermosillo

y el Teatro Auditorio de Nogales, hay que añadir el local del cine Jesús García, entregado al ISC en comodato por el Sindicato Nacional de Trabajadores Ferrocarrileros. El convenio respectivo fue firmado el 29 de noviembre de 1994..

El área del Teatro Intimo, en la casa de la Cultura de Hermosillo, que ya se usaba para ensayos, fue rehabilitada. En cuanto al foro, se revistió la superficie escénica, se construyó espacio de desafore y se dotó con vestimenta (ciclorama de fondo negro, cuatro juegos de piernas), puente de iluminación frontal y dos escamas laterales de 24 portaspots en tres circuitos, con atenuadores. Además se instaló audio permanente.

En la sala se construyeron desniveles para isóptica, acabado de alfombra, 60 butacas y refrigeración independiente. Se integró el espacio necesario para ingreso y foyer.

El ISC contribuyó a equipar el sistema de iluminación de El Bodegón, espacio creado por el actor y director Roberto Corella en el Instituto Tecnológico de Nogales.

Es un orgullo para el ISC haber luchado junto a los miembros del grupo independiente **La Farandula** para conseguir que se les entregara en comodato el antiguo teatro del FONAPAS, en el que han cosechado tantos éxitos con sus divertidas comedias. El documento respectivo fue elaborado por el Gobierno del Estado el 4 de octubre de 1996 y formalizada la entrega el año siguiente, en un acto que tuvo lugar en el Palacio de Gobierno, y que fue presidido por Manlio Fabio Beltrones. A nombre de La Farandula agradeció Arturo Velázquez.

Hay dos espacios muy importantes que deben mencionarse, aunque no haya intervenido en estos casos el ISC. El primero es la rehabilitación del auditorio Silvestre Revueltas, anexo a la Escuela Miguel Hidalgo, en San Luis Río Colorado, con cupo de 600 butacas.

Este auditorio estuvo semiabandonado por muchos años, a pesar de que era el único local apropiado para eventos grandes en San Luis. Cuando estuvo allí como candidato el licenciado Ernesto Zedillo, prometió rehabilitarlo y, como Presidente de la República, autorizó los fondos necesarios.

El otro bello nuevo auditorio se encuentra en Ciudad Obregón, y fue terminado y puesto en servicio a principios de 1997, en los terrenos de la Universidad Lasalle.

La Compañía de Teatro



Rosalba y los llaveros, de Carballido, forma parte del repertorio de la Compañía de Teatro de la Casa de la Cultura, que se reafirmó como grupo profesional en este sexenio.

La Compañía de Teatro nació el 17 de julio de 1993 ante la presencia del dramaturgo José Ramón Enríquez, a la sazón director del Centro de Investigación Teatral Rodolfo Usigli (CITRU), institución de la que se recibió orientación y apoyo documental.

El objetivo general fue dar a la escena sonorense un proyecto teatral institucional, con aspiraciones profesionales, para elevar el nivel de calidad de la ejecución técnica.

Ese mismo mes se dio un curso propedéutico que permitió seleccionar a 22 de los 43 aspirantes inscritos, con poca experiencia pero con talento. A la vuelta del primer mes, en septiembre, se encontraban ya en sus montajes inicia-

les y tomando las primeras clases de entrenamiento continuo.

La Compañía debería formar a sus integrantes mediante montajes que, a la vez que le consolidaran un público, constituyeran ejercicios escénicos para sus actores; la práctica se acompañaría con cursos de especialización y un entrenamiento constante que incluiría clases de canto, danza y actuación.

En subsiguientes etapas se relacionaría con miembros más experimentados del gremio escénico local, regional y nacional, mediante convocatorias para montajes en coproducción o invitaciones expresas para actuar o dirigir. Debería asentarse también la infraestructura administrativa, física y de producción para alimentar con su trabajo al entonces por inaugurarse Teatro de la Ciudad.

A cuatro años de actividad, la Compañía ha alcanzado su primer objetivo pues 14 actores, de aquella primera veintena, se desempeñan profesionalmente en escena en diversas ramas del quehacer teatral, la mayoría en el naciente mercado teatral de la localidad.

El empeño de cada uno de ellos y el de sus maestros, así como el ambiente de diversas compañías en que han trabajado, han sido los elementos fundamentales de su notable desarrollo, pero no cabe duda que el espaldarazo lo recibieron en el seno de la Compañía a través de ocho puestas en escena y 200 funciones en diversas temporadas.

Actualmente la Compañía cuenta con ocho actores de planta y un director, Marcos González Navarro, Coordinador General.

Sus espacios para ensayos y clases, así como la bodega para vestuario y utilería se encuentran en la Casa de la Cultura. Actúan en el Teatro Intimo y en el Teatro de la Ciudad, pero salen a diversos escenarios de Hermosillo y de los municipios.

Aparte de este apoyo, el Instituto Sonorense de Cultura cubre los sueldos del Director y un asistente y auxilia en las tareas de oficina, promoción y difusión.

El Fondo Estatal para la Cultura y las Artes otorgó este año una beca para producción y montaje de una obra, con la que colaboran en el programa Alas y raíces para los niños de Sonora.

Montajes realizados

Las fechas más destacadas en la joven historia de la Compañía son las siguientes:

Agosto de 1993. Se llevó al cabo un curso propedéutico que incluyó las clases de canto, danza, pantomima, actuación, música, historia de la música, historia del arte, historia del teatro e historia del cine; impartidos por los maestros Mónica Luna, Inmaculada Puente, Abigail Bohórquez, Arnulfo Contreras, Diana Romero, Roberto Méndez, Jesús Robles, Rito Emilio Salazar, Blanca Julia Montañó y Sergio Galindo.

Agosto de 1993. Se estrena y se realiza temporada de la puesta en escena *Apolonio y Bodoconio*, de Emilio Carballido; montaje para niños con dos versiones, una para espacios interiores, otra para espacios exteriores.

Diciembre de 1993. Se estrena y se realiza temporada de la puesta en escena de *El portal de Belén*, pastorela musical de Enrique Alonso, Cachirulo; en la Galería Eusebio Francisco Kino de la Casa de la Cultura de Hermosillo.

Mayo de 1994. Estreno de la obra *Hermosío solo*, original de Ernesto García Núñez, en el teatro Emiliana de Zubeldía, en el marco de la VIII Muestra Estatal de Teatro. La puesta en escena resultó seleccionada, junto con *De qué taconeán tan recio*, para representar al Estado en la XI Muestra Regional de Teatro.

Agosto de 1994. Estreno de las siguientes

obras de Emilio Carballido: *Una rosa con otro nombre*, *La miseria* y *Escribir por ejemplo*, bajo la dirección de Marco Antonio Vázquez. *Rosa de dos aromas*, bajo la dirección de Sergio Galindo. *Rosalba y los llaveros* bajo la dirección de Marcos González.

Diciembre de 1994. Reposición de la pastorela *El portal de Belén*, de Enrique Alonso, en el Auditorio del Instituto Nacional de Antropología e Historia.

Mayo de 1995. Presentación de la obra *Rosalba y los Llaveros* en el marco de la IX Muestra Estatal de Teatro, en la cual resultó seleccionada junto con el montaje de *Hécuba*, para representar a Sonora en la XII Muestra Regional de Teatro.

Octubre de 1995. Estreno en el Teatro de la Ciudad de la primera parte del espectáculo titulado *El encanto*, sobre textos de Elena Garro.

Diciembre de 1995. Reposición de la pastorela *El portal de Belén* en el Teatro de la Ciudad.

Mayo de 1996. Reposición de la obra *Rosalba y los Llaveros* en el Teatro de la Ciudad.

Diciembre de 1996. Reposición de la pastorela *El Portal de Belén*, en el Teatro de la Ciudad.

Cursos realizados por la Compañía para el entrenamiento y educación de sus miembros.

Curso de Actuación, Febrero de 1994, 14 al 19, con el maestro Luis de Tavira.

Curso de Actuación, del 2 al 7 de mayo de 1994, con la maestra Hilda Valencia.

Curso de Voz, del 2 al 7 de mayo de 1994, con la maestra Margie Bermejo.

Curso de Expresión Corporal, del 5 al 12 de junio de 1995, con el maestro Ramón Tamayo.

Curso de danza Contemporánea, de enero a junio de 1994 con el maestro Aldo Siles.

Ha colaborado en temporadas y en funciones y producciones, ya sea por contrato o por coproducción con las siguientes instituciones: Universidad de Sonora, Instituto Nacional de Antropología e Historia, Comisión Federal de Electricidad, Teléfonos de México, Programa Cultural de la Frontera a través del Festival de la Raza; Programa de Desarrollo Integral de la Familia, municipio de Agua Prieta, Planta Ford de Hermosillo; así como en diversos programas del Instituto Sonorense de Cultura, como el Programa de Extensión Comunitaria, el titulado Alas y raíces para los niños y en festivales de aniversario.

5 Muestras de Teatro 5

Se llevaron al cabo las tradicionales Muestras Estatales de Teatro de 1992 a 1996 con las programaciones que se dan adelante en forma detallada; se asistió a las Muestras Regionales y, en una ocasión, ganó Sonora el honor de estar en la Muestra Nacional.

En 1997 la Coordinación Nacional de Teatro modificó el procedimiento y acordó que la participación en la Muestra Nacional sera decidida por un comité de cinco expertos que calificarán a los grupos aspirantes mediante videos de sus funciones. La brevedad del tiempo impidió el registro de teatristas sonorenses, pero no hay duda de que a partir de 1998 reaparecerán los grupos sonorenses al amparo de las nuevas condiciones.

VI Muestra Estatal

Del 27 de abril al 3 de mayo de 1992.

El jurado fue integrado por los mismos directores de las obras participantes:

Natalio Bencomo
Arturo Merino
Cristina Moreno
Gildardo León
Baltazar López

Las obras seleccionadas para participar en la IX Muestra Regional de Teatro fueron:

Academia de Arte Dramático de la UNI-SON
Ausencia de Dios de John Pielmer
Arturo Merino, director.

Nueva Imagen
Si la vida...fuera de otro modo
Natalio Bencomo, autor y director

Obras participantes en la Muestra:

Ciudad: Hermosillo
Grupo: **Reina de los apóstoles**
Obra: *Jesucristo ayer, hoy y siempre*
Autor: Baltazar López y Alfredo García P.
Dirección: Baltazar López

Ciudad: Hermosillo
Grupo: **Nueva Imagen**
Obra: *Si la vida...fuera de otro modo*
Autor: Natalio Bencomo
Dirección: Natalio Bencomo

Ciudad: Hermosillo
Grupo: **Academia de Arte Dramático** de la Unison.
Obra: *Ausencia de Dios*
Autor: John Pielmer
Dirección: Arturo Merino

Ciudad: Navojoa
Grupo: **Teatro del Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey (ITESM).**

Obra: *Una curiosa dama*
Autor: John Patrick
Dirección: Cristina Moreno

Ciudad: Nogales
Grupo: **Casa de la Cultura de Nogales**
Obra: *Maquila*
Autor: Rubén Nava
Dirección: Gildardo León

VII Muestra Estatal

Del 23 al 28 de mayo de 1993.

Jurados y mesa de análisis:

Jaime Chabaud, dramaturgo
Emanuel Haro Villa, crítico teatral
Alberto Castillo, dramaturgo

Obras seleccionadas para participar en la X Muestra Regional

La Farandula

Una pareja abierta, muy abierta, de Darío Fo y Franco Rame
Marcos González, director

Reflejos

La luz de tus blancos colmillos, de Roberto Corella y Clara Hilda Padilla, Roberto Corella, director

Obra seleccionada en la X Muestra Regional para representar a Sonora en la Muestra Nacional 1993:

Ciudad: Nogales
Grupo: **Reflejos**
Obra: *La luz de tus blancos colmillos*
Autor: Roberto Corella y Clara Hilda Padilla
Dirección: Roberto Corella

Obras participantes en la Muestra:

Ciudad: Hermosillo
Obra: *El amigo secreto*
Autor: Luisa Josefina Hernández
Dirección: Jorge Durazo

Ciudad: Hermosillo
Grupo: **Chaplin**
Obra: *El árbol*
Autor: Elena Garro
Dirección: Carlos Valenzuela

Ciudad: Hermosillo

Grupo:

Obra: *La vela de la luna loca*
Autor: Adrián Sotomayor
Dirección: Xicoténcatl Gutiérrez

Ciudad: Hermosillo

Grupo: **La Farandula**

Obra: *Una pareja abierta, muy abierta*
Autor: Darío Fo y Franca Rame
Dirección: Marcos González

Ciudad: Nogales

Grupo: **Reflejos**

Obra: *La luz de tus blancos colmillos*
Autor: Roberto Corella y Clara Hilda Padilla
Dirección: Roberto Corella

VIII Muestra Estatal

Del 2 al 7 de mayo de 1994

Jurados:

Luis de Tavira, director teatral
Jaime Chabaud, dramaturgo
Hilda Valencia

Actividades paralelas a la Muestra:

Coloquio de dramaturgos

El texto y la puesta

Coordinador: Maestro José Ramón Enríquez

Curso de Dirección Escénica:

Maestro Luis de Tavira

Curso de Escenografía:

Maestro Marco Antonio Félix

Lecturas Teatrales:

Obras de Abigael Bohórquez, Cutberto López, Ernesto García, Clara Hilda Padilla.

Coordinación: Xicoténcatl Gutiérrez

Comentarios de José Ramón Enríquez y Jaime Chabaud.

Instalación del Centro de Documentación Teatral en coordinación con el Centro de Investigación Rodolfo Usigli (CITRU) - INBA.

Inauguración de Exposición sobre Julio Castillo.

Maestra Hilda Valencia

Exhibición de teatro en video

Obras de Del Paso, Mendoza, Leñero, Chabaud, Moncada.

Mesas de Análisis: Hilda Valencia, Jaime Chabaud

Obras seleccionadas para participar en la XI Muestra Regional:

La Matraka

De qué taconeán tan recio

Ramón Tamayo, autor y director

Compañía de Teatro de Casa de la Cultura

Hermosío solo de Ernesto García

Marcos González, director.

Obra seleccionada en la XI Muestra Regional para representar a Sonora en la Muestra Nacional, 1994:

La Matraka

Obras participantes en la VIII Muestra Estatal:

Ciudad: Hermosillo

Grupo: **Compañía de Teatro** de Casa de la Cultura

Obra: *Hermosío solo*

Autor: Ernesto García

Dirección: Marcos González

Ciudad: Ciudad Obregón

Grupo: **Elipse de plata**

Obra: *El juego que todos jugamos*

Autor: Alejandro Jodorowsky

Dirección: Gustavo Zazueta

Ciudad: Nogales

Grupo: **Reflejos**

Obra: *Mujeres al color de Lorca*

Autor: María Muro

Dirección: Roberto Corella

Ciudad: Hermosillo

Grupo: **Nueva Imagen**

Obra: *El actor*

Autor: Natalio Bencomo

Dirección: Natalio Bencomo

Ciudad: Hermosillo

Grupo: **La Matraka**

Obra: *De qué taconeán tan recio*

Dirección: Ramón Tamayo

IX Muestra Estatal

Del 15 al 12 de junio de 1995

Jurados y mesa de análisis:

Iona Weissberg, Directora teatral

Francisco Beverido, Director Teatral

Roberto Corella, Director Teatral

Actividades paralelas a la Muestra:

Cursos y talleres:

Dirección escénica, maestra Iona Weissberg

Expresión Corporal, maestro Ramón Tamayo

Actuación, maestro Francisco Beverido

Obras seleccionadas para participar en la XII Muestra Regional:

Academia de Arte Dramático de la UNISON

Hécuba

Luisa Josefina Hernández, autora

Mercedes de la Cruz, directora

Compañía de Teatro de Casa de la Cultura

Rosalva y los llaveros

Emilio Carballido

Marcos González, director

Obras participantes en la IX Muestra Estatal:

Ciudad: Hermosillo
Grupo: **Academia de Arte Dramático de la UNISON**
Obra: *Hécuba*
Autor: Luisa Josefina Hernández
Dirección: Mercedes de la Cruz

Ciudad: Hermosillo
Grupo: **Taller libre de teatro de la Casa de la Cultura**
Obra: *Los actoreses*
Autor: Rafael Pimentel
Dirección: Xicoténcatl Gutiérrez

Ciudad: Hermosillo
Grupo: **Academia de Arte Dramático de la UNISON**
Obra: *Una niña se columpiaba*
Autor: Jesús González Dávila
Dirección: Oscar Fernández

Ciudad: San Luis Río Colorado
Grupo: **Compañía Repertorio 3**
Obra: *En esta esquina*
Autor: Demián Zavala, con texto de Hugo Salcedo
Dirección: Demián Zavala

Ciudad: Ciudad Obregón
Grupo: **Teatro de la Universidad La Salle**
Obra: *De acá de este lado*
Autor: Guillermo Sergio Alanís Ocaña
Dirección: Domitila Flores Castellón

Ciudad: Ciudad Obregón
Grupo: **Eclipse**
Obra: *El loco amor, viene*
Autor: Jorge Ibarguengoitia
Dirección: Gustavo Zazueta Tenorio

Ciudad: Hermosillo
Grupo: **Compañía de Teatro de Casa de la Cultura**
Obra: *Rosalva y los llaveros*

Autor: Emilio Carballido
Dirección: Marcos González

Ciudad: Hermosillo
Grupo:
Obra: *Viripaus*
Autor: Ernesto García Núñez
Dirección: Xicoténcatl Gutiérrez

Ciudad: Nogales
Grupo: **Acuario**
Obra: *Escombros*
Autor: Ricardo Pérez Quitt
Dirección: Gildardo León

Ciudad: Hermosillo
Grupo: **Nueva Imagen del Instituto del Valle**
Obra: *La rabia*
Autor: Natalio Bencomo
Dirección: Natalio Bencomo

Ciudad: Hermosillo
Grupo: **La Matraka**
Obra: *De Sabaiba*
Autor: Propuesta escénica de El camino rojo a Sabaiba, original de Oscar Liera.
Dirección: Ramón Tamayo

X Muestra Estatal

Del 10 al 14 de junio de 1996

Jurados:

Luis Mario Moncada, dramaturgo
Marcos González, director teatral
Héctor González, director.

Cursos impartidos:

Introducción a la multimedia:
Luis Mario Moncada y Héctor González.

Organización del esquema corporal:
Maestra Guadalupe Rico.

Obras seleccionadas para participar en la XIII Muestra Regional:

La Petaca

Bienvenida sea la muerte
Dommy Flores, directora

La Antesala

Entre las sombras
Rafael Martínez, director

Obras participantes en la Muestra:

Ciudad: Hermosillo
Grupo: **Academia de Arte Dramático de la Unison**

Obra: **El juego del amor y del azar**
Autor: P.C. Miravaux, Trad. Francisco Beverido

Director: Francisco Beverido

Ciudad: Hermosillo

Grupo: **La Rendija**

Obra: *El mismo día por la noche*
Autor: Jesús González Dávila
Director: Fernando Muñoz

Ciudad: Hermosillo

Grupo: **Academia de Teatro de la UNISON**

Autor: Oscar Liera
Obra: *Los negros pájaros del adiós*
Autor: Oscar Liera
Director: Miguel Angel Arballo

Ciudad: Hermosillo

Grupo: **Museo de Sonora INAH**

Obra: *El efecto de los rayos gama sobre las caléndulas*
Autor: Paul Zindel
Dirección: Alfredo Avila Vega

Ciudad: Nogales

Grupo: **Teatro Experimental Nogalense**

Obra: *La señora*
Autor: Rubén Nava
Director: Adrián Quiroz

Ciudad: Hermosillo

Grupo: **Comedia del Arte**

Obra: *Dar es a todo dar*
Autor: Rafael Pimentel
Dirección: Eduardo Miranda

XIII Muestra Regional 1996



Cartel para promover la XIII Muestra Regional de Teatro del Noroeste Oscar Liera, que reunió en Hermosillo lo mejor del arte dramático de la región.

Por primera vez en el sexenio, Sonora fue designada sede de la Muestra Regional de Teatro del Noroeste, en la que participaron las siguiente obras:

Los niños de sal, de Hernán Galindo, con el grupo **Compañía de Teatro**, de Ensenada, B.C. Dirección de Fernando Rodríguez.

De Sabaiba, adaptación de *El camino rojo a Sabaiba*, de Oscar Liera; por el **Grupo Universitario de Teatro** de Mexicali. Dirección de Ramón Tamayo.

El gordo, de Oscar Liera; **Grupo Zero** de la Universidad Autónoma de Nayarit. Director Alejandro López Meza.

Entre sombras, de Rafael Martínez; grupo **La Antesala**, con la dirección del autor, de Ciudad Obregón, Sonora.

Del otro lado, de Octavio Campa Hernández

por el **Grupo Exente** (Experimentando en Teatro) de Nayarit. Dirección del autor.

Bienvenida sea la muerte, de Germán González S., por el grupo **La Petaca**, de Ciudad Obregón. Dirección Dommy Flores.

Ay vida, no me mereces, textos de Juan Rulfo, con el grupo **Delta Teatro**, de Sinaloa. Dirección de Alejandro López.

Cristóbal Colón, de Michel Ghelderode, con el **Grupo Tatuas**, de Sinaloa. Dirección de José Acosta.

Los jurados Olga Harmony, Ignacio flores de la Lama y Rodolfo Obregón seleccionaron la obra *Cristóbal Colón* como invitada a la Muestra Nacional, con la posibilidad de invitar también a *De Sabaiba*, presentada por el **Grupo Universitario de Mexicali**.

Durante esta Muestra se impartieron los talleres **El cuerpo y su movimiento como síntesis de la expresión**, por Gerardo Trejoluna, y **Teoría Dramática**, por Juan Tovar. Además, se presentó el libro *El Centauro*, de Ernesto García Núñez, premiado en el Concurso de Dramaturgia estatal en 1995.

El Festival del Monólogo

El primer Festival del Monólogo tuvo lugar del 1o. al 7 de marzo de 1993 con sede en Hermosillo y subsede en Nogales.

Las obras que se llevaron a escena fueron: *La virgen loca* de Osme Israel con dirección y actuación del mismo. Vino de Xalapa, Veracruz. De la misma ciudad, *La reina de su casa*, original de Darío Fo y F. Rame, actuada y dirigida por Carlos Niebla.

De Guanajuato, *Confesión goliarda*, con textos de varios autores europeos, traducida del latín al español por Juan Ramón Hernández; actuación de Silvia Santos y dirección de Jorge

Ortíz Rivera. También de Guanajuato, *El hombre de la rata*, de Gilberto Pinto, adaptada, actuada y dirigida por Víctor Hugo Galván.

Ciertas cosas de Luisa Josefina Hernández, con actuación de Juana María Garza y dirección de Dagoberto Guillaumin, vino de Xalapa.

De la Ciudad de México, las obras *Los patios de la memoria*, de Ever Martin Blanchet, actuada por Marcelo Buquet con la dirección de Bernardo Galli; e *Historia del tigre* de Darío Fo, actuada por Raúl Santamaría con la dirección de Boris Shoemann.

La reina de su casa, *La virgen loca*, *Historia del tigre* y *El hombre de la rata* fueron presentados también en El Bodegón del Instituto Tecnológico de Nogales, en coordinación con Roberto Corella, así como *El inutilizador* de Roberto Atayde, con actuación de César Domínguez y dirección de Paco Morán.

El segundo Festival del Monólogo se llevó al cabo del 1o. al 6 de marzo en Hermosillo, Agua Prieta y Nogales.

Einstein de Gabriel Emanuel; actuación de Patricio Castillo y dirección de Bruno Schwebel.

La mujer rota, de Simone de Beauvoir; actuación de Martha Aura y dirección de Eduardo López Ramos.

Maquillaje, de Roberto Ríos; actuación de Roberto Ríos; dirección del autor, del Grupo de Teatro Subterráneo.

Las puertas, basada en temas de Juan José Arreola; actuación de Martha Torrecillas; dirección de Miguel Angel Montiel.

Las cuatro obras anteriores procedían de la Ciudad de México.

Monolito (monólogo para un autor en zancos), escrito y actuado por Ricardo Gaytán, de

Xalapa; dirección de Marisa Ponce.

Tan renegada... pero tan conforme, basada en textos poéticos de Pita Amor; actuada y dirigida por Marko Castillo, de Puebla.

Las dos últimas obras, además de *Einstein*, fueron presentadas también en Agua Prieta y Nogales.

El Tercer Festival del Monólogo, con sede en Hermosillo, y Nogales y Empalme como subsedes, se efectuó entre el 8 y el 11 de marzo de 1995.

El Instituto Sonorense de Cultura, al convocar el año anterior al Concurso del Libro Sonorense en el género dramaturgia, invitó a los dramaturgos locales a escribir monólogos, con el incentivo de colaborar a la producción; como resultado de ese llamado, pasaron a formar parte de la programación tres de autores sonorenses:

Electra masacrada, de Evelina Gil, con actuación de Marreyna Arias y dirección de Jorge Celaya y Luisa Cárdenas.



Marreyna Arias, revelación juvenil, interpreta a *Electra masacrada*.

Viripaus, de Ernesto García Núñez; actuación y dirección de Xicoténcatl Gutiérrez, que con este estreno celebró sus veinte años de actor.

Suplemento dominical, de Roberto Corella y Clara Hilda Padilla, con actuación y dirección de Roberto Corella.

Además:

La carta, con textos de Sor Juana Inés de la Cruz, actuación de Imelda Montemayor y dirección de José Palacio, de Coahuila.

El diario de Charly, de Daniel Reyes; actuación de César Cubero y dirección de José Luis Solís Olivares, de Monterrey.

El último parisino, de César Calderón, actuada y dirigida por Perico El Payaso Loco, de Tepoztlán (dio dos funciones, una matinal para niños y otra para adultos, por la noche), y *Los juguetes del veliz* para niños, con el mismo actor.

La carta fue presentada también en Nogales y Empalme.

Teatro en otros festivales

Aunque la actividad teatral estuvo enmarcada en sus propios programas, hubo más teatro en otros festivales.

En el de las Culturas del Desierto, realizado del 7 al 22 de noviembre de 1992, se presentaron ocho obras diferentes en 30 funciones que tuvieron por escenario 20 poblaciones del Estado.

Durante el Festival de Alamos de ese año, el actor Héctor Bonilla presentó *Del daño que hace el*

tabaco, de Anton Chejov, en el teatro municipal de Alamos.

También el programa Cómicos de la lengua, desarrollado en el primer semestre de 1992 ofreció a la comunidad artística talleres, la extraordinaria *Yepeto*, de Roberto Cossa y el espectáculo encantador de Ofelia Medina.

Remitimos al lector interesado a los capítulos correspondientes.

Concursos de pastorelas

Todos los años, en diciembre, fue convocado un concurso de pastorelas en los barrios de Hermosillo, con un modesto premio de \$1000 para los ganadores (en dos niveles: novatos y semiprofesionales), incrementado luego a \$1.5 mil.

El jurado se encargaba de asistir a la presentación de cada pastorela en el barrio o colonia respectivos.

En 1992, los ganadores fueron *El nacimiento del niño*, de la Colonia Cuauhtémoc y *Belén, el lugar de la estrella*, de la Colonia Rinconada Nuevo León.

En 1993, *El secreto de la Navidad*, de la Colonia Country Club y *Zagalitas a Belén*, de la Colonia Palo Verde.

En 1994, *Olvidada Navidad* de la Colonia Las Quintas y *El verdadero significado de la Navidad*, de la Constitución.

En 1995, *El niño nacerá en las Palmitas*, de la Colonia Palo Verde y *Los pastores del pueblo*, del Grupo de Empleados del INAH.

En 1996, *El día que floreció el invierno*, de la Casa Club de Pensionados y Jubilados del ISSTESON, *La caja misteriosa* de la Parroquia de San Martín de Porres y *El gran regalo*, de la Colonia Constitución.

Seguramente, la tradición continuará en 1997 y todos los años por venir.

Cursos y talleres

Además de los cursos impartidos durante las Muestras, anotemos cuando menos los organizados los dos primeros años, que se abrieron a todos los teatristas:

En 1992: Seminario de dramaturgia, por Jesús González Dávila; Curso de actuación con textos de teatro joven mexicano, por Arturo Messeguer Lima; curso de preparación física y actoral del cuerpo por Fara Sevilla y Anatoly Fiodorovich; Seminario de Dramaturgia por el escritor Jaime Chabaud; Curso para directores de Teatro, por Mercedes de la Cruz; Curso para zanqueros, por Ricardo Gaytán; Taller de Teatro por Arturo Velázquez, en Empalme.

En 1993: Teatro para principiantes, por Guillermo Domínguez en Nacozari; Taller elemental de técnica, por Eduardo Ruiz Saviñón, en Esqueda; Curso de formación actoral, por Marco Antonio López; Curso de improvisación y El teatro como actividad lúdica, por Héctor Bonilla; selección de textos dramáticos para niños (apoyo del IMSS), por Emilio Carballido; Curso para directores y análisis de textos dramáticos por Jorge Ortiz Rivera; Análisis teatral, por el dramaturgo Jaime Chabaud; Dirección y elementos escenográficos (IMSS) por el profesor Antonio Avitia; La farsa como género dramático, por el profesor Alberto Castillo; Curso de actuación, por Arturo Velázquez, en Nogales; Creatividad en el teatro guiñol, por Guillermo Domínguez, en Nacozari; Curso de teatro callejero, por Ricardo Gaytán.

No deseamos pecar de detallismo, y sólo mencionamos la tarea de esos dos años como ejemplo.

Algunas funciones

El grueso de las representaciones teatrales

están mencionadas en los programas de las Muestras Estatales, el Festival del Monólogo, el Festival de las Fronteras y en las actividades del Fondo Regional para la Cultura y las Artes.

Algunas que se dieron fuera del marco de esos programas fueron:

El inutilizador, monólogo que César Domínguez representó en Aconchi, Baviácora, San Felipe de Jesús, Huépac, Banámichi, San Luis Río Colorado, Caborca, Santa Ana, Magdalena, Nogales, Naco, Agua Prieta, Nacozari, Hermosillo, Ures, Etchojoa, Huatabampo, Bácum, Rosario de Tesopaco, El Quiriego, Ciudad Obregón, Alamos, Moctezuma, Tepache, Divisaderos, Villa Hidalgo, Granados, Huásabas, Cumpas y Cananea.

Esta gira, una de las más extensas realizadas por un actor en Sonora, pues en algunos lugares dio más de una función, fue realizada desde noviembre de 1992 hasta mediados de 1993.

En enero de 1992 el poeta Mario Licón armó un espectáculo literario musical con el apoyo coreográfico de Claudia Orduño.

El actor Héctor Bonilla presentó el monólogo de Chéjov *Del daño que hace el tabaco* en el auditorio del INAH en Hermosillo y en el Festival de Alamos, en enero de 1992.

El gran actor sonorenses Jesús "Chobi" Ochoa emocionó el 6 de julio con *El jefe máximo*, bajo la dirección de José Ramón Enríquez, en el Auditorio Cívico del Estado; y luego fue a Cananea donde cosechó más aplausos. Actuaban con él Miguel Flores, Antonio Crestani y Emilio Guerrero.

Xicoténcatl Gutiérrez con mímica, y Cutberto López con su obra *El último dragón*, participaron en las fiestas del cincuentenario de Villa Juárez, en julio de ese año. Se dio apoyo para

que esta última obra viajara a Sahuaripa. A la fecha ha rebasado los límites de Sonora con múltiples funciones.

Desde 1992 el grupo **Movimiento**, de mimos, dirigido por José Luis Islas y con sede en Empalme, comenzó a movilizarse hacia otros municipios, inclusive Hermosillo, para representar sus divertidas, y a menudo poéticas pantomimas. Habrá un apartado especial para reseñar la importante tarea que en la promoción y difusión del teatro hizo en el Valle de Guaymas y Empalme la delegación del ISC.

La Matraka Teatro, galardonada en dos encuentros nacionales de payasos, rebasó los límites de Hermosillo; en 1993 tenemos registrados sus éxitos en Cumpas, Moctezuma, Huépac, Banámichi, Baviácora, San Felipe y otras poblaciones donde se lucieron con *Circo, maroma y teatro*.

Obviamente, sus aciertos continuaron todo el sexenio.

Ese mismo año **La Farandula** siempre con el apoyo del ISC, despertaba admiración y envidias con el triunfo de *La pareja desapareja*, con Alicia Vidales y Arturo Velázquez, bajo la dirección de Marcos González.

En julio, a través de la Casa de la Cultura se colaboró con el Comité Organizador de la Muestra de Teatro en el Sur de Sonora, que ganó Ciudad Obregón con *El juego que todos jugamos*. El Director General entregó reconocimientos a la Directora y a los actores (igual que al grupo **Movimiento**) en un acto especial celebrado en el auditorio del Instituto Lasalle.

En agosto la Casa de la Cultura apoyó el montaje de *El rostro mío*, de Natalio Bencomo (como lo hizo con otras de sus obras), y el mes siguiente abrió el Teatro Intimo para que hiciera temporada *La vela de la luna loca*, con Lawrence Saavedra, Fernando Muñoz y otros actores.

Apolonio y Bodoconio, ya estrenada, repitió en varios barrios de Hermosillo y desde entonces ha visitado algunos municipios, entre ellos Nogales, donde actuó en el moderno Teatro Auditorio.

Marcela Sotomayor e Ireneo Alvarez, dirigidos por Jorge Durazo, actuaron en *El amigo secreto* en el Emiliana de Zubeldía y en el Teatro Intimo.

Xicoténcatl Gutiérrez volvió al sur, esta vez a Navojoa, para tomar parte en los festejos de aniversario del CESUES.

Las mentirosas con sus *Cuentos cabalgando al viento*, actuaron en Santa Ana, Caborca y Benjamín Hill.

Al entrar 1994 la **Farandula** añadió a su cadena de éxitos *Qué cura con este cura*, mientras que en febrero volvió Jesús "Chobi" Ochoa con la obra *Dos intentos de suicidio* que se puso en el Emiliana de Zubeldía, con Lucero Trejo y Alvaro Guerrero.

En marzo, Fernando Muñoz dio en la Casa de la Cultura el monólogo *Drácula gay*. En abril, como en otras ocasiones, Marco Antonio Vázquez *Tony Tambor*, monopolizó los aplausos infantiles en el teatro del Museo del INAH. Una reseña completa del trabajo de este actor fuera de serie requeriría un capítulo entero.

En septiembre, Xicoténcatl Gutiérrez, actuando y dirigiendo, revivió los lauros de *El monte calvo* en el Teatro Intimo; luego atendió invitaciones de varios municipios. Lo acompañaron en el reparto Fernando Muñoz y Arturo Jiménez.

En 1995, aplaudimos en Hermosillo el monólogo *Suplemento dominical*, que habíamos conocido en Nogales protagonizado por César Domínguez; aquí actuó su autor y director Roberto Corella, en una jornada que no sólo probó su calidad de autor sino también su exce-

lente condición física.

En la Universidad estrenó *Pedro y el capitán*, de Mario Benedetti, el veterano actor Arturo Merino, autodirigiéndose y en pareja con Oscar Fernández. El ISC patrocinó al año siguiente una función especial para la Comisión de Derechos Humanos, dado el contenido de fuerte crítica y honda filosofía de este texto, y promovió algunas salidas del grupo a los municipios.

Este admirado actor, y maestro ya de varias generaciones, en enero de 1997 fue objeto de un homenaje por parte del ISC, que puso a su disposición el Teatro de la Ciudad, el 17 y el 18 de enero, para la reposición del monólogo *Bandera negra*, que le dio en sus años mozos merecido prestigio. Así celebró Merino 37 años de carrera artística.

Desde 1996, la comunidad de teatreros, siguiendo el ejemplo de Sergio Galindo con su obra *Güevos rancheros*, que todavía se encuentra en cartelera, incursionó en la modalidad de teatro bar, con lo que hizo llegar este arte a otros estratos sociales y comprometió en su actividad a la iniciativa privada.

Inclusive **La Farandula** abandonó brevemente su sede habitual y dio temporada en un restaurante-bar con *Cornudos pero contentos*.

Todas estas obras, repetimos, son solamente algunas de las que llenaron los escenarios de Hermosillo y otros municipios, sin contar las de los programas y festivales instituidos.

Apoyo para Teatro del Fondo Estatal para la Cultura y las Artes:

1993-1994	(anual)
Abigael Bohórquez	\$24,000.00
Cutberto López Reyes	\$12,000.00
Roberto Corella Barrera	\$24,000.00
Grupo La Matraka	\$40,000.00
4 proyectos,	\$100,000.00

1994-1995

Ernesto García Núñez	\$24,000.00
Gerardo González Bernal	\$24,000.00
Xicoténcatl Gutiérrez	\$24,000.00
Sonia León Salazar	\$24,000.00
Mario Zataráin Espinoza	\$24,000.00
Guillermo Domínguez Encinas	\$16,000.00
Grupo La Farandula	\$40,000.00
7 proyectos,	\$176,000.00

1995-1996

Sergio Galindo Sánchez	\$24,000.00
Luisa Josefina Cárdenas M.	\$24,000.00
Susana Garfel Durazo	\$24,000.00
Sergio León Amarillas	\$24,000.00
Arturo Merinó Morales	\$24,000.00
Grupo Commedia dell'Arte	\$24,000.00
Fca. Dolores Esquer Quiñones	\$24,000.00
7 proyectos	\$168,000.00

1997

Cutberto López Reyes	\$24,000.00
----------------------	-------------

Miguel Angel Arballo E.	\$24,000.00
Luis Domingo González R.	\$24,000.00
Oscar Enrique Fernández V.	\$24,000.00
Compañía de Teatro de la Casa de la Cultura de Hermosillo	\$42,000.00
5 proyectos	\$138,000.00
Total 23 proyectos	\$582,000.00

Reconocimiento

La Dirección General del ISC expresa su reconocimiento al excelente trabajo realizado por el dramaturgo Sergio Galindo Sánchez, creador de la Compañía de Teatro y el CIDAE, e impulsor del Teatro de la Ciudad; y al actor Arturo Velázquez, que durante cinco años coordinó con acierto el Área de Artes Escénicas del ISC; ambos contribuyeron con invariable entusiasmo a la profesionalización de los artistas sonorenses.

Un desierto para la danza

Con este nombre, creado por el desaparecido grupo **Espiral**, titulamos este capítulo en el que se resume la actividad dancística realizada entre 1991 y 1997.

Se puso el mayor énfasis en la Danza Contemporánea, cuya enseñanza y difusión se sistematizó mediante una fuerte inversión económica, según puede advertirse en el cuadro que se incluye por separado. **Un desierto para la danza** permitió organizar funciones con excelentes grupos nacionales e internacionales, impartir cursos y talleres, presentar exposiciones fotográficas alusivas y comenzar a cultivar la crítica a nivel regional en los medios de comunicación.

Un desierto para la danza se inició en 1993; a partir de 1994 se contó con el apoyo invaluable del Instituto Nacional de Bellas Artes a través

de la Coordinación Nacional de Danza.

El Fondo Estatal para la Cultura y las Artes canalizó recursos a la investigación de la danza y la actualización de los bailarines, como se verá en el capítulo correspondiente.

Del presupuesto del ISC salieron diversas partidas para cubrir los gastos de traslado de los grupos a diversos puntos de la República y del extranjero. El grupo **Truzka**, por ejemplo, recibió en 1993 parte de un viaje a Cuba.

Una beca especial, la más alta que se haya otorgado en la historia de Sonora, fue la que conjuntamente dieron a **Antares** la Universidad de Sonora y el ISC: \$120,000 durante un semestre en 1996. Esta erogación significó un esfuerzo extraordinario para el Instituto.

En 1997 se contribuyó también a la celebración del décimo aniversario de este grupo, que tomó el curso *La danza y su escritura*, por el maestro Alberto Dallal, inauguró una exposición fotográfica alusiva, dio una función con la participación de los bailarines fundadores y estrenó *Tiro al blanco, historia por entregas*, todo ello en la Casa de la Cultura.

En Danza Folklórica merece mención especial el evento denominado **México baila en Sonora**, coordinado por el profesor Mario Gaviña. Se inició con un encuentro de grupos locales, luego del Estado y, finalmente, nacionales.

El apoyo a la danza folklórica fue variado: se abrió el Teatro de la Ciudad para Mazochoquim con motivo de su décimo aniversario, mientras que Missael, de San Luis Río Colorado, pudo viajar a Europa con una beca del Fondo Estatal, para dar sólo dos ejemplos.

La Danza Autóctona continuó bajo la responsabilidad del Instituto Nacional Indigenista y la Dirección de Culturas Populares; con éstas y otras instituciones, el ISC organizó en 1992 el Encuentro de Pascolas, abierto al público, en el Parque Madero de Hermosillo, con danzantes yaquis, mayos, guarijíos, conca'ac y o'otham.



Espiral anfitriones de la primera función del primer *Un Desierto para la danza*, en la primera función de 1992

También patrocinó el ISC los viajes, en diversas fechas, de danzantes yaquis y seris al sur de los Estados Unidos, donde difundieron su arte y tradiciones.

Aparte de los grupos extranjeros que se mencionan en la relación de temporada de *Un desierto para la danza*, los sonorenses aplaudimos a los españoles **Ballet de Barcelona Contemporani** y **Arsis, Ballet de Cambra**, el 2 de marzo de 1992; en octubre del mismo año, el **Ballet Folklórico Nacional de Cuba** se presentó en siete ciudades del Estado, dejando su huella desde San Luis Río Colorado a Navojoa.

Hubo en mayo del 92 una extraordinaria muestra de danzas persas con el derviche Javad, que además impartió un taller sobre su especialidad; las danzas tibetanas, en abril de 1996, y de la India, con el grupo **Asha Gopal and Company** en 1997.

La Danza Clásica siguió en las manos fieles de los maestros de la Universidad de Sonora, el Instituto Tecnológico de Sonora, las prestigiadas academias Pedagógica de la Danza, Sociedad Cultural de Cajeme, Silvia Martínez de Bolado y otras.

El Teatro de la Ciudad se abrió en 1997 a las academias que enseñan jazz, tap, hawaiano y otros géneros con lo cual es de afirmarse que hubo foro para todos. Desde mucho antes la academia de danza **Pies y manos** tenía a su disposición el Teatro Intimo de la Casa de la Cultura.

En apoyo a la danza, se enriqueció el Centro de información y Documentación de las Artes Escénicas (CIDAE) con numerosos videos y literatura especializada, que están a disposición de bailarines, investigadores y público en general.

La danza en números

Un desierto para la danza 1993-1997	
Pasajes	327,153.16
Honorarios y presentaciones	221,693.13
Cursos y conferencias	749,260.60
Hospedaje y alimentación	231,633.48
Otros gastos	212,045.50
Total	\$1,112,451.87

Becas para grupos e individuales 1993-1997	
Danza Contemporánea	\$463,000.00
Danza Folklórica	\$180,000.00

Concurso Estatal de Coreografía 1995-1996	
Primer concurso 1995	8,000.00
Segundo concurso 1996	12,000.00
Tercer concurso 1997	12,000.00
Total	\$32,000.00

Danzas extranjeras	\$120,753.47
--------------------	--------------

Apoyos especiales	
Antares	120,000.00 *
Espiral	50,000.00 +
Truzka	10,000.00 -

* El 50% fué aportado por la Universidad de Sonora

+ No se cumplió el contrato íntegro, que comprendía 22 funciones, por la disolución del grupo.

- Apoyo para un viaje a Cuba.

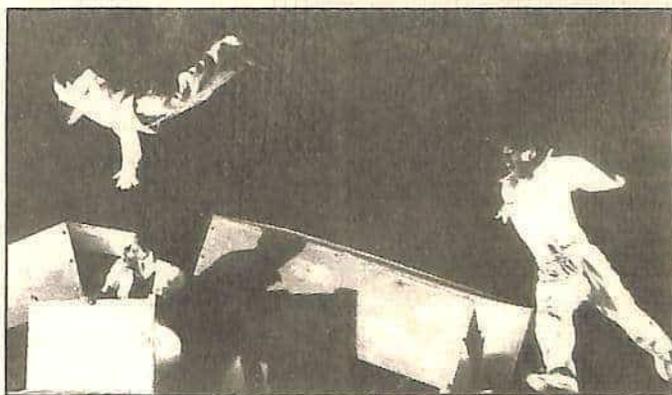
Las cinco temporadas de Danza Contemporánea

I

La Primera Muestra de Danza Contemporánea en Sonora nace por el esfuerzo conjunto y organizado del grupo de danza contemporánea **Espiral** y el Instituto Sonorense de Cultura, en la búsqueda de la descentralización de las actividades culturales del país y con el claro objetivo de la difusión y profesionalización de esta disciplina artística.

Fue del 18 al 30 de abril de 1993 cuando se celebró por primera vez **Un Desierto para la Danza** en Hermosillo como ciudad sede y Nogales como subsele. Las condiciones estaban dadas; la danza contemporánea había rebasado las fronteras de nuestro Estado hacía ya algunos años; se contaba con cinco grupos de danza que sumaban aproximadamente 27 bailarines a nivel profesional; los integrantes del gremio hacían sus reacomodos, se ilustraban de aquí y de allá, depuraban su trabajo y sus grupos. Sonora estaba lista para ofrecer su trabajo dancístico y su espacio como un importante foro para la danza de altura.

Esa primavera de 1993 concibió **Un desierto para la danza**, que se inició con la exposición fotográfica *La danza como pretexto* de los fotógrafos Joel Montoya y Juan Casas, y *Máscaras teatrales* del maestro Julio Hernández. Las pre-



Barro Rojo, agilidad, fuerza, contenido. 1993

sentaciones de los grupos artísticos se realizaron en el Auditorio Cívico del Estado, hasta entonces uno de los foros más propicios para dicha actividad. Comenzaron con la participación del grupo anfitrión **Espiral**; después, los grupos **Arte Móvil Danza Clan**, de Monterrey; **Barro Rojo**, de México; **Ballet Cámara de la Frontera**, de Tijuana; **Antares, UX Onodanza**, de México; **Taller coreográfico de la Universidad Autónoma de Baja California**; **Quiatora Monorriel**, de Hermosillo e **Impulso**, de Monterrey. En la subse de Nogales se presentó el grupo **Quiatora Monorriel**.

Como actividades paralelas a la Muestra se realizaron cursos, conferencias y mesas redondas en las instalaciones de la Casa de la Cultura de Hermosillo, orientadas a proporcionar herramientas para una mejor comprensión y asimilación del fenómeno coreográfico, tanto para el danzante como para el crítico y el espectador.

Se impartieron cinco cursos: *Técnica General de la Danza*, con la maestra Isabel Hernández, *Técnica clásica* con el maestro Tulio de la Rosa; *Dramaturgia de la Danza* con la maestra Graciela Enríquez; *Percepción del espectador*, con la periodista Patricia Cardona y *Construcción de guiones para danza en espacios abiertos*, impartido por la maestra Anadel Linton.

Se dictaron las conferencias: *Inicios de la danza moderna en Sonora*, por la maestra Martha Bracho; *La percepción del espectador*, por la periodista Patricia Cardona; *El surgimiento de la danza moderna en México*, por el investigador César Delgado; *Creatividad en la enseñanza*, con Anadel Linton; *Momentos y recuerdos de la Danza en Sonora*, con el maestro Darío Galaviz Quezada.

Esta primera muestra de danza fue financiada en su totalidad por el Instituto Sonorense de Cultura; las posteriores fueron apoyadas en un 50% por la Coordinación Nacional de Danza.

La segunda edición de **Un desierto para la Danza** fue coordinada por el grupo **Antares** y se llevó al cabo del 15 al 30 de abril de 1994 en Hermosillo como ciudad sede; las subse des se extendieron a Empalme, Navojoa y Obregón. En esta ocasión se buscó además de consolidar la actividad dancística, establecer relaciones y crear canales de comunicación y colaboración con las instituciones del centro y noroeste del país. Paralelamente a la muestra en Sonora se realizaron el **Festival de Danza José Limón**, en Sinaloa y el **Segundo Encuentro Binacional de Danza Contemporánea**, en Baja California.

En Hermosillo se presentó un total de 10 grupos nacionales y dos estadounidenses; las funciones se llevaron al cabo en el Auditorio Cívico del Estado y en el Teatro Emiliana de Zubeldía. Asistieron los siguientes grupos:

Antares, Quiatora Monorriel y Truzka, de Hermosillo;
Isaacs, McCaleb Dancers, de San Diego;
Paralelo 32, de Mexicali;
Arte Móvil Danza Clan, de Monterrey;
Delfos y Utopía, Danza Teatro, de México;
Rolando Beattie, de Oaxaca, y
Contraband, de San Francisco California.

Los grupos **Quiatora Monorriel** y **Delfos** asistieron a las subse des de Navojoa y Obregón, y **Arte Móvil Danza Clan** a Navojoa y Empalme.

El grupo **Contraband**, de San Francisco, California, impartió cuatro cursos en las instalaciones de la Casa de la Cultura: *Técnica de danza*, con las maestras Kim Epifanio y Cathleen Hermesdory; *Estados del cuerpo*, con la maestra Sara Shelton Mann; *Perder el miedo a volar*, con el maestro Keth Henessy; *Integración voz, música y ritmo*, con Jules Bekman, Norman Rutherford y Elaine Buckholtz; *Análisis coreográfico*, con el maestro cubano Orlando Taquechel.

Dentro de las actividades paralelas a la muestra, se presentó el video *Dancing*, panorama mundial de la danza y una mesa redonda sobre la *Crítica de danza*, en la que participaron Evangelina Osio de la revista *Tiempo Libre* y del periódico *Reforma*; María Elena Matadamas, de *El Universal*; René Córdova de *El Imparcial* y Orlando Taquechel; como moderadora estuvo Mónica Garibay. También se llevaron al cabo dos conferencias: *Administración de grupos artísticos*, a cargo de Sara Shilton Mann y Adriana Castaños, directoras de **Contraband** y **Antares**, respectivamente, y *La luz y la escena* por Elaine Buckholtz.

III

En 1995 se llevó al cabo la III edición de **Un Desierto para la Danza**, del 29 de abril al 11 de mayo en Hermosillo como sede: las subse-des fueron Agua Prieta y Nogales. El grupo anfitrión fue el grupo **Quiatora Monorriel**, que regresó a Sonora después de haber hecho un magnífico papel en la ciudad de México. Se consolidaron las relaciones internacionales con grupos de Norteamérica y Sudamérica, además de continuar con el proyecto de colaboración y coordinación con instituciones organizadoras de festivales del noroeste del país. Los grupos participantes sumaron un total de 11, siete nacionales y cuatro extranjeros.

Las funciones se realizaron en el Teatro de la Ciudad por primera vez, lo que marcó una diferencia profunda, ya que este nuevo Teatro cuenta con todos los requerimientos técnicos que requiere un espectáculo dancístico profesional. Bailaron:

Quiatora Monorriel, Truzka y **Antares**, de Sonora;

Compañía de Isabel Romero y Virage, de México;

Mordine Dance Theatre Company, de Chicago;

Orts Theatre Dance Company, de Tucson;

Arte Móvil Danza Clan, de Monterrey;



Bella bailarina de **Pléyades**, grupo que vino a Sonora en 1995 y 1997. Foto de Ana Rita Acosta.

Paralelo 32, de Mexicali;

Maureen Fleming Company, de Nueva York;

Luis Viana, de Caracas.

Como parte de esta tercera edición se realizaron seis cursos: *Aproximaciones a la historia de la Danza Mexicana en el siglo XX* y *Taller de Crítica*, por el maestro Carlos Ocampo; *Jazz Moderno y Técnica Clásica*, por el maestro Guillermo Maldonado; *Técnica de Danza Contemporánea*, por Víctor Ruiz, y *Taller de maquillaje escénico*, por Luis Javier Sorrosa.

IV

En 1996 se llevó al cabo la IV edición de **Un desierto para la Danza** del 20 al 30 de abril, sin

subsedes; todas las funciones se realizaron en el Teatro de la Ciudad de Hermosillo; se presentaron 11 grupos, 2 extranjeros, 3 de Sonora y el resto de la ciudad de México. Dado que Truzka entró en receso y no pudo atender la invitación, una vez más el grupo anfitrión fue Antares.

Isacc McCaleb and Dancers, de San Diego;
Rosa Romero Danza Contemporánea, Delfos y Tandem, Compañía de Danza y Ballet Independiente, de México;

Antares, Quiatora Monorriel y Aldo Siles Danza Contemporánea, de Hermosillo;
Andanza Contemporánea, de Morelia;
Danzabierta, de Cuba;
Compañía de Jorge Domínguez, de Veracruz.

Se impartieron los siguientes cursos:

Técnica Balanza y Strech y Tono Muscular, por el maestro Víctor Ruiz y *Jazz Moderno y Danza Clásica* por el maestro Guillermo Maldonado.

Los talleres tuvieron una asistencia aproximada de 90 talleristas.

V

La V edición de este Festival Internacional se realizó del 20 al 30 de abril 1997 y tuvo como subsede a Nogales, Ciudad Obregón y Navojoa. El grupo **Alebrije** fue anfitrión. Las presentaciones en la ciudad sede Hermosillo se realizaron en el Teatro de la Ciudad; se contó con la participación de los grupos:

Asha Gopal and Company, Danzas tradicionales de la India;

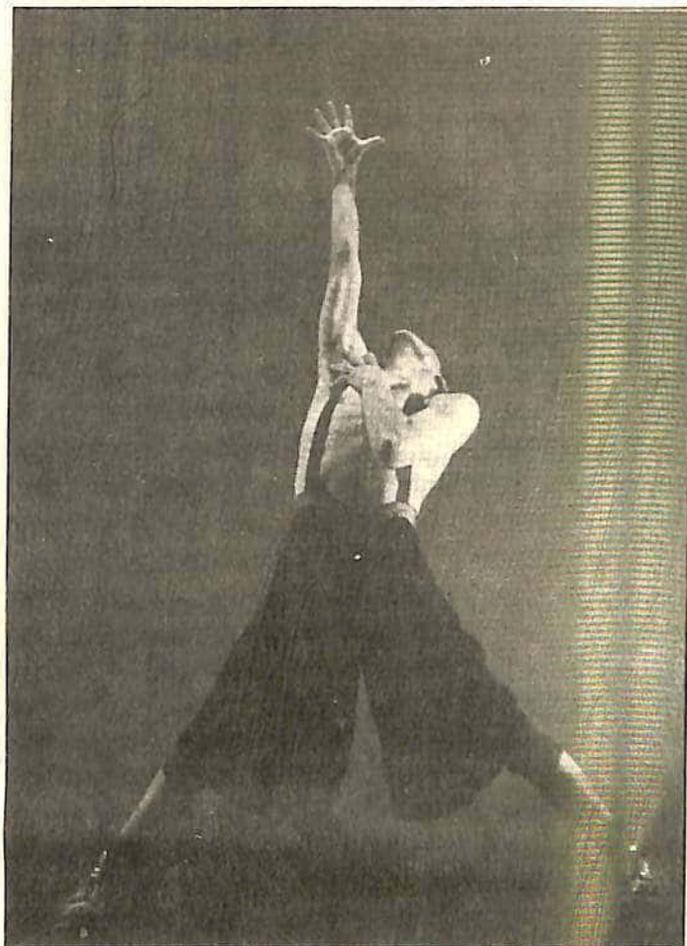
Pléyades, Delfos, Oriones, Tiempo de bailar, Compañía de Juan Manuel Ramos, de México;

Aldo Siles Danza contemporánea y Alebrije de Hermosillo, Sonora;

Hojarasca Danza Teatro, de España;

Klever Viera, de Ecuador;

Orts Theatre of Dance, de Estados Unidos.



Tiempo de bailar, 1997. Foto de Arnulfo Miranda.

Como parte del festival se realizaron la exposición fotográfica *Sueños en Movimiento. Sueños de Danza* de Jorge Colín de la Ciudad de México y la exposición y venta de Publicaciones de Danza editadas por el CNCA. Los fotógrafos locales armaron una exposición con gráficas de este Festival en la Plaza Central de la Casa de la Cultura, el último día de la muestra.

Se llevaron al cabo los siguientes talleres:

Técnica Clásica y Jazz Moderno, por el maestro Guillermo Maldonado;

Los secretos del bailarín festivo, por el maestro Klever Viera;

Danzas tradicionales de la India, por la maestra Asha Gopal;

Anatomía y Kinesiología, por la maestra Vir-

ginia Wilmerding.

En los cursos se contó con una asistencia aproximada de 95 alumnos.

Un desierto para la danza en cifras 1993-97.	
Funciones presentadas:	73
Grupos participantes:	41
Países:	7
Bailarines en escena:	246
Cursos impartidos:	25
Subsedes:	Empalme, Navojoa, Nogales y Ciudad Obregón.

México baila en Sonora

Con la invaluable colaboración del maestro Mario Gaviña, el ISC diseñó el programa *México baila en Sonora* que, a partir del 21 de Mayo de 1993, cubrió su primera etapa correspondiente a grupos folklóricos locales. En octubre se presentaron grupos de otros municipios junto con **Mazochoquim**, para satisfacer la etapa estatal, y en noviembre se llevó al cabo la fase nacional.

Por el escenario del Auditorio Cívico desfilaron, en una explosiva demostración de movimiento y color, con las más variadas danzas mexicanas, los grupos **Bacatete** del CBTIS 206, el del CBTIS 11, el conjunto de la Universidad de Sonora bajo la dirección de Xicoténcatl Díaz de León, **Kunkaak**, **Sehuaquit**, **Yo'ori Wame** y el anfitrión **Mazochoquim**.

A la fase estatal acudieron el **Ballet Folklórico San Juan**, de Navojoa, y el **Misael** de San Luis Río Colorado. A la etapa nacional, un grupo representante de Chihuahua el 3 de noviembre; el **Caput Zihil** de Torreón el 10 y, de la Universidad de Sinaloa, el **Proyección folklórica**. El programa culminó con la actuación de **Mazochoquim**.

Del 18 al 22 de marzo de 1986 hubo un bre-

ve festival de danza folklórica denominado *Danza a tres voces*, en el que tomaron parte grupos de Michoacán, Sinaloa, Puebla y Sonora (**Yo'ori Wame**).

El ISC patrocinó funciones fuera de sus planes a algunos grupos folklóricos, pero también se benefició con la colaboración de éstos en varios de sus propios programas, como el **Nagasar** de Nacozari, que participó en los festivales de Silvestre Rodríguez, o el **San Juan**, de Navojoa, que actuó en los festejos para recordar al general Alvaro Obregón en Huatabampo.

Danzas extranjeras

Además de los grupos extranjeros que se han citado en las diversas ediciones de **Un desierto para la Danza**, y los que tomaron parte en el **Festival de las Culturas del Desierto** y en el **Festival de la Frontera**, el ISC recibió los días 1o. y 2 de marzo de 1992 al Ballet Contemporani de Barcelona, con su directora Amelia Boludo, y el Arsís Ballet de Cambra, dirigido por Bertha Ballera, procedentes de Barcelona, que dieron una lección de danza contemporánea el primero, y de flamenco clásico el segundo.

El mismo año estuvo aquí el derviche Javad, maestro en el misterioso arte de ejecutar danzas tradicionales de la antigua Persia, que embrujó a los asistentes al teatro Emiliana de Zubeldía el 17 de mayo; luego actuó en Nogales el 18, en Empalme el 19 y el 21 en Navojoa. Adicionalmente, impartió un taller de su especialidad a fines del mismo mes.

En octubre, con motivo de los festejos del duodécimo aniversario de la Casa de la Cultura, ganó aplausos en baile español y flamenco Loren Arce Prado.

Del 9 al 16 de abril de 1996 admiramos en el Teatro de la Ciudad las Danzas del Tibet, ejecutadas por los seis monjes que nos visitaron de aquel país, acompañados por sus instrumentos exóticos. El grupo, representante de la Uni-

versidad Gaden Shartre, llamó a su misión *Encuentros entre las Himalaya y América*. Sembraron sus conocimientos en Guaymas, Ciudad Obregón y el Desierto de Altar.

Grados de colaboración

La colaboración con los diversos grupos se dio en varios niveles. En ocasiones se les apoyó con boletos de avión y viáticos para ir al extranjero (Cuba: **Truzka**; Canadá: Miguel Mancillas de **Antares**). O para actuar en festivales nacionales (México, San Luis Potosí, Culiacán).

Los consistentes en becas y apoyos económicos quedan ya indicados aparte.

Se incorporó a los artistas a programas de la Casa de la Cultura (*El Calorón*, con Diana Romero, Juan Izaguirre, Esduardo Mariscal, coreografía de Miguel Mancillas), y a la docencia (Siles, Evoé, Sotelo, etcétera), o bien se contribuyó parcialmente a las actividades de los grupos independientes, como en el caso de **Antares**.

Se dio apoyo a la presentación de *Luthor* en mayo de 1992 y, en junio del mismo año, a *Cuarto creciente* con alumnos de la Escuela Normal del Estado, que luego **Antares** llevó a México y presentó en el Teatro Jiménez Rueda.

Con motivo de su quinto aniversario, Antares invitó a la Compañía de Danza de Bill Evans, del Estado de Nuevo México, que dio un curso de improvisación y composición en la Casa de la Cultura, la conferencia ilustrada *La danza moderna y la creación*, y el 20 de mayo, una función extraordinaria: *Mixed Bill*, en el Teatro Emiliana de Zubeldía.

Entre otras actividades, es justo citar la presentación de **Contempodanza** el 24 de noviembre de 1993; la coreografía *Réquiem para un hombre solo*, con Aldo Siles y Xicoténcatl Gutiérrez, en el Teatro Intimo, en noviembre de 1993, llevada a varios otros lugares del Estado, así como *Inconexiones*, danza teatro de Esduardo Mariscal

cal y Diana Romero, presentada en octubre de 1994 en el mismo Intimo.

A los cursos enunciados páginas atrás agreguemos *Teoría y técnica de la danza contemporánea*, que dio Juan Izaguirre en San Luis Río Colorado; *Actualización para Bailarines*, del maestro australiano Philip Beamis, del 6 de septiembre al 10 de octubre de 1993; *Técnica Contemporánea de la Danza*, impartido por Miguel Mancillas en 1993 y *Danza para Varones*, del mismo Mancillas, en 1995.

Mención especial

El ISC desea hacer una mención especial de los maestros **Mario Gaviña** y **Xicoténcatl Díaz de León**, que respondieron siempre con rapidez y entusiasmo a las propuestas del ISC, para cubrir funciones en cualquier ciudad del Estado.

El segundo de ellos, se movilizó con su grupo a 15 o 20 diversas poblaciones en el transporte de la Universidad, al amparo del convenio vigente entre esa institución y la nuestra. Accedió también a impartir cursos, entre ellos uno para maestros en Vícam y otro, titulado *La magia de la danza*, en la Casa de la Cultura de Santa Ana.

Concurso Estatal de Coreografía Contemporánea (De nueva creación)

Primer concurso

10 de noviembre 1995

Coreografía premiada con \$8,000.00. *Mientras Agonizo*, de Aldo Siles interpretada por Alejandro Huerta, Aldo Siles, Irineo Paz. Se dio mención honorífica a los mejores intérpretes femenino y masculino

Segundo Concurso

25 de noviembre 1996

Coreografía premiada *En el vientre de la luna*, de Carlos Corral

Interpretada por Luz Adriana Herrera, Bárbara Flores y Carlos Corral
Teatro de la Ciudad.
Mención honorífica a los mejores intérpretes femenino y masculino. Premios por \$12,000.00

Tercer Concurso

Se lanzó convocatoria en enero y deberá realizarse en noviembre del presente año.
Los premios ascenderán a \$12,000.00

Apoyo del Fondo Estatal para la Cultura y las Artes a la Danza Contemporánea

1993-1994

Esduardo Mariscal: \$12,000.00

Alejandro Huerta A.: \$24,000.00

Truzka: \$40,000.00

Antares:

(Programa de Proyectos Culturales de Coinversión, \$75,000.00)

(4 proyectos, \$151,000.00)

1994-1995

María Luisa Solares R.: \$24,000.00

Elsa Beatriz Verdugo L.: \$24,000.00

Quiatora Monorriel: \$40,000.00;

(3 proyectos, 88,000.00)

1995-1996

Oscar Benito González L.: \$24,000.00

Diana María Romero M.: \$24,000.00

Aldo Siles López: \$24,000.00

Myrna Elia Aguayo Salinas: \$32,000.00

(4 proyectos, \$104,000.00)

1997

David Barrón Salido: \$24,000.00

Jesús A. Cárdenas M.: \$24,000.00

Diana Reyes González: \$24,000.00

Juan Crisóstomo Izaguirre Ruiz: \$24,000.00

(4 proyectos, \$96,000.00).

Total: 15 proyectos apoyados, por un monto global de \$439,000.00.

Apoyos del Fondo para Danza Folklórica

1994-1995

Oscar Santiago Ayala Partida: (Investigación, \$24,000.00)

(Un proyecto \$24,000.00).

1995-1996

Abel Román Amador R.: \$24,000.00

Grupo de Danza Yo'ori Wame: \$50,000.00

(Dos proyectos \$74,000.00)

1997

Grupo Tradición Mestiza: \$22,000.00;

Grupo Missael: \$60,000.00;

(Dos proyectos \$82,000.00).

Total del apoyo del FECAS: \$180,000.00 en cinco proyectos

Apoyos del Fondo para Danza Clásica

1997

Alicia Celia Velazco: Desarrollo artístico individual: \$24,000.00

(Un proyecto: \$24,000.00).



Grupo Mazochoquim, veterano de la danza folklórica, creado y dirigido por el Profr. Mario Gaviña

Area de Artes Visuales

Para efectos prácticos, saltaremos sobre las divergencias en cuestión de terminología (Artes Plásticas, Artes Visuales), y trataremos en este capítulo de pintura, gráfica escultura, fotografía y cine.

Algunos de los objetivos fijados desde 1991 se alcanzaron o se avanzó en su consecución; otros quedaron distantes. Entre los primeros, anotemos que fueron localizados e impulsados muchos jóvenes que se inician en la plástica y se ordenó e incrementó considerablemente el patrimonio del ISC, lo que equivale a asegurar para la posteridad las obras de arte de los sonorenses.

Mediante el patrocinio del viaje al extranjero (Italia, Estados Unidos), o a otros lugares de la República, contribuimos a que varios artistas se actualizaran con el contacto con escuelas, tendencias, estilos y técnicas utilizadas por otros pintores.

Aunque en el pasado se habían efectuado concursos de pintura y fotografía, en este periodo los sistematizamos y extendimos, fortalecidos con apoyos del Fondo Estatal para la Cultura y las Artes; siempre el jurado calificador estuvo integrado por artistas y críticos de fuera de Sonora, para garantizar la imparcialidad, por una parte, y por otra, aprovechar la visita de los maestros para pedirles cursos y conferencias, o al menos cambio de impresiones y convivencia con artistas sonorenses.

El concurso de escultura fue creado por el ISC.

En 1996 se llevó al cabo en Hermosillo la exposición más numerosa que se haya registrado en la historia de Sonora: la Feria Internacional de Arte, con 404 obras de artistas de 17 diversos países.

No se alcanzó el objetivo de realizar la II Feria Internacional por los motivos que se explicarán más adelante. Lo mismo sucedió con el propósito de cerrar cada exposición con una reunión de análisis a cargo de los artistas locales, ya que éstos no respondieron y respetamos su posición.

Las exposiciones, cursos y conferencias sobre plástica se desarrollaron en el marco del **Festival Dr. Alfonso Ortiz Tirado** en Alamos, el **Festival de la Frontera**, y el **Festival de las Culturas del Desierto**, los programas de los museos manejados por el ISC y el Circuito Artístico del Noroeste, como se indica en los capítulos respectivos. Por tanto, aquí daremos información general que no esté incluida en aquéllos.

Para economizar espacio y no pecar de intrascendencia, omitimos muchos casos en que el ISC proporcionó apoyo parcial: enmarcado de obra, transporte de cuadros fuera de Hermosillo, pasajes de artistas, impresión de programas, etcétera.

Ganadores de concursos

En febrero de 1992, dentro del programa **Encuentro de dos mundos**, y a iniciativa del pintor Nereo de la Peña, se lanzó la convocatoria para un concurso de pintura con el tema del encuentro de las culturas española e indígena.

Se otorgaron tres premios consistentes en un vuelo Tucson- Milán y estancia de una semana en Trento, así como una cantidad en efectivo para gastos de viaje.

Los triunfadores fueron Eva Laura Moraga con la obra *Holocausto*; Antonio Torúa Acedo con una obra del mismo nombre, y Gustavo Ozuna con *Dos visiones*. Hubo menciones honoríficas para Héctor M. de la Peña, Guillermo Munro, Mario Verdugo y Sonia Félix.

En 1993 se creó por primera vez el Premio Estatal de Artes Plásticas en el que se incluían todas las técnicas, escultura y fotografía.

Los nombres de los ganadores de los concursos anuales aparecen en un capítulo especial de apoyo a los creadores, junto con los nombres de los jurados.

En el capítulo denominado Patrimonio Cultural del ISC incluimos una relación de las obras que por concursos, compra, donación o intercambio pasaron a enriquecer a esta institución, así como la relación de libros que tiene nuestra Biblioteca de Arte.

Exposiciones y cursos

El 9 de enero de 1992 se abrió la exposición **Mujeres del trópico**, de Vladimir Cora en la sala Eusebio Francisco Kino de la Casa de la Cultura; luego viajó a Alamos y Nogales. El ISC invitó a los directivos de la Asociación Sonorense de Artistas Plásticos (ASAP) para que, la noche de la clausura, uno o dos de sus miembros hicieran crítica de los cuadros. ASAP pidió a la escritora Margarita Oropeza que hiciera un comentario al respecto con lo cual, desde luego, se falseó la intención del ISC, ya que la expositora no es experta en la materia. Por fortuna el mismo artista estuvo presente en la clausura y habló de su técnica, sus ideales, y respondió a las preguntas del público.

Eventos que se realizaron con regularidad fueron los *Domingos de color*, en la plaza de Armas de Alamos, y la exposición de las Bienales de Sinaloa y Baja California, que realizan alternadamente. Los *Domingos de color*, que sólo se suspenden los meses de intenso calor, reúnen en la céntrica plaza de Alamos a pintores, dibujantes, escultores y artesanos del sur de Sonora, que trabajan a la vista de los paseantes y venden su obra.

Las bienales se presentaron exclusivamente en Hermosillo pues el número de obras que las

integran es elevado y no hay locales apropiados en los municipios (hubo una exposición en Cajeme, por gestión directa del ITSON).

Un pintor muy activo en 1992, antes de integrarse al personal del ISC, fue el nogalense Zacarías Páez Casanova, que viajó en 1992 a Brasil para entregar uno de sus cuadros, con motivo de la visita del Presidente de la República a aquel país.

Entre sus exposiciones apuntamos *Hombres y aves*, en Nogales, y *Pintura relieve* en Tucson.

Marisela Moreno expuso en junio en Cananea y en julio (Cultura fragmentada) en Villa Juárez. En mayo se recibieron las pinturas y grabados de Enrique Ortega, enviados por el INBA a la Casa de la Cultura. Ese mismo mes el maestro Armando López Carmona dio el curso *Materiales y técnicas en el muralismo mexicano* y encabezó la mesa redonda *La pintura mural*, con fotografías tomadas por él mismo.

En marzo, el **Grupo Praxis** expuso en la Sala Kino y, al mismo tiempo, con el apoyo del ISC, varios pintores presentaron sus cuadros en el marco del simposio anual del Centro de Investigación en Alimentos y Desarrollo.

El 16 de junio se abrió una exposición de caricaturas de Daniel Carillo.

En la Sala Kino se montó la exposición *Persistencia al destino... residuo*, de Armando Pérez Cruz, en octubre.

La maestra Blanca Acuña, incorporada al área de artes visuales del ISC, a lo largo de estos años realizó numerosos cursos de dibujo y pintura para niños, así como para los internos del Centro de Readaptación Social. En varias ocasiones expuso su obra.

De 1993 recordamos la hermosa exposición de la Pinacoteca Virreinal, patrocinada por la Secretaría de Hacienda, en la Casa de la Cultu-

ra, el mes de mayo.

En julio expuso en la Galería de Ciencias y Artes de la Universidad, Zacarías Páez sus acrílicos sobre tela y papel.

En junio, Linda Varela expuso en el Museo de la Lucha Obrera de Cananea, y en julio, en la Sala Kino, Paula Martins dejó huella con sus trabajos integrados en *Correspondencias: del otro lado del mar*. A la misma sala concurrió con nuevos trabajos Zacarías Páez en agosto, y más tarde el americano-alamense Jim Wilson, con una colección de 25 óleos de la serie *Nueva York y Alamos*.

En septiembre, la dama obregonense Amelita de Montaña presentó también óleos en la Sala Kino, y el mes siguiente, el sonorese-capitalino Roberto Parodi expuso en la misma sala y dictó una conferencia; siempre generoso con la tierra de sus mayores, donó algunos de sus cuadros que conserva el ISC en su patrimonio.

Mientras tanto, Gustavo Ozuna asistía como expositor al Festival de Arte de las Dos Banderas, en Douglas.

Juan José García Guzmán abrió el año de 1994 con un curso de cerámica y papel maché en los talleres del CIDAPA. En febrero, en el marco de la Asamblea de la Comisión Sonora-Arizona efectuada en San Carlos, se presentó una muestra de Ethel Cooke, Martha Petterson, Eva Laura Moraga y Helga Krebs.

(Las asambleas de la Comisión siempre ofrecieron un espacio para exposiciones, tanto para artistas sonorenses como para arizonenses, en los hoteles sede). El mismo mes, la obra de Zacarías Páez era recibida en la Universidad Lasalle.

El 22 de marzo se inició el Festival de Primavera **Aquí Cajeme** con una exposición de Zacarías Páez y Ernesto Ceceña Ivich, que al día siguiente se clausuró con motivo de la muer-

te de Luis Donald Colosio.

En julio expuso Yolanda Singh de Amavizca en el Museo de la Lucha Obrera de Cananea. Mientras el público, en Hermosillo, desfilaba por la Galería Kino a fin de admirar, entre los 96 cuadros seleccionados para la IV Bienal del Noroeste, ocho de autores sonorenses.

También en junio se abrió una muestra de gráfica cubana en la Casa de la Cultura, ilustrada con una conferencia del maestro Jorge de la Puente.

En agosto admiramos, en Hermosillo y en Alamos, la muestra *Arte erótico de autores bajacalifornianos*.

Y del 4 de octubre al 4 de noviembre, una exposición para privilegiados: 21 obras gráficas de Nunik Sauret.

En la primera quincena de diciembre, la última exposición del año en la Galería Kino: obras de Paula Martins, Antonio Torúa y Alejandro Ceballos (de Obregón).

1995 se abrió con una muy interesante exposición: los Vigil (Veloy, Dan y Roy) rescatados en colaboración con el INAH, en cuyas salas se dio a conocer esta interesante colección.

En febrero, otra vez en la Galería Kino, *El hoyo, la línea y el túnel*, profunda descripción de la vida en la frontera. Unos días después, el 21 de ese mes, Zacarías Páez abrió la exposición *Venados ocultos* en la Galería del ITSON, en Obregón.

En marzo Paula Martins expuso algunos de sus trabajos en el Divas, nuevo espacio abierto a la creación plástica, y en la galería Kino se combinaron las fotografías de Alejandra Platt con *Entre caracolas y misterios*, obra plástica de Alejandra Sandoval.

En abril llegó a Hermosillo el joven maestro

Rubén Maya para dar un curso de dibujo de alto nivel; además, expuso parte de sus obras. La presencia de Maya entre nosotros fue una sacudida para muchos artistas sonorenses, a quienes poco antes había advertido Nunik Sauret: "Hay que mejorar el dibujo".

Durante el verano, avanzando en su proyecto financiado por el FECAS, Marisela Moreno abrió sus talleres para dar capacitación gráfica a artistas sonorenses en grabado en metal, punta seca, aguafuerte, aguainta, mezzatinta y colografía.

El 10 de agosto abrió exposición de grabados, dibujo y pintura Antonio Alvarez Morán, en la recién estrenada Sala de Arte del ISC.

Ethel Cooke viajó a Taxco, Guerrero, para exponer sus cuadros en la Casa Borda, a invitación de la Escuela Nacional de Artes Gráficas de la UNAM con sede en aquella hermosa ciudad.

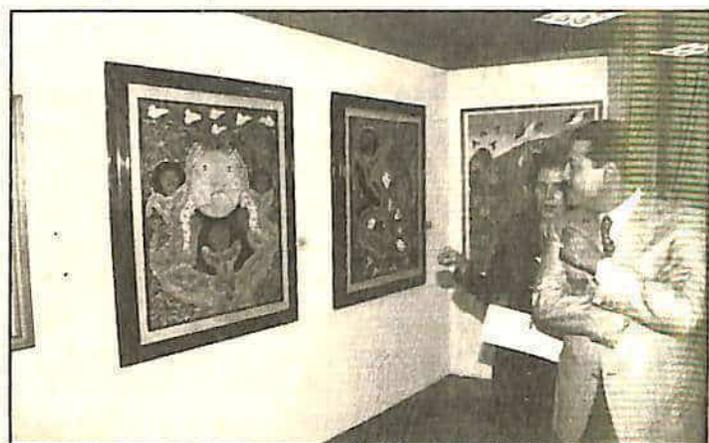
En octubre llegó a la Casa de la Cultura una rica muestra del patrimonio plástico de los Institutos Tecnológicos, que fue llevada también a Cananea.

En noviembre Jeanette Kuri expuso en la Casa de la Cultura de Nogales.

Cerraron el año, en diciembre, las exposiciones *Tienes que verlas* de Rosa Osuna; *Color, aroma y sabor*, de Sergio Lerma y *Natura viva* de Manuel Romo Encinas.

El 16 de febrero de 1996 el Gobernador del Estado inauguró la **Feria Internacional de Arte** en el Centro de Gobierno, la más grande que haya tenido Sonora. En el curso del año se intentó organizar la II con el apoyo de la Casa de las Imágenes, pero aunque se celebraron varias reuniones con los artistas, se resistieron a buscar apoyo económico de patrocinadores comerciales o instituciones privadas, como se hace en otras metrópolis, donde las Ferias tienen ya

bien ganado prestigio (Guadalajara, la más próxima). No fue posible salir adelante. La cultura de esperar todo de las instituciones oficiales ganó la batalla.



El gobernador Beltrones recorre la Feria Internacional de Arte, la más grande exposición que se haya presentado en Sonora. 1996

Obra reciente de Enrique Vidal en la Sala de Arte del ISC y de Yolanda Veytia en la Galería Kino, se abrieron simultáneamente en la primavera.

Los nogalenses volvieron por sus fueros a la Kino, esta vez representados por la serie *Rompan filas*, de Alberto Morachis.

Del 29 de marzo al 10 de abril irrumpieron dos jóvenes en la Sala de Arte: Daniel Ruiz y Misael Mevy; simultáneamente, en la Galería Kino. Marisela dio a conocer la obra generada en su taller *Latir profundo*, por el trabajo de varios artistas, la mayor parte mujeres.

El mes siguiente aplaudimos *Figuración 1993-1996* de Helga Krebs y *Piel y aroma* de José Luis Varto, acrílicos y óleos.

Luego, otra fecha histórica para la plástica de Sonora: el 19 de abril se ofreció al público, en la Sala de Arte, la maravillosa serie *La historia del ojo*, arte hiperrealista de Arturo Rivera, pintor de dimensiones mundiales. Su esposa, la experta en arte Jutta Rütz, dictó una conferencia alusiva. Estuvo presente en la inauguración

Gabriela Breña Sánchez, Coordinadora de Proyectos con los Estados de la Federación. Ana Teresa Lizárraga y Jeanette Kuri expusieron, por separado, en el bohemio ambiente del Divas.

Otros dos jóvenes artistas fueron dados a conocer este año: Saúl Esparza en mayo, y Juan Amparano en agosto; *Abajo e Incorporaciones* son los nombres de sus respectivas series.

En octubre tuvimos el honor de recibir al gran maestro Manuel Felguérez, dentro del programa **Los creadores en los estados**. Dictó una conferencia magistral en nuestra Sala de Arte el 4 de octubre.

En noviembre Martha Petterson presentó en la Galería Kino los trabajos de 18 de sus alumnas, mientras que Rosa Osuna exhibía en la Sala de Arte la serie *La noche alumbraba la noche*.

Por lo que toca a 1997, último año de esta administración, en febrero Martín Haro expuso *Fragmentos opuestos* en la Galería Kino y allí mismo, *Las mujeres de Vladimir Cora*, exposición que visitó otras ciudades de Sonora, en marzo.

También en marzo Ethel Cooke expuso su serie *Los fariseos*, luego de varios meses de recorrido por la provincia de Trento, Italia. Enseguida fue enviada a Yuma, en el marco del **Festival de la Frontera**, y San Luis Rio Colorado.

Y más jóvenes en abril: *Serigrafías* de Luis Domínguez, *Observaciones* de Alejandro Villalobos y *Mundo bizarro* de Misael Mevy.

En junio Míriam Durazo exhibió sus pinturas en Cananea.

Cerramos fuerte el año

Realizamos los contactos necesarios para traer a Sonora obra de dos artistas sonorenses poco conocidos por radicar fuera de aquí. El 20 de mayo, en la Galería de Arte, se abrió la

impactante exposición *Hombre consumidor* del nogalense Ricardo Santos, que hace tiempo triunfa en Chicago.

También de nuestro último año fueron la exposición fotográfica *Selva y arqueología*, de Luis Téllez, montada en la Casa de la Cultura.

Del 23 al 28 de junio la maestra Gladys Félix dio un curso de dibujo de desnudo con modelo vivo (figura humana) en la Casa de la Cultura.



El gobernador Beltrones se mostró gran aficionado a la plástica. Aquí, acompañado por el pintor Mario Moreno Zazueta.

Y en agosto y septiembre, coordinó el ISC el envío de obra al concurso-exhibición *Pequeños trabajos y pequeñitos* (arte con medidas inferiores a 30 centímetros) convocado por el Tubac Center of The Arts.

Ese mismo mes tocó el turno al pintor Francisco Larios, originario de Guaymas, de donde se fue a los 14 años. Es un artista de prestigio en Nuevo León. Ese año ganó el premio del Museo de Monterrey. Vino con su obra y cambió impresiones con sus coterráneos. El 6 de octubre le siguió Gustavo Monroy, nacido en el D.F. de padres sonorenses, con xilografías.

Por otra parte, desde 1996 se afianzaron relaciones con Artistas Plásticos del Sur de Sonora (APSS), encabezados entonces por Enrique Vidal (luego, por Enrique Pinales), y se

llegó al acuerdo de editarles un catálogo con textos bilingües para promoción. El catálogo, que contiene fotografías de la obra de 19 artistas del sur, fue presentado formalmente en la Sala de Arte el 6 de junio, y al mismo tiempo se abrió a la exposición de APSS con la presencia en Hermosillo de casi todos los miembros del organismo.

El 12 de agosto, con el patrocinio de la Comisión Federal de Electricidad, abrió exposición de monoprints (*Color a mujer*), en la Galería de Artes y Ciencias de la Universidad, Alejandra Sandoval, dos veces becada por el ISC.

El 14, otro becario del FECAS, Fernando Saldaña, expuso en la Sala de Arte del ISC su colección *Recurrencias*.

Fue un orgullo colaborar al éxito de la exposición *Luna roja*, de Ethel Cooke, abierta en Casa Lamm de la Ciudad de México el 20 de agosto. Hubo buenos comentarios de la prensa capitalina.

En cuanto al Programa Creadores en los Estados, se envió a la destacada artista Perla Krauze a Ciudad Obregón a mitad de octubre; dio un taller sobre el uso de materiales en su sitio.

Cerramos el sexenio con exposiciones de la cajemense Gladys Félix y el hermosillense Gustavo Ozuna.

Avances en escultura

La escultura había sido un arte con pocos prosélitos en Sonora. Generalmente se ha hecho cerámica, esculturas en yeso, en madera, en piedra, etcétera, de cortas dimensiones, para ornato de interiores.

Cuando se ha requerido escultura monumental para colocar en sitios públicos, los gobiernos de los municipios importantes han contratado escultores de renombre, fuera de Sonora.

Naturalmente, pocos artistas se atrevían a rebasar los límites de la academia.

En Hermosillo, la sueca-sonorense Mónica Ejerhed, que hace frecuentes viajes al exterior, traía ideas novedosas y buscaba el aprovechamiento de los materiales propios de Sonora.



Vigilante III, obra en palofierro de 54 cm. de altura, de Mónica Ejerhed. Junio de 1995

En Ciudad Obregón, Héctor Martínez Arteché realizó una obra con chatarra, de tema ecológico, y demostró cómo puede darse movimiento a la materia inanimada (la obra, por desgracia, es de difícil acceso al público, ya que se halla en los patios de una fábrica de cerveza).

Estos dos artistas enseñaron que había que

probar caminos nuevos. Mónica propuso al Instituto convocar un concurso con el tema Búsqueda de la Escultura Contemporánea Sonorense, y decidió entregar los \$2,000.00 de su beca del FECAS como premio. El ISC agradeció el ofrecimiento pero no hizo uso de él, pues había proyectado ya, desde 1993, cuando convocó un solo concurso para pintura, escultura y fotografía, crear, como lo hizo en 1995, un concurso autónomo, con tema libre, condicionando los materiales utilizados "a los que ofrece al artista tanto la naturaleza como la industria, y cuya utilización no lesione la ecología", rezaba la convocatoria.

Se realizaron, pues, tres concursos, cuyos resultados se indican en el capítulo correspondiente.

Hubo otros dos importantes artistas que influyeron para dar nuevo impulso a la escultura sonorenses: el argentino Enrique Yezik, que en julio de 1995 vino a Hermosillo para impartir un curso de escultura contemporánea. Moderno, atrevido, conceptual, creativo, destrabó los prejuicios de los escultores sonorenses y les enseñó rumbos de libertad.

En septiembre de 1996 arribó el maestro Jesús Mayagoitia que durante una semana, apoyado en docenas de imágenes, explicó **Cómo ver y hacer escultura**. Volvería después a Ciudad Obregón para impartir el curso a los artistas del sur.

Hasta antes de estas visitas, habíamos apreciado el trabajo de algunos en el Festival de Alamos, entre ellos Carlos Cabrera Cox, de Nogales; y Angel Cruz, de Navojoa, residente en el Distrito Federal.

En marzo de 1997 Macario Salas expuso en Alamos.

A nivel de academia, parece haber tantos frutos en el ITSON como en la Universidad de Sonora, según se vio en una exposición de es-

tudiantes en la galería de aquella institución sureña.

En 1997, el Ayuntamiento de Cajeme se decidió a estimular a sus escultores locales y contrató a la maestra Gladys Félix para elaborar un busto de doña Josefa Ortiz de Domínguez, que fue colocado en los jardines del Palacio Municipal. Poco después el Gobierno del Estado, a sugerencia de los vecinos del Municipio de Benito Juárez, contrató a la maestra Félix para que realizara un conjunto escultórico conmemorativo de la hazaña de los pioneros en la antigua Villa Juárez.

En junio de ese año apareció Carlos Davis, **El tigre rojo**, con sus esculturas en piedra.

Obras de Hacienda en comodato

La Secretaría de Hacienda y Crédito Público transfirió al Gobierno de Sonora varias obras que, a su vez, recibió en pago de impuestos sobre la renta de conocidos artistas de la República.

La Secretaría de Finanzas del Gobierno del Estado, mediante acta levantada el 6 de marzo de 1996, entregó al ISC las siguientes obras:

El ángel que dejó empeñadas sus alas en una cantina, grabado en cobre 38.5 por 27 cm. realizado por José Luis Calzada Mata;

Vaso, cerámica de alta temperatura 26 por 22 por 15 cm., por Gustavo Pérez Delgado;

Puerto E. III, de 1994, serigrafía en papel 108 por 15.5 cm. de Jan Hendrix Herans.

Posteriormente, el 15 de julio de 1997 se entregaron al ISC, por el mismo conducto, las obras que siguen:

La mesa, técnica mixta en tela 81 por 100 cm. de Guillermo Estrada Guitiérrez;

Teotihuacan, grabado sobre placa de zinc 49 por

27 cm. de José Antonio Mendoza Arubarrena;

En el jarrón de mi abuela, pastel en papel, 60 por 65, de la maestra Trinidad Martínez Rosas;

Temporal, óleo sobre lino, 80 por 90, de Benjamín Manzo Hernández;

Amatlán verano, acuarela sobre papel, 40 por 30 cm. de Jesús Ruiz Mejía;

Vuelo de Amor, serigrafía 39.5 cm., de Martha Chapa Benavides;

Reposo nocturno, óleo sobre tela, 76x61 cms., por Justina Bernardina Fuentes Zárate;

Ajusticiado por amor, óleo sobre tela, 73 por 73 cm., de José Claro Esteban Martínez Espinosa.

Todas se expusieron en la Sala de Arte del Instituto

Se dispara la fotografía

Desde los primeros años de la Universidad de Sonora se habían convocado concursos de fotografía, aunque por diversas razones se interrumpían tarde o temprano. El amor a la fotografía no decayó nunca si bien sus autores no recibían los estímulos necesarios para practicarla como arte.

Algunos profesionales nunca aflojaron el paso en este aspecto, entre ellos el arquitecto Alfonso García Robles (entre otras, recordamos su exposición *Ayer y hoy* en Alamos, en agosto de 1993), o el legendario Guillermo Memo Moreno, infatigable promotor de cursos, que en mayo de 1995 celebró sus 40 años de fotógrafo con una exposición histórica.

Por otra parte, siempre estuvo abierta la oportunidad de asistir a cursos y exposiciones, como la titulada *La muerte en fotografía*, presentada en junio de 1992 por la Alianza Franco-Mexi-

cana y ASAP en nuestro Kiosco del Arte. o el curso *Descubriendo la propia intuición* a cargo del fotógrafo norteamericano Larry Fink, en el mismo kiosco, evento coordinado por Alejandra Platt.

De México algunos grandes fotógrafos, entre ellos Héctor García, que platicó con sus colegas en la clausura de su exposición *Agonía de luz*.

Organizados adecuadamente en el **Corredor Fotográfico del Noroeste**, y con el apoyo y la simpatía de la Casa de las Imágenes cuya directora, Patricia Mendoza, se ha convertido en amiga auténtica de Sonora, accedieron en 1995 a organizar el Primer Concurso de Fotografía Creativa, que en 1997 llegó a su tercera edición.

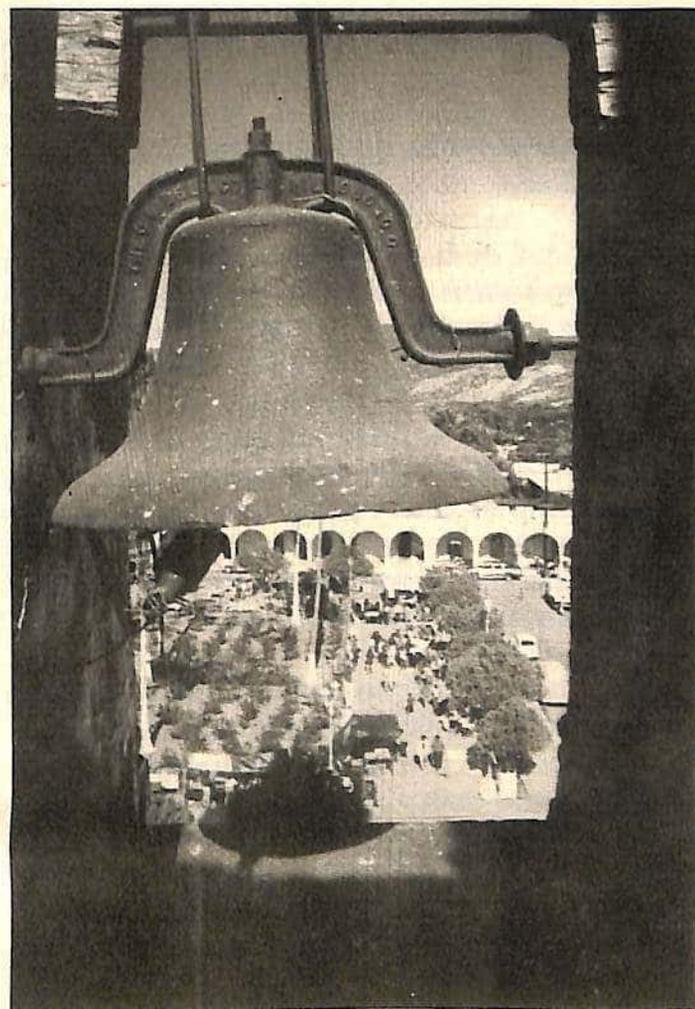
En el capítulo de Recursos para los Creadores, el lector puede encontrar los nombres de los premios y de los jurados, así como la enumeración de los cursos y conferencias que se dieron en cada uno de los certámenes.

Bajo el signo de **Fotoseptiembre**, que a pesar de su juventud tiene raíces de tradición (adviértase que es actividad de cada dos años en la ciudad de México; en Sonora la hicimos anual), numerosas instituciones públicas y particulares ofrecen sus espacios para que se expongan, en seis municipios, los centenares de fotografías que integran esta colección.

La séptima ponencia

El 16 de mayo de 1996 Sonora se honró al recibir las obras integrantes de la VII Bienal de Fotografía, con obras de arte de autores de diversas partes de la República. La colección era tan grande que solamente una parte pudo museografiarse en la Sala Kino y las restantes piezas fueron colocadas en la Plaza Central.

Había varios desnudos de fuerte impacto, por lo que cierto grupo de señoras que trata de imponer su moral personal como norma obliga-



Se extendió, gracias a Fotoseptiembre, el amor por la fotografía. Estas dos, de Alejandra Platt, salieron del Taller de Fotografía Creativa que dio en Alamos en 1996

toría para los demás, llevaron su protesta al periódico conservador *El Imparcial*. Este se sumó a la causa pretendiendo la cancelación de la exposición, abierta ya al público. Uno de sus fotógrafos, Eduardo Velázquez, la calificó de "basura".

En la polémica que inmediatamente estalló, solamente *El Imparcial* insistió en que la exposición era "inmoral"; y voces muy serias y autorizadas como las del actor Alfredo García Márquez, el crítico Ramón Valdez y los científicos Julio César Montané y Ernesto Camou Healy defendieron la libertad de expresión artística. El Director General del ISC aceptó

participar en una mesa redonda pública organizada por el **Corredor Fotográfico**, para contestar a la pregunta ¿Es pornográfica la Bienal?

Con la Sala Luis López Álvarez atestada, hablaron a favor de la Bienal el fotógrafo Joel Verdugo, la pintora Helga Krebs, los escritores Miguel Manríquez y Francisco Luna y hasta el joven Martín Enrique Mendivil, colaborador de *El Imparcial* y crítico sistemático del ISC. El fotógrafo Velázquez no sostuvo sus cargos. De los seis integrantes de la mesa, sólo la señora Natalia Vidales mantuvo su actitud reprobatoria.

Considerando que el asunto estaba termina-

do, como también lo aceptó el público en el periodo de preguntas y comentarios, el Director General del ISC se limitó a decir que se reservaba el derecho de opinar si más adelante era necesario.

La noche de la clausura de la Bienal (que incrementó su asistencia a raíz de la polémica) el Director General dio lectura a lo que llamó **La séptima ponencia**.

"Durante la multitudinaria mesa redonda me abstuve de intervenir, dijo, porque, aunque estaba en el presidium para acatar la indicación del Corredor, quise dejar que la cuestión la dirimieran los representantes de la comunidad intelectual y el público mismo"

Luego explicó que, aunque le preocupó la museografía la noche de la inauguración, porque conoce las reacciones ultraconservadoras de los moralistas, "no vi que ningún joven o adulto se desmayara al verlas, o que tuvieran principios de infarto, o un ataque de indignación; a nadie le aparecieron signos de lascivia en el rostro y nadie salió corriendo de vergüenza. No pasó nada".

Una vez aceptado que la Bienal no era pornográfica, el Director General dispuso, como medida de acercamiento a la minoría moralista, que se distribuyeran en el interior de la Sala Kino las fotografías "fuertes", pero que de ninguna manera se limitara el acceso a quienes quisieran verlas, adultos o menores.

La séptima ponencia termina con estas observaciones:

"Si los frustrados reconocieron esta decisión como un acierto, lo hicieron con palabras bajo las cuales aún se denotaba su odio, su rencor, ¿qué hubiera pasado si, engolosinados nosotros por el éxito de la Mesa, ni siquiera esa concesión les hubiéramos hecho?

"Esto, y la actitud de la señora que dirige la

Liga de la Decencia, en el sentido de que todos estamos equivocados menos ella, me lleva a la afirmación de que si las fotografías hubieran estado museografiadas desde el principio como lo están ahora, es decir, con las imágenes fuertes en el interior de la Sala Kino, de todas maneras nos hubieran embestido. Si meten la nariz en la vida privada de los ciudadanos para imponerles su moral ¿quién habría de impedirles que la metieran en la Sala Kino?"

Los hijos del sol

Unas líneas especiales para el trabajo desarrollado estos seis años por Alejandra Platt cuya serie *Los hijos del sol*, un importante estudio antropológico de las etnias de Sonora, se expuso en el Museo Cuevas de la ciudad de México y en la ciudad de Aguascalientes, en 1996, con el patrocinio del Instituto de Cultura de aquella entidad. Ha sido admirado en varias salas de Sonora. Alejandra amplía su trabajo en Oaxaca.

El cine

En principio, el ISC decidió impulsar la iniciativa de los aficionados (algunos de ellos, verdaderos expertos) al cine, estimulándolos para que llevaran adelante sus planes. Para ello, firmó un convenio de colaboración con *cine qua non*, encabezado por la señora Mónica Luna, a fin de cubrir la elevada renta de locales cuando efectuaran funciones.

Fue así posible recibir no sólo las películas mexicanas de éxito reciente, como *La mujer de Benjamín*, *Sólo con tu pareja* y *Como agua para chocolate*, de Alfonso Arau sino también a sus directores, en el ciclo Nuevo Cine Mexicano.

El cineasta Carlos Carrera, director de *La mujer de Benjamín*, el mismo día dio una plática sobre su arte en la Sociedad Sonorense de Historia, y los siguientes, un curso de guionismo y lenguaje cinematográfico en la Universidad.

El 11, allí mismo, tuvo lugar la mesa redonda denominada *30 años de sueño*, en la cual vertieron sus recuerdos sobre las funciones más importantes registradas en los cines Nacional, Sonora, Lírico y Reforma, el cronista de la ciudad Gilberto Escobosa Gámez y los cinéfilos Luis Ruiz Vázquez, Sergio Valenzuela Calderón, Roberto Méndez y Abelardo Casanova.

Carteleras de cine

En Ciudad Obregón, la Biblioteca Jesús Corral Ruiz tiene también un bien organizado departamento de préstamo de videos. Su director, Ramón Iñiguez Franco, organizó en junio de 1992 la mesa redonda *Réquiem por el Cine Cajeme*, la última gran sala de aquella población.

En el recuento de grandes películas exhibidas allí participaron el propio Iñiguez Franco, el cronista de la ciudad José Escobar Zavala, el periodista Rogelio Barraza, José Angel López León, Jesús Osuna Suirra y el Director General del ISC.

Al finalizar el acto, se inauguró, en el vestíbulo de la biblioteca, una exposición de antiguos carteles, que el señor Iñiguez salvó de la extinción cuando se cerraron las salas de exhibición.

Esta colección fue traída a Hermosillo un año después, y mostrada al público en el vestíbulo del antiguo teatro del Fonapas entre el 11 y el 25 de junio.

Dos importantes ciclos

Del 23 al 29 de octubre, el ISC ofreció el Ciclo de Cine Mexicano y sus Directores con el apoyo del Circuito Regional del Noroeste, con la siguiente programación:

Lola, de María Novaro; *El secreto de Romelia*, de Busi Cortés; *Desiertos mares*, de José Luis García Agraz; *Días difíciles*, de Alejandro Pelayo;

Los pasos de Ana, de Marisa Sistach; *Mujeres insumisas*, de Alberto Issac y *El Apando*, de Felipe Casals.

La mayor parte de los directores vino a Hermosillo para asistir a su función.

En marzo de 1997, entre los días 9 y 19, la Muestra Internacional de cine, traída casi íntegra de la ciudad de México, generó llenos completos en todas sus funciones con las siguientes cintas:

Wallace, Gromit y sus amigos, de Nick Park (Gran Bretaña);
El insolente, de Edouard Molinaro (Francia);
Tesis, de Alejandro Amenábar (España);
Obsesión de una mujer, de Huang Shuan (República Popular China-Taiwan);
Edipo Alcalde, de Jorge Alí Triana (Colombia-España-México);
Belleza robada, de Bernardo Bertolucci (Francia-Gran Bretaña-Italia);
Tierra y Libertad, de Kenneth Loach (Gran Bretaña-España-Alemania);
La vida en el abismo, de Danny Boyle (Gran Bretaña);
Triciclo, de Tran Anh Hung (Vietnam-Francia);
El convento, de Manoel de Oliveira (Portugal-Francia);
Historia de Lisboa, de Wim Wenders (Alemania-Portugal).

Dos proyectos

El ISC estudió dos proyectos para crear una Sala de Cine de calidad. El primero consistía en adaptar a ese fin el antiguo Teatro del Fonapas; sin embargo, optó por apoyar los esfuerzos del grupo La Farandula para dedicarlo, como finalmente se ha hecho, a funciones teatrales.

El segundo, que se deja avanzado, es dotar de equipo al viejo cine Héroe de Nacozari, en Empalme, cedido en comodato por los ferrocarrileros al ISC.

Grandes producciones

Aunque el ISC sólo intervino en labores de promoción y relaciones públicas, citemos dos importantes producciones apoyadas por el Gobierno del Estado: *Kino*, de Felipe Casals, estrenada en 1993 en función privada, y luego exhibida en San Carlos, Guaymas, ante los asistentes a la Asamblea Plenaria de la Comisión Sonora-Arizona, y *Rojo carmesí*, de Arturo Ripstein, que aprovecha paisajes de Cananea, estrenada a fines de 1996.

Se quedó pendiente la filmación de *Nostromo*, en Alamos, con productores ingleses y franceses.

La estrategia del ISC era contribuir a la capitalización de *Cine Qua Non* y suspender las aportaciones cuando hubiera logrado ese objetivo. Esto no fue posible por causas que no corresponde explicar al ISC, ya que el organismo citado actuaba con autonomía y no informaba a la institución.

Se actuó en otros frentes.

Junto con otras instituciones, se brindó apoyo al realizador Ricardo Ribeiro para que transmitiera por un canal local de televisión la serie *El socavón*, en 13 capítulos. El mismo maestro dictó el curso *Principios de teoría, Sintaxis de la imagen y Realización de videos cinematográficos* en septiembre de ese año, en el Centro de Capacitación del Gobierno del Estado.

Por otra parte, la labor del Videocine de la Casa de la Cultura, iniciada desde la administración anterior, continuó sin cesar, no sólo por lo que toca a los permanentes ciclos de exhibición, sino también a la redacción y difusión de críticas y comentarios a cargo del titular de ese departamento.

Cuando el Sistema de Bibliotecas pasó a la responsabilidad del ISC, se agregó el programa de préstamo de películas y videos didácticos

con que cuenta la Biblioteca Pública Central.

Las 4 ediciones de Fotoseptiembre

1994

- Del 1 al 12, *Mujeres sin fronteras* en la Galería de Artes y Ciencias.
13 al 30, *Aquí se está mejor que enfrente*, Joel Verdugo, en la Galería de Artes y Ciencias.
1 al 30, *Estudio de la cámara fotográfica*, colección de Memo Moreno, en la Galería de Artes y Ciencias.
9 al 30, expone Ricardo María Garibay, Sala Manuel Romo.
15 al 30, *Jefes, Héroes y caudillos*, Archivo Casasola, en el Museo de Sonora.
14 al 30, *Paisajes del desierto*, en el Centro Cultural Issste.
20 al 30, expone Memo Moreno en el IMARC.
7 AL 30, expone Héctor Domínguez en la Galería Café.
16 al 30, *Fotofrontera*, colectiva o estados fronterizos, en el Aeropuerto Ignacio Pesqueira.
14 al 30, *Bailes y Balas*, exponen Díaz, Delgado y García en la Plaza de la Casa de la Cultura.
13 al 30, expone Alberto Herrera en la Sala E. Francisco Kino
9 al 11, *La cultura del esfuerzo*, Mercado Municipal.
11 al 30, *Del 35 a la fecha*, Rutilo Souza Jara, en la Plaza El Mundito.
5 al 13, se expone colectiva de Nogales en el Centro Cultural Issste.
2 al 15, *Pelea por la vida*, Rafael Soto, sala audiovisual de Casa de la Cultura.
1 al 30, *Entre lo real y lo imaginario*, Tomás Escalante, en el Museo Costumbrista de Alamos.
11 al 30, *La guerra en Chiapas*, Rafael Soto, Palacio Municipal de Agua Prieta.
8 al 30, *Ensamblés*, Javier Salazar, Palacio Municipal de Ures.
14 al 30, *Mujeres sin Fronteras*, Casa de la Cultura de Nogales.
14 al 30, *Mujeres sin Fronteras*, galería del Centro de Cultura de Empalme.

22 al 30, expone Elsa Sánchez en la Galería Itson de Ciudad Obregón.

2 al 13, *Paisajes del Desierto*:

Conferencias

6, 7 y 8, Conferenciante Lázaro Blanco en la Galería de Artes y Ciencias.

16, 17 y 18, *Fotógrafos de la frontera*, Galería de Artes y Ciencias.

23, *Reporteros Gráficos*, en la Galería de Artes y Ciencias.

30, *Fotógrafos de Sonora*, Galería de Artes y Ciencias.

15, *Centro de la Imagen*, Galería de Artes y Ciencias.

Talleres

6, 7 y 8 Taller de Blanco y Negro, en el INAH.

22, 23 y 24, *La técnica de fotomixta en transfer*, en el INAH.

9, *Sistema de Zona de 35 mm.*, en el INAH.

23, 24 y 25, *Curso básico de fotografía*, en la Casa de la Cultura.

1995

Día 2: *El viejo Empalme*, colectiva de artistas empalmenses, en el Centro Cultural Ferrocarrilero.

Muestra de Ramón Vidal, Centro Cultural ISSSTE de Hermosillo.

Día 4: Colectiva del Primer Concurso Estatal de Fotografía Creativa. Ceremonia de premiación. Sala de Arte del ISC.

Así en la tierra como en el cielo, Ambra Polidori, Galería Kino de la Casa de la Cultura de Hermosillo.

La verdad desnuda, José Rodríguez. Sala Manuel Romo del Museo y Biblioteca de la Universidad.

Exposición de Tina Modotti, Galería de Artes y Ciencias de la Universidad.

Día 5: Muestra de Ignacio López, Aula Magna de la Universidad Kino.

Día 6: *Un día en la vida de Hermosillo*, colectiva de la Asociación de Fotógrafos. Sala de la

comunidad del Ayuntamiento de Hermosillo.
Día 7: *Ritual*, Nicolás Triedo. Museo de Sonora (INAH).

Cuentos de Luz, Javier Salazar. Nogales.

Día 11: *Los yaquis*, Mariano Galaz. Museo Costumbrista de Empalme (El tinaco).

Día 12: Muestra de Sergio Ramos. Parque Recreativo La Saucedá de Hermosillo.

Día 13: Colectiva de Alumnos de la Universidad del Noroeste. *Los señores del hígado graso*, Javier Salazar y Alejandro Aguilar. Bar La Brisa de Hermosillo.

Día 14: Bienal de Fotoperiodismo, colectiva nacional. Plaza Central de la Casa de la Cultura de Hermosillo.

Día 18: *El reportero gráfico*, colectiva de fotógrafos de prensa. Sala Cultural José S. Healy.

Con otros ojos, Conrado Quezada y Juan L. Fernández en la Galería del IMARC. Hermosillo.

Día 20: *Centro Histórico de la Ciudad de México*. Héctor Domínguez. El Colegio de Sonora.

Día 22: *Ríos derrama la imagen*, de Silvana Silva. Divas, Hermosillo.

De todas maneras, aquí Cuba, Joel Verdugo, Museo Regional de Sonora (INAH)

Del 22 al 24, Memo Moreno dicta en el Aula de Literatura de la Casa de la Cultura un curso sobre Fotografía Creativa.

1996

Todos los domingos de septiembre: *¡Quietecitos por favor.!*: El retrato a través de la lente de don Rutilo Souza. Retratos de familia a partir del día 1o. Plaza el Mundito. Hermosillo.

Día 1: *Los talleres del ferrocarril*. Ana Catalina Osuna. Galería del Centro Cultural Ferrocarrilero, Empalme.

Día 2: Premio Estatal de Fotografía Creativa II. Sala de Arte del ISC, Hermosillo,

Tierra y gente (Land and people), Jay Dusard. ITESM Campus Sonora Norte, Hermosillo.

Imágenes de la tierra del venado. Colectiva de la Asociación de Fotógrafos Profesionales de Sonora A.C., Casa de la Cultura Luis Spota, México, DF.

Juan Casanova Tizoc Santibáñez. Centro Cul-

- tural ISSSTE, Hermosillo,
Alejandra Platt, Héctor Maldonado y Alejandro Velarde. La Casa de las Imágenes, Hermosillo.
- Día 3: Colectiva del Corredor Fotográfico Fronterizo. Aeropuerto, Hermosillo.,
Transferencias, Alberto Herrera. Itson de Cd. Obregón.
Héctor Domínguez. El Colegio de Sonora, Hermosillo, hasta el 30 de septiembre.
- Día 4: *El sureste de México a principios de siglo*. Colectiva. Sala E. Fco. Kino, Casa de la Cultura, Hermosillo,
- Día 5: *Hijos del sol*. Alejandra Platt. Casa de la Cultura de Nuevo León, Monterrey, N. L.
- Día 6: *Contextos trasladados*. Heriberto Rodríguez. Donna de Oesare, Rudy Ornelas y Alejandra Platt. Guadalupe Cultural Art Center. San Antonio, Texas,
Premiados' 95. Colectiva del Primer Concurso Estatal de Fotografía Creativa. Casa Vieja, Nogales.
Héctor Domínguez. Biblioteca Central Magna de la UANL, Monterrey, N.L.,
Colectiva del Corredor Fotográfico Fronterizo. Biblioteca Central Magna de la UANL, Monterrey, N.L.
- Día 8: *Alamos Ayer y Hoy*. Tomás Escalante, Servando Domínguez, Antonio Figueroa y Anders Tomilson. Además, fotos de autores anónimos (principios de siglo en Sonora) Galería de Arte, Museo Costumbrista, Alamos.
- Día 9: Colectiva de alumnos de la UniKino. Galería de la Unikino, Hermosillo,
- Día 10: Ramón Vidal. Casa de la Cultura, Nogales; hasta el 30 de septiembre.
- Día 11: *Rocío en el aljófár*. Rocío Solís. INAH, Sala B., Hermosillo,
- Día 12: Edith Reyes, La galería Café. Hermosillo.
- Día 13: *Fotoseptiembre Latinoamericano*. Colectiva. Centro de la Imagen, México, D.F.
Javier Salazar, ISSSTE, Ciudad Obregón.
- Día 14: *Retratos surrealistas*. Antelma Véjar. Galería del Centro Cultural Ferrocarrilero, Empalme.
- Día 17: Colectiva de la Escuela de Comunicación de la Universidad de Sonora. Sala Manuel Romo, Unison, Hermosillo.
- Oscar Monroy. Galería de Artes y Ciencias Unison. Hermosillo.
- Día 18: Premiados'95. Colectiva del Primer Concurso Estatal de Fotografía Creativa. Club de Golf Los Lagos, Hermosillo.
Un día en la vida de Hermosillo II. Colectiva de la Asociación de Fotógrafos Profesionales. Supremo Tribunal de Justicia. Hermosillo.
- Día 20: Juan Manuel Silva y Silvana. IMARC, Hermosillo.
Joel Montoya y Javier Salazar. Bar La Brisa, Hermosillo.
- Día 23: *Rostros del pascola*. Alejandro Aguilar y Elsa Sánchez. Kiosco del Arte, Hermosillo.
- Día 24: *Juegos de Luz*. Fernando López Moreno. Vestíbulo de la Procuraduría General de la República. Hermosillo.
- Día 25: *Luz y tiempo*. Colectiva de alumnos de Fotografía Básica de la Universidad del Noroeste. Campus Villa UNO. Hermosillo.
- Día 26: *Atlanta '96*. Rafael Soto. Galería Nagano. Hermosillo.
Cien años de cine en México. Epoca de Oro. Divas. Hermosillo.
- 1997**
10. de septiembre: Inauguración de **Fotoseptiembre 97**, premiación de los ganadores del Concurso de Fotografía Creativa y exposición de sus obras. Sala de Arte del ISC.
Somos así, Araceli Escalante. Kiosco del Arte.
Cuentos de luz y homenaje póstumo a Javier Salazar. ISSSTECultura.
Exposición fotográfica permanente de Alejandra Platt. Secretaría de Turismo.
- Día 2: Inauguración de la exposición de Yolanda Andrade. Sala Eusebio Francisco Kino de la Casa de la Cultura.
Pensamientos ajenos, de Carlos Murrieta y *Necrófilos*, S.A., de Tizoc Santibáñez. La Galería Café.
Fotografías del viejo Nogales, Rodolfo Covarrubias. Casa de la Cultura de Nogales.
- Día 3: *Decrepitud*, Ernesto Padilla. Vestíbulo de la Procuraduría General de la República.
- Día 4: Exposición colectiva del grupo Luminos

(diez fotografías); Colectiva de niños fotógrafos. Laboratorio Imagen.

Día 5: *Javier Ramírez Limón*. Fotografías. Casa de las Imágenes.

Día 6: *De todo un poco*, Corredor Fotográfico Fronterizo A.C. Teatro de La Farandula.

Día 8: Colectiva de Iván Correa, Titi Gara Arvizu, Thelma Valverde y grupo de fotógrafos de San Luis Río Colorado. Centro de las Artes.

Día 10: *Viajes y recuerdos*, Colectiva de alumnos de la Universidad del Noroeste Otila Caballero y Carlos González. Universidad Kino.

Día 11: *Rocío de Soledad*. Rocío Solís. INAH.

Día 12: *La cárcel de los sueños de Vida Yovanovitch*. Galería de Artes y Ciencias de la Universidad de Sonora.

Día 13: Trabajos ganadores del II Concurso Estatal de Fotografía Creativa 1996. Museo Costumbrista de Alamos.

Día 17: Segunda Bienal de fotoperiodismo. Centro de las Artes, Exposición del Consejo de Artes Fotográficas de Chihuahua y Corredor Fotográfico Fronterizo de Chihuahua. ITESM de Obregón.

Ella, el desierto y Dios, Leonardo Baldenegro. La Galería Café.

Imágenes en Perspectiva, Corredor Fotográfico Fronterizo A.C. de Sonora. ITSON, Cd. Obregón.

Día 18: *Convergencias*, Héctor López Limón y Gaby Vázquez. Instituto Tecnológico de Hermosillo.

Colectiva de Silvana Silva, Norma Pacheco y Oscar Monroy Avila. Bar El Atico.

Día 19: *Rocío en el aljófara*, Rocío Solís Vélez. Casa Vieja de Nogales.

De tal padre tal hijo, Javier Ramírez Arévalo e hijo, Manuel Dórame e hijo. Kiosco del Arte.

Volar sin alas, Héctor Maldonado.

Día 20: *Memorias*, de Alberto Palafox. Bar La Brisa.

Día 22: *Fotografía indígena*, Sergio Ocampo y Elsa Sánchez Rogers.

Día 23: *Ataduras*, de Edith Reyes. ITESM. *Imágenes de luz*, Fernando López Moreno. IMARC. *Tiempo de volar*, colectiva del Corredor Fotográfico Fronterizo A.C. de Sonora. Casa de la Cultura de San Luis, R.C.

Día 26: *Hombres trabajando*, Juan Manuel Silva. El gran taco.

Día 27: Exposición de Javier Salazar Duarte. Ures.

Del 25 de agosto al 15 de septiembre: *Con la cámara al hombro*, Oscar Monroy Avila. Museo Histórico de Mexicana de Cananea.

Todos los domingos de septiembre: *Quietecitos por favor*, el retrato a través de la lente de don Rutilo Souza. Plaza del Mundito.

Conferencias: *La importancia de los archivos fotográficos*, por Terrence Pitts el 1o. de septiembre a las 17.30 horas en el Kiosco del Arte

Conferencia de Yolanda Andrade el día 2 a las 10 horas, en la Sala de Arte del ISC.

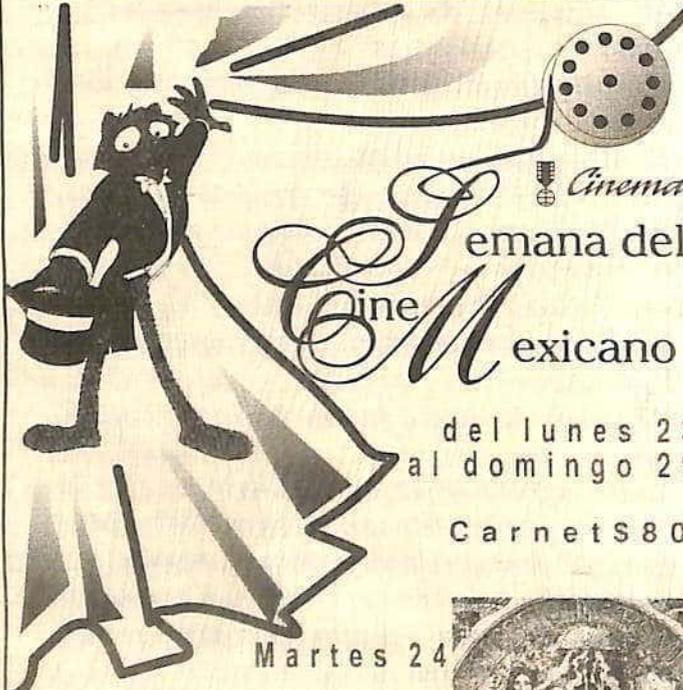
Conferencia de Pablo Ortiz Monasterio y presentación de su trabajo *Idolatrías*, en la Sala de Arte, el 2 de septiembre, a las 16 horas.

Talleres:

Taller de fotografía básica para niños los domingos, de las 10 a las 12 horas, en el Laboratorio Imagen, Plaza de Fátima.

Taller de Análisis de la Imagen, Javier Ramírez Limón. Del 8 al 11, de 16 a 19 horas, en el Estudio Fotomanía.

Taller de transferencias de películas Polaroid por especialistas, día 27, en los Laboratorios de la empresa.



Cinemark de México

Semana del
Cine **M**exicano

del lunes 23
al domingo 29

Carnets \$ 80

Lunes 23

Lola

Directora: María Novaro
21:00 horas



Martes 24

El secreto de Romelia

Directora: Busi Cortés
21:00 horas



Miércoles 25

DESIERTOS MARES

Director: José Luis García Agraz
21:00 horas

Area de Literatura

La sola lectura de este capítulo no dará idea completa de los frutos cosechados en el Area de Literatura, pues muchas de sus realizaciones se encuentran incluidas en otros capítulos: talleres y presentaciones de libros, en el Festival de Alamos, principalmente, así como cursos, talleres, conferencias y recitales, todos coordinados por la misma responsable del área, en el marco del programa del Fondo Regional para la Cultura y las Artes.

También se da espacio aparte a la ingente tarea editorial: más de cien títulos publicados en el sexenio. En este renglón la colaboración del Area de Literatura fue igualmente fundamental, sin contar con la organización de presentaciones de libros en los municipios del Estado y fuera de éste. Dichas presentaciones, que a menudo derivaron en profundos análisis literarios, no se enumeran en esta obra para no pecar de prolijidad.

Más aún: los concursos literarios fueron responsabilidad directa de esa Coordinación, pero para no romper la estructura de esta memoria se localizan en el capítulo **Recursos para creadores e intelectuales**.

El Instituto Sonorense de Cultura se complace en reconocer el eficaz trabajo de Guadalupe Beatriz Aldaco, que en julio de 1993 se hizo cargo de una Coordinación titubeante y confusa y le dio sentido, propósito y organización. En 1994 incorporó, a los concursos tradicionales y un tanto anquilosados del Concurso del Libro Sonorense, el I Concurso Infantil de Literatura para niños de 6 a 12 años de edad y el I de Cuento, Poesía y Crónica para jóvenes de Educación Media Superior. Al año siguiente se añadió, a los anteriores, el I Concurso de Literatura Intersecundarias, de manera que quedaron abiertas las oportunidades para **todos** los sonorenses, desde los pequeños de primaria hasta los adultos (en el Concurso del Libro Sonorense).



Margarita Oropeza, del personal del ISC, autografía su novela *Detrás de la montaña*, editada por el ISC, en Alamos

Y **todos** significa aquí que nadie se quedó sin oportunidades, pues inclusive colaboró con el Instituto Sonorense de Cultura, la Dirección de Culturas Populares, en los concursos de literatura en lenguas indígenas para niños de diferentes etnias.

La falta de respuesta de algunas instituciones implicadas en el tratamiento de los sonorenses de la tercera edad, impidieron al ISC organizar concursos y talleres también en ese sector.

Tres foros de reflexión

En el curso de estos seis años se prestó colaboración en diversa medida en la promoción y desarrollo de los Coloquios de Literaturas Regionales que organiza la Universidad de Sonora desde hace quince años. Y, con el deseo de abrir espacios de reflexión similares, a los literatos que no pueden acudir a los Coloquios, se repartieron estratégicamente tres encuentros que celebró el ISC: en Nogales, San Luis Río Colorado y Alamos, este último, en nivel de cooperación con el Colegio de Sonora.

Además, como Coordinadora Operativa del Fondo Regional para la Cultura y las Artes, la licenciada Aldaco colaboró en la organización

del **Encuentro de Escritores, 300 años: mar y desierto**, realizado en noviembre de 1996 en La Paz, Baja California Sur.

El Encuentro de Nogales, denominado **Literatura y hábitat**, tuvo lugar los días 18, 19 y 20 de noviembre de 1992, coordinado por el licenciado Gerardo Cornejo Murrieta, a la sazón asesor del ISC en literatura. Se desarrolló en el marco del II Festival de las Culturas del Desierto con la asistencia de escritores de diversas ciudades del Estado.

Su éxito fue relativo.

En cambio el **Ensayo sobre la literatura de las fronteras: encuentro binacional**, llevado al cabo los días 5, 6 y 7 de mayo de 1994 en San Luis Río Colorado, fue un ejemplo de buena organización y, sobre todo, de acierto al seleccionar a los ponentes que generaron trabajos de alta calidad. Se llevó al cabo con apoyo del Programa Cultural de las Fronteras y en coordinación con varias instituciones mexicanas y The Institute for Regional Studies of the California at San Diego State University.

Escritores bajacalifornianos, tamaulipecos, sinaloenses, chihuahuenses, sonorenses y californianos (Estados Unidos), precedidos por la conferencia magistral **Literatura y fronteras culturales**, de Antonio Paoli, presentaron sus



Armando Zamora recibe, de manos del rector de la Universidad de Sonora, cheque y diploma como triunfador en el Concurso del Libro Sonorense, en poesía.

ponencias y discutieron orientando su reflexión hacia el fenómeno de la literatura de la frontera.

Con el apoyo del CNCA, los trabajos fueron publicados en el volumen *Literatura fronteriza de acá y de allá*, con el propósito, señala la introducción, de que "esta discusión se prolongue hasta que la concepción centralista de la cultura y las manifestaciones artísticas, desaparezca del discurso crítico que se genera en torno a las letras nacionales".

Los ponentes fueron Diana Grijalva Monverde, Marco Antonio Jerez, Gilberto Prado Galán, Guadalupe Beatriz Aldaco, Francisco Luna, Tom Miller, Humberto Félix Berumen, Orlando Ortiz, María del Socorro Tabuena, Harry Polkinhorn, Gerardo Francisco Bobadilla, Emily Hicks, José Lozano Franco, Fernando Tapia Grijalva, Estela Alicia López Lomas, Francisco José Amparán, Gabriel Trujillo Muñoz, Víctor Alejandro Espinoza Valle, Elizabeth Cazessús y Juan Carlos Ramírez.

El tercer foro tuvo lugar en Alamos los días 25 y 26 de mayo de 1995: **Literatura Mexicana de Fin de Siglo**, organizado por el Colegio de Sonora, con diversos apoyos del ISC.

De los 21 escritores de México que se habían anunciado sólo vinieron José María Fernández Unzaín, presidente de la SOGEM, René Avilés Fabila, Silvia Molina, Federico Campbell, Eugenio Aguirre, Hernán Lara Zavala, Agustín Sánchez, Aline Petterson, el sinaloense Elmer Mendoza, los sonorenses Abigael Bohórquez, Gerardo Cornejo, Miguel Manríquez y unos cuantos más.

En un agudo suplemento publicado en el *Dónde y cuándo* se critica con sarcasmo que Fernández Unzaín haya tenido que venir a Alamos desde la ciudad de México, para pronunciar 97 palabras y regresarse inmediatamente a la capital, con su esposa Jacqueline.

La agenda que intentaron desahogar los asistentes fue: El escritor mexicano frente a la crisis, Proyección internacional de la Literatura mexicana, La batalla de los géneros, El público lector a fines de siglo, Balance frente al pasado y proyección frente al futuro y La situación de las editoriales mexicanas frente a la crisis.

Los activos poetas

En 1992, aunque con un programa de literatura un tanto disperso, no cesó la actividad del ISC, en parte gracias a la Casa de la Cultura, donde continuó el tradicional taller literario y se creó el programa **Qué están escribiendo los que escriben**, en manos del poeta Abigael Bohórquez.

El 20 de mayo, el ISC patrocinó la presentación de la obra *Que no mueran los sueños*, que dio al público la oportunidad de escuchar al poeta mexicano radicado en los Estados Unidos Miguel Méndez.

En junio, el ISC respaldó el viaje de varios poetas sonorenses encabezados por Luis Rey Moreno, al encuentro de escritores en Navachiste, Sinaloa. El poeta y trovador produjo una excelente crónica publicada en *Dónde y Cuándo*.

En el mes de agosto, el poeta Alonso Vidal, entonces asesor del ISC, organizó **La tarde de las escrituras**, encuentro de escritores en Ures. En el capítulo de Festivales se consigna un evento similar en Nacoziari.

En septiembre se iniciaron simultáneamente dos talleres: uno por correspondencia a cargo de Margarita Oropeza, y otro de escritura creativa en el Departamento de Letras Hispánicas, jefaturado por el doctor Martín Piña. Ambos escritores formaban parte del personal del ISC. La primera tuvo escasa respuesta, pero años después retomó el proyecto a través de un diario local, con mejor resultado.

En octubre se patrocinó la presencia del pensador Antonio Paoli en el XIV Coloquio de las Literaturas Regionales; habló de *Novela: entorno e interioridad*.

Ese mismo mes, el escritor Alejandro Aura presentó el libro *Poeta en la mañana*, en la Casa de la Cultura.

La actividad literaria permanente, mejor organizada, se realizaba entonces en dos programas que combinaban la lectura con la música: uno en Hermosillo y otro en Nogales.

Música y literatura

Aunque en muchos espacios ha habido eventos que combinaban estas dos artes, brillaron de manera especial dos programas cuyos frutos mencionaremos de manera sintetizada:

De viva voz. Fue coordinado desde septiembre de 1990 por la escritora Inés Martínez de Castro, quien en una carta afirma que "el principal objetivo del Café fue la recuperación de la antigua práctica de la lectura en voz alta de textos de creación por sus autores, lo que proporciona a los textos significados y resonancias que no se perciben en la lectura individual... así como dar a conocer los valores musicales locales".

Los eventos que corresponden al lapso de esta crónica fueron:

- 25 de octubre de 1991: poeta Alejandro Aguilar Zéleny; música de jazz con Martín Navarro, Casimiro Monge y José Carlos Esquer.
- 8 de noviembre: escritora Guadalupe Royal, de Nogales; **Grupo Caleidoscopio**, con Rafael Rodríguez y Rafael Domínguez.
- 22 de noviembre: escritor Esteban Domínguez, con Canto Nuevo de Luis Rey Moreno y Roberto Algarra
- 6 de diciembre: escritor Jesús Ibarra Carmelo y música a cargo de Ariel Silva, que cantó poemas de Ibar musicalizados por el literato in-

vitado.

31 de enero de 1992: novelista Sergio Valenzuela Calderón y música de cámara de **Opat Kapjlin**.



Otro escritor multilaureado fue Sergio Valenzuela; ganó en cuento, novela y crónica, en diferentes años.

14 de febrero: presentación de la revista *Papel de San Luis Río Colorado*; lectura de Rubén Meneses, Manuel Cuen y Gregorio Vargas Machuca; *Canto Nuevo* de este último.

28 de febrero: escritor Juan Enrique Ramos; *Canto Nuevo* de Imelda Moya y Roberto Algarra.

13 de mayo: poeta Carlos Licón y música del **Grupo Tránsito**.

27 de marzo: poeta Marilú López Mazón, de Nogales; música popular de Ramón Hinostrero *El Coyote*.

9 de abril: escritor invitado Manuel García Madrid; canciones con Martha y Julieta.

7 de mayo: escritor y músicos de la tribu yaqui; Martín Zúñiga Alvarez y otros.

21 de mayo: escritor Manuel Yáñez; Alfredo Parodi interpretó sus propias canciones.

4 de junio: escritor Luis Bojórquez, de Ciudad Obregón, con *Canto Nuevo* y música popular mexicana de Marisa Salido.

17 de junio: escritora María Antonieta Mendivil,

con música popular a cargo de Vicky Ortiz, Rito Emilio Salazar y Jaime López.

9 de julio: presentación de la revista de arte, cultura y psicoanálisis *Anamorfosis*, por Heli Morales, Alfredo Flores, Guadalupe Aldaco, Darío Galaviz y Alfonso Tirado. Música de cámara, jazz y popular, con Benjamín Avilés y Armando Rodríguez.

Estos cafés se llevaban al cabo en el auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia.

Voz Viva. Con una estructura parecida, en el local de El Colegio de la Frontera Norte el ISC sostuvo en Nogales este programa, al cuidado de Roberto Corella, con periodicidad mensual.

De acuerdo con una reseña de Patricia Robles Payán, durante el primer año (1992-1993) de vida de este programa, hubo los siguientes eventos:

Agosto de 1992: Julio César Sarmiento con poesía, musicalización de Eduardo Moreno.

Octubre: poesía de Clara Hilda Padilla; Javier Perú y el grupo **Intemporal**, con música popular.

Noviembre: Alonso Hernández y su poesía; *Canto Nuevo* de Tomás Guzmán.

Febrero de 1993: Emilio Izaguirre y su grupo de música latinoamericana de la Universidad Pedagógica Nacional; comentarios de Javier Martínez Machuca.

Marzo: cuentos de Sergio Valenzuela; guitarra de Armando González.

Abril: cuentos de Ismael Valencia; grupo de música norteña **Los mojados** y comentarios alusivos de Raúl H. Leyva.

Junio: poesía de Josefa Isabel Rojas; presentación del poemario *En un cráter de la luna* de Clara Hilda Padilla. Música clásica del **Trío Giuliani**.

Agosto: celebración del primer aniversario con asistencia de todos los anteriores participantes. El grupo **Intemporal**, formado por Javier Perú, Víctor Linares y Luis Leyva ac-

tuaron como grupo y como solistas, en diversos géneros musicales.

Septiembre: cuentos de Patricia Robles. **Grupo Digital.**

Grupos independientes

La misión del ISC no es crear grupos artísticos sino patrocinar a los que se forman por espontánea voluntad de sus integrantes. Por eso vio con simpatía el nacimiento, en Ciudad Obregón, de la Asociación de Escritoras Cajemenses, a quienes el Director General del ISC tomó protesta en su sede de Ciudad Obregón en febrero de 1993.

Más tarde, se integró, en la misma población, la Asociación para las Bellas Artes, APALBA, que creó una revista literaria *Juku Jeeka* (viento de lluvia, en yaqui) a cuya presentación oficial, el 22 de agosto del '93, en el Sindicato de Trabajadores del Seguro Social, fue invitado el Director General del ISC. Aprovechó la oportunidad para dictar una breve plática sobre el Círculo Cultural Ostimuri y los intelectuales que contribuyeron, en el pasado, al desarrollo cultural de la comunidad cajemense.

En Hermosillo destacaron, entre otras, las revistas literarias *La vida loca* (y *plagiaria*) dirigida por Raúl Acevedo Savín y, con ideología totalmente opuesta (conservadora y católica), *Gradas*, dirigida por el joven poeta Martín Enrique Mendívil. Hacia ambas canalizó el ISC

publicidad, en la medida de su presupuesto, para estimularlas económicamente, y con ambas colaboraron como articulistas los funcionarios del ISC de manera gratuita. Inclusive el Director General del ISC, dejando de lado la solemnidad, participó en una divertida velada de *La vida loca*, al presentarse en el auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia en su segunda etapa.

Las dos revistas desaparecieron, pero *Gradas* lo hizo definitivamente, mientras que la de Acevedo Savín se convirtió en *Oasis*.

En Nogales, las revistas *Nahual* y *Entre líneas* recibieron apoyos económicos del Fondo Estatal para la Cultura y las Artes (\$32,000 y \$20,000), lo que les permitió estabilizar la publicación y ampliar la circulación.

En San Luis Río Colorado han cobrado prestigio las Jornadas Binacionales de la Literatura de la Frontera que encabezan cada año los poetas locales Manuel Cuen y Rubén Meneses. Este grupo recibió modestos apoyos del ISC. En marzo de 1994, el Director General del ISC tuvo el honor de clausurar la tercera edición de esas Jornadas. Posteriormente asistió la licenciada Guadalupe Beatriz Aldaco como ponente.

Entre las muchas actividades realizadas por ADESCA destacó el Primer Encuentro Estatal de Escritoras Sonorenses en marzo de 1993. Las damas escucharon varias ponencias de escritoras invitadas y reflexionaron sobre ellas; luego,



El certamen de más raigambre en Sonora: los Juegos Florales Anita Pompa de Trujillo. No se ha interrumpido en más de 20 años

la noche del día 19, presentaron a la novelista Silvia Molina, autora de *Imagen de Héctor*, *Un hombre cerca*, entre otras obras, en el auditorio de la Biblioteca Municipal. Acompañada del Director General del ISC, quien hizo una breve semblanza de la carrera literaria de Silvia; habló ésta de la novela mexicana actual y respondió a las preguntas del público.

Entre las agrupaciones con las que el ISC, y de manera personal su Director General, mantuvieron relación constante y armoniosa, destaca Sendas, de Guaymas. Sus miembros son los decanos de la bohemia literaria y suelen reunirse con informalidad, pero siempre con alegría y provecho.

Feria del Libro

En octubre de 1993, bajo la responsabilidad del escritor Sergio Valenzuela y con apoyo del CNCA, se organizó una Feria del Libro, que se instaló en la Plaza Zaragoza. Diversas universidades del noroeste y casas editoriales instalaron sus puestos de venta durante diez días; en un espacio ad hoc se presentaron varios textos y se dictaron algunas conferencias. También atrajo público el programa musical y de teatro por las noches.

Entre los escritores de renombre nacional que



El gobernador Beltrones y otros funcionarios recorren la Feria del Libro, en la Plaza Zaragoza. 1993

nos visitaron en esa oportunidad figuraron Joaquín Díez-Canedo, de la editorial Joaquín Mortiz, que habló al público sobre los problemas para editar literatura en México; Eduardo Reyes Langagne vino a presentar su libro de poemas *Tabacalera*, comentado por el escritor Miguel Manríquez y por Guadalupe Aldaco.

Miguel Méndez y Ernesto García Núñez presentaron sus novelas, respectivamente, *Santa María de las Piedras* y *Pico de Gallo*. La primera comentada por Leonel Perú y Martín Piña, y la segunda, por Luis Enrique García y el Director General del ISC.

Rafael Loret de Mola habló en general de su literatura y presentó uno de sus nuevos (y muy numerosos) libros.

El poeta Alonso Vidal y el editor Enrique Yescas comentaron el libro de poemas *Materia de olvido*, de José Terán, recién publicado.

Al año siguiente, la Casa de la Cultura organizó una feria en la Plaza Emiliana de Zubeldía, pero como la Universidad comenzó a realizar también su Feria, el ISC prefirió suspender la suya y contribuir al fortalecimiento de la feria universitaria.

Homenaje a Edmundo Valadés

La muerte del escritor guaymense Edmundo Valadés el 30 de noviembre de 1994 fue una noticia muy dura para el mundo intelectual de Sonora. Aunque se había marchado a temprana edad a la Ciudad de México, donde hizo carrera periodística y literaria de reconocida solidez —el libro *La muerte tiene permiso* y la revista *El cuento* son sus mejores cartas de presentación—, en los últimos treinta años de su vida había mantenido contacto permanente con su tierra. El Ayuntamiento de Guaymas lo había designado Hijo Predilecto; la Universidad de Sonora, Doctor Honoris Causa; y el ISC, en su primera administración, le había entregado la medalla Eusebio Francisco Kino.

Por lo que nos toca, nos había hecho el honor de acompañarnos en varias fechas importantes: las primeras pláticas con los funcionarios del CNA para integrar el Circuito Artístico del Noroeste; una reunión de escritores en Alamos y el Encuentro de Literatura Fronteriza, durante el Festival de la Raza, en mayo de 1994, en San Luis Río Colorado.

Para mantener viva su memoria, y por invitación de la Casa de la Cultura de Guaymas, el 13 de enero de 1995, participaron en una mesa redonda sobre su personalidad y su obra Luis Enrique García, Guadalupe Aldaco y el Director General del ISC, compartiendo espacios con el escritor porteño Enrique Rodríguez Mota Velasco.

Todo el año de 1995 se rindió homenaje a Edmundo Valadés en diversos lugares de la República, el primero de ellos en la Ciudad de México. El ciclo se cerró en Guaymas, su tierra natal, a donde vinieron los escritores David Martín del Campo, Daniel Leyva y José Antonio Ascencio, que compartieron la mesa de comentarios con los locales Guadalupe Aldaco y Gerardo Cornejo Murrieta. Era el 30 de noviembre de 1995. José Antonio Ascencio viajó a Hermosillo para dar un taller literario en la Casa de la Cultura.

Más escritores visitantes

Algunos escritores vinieron a Sonora dentro de programas que se reseñan en otros capítulos, pero hubo también muchos contratados para cursos y conferencias no incluidos en aquellos. Cada vez que dispusieron de tiempo, se les invitó a visitar otros municipios.

Aunque la lista no es exhaustiva, recordamos aquí a Marco Antonio Campos, poeta, ensayista, narrador y crítico, que en marzo de 1993, dictó el curso de Literatura Prehispánica **Mitos, historia y poesía entre los aztecas**. En enero de 1994 el intelectual Ulises Casab disertó sobre la literatura homérica ante estudiantes de

la Universidad del Noroeste. En abril del mismo año, el jurista Abel Camacho Guerrero, que 30 años atrás vivió en Sonora, vino a presentar su biografía en dos tomos del general Francisco J. Múgica.

Al mismo tiempo, el escritor Rafael Ramírez Heredia iniciaba su taller de narrativa que duraría todo ese año y el siguiente, con sede en la Casa de la Cultura. Posteriormente dio un curso en Guaymas, y en 1996 pasó a Ciudad Obregón, al terminar la labor que había comenzado con las integrantes de ASESCA el poeta Abigael Bohórquez, fallecido.

El poeta español Alberto de Cuenca y Prado dio en enero de 1994 la conferencia **La necesidad del mito y otras lecturas**, en coordinación con el Colegio de Sonora.

Otra figura que se volvió familiar en Sonora fue la del maestro Rubén Minjares Sandoval, que en septiembre de 1993 dio un curso sobre novela. Luego se presentó en la Alianza Francesa para hablar, en el otoño de 1994, sobre **La influencia francesa en la literatura mexicana de los siglos XIX y XX**, y posteriormente sobre Ionesco. Al comenzar 1995 fue invitado por el ISC para dar un curso sobre Literatura Contemporánea de América Latina y luego sobre novela; en enero de 1996 sobre Literatura Mexicana de hoy.

En el segundo semestre de 1993, hubo frecuentes visitas de literatos. En agosto dictó una plática el novelista (*El hombre equivocado*), narrador (*La tarde anaranjada*) y periodista Marco Aurelio Carballo; en septiembre, el cronista (*Amor*), ensayista (*Palabras de fe*), poeta (*El mendrugo*, *A quien pueda interesar*) y también periodista Arturo Trejo Villafuerte; dieron sendas pláticas en el teatro del antiguo Fonapas, y el segundo, además, un taller en la Casa de la Cultura.

También en septiembre estuvo en Hermosillo, para impartir un taller en la Casa de la Cultura.

ra, Orlando Ortiz, cuentista (*Sin mirar a los lados*), ensayista (*La violencia en México, Jueves de Corpus*) y novelista (*En caso de duda*); en noviembre, también para "tallerear", Roberto Fernández, autor de ensayos (*Literatura y realidad*) y poesía (*Canciones retorcidas, Soñar tu sombra*).

Este rico programa, organizado por Descentralización del CNCA, siguió con Agustín Ramos y cerró el año, en noviembre, con el chiapaneco Efraín Bartolomé, que vinieron a dar conferencias, el primero en la Escuela de Letras de la Universidad, y el segundo, en la Casa de la Cultura.

Los dos literatos publican frecuentemente en prestigiadas revistas literarias. Ramos ha producido ensayo (*Río de estrellas*) y novela (*Al cielo por asalto, Ahora que me acuerdo*, entre otras). Bartolomé es bien conocido por sus libros de poesía, entre los cuales sólo citamos tres: *Ojo de jaguar, El ala del tigre, Ciudad bajo el relámpago*.

En 1994, al intensificarse los contactos entre literatos de los estados del Noroeste, se espaciaron las visitas de los capitalinos, sin suspenderse, desde luego.

En febrero de 1995 Sonora recibió a Juan Domingo Argüelles, poeta quintanarroense (*De donde no seremos nunca, Poemas de invierno sobre los huesos de un poeta*), quien vino a dar un taller de ensayo para estimular las participaciones, muy escasas en su género, en el Concurso del Libro Sonorense. En mayo, aprovechando aquí la presencia de Luis Humberto Crosthwaite, cuentista bajacaliforniano que vino a dar cuenta del resultado de un concurso del que había sido jurado, se le invitó a hablar de literatura ante los escritores de casa; escoltado por Francisco Luna, desarrolló algunas reflexiones con el título de *El gran pretender*.

Eduardo Mosches, poeta (*Los lentos y Marx, Los tiempos mezquinos*), vino a Hermosillo para recoger su primer premio de los Juegos Florales Anita Pompa de Trujillo en julio, y habló de

Vallejo, poeta del odio y la esperanza. También en julio, Socorro Tabuenca presidió una reunión, en la Sala de Arte del ISC, con el tema **Frontera México-Estados Unidos: Teoría y metodología**. En septiembre Laura Delia Quintero viajó a Cananea para dictar una conferencia en la biblioteca que dirige otra poeta: Josefa Isabel Rojas. Y en octubre, Inés Martínez de Castro tuvo atento público en su retrospectiva sobre los talleres de la Casa de la Cultura, en la Sala Luis López Alvarez.

De 1996 anotamos a Roberto Rosique, que habló de **La otra realidad** en la Sala de Arte del ISC: Alberto Ruy Sánchez, Guillermo Samperio y Rafael Torres Sánchez, consignados en otro capítulo. En noviembre nos visitaron Oscar Oliva, miembro del legendario grupo **La espiga amotinada**, para cuyas lecturas cedió espacio El Colegio de Sonora, y Paco Ignacio Taibo, que comentó su *Biografía del Ché* en el vestíbulo del DICTUS, a donde canalizamos algunos escritores, en coordinación con Alonso Vidal y Patricio Cárdenas.

En agosto de 1996 tuvo lugar la emotiva presentación del libro póstumo de Abigael Bohórquez *Poesida*, a cargo de una mesa integrada por Mario Bojórquez, Alonso Vidal y el Director General del ISC.

El 11 de marzo de 1997 fue recibido el autor de la novela *Tierra Blanca*, Leonides Alfaro, que narra en su obra los vericuetos del narcotráfico, y la doctora Blanca Rodríguez, originaria de Ciudad Obregón, presentó su libro *El imaginario poético de Ramón López Velarde*, editado por la UNAM: y repitió en Cajeme, en el seno de ASESCA. En Hermosillo lo comentó el maestro César Avilés con un texto que fue releído en Cajeme.

Al cerrar esta edición, recibimos la visita del escritor Carlos Monsiváis, quien disertó sobre la literatura de estas décadas, en el Teatro de la Ciudad. A petición del público, por ser 2 de octubre hizo una reseña de Tlatelolco 1968.

La Casa del Escritor en Alamos

Igual que en Quintana Roo, en Sonora la Sociedad General de Escritores de México tiene una Casa del Escritor, ubicada en Alamos.

Vale la pena relatar cómo llegó a constituirse.

Atendiendo las instrucciones del Gobernador del Estado para localizar y adquirir una casa apropiada para aquella finalidad, el Director General del ISC, acompañado por el presidente municipal Baldomero Corral y el Director del Museo Costumbrista Tony Estrada, recorrió los siguientes inmuebles: **La Hacienda**, de 10,700 metros, con siete recámaras, alberca, etcétera; **El Hospital Viejo** que conserva, como atractivo, ruinas del hospital original; **Las Delicias**, habitada entonces todavía por la señora Aída Louise Franklin, autora del libro *Los fantasmas de Alamos*, y la **Hacienda Haywood**, con terreno de 4.5 hectáreas y 5 mil metros cuadrados de construcción, la cual fue finalmente la escogida por el Gobierno del Estado.

Para conocer las diversas posibilidades, la primera quincena de abril de 1992 visitaron Alamos en viaje vía México-Hermosillo el presidente de la SOGEM José María Fernández Unzaín, acompañado por los escritores Federico Reyes Heróles y Eraclio Zepeda.

Posteriormente, al formalizarse la compra del inmueble y una vez acondicionado para recibir a sus huéspedes (escritores de cualquier parte de la República que quieran, previo acuerdo con la SOGEM, venir a Alamos a trabajar, dictar cursos, conferencias, etcétera se firmó el convenio respectivo, en una solemne ceremonia que se efectuó en el Palacio de Gobierno el 19 de mayo de 1994. Signaron el documento Fernández Unzaín, el Gobernador del Estado, el Presidente del CNCA y el Director General del ISC.

Luego viajaron a Alamos, para cenar por primera vez en la Casa del Escritor, además del

presidente de la SOGEM, Eugenio Aguirre, Marco Aurelio Carballo, Ricardo Garibay, Rafael Ramírez Heredia, René Avilés Fabila, Gerardo Cornejo, Rafael Santín y Eduardo Langagne.

En la Casa de la Cultura

La Casa de la Cultura de Hermosillo ha tenido siempre gran actividad literaria, lo mismo con niños en quienes fomentan el amor a la letras, las maestras Blanca Zamora y María Elena Duarte, que con los adultos.

El taller de literatura es permanente aunque se cambia semestral o anualmente de maestro para que los talleristas conozcan diversas técnicas, procedimientos y estilos. Por allí han pasado Inés Martínez de Castro, Margarita Oropeza, Guadalupe Aldaco, Martín Piña Ortiz, Lauro Paz, Alba Brenda Méndez y Conrado Córdova.

El programa **Qué están escribiendo los que escriben?** fue dirigido por Abigael Bohórquez hasta el 27 de julio de 1993. En 27 semanas presentó poetas y narradores; en la lista, desde 1993: Raúl Acevedo Savín, José Terán, Alba Brenda Méndez, Sergio Córdova, Evelina Gil, Martín Enrique Mendivil, Armida de Villavicencio, Alejandro Aguilar, Ricardo Solís, Leo Sandoval, Manuel Yáñez, Clara Hilda Padilla entre los locales, y algunos invitados foráneos como Sabina Berman.

Al concluir este programa, la maestra Guadalupe Rico inició otro denominado **Qué están escribiendo los jóvenes**, con el que reunió un importante acervo de poesía y cuento de nuevos escritores, que espera turno de publicación. La misma maestra ha dado varios talleres, tres de los cuales siguen desde 1996: para jubilados y pensionados del IMSS, ISSSTESON y SEDESOL.

Escritores en Cananea

Gracias al apoyo económico de la Compa-

ña Minera de Cananea y el entusiasmo y laboriosidad de Josefa Isabel Rojas, encargada de la Biblioteca Municipal de aquella población, durante varios meses se llevó al cabo una serie de pláticas y lecturas a cargo de escritores de Hermosillo, enviados por el ISC para cambiar impresiones con los literatos del mineral.

En la lista de quienes viajaron a Cananea figuran Abigael Bohórquez, Alonso Vidal, Sergio Valenzuela, Laura Delia Quintero, Roberto Corella, Ernesto García Núñez y José Luis Manjarrez (de Chihuahua).

Dieron charlas sobre su propia obra literaria.

Un penoso episodio

En los anales de la Literatura Sonorense no se había registrado un caso como el protagonizado por el doctor en Letras Martín Piña Ortiz, profesor de la Universidad de Sonora, quien luego de haber sido notificado de que su libro *La frontera como ruptura* había triunfado en el Concurso de Ensayo convocado por el ISC en 1993 y de haber recibido el premio en efectivo, entregó el mismo texto al área de Publicaciones de la Universidad con el nombre de *Frontera y literatura*, que también lo publicó.

Bajo el nombre de la edición del ISC Piña agregó como subtítulo: *La simbolización de una ruptura histórica en la obra de Miguel Méndez*; y bajo el título del de la Universidad: *La expresión de una ruptura histórica en la obra de Miguel Méndez*.

De acuerdo con el colofón de la edición universitaria, ésta se terminó en diciembre de 1993 y se puso en circulación en 1994, mientras que la edición del ISC se terminó en abril de 1994 y se puso en circulación de inmediato. Es decir, los dos libros aparecieron casi simultáneamente.

El Director General del ISC descubrió el fraude y revisó personalmente las dos ediciones.

Terminó el mismo día que el libro se presentaba al público, en una ceremonia a la que asistió el rector Jorge Luis Ibarra Mendivil. Ante éste, el Director General del ISC denunció los hechos y luego los ratificó por escrito.

Piña Ortiz terminó por aceptar su responsabilidad, semanas después. De momento se valió de la flojera de los reporteros de la fuente cultural, que en lugar de verificar por sí mismos la similitud de los textos, se limitaron a publicar las declaraciones de Piña. Este sostuvo, entre otras tonterías, que el ISC sabía que iba a publicar el mismo libro en la Universidad, pues en la edición de la Casa de Estudios aparece una leyenda que dice:

“Esta publicación ha sido realizada por el Departamento de Letras y Lingüística de la División de Humanidades y Bellas Artes de la Universidad de Sonora, con el patrocinio del Gobierno del Estado de Sonora a través del Instituto Sonorense de Cultura”. La verdad es que, por acuerdo del Gobierno del Estado, se canalizó una importante cantidad de dinero a la Universidad para el pago de ediciones, pero el ISC no tuvo acceso, ni había razón para que lo tuviera, a los textos, antes que se publicaran.

Una comisión integrada por orden del Rector para investigar los hechos propuso a los funcionarios del ISC que circularan las dos versiones pues, dijeron, la Universidad no pondría para ello ninguna objeción al ISC. Entre divertido y atónito, el Director General del ISC replicó que era el ISC el que objetaba, pues se había violado una cláusula de la convocatoria del Concurso del Libro, que reservaba para el Instituto los derechos de la primera edición.

Sin embargo, como no deseaba complicar el conflicto con la Universidad, por respeto y amor a su Casa de Estudios, y toda vez que Piña Ortiz reconoció por escrito su falta, y se puntualizó que la Universidad sólo había editado 300 ejemplares, dio por concluido el problema.

En comunicación fechada el 3 de mayo, el Director General del ISC puntualiza al Rector, antes de cerrar el caso, entre otros, los siguientes conceptos:

“Las dos diferencias en el libro de la Unison son el Prólogo, de página y media, y un apartado titulado **El proceso de la enunciación**, con extensión de 15 páginas (de la 40 a la 55). Esto significa que de las 165 pp. de la edición de la Universidad, sólo hay 17 diferentes; 148 pp. son idénticas, esto es, el 90%. No se trata de textos parecidos, más o menos maquillados; es un burdo y grosero autoplagio; si se niega ahora, no importa; el caso quedará como manchón para la historia de las letras sonorenses”.

“El Departamento de Letras y Lingüística incurrió en grave falla pues, al tener la noticia de que Piña había ganado el Concurso del Libro Sonorense con un ensayo sobre la obra de Miguel Méndez, y también presentaba un ensayo sobre la obra de Miguel Méndez para que lo editara dicho Departamento, debió haber averiguado si se trataba de dos obras diferentes o de la misma. Esta obligación no es atribuible al ISC puesto que las obras que concursan se presentan amparadas con pseudónimo y se envían en sobre cerrado a jurados que radican en otras entidades federativas”.

No faltó quien dijera que había exageración en la denuncia, pero como señalaba el Director General del ISC al Rector, en la misma comunicación, como responsable del patrimonio del ISC, que comprende los derechos generados por las ediciones, estaba obligado a proteger todo lo que forma parte de dicho patrimonio.

Un libro en Bellas Artes

Durante el Festival Alfonso Ortiz Tirado de enero de 1997, la escritora veracruzana Rebecca Arenas presentó su libro de cuentos *Alamos, novenario de fantasmas*, editado por el ISC, con prólogo de Manlio Fabio Beltrones. Lo comentaron los escritores María Luisa La China Men-

doza y el Dr. Martín Luis Guzmán, y por el lado sonorenses, el señor Ernesto Almada.

El libro se presentó luego en Hermosillo, el 28 de febrero, en una velada que tuvo lugar en el auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia, en la que participaron el rector Jorge Luis Ibarra, Gerardo Cornejo y Margarita Oropeza.

Después, la noche del 16 de mayo de 1997, hubo una presentación muy concurrida en una de las áreas del Palacio de Bellas Artes, durante la cual comentaron el libro la escritora Guadalupe Loaeza, el dramaturgo Víctor Hugo Rascón y el Director General del ISC. Los textos respectivos fueron publicados en la sección cultural del periódico *Reforma*.

Este no fue el único libro del ISC presentado en la Ciudad de México.

El 10. de abril de 1992, en el auditorio del Instituto Francés de América Latina, fue comentada la obra *Por el milagro de aferrarse*, de Mayo Murrieta, y también participó el Director General del ISC. Este mismo funcionario se propone hacer la presentación formal de su libro *Sonora bronco y culto*, de reciente publicación, ante los sonorenses radicados en la capital de la República.

El Cajeme de ayer

Entre las docenas, y tal vez centenares de presentaciones de libros organizadas por el ISC, o en las que tomó parte alguno de sus funcionarios como comentarista, debe dedicarse párrafo especial a la del libro *Cajeme de ayer*, obra póstuma del cronista de aquel municipio Miguel Mexía Alvarado, editada por el Centro de Estudios del Valle del Yaqui, con apoyo del ISC.

Esta crónica, ilustrada con fotografías del pasado y enriquecida con un capítulo sobre los inicios del periodismo en Ciudad Obregón, tuvo la virtud de rebasar el cupo del Teatro del ITSON (más de 800 personas), la noche del 28 de abril

de 1997. Intervinieron como comentaristas el Cronista de la Ciudad José Escobar Zavala, el expresidente municipal Eduardo Estrella Acedo y el Director General del ISC.

Poco después, el 29 de mayo, la presentación se repitió en el Teatro de la Ciudad de Hermosillo, con la asistencia de unas 400 personas. Hicieron uso de la palabra los señores Luis Colosio Fernández, el cronista de Hermosillo Gilberto Escobosa Gámez, el Director General del ISC y el licenciado Miguel Mexía Díaz, hijo del autor.

Los Juegos Trigales del Valle del Yaqui

El Instituto Sonorense de Cultura se siente orgulloso de haber contribuido a revivir los Juegos Trigales del Valle del Yaqui, y a rescatar tres poemarios que parecían destinados al olvido.

Estos Juegos fueron creados en 1981 por Ramón Iñiguez Franco, director de la Biblioteca Municipal Jesús C. Ruiz, con la colaboración de la Junta para el Progreso y Bienestar de Cajeme.

En 1982 resultó ganador del primer certamen, con el libro *En cámara lenta*, el poeta Humberto Carreón Hurtado; en 1985, Ricardo Pérez Gallardo, con *Animal en fuga*, y en 1990 Hugo Berumen Campos, con *En Persona*. Estos autores son originarios, respectivamente, de Querétaro, Ciudad de México y Ciudad Juárez; el concurso tiene carácter nacional.

Como se ve, hubo una laguna de tres años entre el primero y el segundo concursos, y entre éste y el tercero, cinco años. En 1996, trabajando con Iñiguez Franco y el Patronato de la Biblioteca, el ISC convocó una vez más al certamen, que ganó el navojoense Ricardo Solís. Inmediatamente se lanzó la nueva convocatoria para verificar, por primera vez, dos certámenes seguidos. El triunfo fue para Daniel González Dueñas con el libro *Descaro de la máscara*.

El ISC no se limitó a reanudar el concurso. En 1996 editó los tres primeros poemarios y en 1997 los otros dos, inclusive el último, premiado apenas en junio, a fin de no dejar obligaciones pendientes a la nueva administración.

Proyección nacional de escritores

En el curso de este sexenio, mientras el Director del ISC formó parte del Consejo Editorial de la revista *Cultura Norte*, fueron promovidos muchos escritores sonorenses para que publicaran su obra en este órgano de circulación nacional. Al convertirse en revista *Frontera*, pasaron a coordinar este trabajo dos escritores locales que siguieron la misma orientación.

Por otro lado, tocó a la licenciada Guadalupe Aldaco reunir los trabajos literarios y de artes plásticas de Sonora que aparecieron en el número 84 de la revista *Tierra Adentro*, correspondiente a febrero y marzo del presente año. De los poetas que han sido publicados por esa revista, Alejandro Aguilar, Jorge Ochoa, Ricardo Solís y Fidelia Caballero aparecen en la antología *Poetas de Tierra Adentro III*, publicada hace apenas unas semanas.

Pero no sólo han viajado los escritores sonorenses a través de su poesía. El Instituto Sonorense de Cultura patrocinó los viajes fuera del Estado de varios de ellos, con el fin de ayudarlos a darse a conocer en otros círculos literarios, y a buscar nuevas enseñanzas.

El poeta Alonso Vidal fue enviado a Oaxaca en julio de 1992 para asistir al II Encuentro de Suplementos Culturales.

El ISC mandó a Margarita Oropeza al curso de David Huerta, en 1991, en la ciudad de Tlaxcala. En 1993, si bien no fue posible cubrirle el costo del boleto de avión, el ISC la incluyó, junto con Martín Enrique Mendivil, para que fuera considerada por el CNCA entre los alumnos del poeta Huerta, con derecho a

alimentación y hospedaje en la sede del curso.

La poeta Josefa Isabel Rojas asistió en julio de 1993 al Encuentro Nacional de Mujeres Poetas que tuvo lugar en Huajuapán de León, Oaxaca.

En agosto de ese mismo año, aprovechando que el joven escritor Martín Enrique Mendivil acababa de concluir el taller literario para el que fue contratado en la Casa de la Cultura, se le envió con la representación del ISC al XIV Congreso Mundial de Poetas efectuado en Monterrey, que le sirvió para relacionarse y continuar su carrera profesional en España, donde se encuentra actualmente.

José Luis Islas asistió como ponente al I Encuentro Nacional de Creadores y Promotores de Teatro Comunitario, en Villa de Etla, Oaxaca, del 10 al 14 de octubre de 1994.

Guadalupe Beatriz Aldaco viajó a San Antonio y Austin, Texas, para asistir al encuentro **La frontera: a Literary dialogue** en marzo de 1996.

Laura Delia Quintero asistió al III Encuentro **Poetas en el país de las nubes**, del 7 al 10 de septiembre de 1995, en Huajuapán de León, Oaxaca.

Cómo veía mamá a mamá

El 1o. de abril de 1996 la Dirección General del ISC lanzó una convocatoria singular para todas las mamás que prestan sus servicios en las diversas áreas del Instituto, comprendidos los Museos que se encuentran en otros municipios y las bibliotecas de la red estatal.

El concurso se llamó **Cómo veía mamá a mamá**. Cada concursante enviaría una cuartilla, manuscrita o a máquina, "en la que cuente cómo veía a su propia madre cuando era niña,

o relate un episodio o anécdota de su niñez que sirva para entender la relación de amor y comprensión madre-hija".

"Los trabajos, decía una de las cláusulas, se calificarán no en razón de sus méritos gramaticales o literarios sino por su valor humano, es decir, por la ternura, la gracia, el buen humor o cualquier otro aspecto similar que los jurados consideren que llena el objeto señalado".

El premio fue de \$2,000 repartido en partes iguales a los cuatro mejores trabajos.

Un jurado compuesto por papás, representantes del Área Administrativa, Casa de la Cultura, servicios generales, Museos y Bibliotecas, determinó el 8 de mayo que los premios eran para Clara Luz Montoya (Dirección General), Marcela Sotomayor y María Elena Duarte (Casa de la Cultura) y Gloria Barragán (Bibliotecas).

Letras, a muchos espacios

Como puede verse por la lectura de este y otros capítulos en los que se habla de Literatura, las presentaciones de libros, cursos, conferencias, etcétera, no se han limitado a Hermosillo sino han sido llevadas a otros municipios.

Pero incluso las realizadas en la capital del Estado se han distribuido por los más variados espacios: el Departamento de Letras de la Universidad, el vestíbulo del DICTUS (programa **Las lecturas de la lechuza**), la Plaza Zaragoza, la Universidad del Noroeste, la Biblioteca Pública Central, la Casa de la Cultura, el Museo del INAH, el bar Divas, el Teatro Intimo, el Teatro de la Ciudad, etcétera.

El propósito fue el de llevar la Literatura cerca de todos y no esperar a que vengan, si vienen, a los recintos oficiales.

Concursos anuales de Literatura para primarias, secundarias y preparatorias

Primer Concurso Infantil, 1994

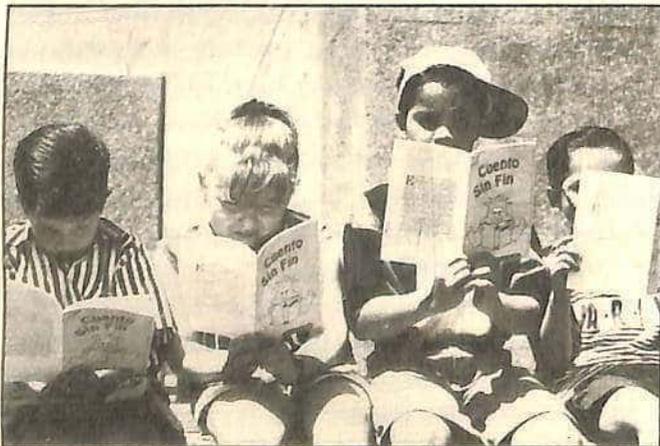
A continuación daremos información escueta sobre los concursos literarios para niños y jóvenes del Estado.

Reunido el jurado integrado por los maestros: María Guadalupe Reyes Palacios, Carlos Alfredo Mass, Luis Martín Castillo, Abel Segala Rubio, Antonio Granados y Adalberto Córdova Enríquez, coordinados por la licenciada Blanca Zamora, los días 25 y 26 de Abril del año en curso, en el Instituto Sonorense de Cultura, se dedicaron a seleccionar los trabajos ganadores del Primer Concurso Infantil de Literatura en los géneros de:

- a) Poesía
- b) Cuento
- c) Composición

La extensión de los tres géneros fue libre, así como los temas de Poesía y Cuento, mientras que el tema de la composición fue La Familia.

Se recibieron un total de 817 trabajos de niños radicados en el Estado. Para llegar al re-



Por primera vez se estimuló la literatura escrita por niños y para los niños. Conquistó lectores rápidamente.

sultado final, el jurado tomó en cuenta los siguientes aspectos:

- Apego a los géneros convocados, así como a las características solicitadas para cada uno de ellos.
- Calidad en la redacción de los trabajos.
- Originalidad en el planteamiento del tema e ideas desarrolladas.
- Autenticidad de lo escrito, es decir, que se perciba que el discurso enviado fue elaborado efectivamente por un niño.

Estos fueron los resultados:

Poesía

Categoría A (6 y 7 años)

- 1o. lugar: Martha Silvia Aragón Arellano
Poema: *La Estrella*
Escuela: General Lázaro Cárdenas del Río, Navojoa,
- 2o. lugar: Desierto
- 3o. lugar: Desierto.

Categoría B (8 a 10 años)

- 1o. lugar: Elia Alejandra Duarte Córdova
Poema: *Madre Sol*
Escuela: Enriqueta de Parodi, Hermosillo
- 2o. lugar: Hugo I. Ortiz Manjarrez
Poema: *El árbol*
Escuela: Florentina López Cervantes, Guaymas,
- 3o. lugar: Desierto

Categoría C (11 y 12 años)

- 1o. lugar: Ariel Rangel Carrillo López
Poema: *Escrito con tinta negra*
Escuela: Melchor Ocampo
- 2o. lugar: Mayra Lizeth Guerra Longoria

Poemas : *Temor, Esperanza, Somos dos*
Escuela: , Hermosillo

3o. lugar: Suggey Valeria Griego Gallego
Poema: *La Mariposa*
Escuela: Vicente Mora, Hermosillo

Mención Honorífica a:

Mario Alberto Valdez Sánchez

Poema: *A mi hermana Melissa Iveth*
Escuela: Adolfo de la Huerta, Guaymas

Cuento

Categoría A

Primer lugar. Arlene Janeth Rubio Ayala

Cuento: *La familia León.*
Escuela: Alvaro Obregón, Guaymas

2o. lugar: Christian Alán Camacho Alvarez
Cuento: *El conejito hambriento*
Escuela: Rafael Ramírez, Guaymas

3o. lugar: Eneida Flores Valencia
Cuento: *El cuento del Pinacate*
Escuela: Alfonso Cruz Delgado, Navojoa

Categoría B

1o. lugar: Luis Arturo Rodríguez López
Cuento: *El león y el tigre*
Escuela: 24 de Febrero, Guaymas

2o. lugar: Ana de Jesús López O.
Cuento: *La tortuga que se cae de un manzano.*
Escuela: Lázaro Cárdenas del Río,
Navojoa, Sonora

3o. lugar: Arturo Hiram Vallejo del Cid
Cuento: *En la Oscuridad acecha...*
Escuela: , Hermosillo

Categoría C

1o. lugar: Rita Elizabeth Velarde Razcón
Cuento: *Los últimos venados bura*
Escuela: Estado de Sonora, Hermosillo

2o. lugar: Paola Bernal Avila
Cuento: *Los borreguitos listos*
Escuela: Independencia, La Victoria,
Hermosillo

3o. lugar: Francisco A. Coubillier Contreras
Cuento: *El cuento sin fin*
Escuela: Jaime Torres Bodet, Obregón

Mención Honorífica a:

Jesús Armando Molina Delgado
Cuento: *El milagro de Dios*
Escuela: Francisco L. Llano, Guaymas

Composición

Categoría A

1o. lugar: Miriam Jiménez López
Escuela: Niños Héroe, Guaymas

2o. lugar: Selene Romo Matus
Escuela: Alejandro C. Iberri, Guaymas

3o. lugar: Topacio Fiodaliso Von Castro
Escuela: General Lázaro Cárdenas

Categoría B

1o. lugar: Guadalupe Rubio Acosta
Escuela: Gral Alvaro Obregón, Hermosillo

2o. lugar: Luz del Carmen Coronel
Escuela: Jaime Torres Bodet, Obregón

3o. lugar: Démariz Yahel González Villegas
Escuela: Vicente Mora, Hermosillo

Categoría C

1o. lugar: Guadalupe Nogales Reyna
Escuela: Ford 83, Sonoyta

2o. lugar: Emilio Octavio Pierson Meraz
Escuela: Adolfo de la Huerta, Guaymas
3o. lugar: Claudia Gpe. Delgado Tautimez
Escuela: Alejandro Iberri, Guaymas

Mención Honorífica a:

Erick Ballesteros Guerrero

Escuela: Vicente Mora, Hermosillo

El jurado recomienda otorgar los premios de los tres lugares desiertos a quienes recibieron las tres menciones honoríficas.

Firman la siguiente acta los maestros miembros del jurado calificador de este certamen en la ciudad de Hermosillo, Sonora, del día veintitrés de Abril de mil novecientos noventa y cuatro:

María Guadalupe Reyes Palacios, Carlos Alfredo Mass, Luis Martín Castillo, Abel Sagala Rubio, Antonio Granados, Adalberto Córdoba y Lic. Blanca Zamora.

II Concurso Infantil, 1995

Miembros del jurado:

Lic. Blanca Zamora
Lic. María Elena Duarte B.
Profa. Aída Yáñez Aguayo
Profa. Irma Icela Barrios García
Profa. Norma Irene Urías Saldate
Profa. Alejandrina Salcido Tapia
Profr. Carlos Alfredo Mass Uc.
Profr. José Martínez Ochoa
Profr. Abel Sagala Rubio

Llegaron al siguiente acuerdo luego de analizar los 1,333 trabajos recibidos:

Poesía

Categoría A

1o. lugar: Antonio Flores Romero
Escuela: Nueva Creación Miravalle No. 2
Cd. Obregón

2o. lugar: Josué Adalberto Félix Vega
Escuela: Jaime Nunó, Cd. Obregón

3o. lugar: Héctor Jesús Miranda Cota
Escuela: Colegio Montessori, Navojoa.

Categoría B

1o. lugar: Celia del Carmen Rivera Borrayo
Escuela: Leona Vicario, Hacienda Vieja,
Navojoa

2o. lugar: Ana Lucía Siqueiros Camacho
Escuela: Club de Leones No. 2, Navojoa

3o. lugar: Paloma Brenda Ramírez
Escuela: Club de Leones No. 2, Navojoa

Mención Honorífica:

Brenda Margarita Balbastro Córdoba
Escuela: Primaria Gral. Esteban Baca Calderón, Cañanea.

Categoría C

1o. lugar: Francisco Daniel Yáñez González
Escuela: Club de Leones, Magdalena

2o. lugar: Brenda Cecilia Fragoso Córdoba
Escuela: Héroe de Nacozari, Empalme

3o. lugar: Edgar Erón Valenzuela
Escuela: Adelaida E. de Félix, San Ignacio, Cohuirimpo

Mención Honorífica:

Noé Aguilar Yocupicio
Escuela: Presidente Alvaro Obregón, Ejido El Betave, Guaymas

Cuento

Categoría A

1o. lugar: Hilda Elena Juvera Vidal
Escuela: Benito Juárez, Hermosillo

2o. lugar: Luis Gilberto Encinas Castro
Escuela: Nueva Creación Miravalle No. 2
Cd. Obregón

3o. lugar: Luz Mercedes Chávez Monzón
Escuela: Club de Leones No. 1, Hermosillo

Categoría B

1o. lugar: Diego Arturo Murillo Rivera

Escuela: Instituto Minerva, A.C.
Hermosillo

2o lugar: José Roberto López Alvarez
Escuela: Club Cámara Junior, Navojoa

3o. lugar: Erika Teresita León Siqueiros
Escuela: Leona Vicario, Hermosillo

Mención Honorífica:
Lidia Ivonne Gallegos Astorga
Escuela: Héroe de Nacozari

Categoría C

1o. lugar: Saúl Ignacio Rascón Carrillo
Escuela: Profra. Margarita Romandía de Méndez, Hermosillo

2o. lugar: Javier Iván Ruiz Talavera,
Escuela: Profr. Lamberto Hernández,
Hermosillo

3o. lugar: Lizeth Guadalupe Martínez Félix,
Escuela: Melchor Ocampo, Cananea

Mención Honorífica:
Iveth Platt Canizales
Escuela: Niños Héroes, Hermosillo.

III Concurso Infantil, 1996

Acta del jurado calificador

En la Ciudad de Hermosillo, capital del Estado de Sonora, en la sala de reuniones de la Secretaría de Educación y Cultura del Estado de Sonora; los miembros del Jurado Calificador que los días doce y veinte del presente mes, llevaron a cabo sesiones para evaluar mil ciento ocho obras del género Cuento y cuatrocientos cuatro del género Poesía, rindieron los dictámenes correspondientes a tres categorías programadas en Convocatoria de la Secretaría de Educación y Cultura, y el Instituto Sonorense de Cultura para el Concurso del presente año. Las obras dictaminadas fueron consecuentes a los requerimientos establecidos y se obtuvo lo siguiente:

Cuento

Categoría A

1o. lugar: Brenda Berenice Torres Valenzuela
Cuento: *Alberto y el gusano*
Escuela: Josefa Ortiz de Domínguez
Grado: 2do. B, Villa Juárez, Etchojoa

2o. lugar: Enrique Tamayo Padrés
Cuento: *El mundo que quiero vivir*
Escuela: Colegio Niños Héroes, Magdalena de Kino

3o. lugar: Fernando A. Cordero
Cuento: *La rana*
Escuela: Fernando Dworak, Guaymas

Categoría B

1o. lugar: Paulina Reina Valdez
Cuento: *El mejor regalo*
Escuela: 6 de abril
Grado: 4to. año B, Caborca

2o. lugar: Berenice Rodríguez Coronado
Cuento: *La niña pobre y el pastel*
Escuela: Club de Leones No. 2, Hermosillo

3o. lugar: Sony Dorival Muñoz Montiel
Cuento: *Los bosques en peligro*
Escuela: Manuel Sandomingo, Agua Prieta

Categoría C

1o. lugar: Cristina Seldner Molina
Cuento: *El respeto y el amor*
Escuela: Centro de Integración
Grado: 5to. año, Hermosillo

2o. lugar: Alma Rosa Acevedo Laborín
Cuento: *El dulce gigante*
Escuela: Benito Juárez
Grado: 5to. año, Hermosillo

3o. lugar: Rubria Cummin Vélez
Cuento: *La magia de la lectura*
Escuela: Liceo Femenino Thezia,
Hermosillo

Poesía

Categoría A

1o. lugar: Rubén Iván Albeláis
Poema: *Me gusta el cielo*
Escuela: Lic. Horacio Sobarzo
Grado: 2do. año, Magdalena de Kino

2o. lugar: Christian Janette Navarro
Poema: *A los niños*
Escuela: Alvaro Obregón
Grado: 2do año, Magdalena de Kino

3o. lugar: Luisa Alejandra Mendoza
Poema: *El caracol triste*
Escuela: Santiago Iglesias
Grado: 2do. año, Magdalena de Kino

Categoría B

1o. lugar: Diego Martínez González
Poema: *Amistad*
Escuela: Nuevos Horizontes
Grado: 4to. año B, Caborca

2o. lugar: Ramiro Quintero Molina
Poema: *A los niños*
Escuela: Heriberto Aja
Grado: 3er. año B, Hermosillo

3o. lugar: Natalia Vélez Escalante
Poema: *Un día como éste*
Escuela: Heriberto Aja
Grado: 3er. año B, Hermosillo

Categoría C

1o. lugar: Esteban Vanegas Monge
Poema: *Desierto*
Escuela: Instituto Profr. Adalberto Sotelo,
Caborca

2o. lugar: Hidelgard Peralta Hirzer
Poema: *La vida es corta*
Escuela: Liceo Femenino Thezia
Grado: 6to. año, Hermosillo

3o. lugar: Christian Encinas Márquez
Poema: *El cielo*

Escuela: 5 de mayo, Ejido La Manga de
Hermosillo

Para constancia firman la presente a los veintiocho días del mes de marzo de mil novecientos noventa y seis

Profr. Abel Sagala Rubio, Profra. María Guadalupe Rico Pérez, Profra. Blanca Alicia Zamora, Profra. María del Socorro Arvayo, Profr. Carlos Alberto Valdez Orduño. Profra. Ana Aurora León Fontes, Norma Irene Urías Saldate, Alejandrina Salcido Tapia y Aída Yáñez Arvayo.

IV Concurso Infantil, 1997

Reunidos en el aula No. 2 del Centro de Maestros Sur durante tres sesiones los profesores que integran el jurado calificador del IV Concurso infantil de literatura en los géneros de Cuento y Poesía convocado en coordinación por la Secretaría de Educación y Cultura y el Instituto Sonorense de Cultura integrado por: Los profesores Celia Ayala García, Leticia Guadalupe Trejo, Juanita Mora, Angélica Murillo, Roberto Rendón Ch., Irma I. Barrios García, Alejandrina Salcido Tapia, Norma Irene Urias Saldate, Aida Yáñez Arvayo, Concepción Laborín Gálvez, Hilda Lara Valencia, Manuel Búsani y Carlos Alfredo Mass Uc., tienen a bien dictaminar, que de los 3,987 tres mil novecientos ochenta y siete obras recibidas de cuento, los lugares corresponden a las siguientes:

Género Cuento:

Categoría A, primer ciclo

Primer lugar: *La hormiguita*, alumna: Bianca Rosario Castro Alvarez. 1o. año, Escuela Primaria Luis Donald Colosio, Navojoa.

Segundo lugar: *La abejita*. Alumna: Jaqueline Haydée Dávila Ramos. 1o. año A Escuela Primaria Abigael Bohórquez, Col. Miguel Hidalgo, Hermosillo.

Tercer lugar: *La zorra mañosa*, alumno: Hiram

Javier Medina. 2o. año Escuela Primaria 22 de Febrero, Santo Tomas, Sahuaripa.

Categoría B segundo ciclo

Primer lugar: *Las dos tortugas y sus compañeras*. Alumno: David Ilmar Bareño Guzmán. 3o. A Escuela Primaria Ma. Jesús Maytorena de Fourcade. Col. Loma Linda, Guaymas.

Segundo lugar: *El pez y el gato*. Alumna Alejandra Y. Alfaro Gómez. 4o. A Escuela Primaria Diego A. Moreno, Santa Ana.

Tercer lugar: *La señora que se robó un perico*. Alumna Maricela Valdez Carrasco. 4to. año Escuela primaria Plan de Agua Prieta, Agua Prieta.

Tercer ciclo:

Primer lugar: *Liborio y Canuta*. Alumno Guillermo Arnulfo Avila Contreras. 5to. año Escuela primaria Emiliano Zapata, Col. La Tinajera Cd. Obregón.

Segundo lugar: *El niño del árbol*. Alumno Misael Vladimir Romero García. 6o año Escuela primaria México Col. Villa Sol, Hermosillo.

Tercer lugar: *El gato que hipnotiza*. Alumna Arely Barreras López. 6o. B Escuela primaria Ignacio Ramírez. Col. Miravalle, Cd. Obregón.

Y de las novecientas treinta y seis obras de poesía, se dictaminó de la forma siguiente:

Categoría A primer ciclo

Primer lugar: *El caracol*. Alumno Luis Angel Ruíz León, 1o. año Escuela Primaria Juan Fenoccio, Magdalena de Kino.

Segundo lugar: *Abuelita*, Alumno Erik Shalet Salazar R. 1o. año Escuela primaria Santiago S. Iglesias, Magdalena de Kino.

Tercer lugar: *Poema*. Alumna Jazmín Tapia Peralta. 2o. grado Escuela primaria Miguel Hidalgo, Sehuadéhuachi, Sahuaripa.

Categoría B Segundo ciclo

Primer lugar: *Poema*. Alumno Ezequiel Gu-

tiérrez R. 3o. grado Escuela primaria Luis Encinas, Ciudad Obregón.

Segundo lugar: *Mi libro*. Alumno Francisco A. Corella García, 3o. D Escuela primaria, Heriberto Aja, H. Hermosillo.

Tercer lugar: *La naturaleza*. Alumno Diego Martínez González. 4o. año Escuela Primaria Nuevos horizontes, Col. Los Arcos, Hermosillo.

Categoría C Tercer ciclo

Primer lugar: *Mis manos*. Alumno Ibis Campos Zayas 5o. A Escuela primaria Luis Encinas, Cd. Obregón.

Segundo lugar: *Mi abuelita*. Alumna María Fabiola Leyva Mendivil. 6o. año Escuela primaria Dolores C. de Pacheco, Guaymas.

Tercer lugar: *El viento*. Alumna Mayra Monreal Tamayo. 6o. año Escuela primaria El pensador mexicano, H. Caborca.

Y para constancia de calificación de las 4,923 obras recibidas, firman la presente acta a los dieciocho días del mes de abril de mil novecientos noventa y siete.

Jurado Calificador: Profra. Celia Ayala García, Profra. Leticia Guadalupe Trejo, Profra. Juana Mora Icedo, Profra. María Angélica Murillo, Profr. Roberto Rendón Chacón, Profra. María Icela Barrios García, Profra. Alejandrina Salcido Tapia, Profra. Norma Irene Urías Saldate, Profra. Aída Yáñez Arvayo, Profra. Concepción Laborín Gálvez, Profra. Hilda Valencia, Profra. María Eva Durazo A., Profr. Manuel Búsani García, Profr. Carlos Alfredo Mass Uc. y Profr. Abel Sagala Rubio.

I Concurso Juvenil, 1994

En la ciudad de Hermosillo, Sonora, a las 11:00 horas del día 13 de mayo de 1994, se reunió el jurado calificador del Primer Concurso Juvenil de Literatura, conformado por los escritores Lauro Paz Luna, María Antonieta Mendivil y Raúl Acevedo Savín.

Después de deliberar en torno a los trabajos presentados en la última fase de este Concurso (la estatal según se especifica en la convocatoria correspondiente), se acordó lo que sigue:

Poesía

Otorgar el primer lugar al texto *A Dumas o al amor fraterno* presentado con el seudónimo **Horacio de la Fére**, porque es el que muestra mayor conocimiento y uso de recursos y técnicas literarias, pulimento en el lenguaje y uso afortunado de figuras literarias.

Conceder el segundo lugar al poema *Oda a mi conciencia* que lleva por seudónimo **Benny**, porque en el texto destacan el manejo de un buen nivel de abstracción y una adecuada construcción de imágenes.

Dar el tercer lugar al trabajo *Al anochecer* amparado con el seudónimo **Mar por la fluidez** y buen ritmo de su lenguaje.

Cuento

Se otorgó el primer lugar en esta categoría al texto *Desafío* presentado con el seudónimo de **Mariela Sanz** porque a través de una trama interesante y el buen manejo de algunos recursos literarios se muestran conflictos propios de la edad adolescente.

Se dio el segundo lugar al cuento *Mojarritas* que fue presentado con el seudónimo **Mar por la fluidez** de la narración, el buen desarrollo de la anécdota y la buena utilización del lenguaje poético.

Se concedió el tercer lugar al trabajo *Un árbol* amparado con el seudónimo **Dámaris** porque maneja una anécdota típica de la edad adolescente a través de un lenguaje fresco y directo.

Crónica

El primer lugar lo obtuvo el trabajo *Crónica*

de un navegante desconocido presentado bajo el seudónimo **Aguila** porque contiene elementos que se apegan a las características del género, el autor narra con fluidez y logra mantener el interés del lector a lo largo de la historia.

El segundo y tercer lugar se declararon desiertos porque el resto de los trabajos participantes no se apegan a las características del género.

Atentamente:

Lauro Paz, Ma. Antonieta Mendivil y Raúl Acevedo Savín

Este concurso se llevó al cabo con trabajos amparados por pseudónimo. Al abrir los sobres tres días después, se supo que los ganadores eran, en el mismo orden que indica el acta:

En Poesía: Pablo Horacio Hennings Yeomans, alumno del Centro Escolar Campogrande, de Hermosillo; Marcos Ricardo Santacruz Molina, del CECYTES plantel Banámichi; y Anna Cristina Dena Pérez, del Plantel CONALEP Plutarco Elías Calles, de Guaymas.

En Cuento: Cristina Rascón Castro, del Instituto Lasalle, de Ciudad Obregón; Ana Cristina Dena Pérez, ganadora también en poesía; Isabel Rodríguez Padilla, del Centro de Estudios Tecnológicos, Industrial y de Servicios No. 128, de Nogales.

En Crónica: Teodoro Reyna Barceló, del CECYTES Plantel Luis B. Sánchez, San Luis Río Colorado.

El Comité Organizador decidió entregar testimonio de reconocimiento a los jóvenes que lograron llegar a esta etapa final del certamen: del CBTA: Myrna Adelina Escalante Buitimea y José Luis Salcido Valenzuela, ambos de Etchojoa; del COBACH: Sergio Flores Quintero, del plantel Obregón, y Lilian Ibarra Espinoza, de Hermosillo; del CONALEP: Gabriela Yoseth

Pérez Lachica, de Guaymas; del Instituto Lasalle: Cipactli Mercado Castro, de Ciudad Obregón; de CECYTES: Jesús A. Rascón Duarte, de Sahuaripa; de la Dirección General de Educación Tecnológica Industrial: Ana Guadalupe Rascón B. de Bacoachi y Claudia Nadine Cardona González, de Cananea.

II Concurso Juvenil, 1995

Resultados por decisión de los jurados escritores Rosa María Ruiz, Alejandro Aguilar Zéleny y Luis Enrique García.

Poesía

Primer lugar: *Enigma y Conjetura*, Hazel Monge, Escuela Cet del mar, Puerto Peñasco.

Porque presenta una preocupación formal por la literatura y la estructura poética. Se percibe que hay lectura y trabajo detrás del texto.

Segundo lugar: *Ante la tumba de un maestro*, Antonia Briseyda Corral Ortega (Seudónimo **Arisbeth**), Escuela C.B.T.A., No. 61, Campo San Jorge, Costa de Hermosillo.

Por su expresión clara del dolor ante lo humano y por el reconocimiento y homenaje que encierra.

Tercer lugar: *Qué he de decirte entonces*, Héctor Manuel Acosta Ayala (Seudónimo **Marcos**), Colegio de Bachilleres del Estado de Sonora, Hermosillo.

Por sencillo y coherente, además de presentar un buen ritmo

Crónica

Primer lugar: *Crónica de Juan Manuel de Trovador*, Teodoro Reyna Barceló, Escuela Cecytes plantel Luis B. Sánchez, Hermosillo.

Es un trabajo bastante bueno, documentado y que expresa un interés por el origen y un estudio orientado a ello.

Segundo lugar: *La vieja Cande*, Miriam Guadalupe Díaz González (Seudónimo **Romina Díaz**), Escuela CBTIS 106, Cananea.

Es un buen trabajo que muestra aspectos de la vida cotidiana y lo popular y se puede ampliar más y enriquecerse.

Tercer lugar: *Testimonio*, Ave María Muñoz García, Colegio de Bachilleres del Estado de Sonora, plantel Villa de Seris, Hermosillo.

Por su estilo y coherencia presenta a un autor vivo, preocupado por los problemas de su generación.

Cuento

Primer lugar: *La historia de un mundo soñado*, Jesús Rascón Duarte (Seudónimo **Pegaso**), Cecytes, plantel Sahuaripa, Sahuaripa.

Hay bastante trabajo, manejo de personajes y situaciones en distintos espacios y no se deja predecir su desenlace.

Segundo lugar: *El Rafa*, Dana Jaqueline Llamas Bracamontes (Seudónimo **X**), Colegio de Bachilleres del Estado de Sonora, Hermosillo

Presenta buenas posibilidades, es organizado y rítmico. Tiene un buen final.

Tercer lugar: *La vida*, Roberto Admidait López Leyva, Centro de Estudios Tecnológicos del Mar, Yavaros.

Buen trabajo con un mensaje importante, así como un buen manejo de personajes y situaciones.

Esta es nuestra consideración general, pensamos además que todos los trabajos revisados merecen reconocimiento por escrito, ya que es importante seguir alentando a los participantes por el gusto de la literatura.

Reconocemos por ello, si esto es posible, que además de la premiación a los ganadores y a los autores de los otros trabajos se les otorgue alguna pequeña dotación de libros como estímulo, ya que se trata de finalistas de varias escuelas.

III Concurso Juvenil, 1996

En la ciudad de Hermosillo, capital del Es-

tado de Sonora a las nueve horas del día martes cuatro de junio de mil novecientos noventa y seis, reunidos en el aula ciento cuatro de la Escuela del Departamento de Letras y Lingüística de la Universidad de Sonora, los integrantes del Jurado para evaluar obra que corresponde a la fase final del Tercer Concurso Juvenil de Literatura en los géneros de cuento, poesía y crónica testimonio, convocado por el Gobierno del Estado de Sonora a través de la Secretaría de Educación y Cultura y el Instituto Sonorense de Cultura; licenciada Leticia Martínez Figueroa, doctor Alvaro Arteaga Ríos, licenciado José Antonio Muñoz Cáñez y profesora María Guadalupe Rico; después de discutir, evaluar y hacer las observaciones correspondientes a cada uno de los trabajos concursantes, determinan otorgar los siguientes lugares:

Cuento

Primer lugar: *Mensajeros de las estrellas*, Emmanuel José Coronado Bússani; Calle Hidalgo Norte, Escuela Cecytes Plantel Sahuaripa.

Segundo lugar: *Océanos de tiempo*, Ana Bertha López Oyama, Colegio de Bachilleres del Estado de Sonora, Plantel Hermosillo Villa de Seris.

Tercer lugar: *Bebé*, Juan José Navarro Maldonado, CBTIS, Cananea

Poesía

Primer lugar: *Invítame mar*, Bernardo Gámez Laguna, Centro de Estudios Tecnológicos del Mar, Guaymas

Segundo lugar: *El Chinal*, José Darey Castro Borbón, CBTIS 207, Navojoa, Sonora

Tercer lugar: *Sin huellas de palabras*, Anna Cristina Dena Pérez, Conalep General Plutarco Elías Calles, Guaymas 050

Crónica Testimonio

Primer lugar: *Camino Ortiz -Hermosillo*, Cosme Beltrán Molina y Carlos Ricardo Pacheco Zamora, Colegio de Bachilleres, Plantel Hermosillo Reforma.

Segundo lugar: *Crónica de un cerdo*, Berenice

Muñoz Ainsa, Escuela Cecytes Plantel Benjamín Hill

Tercer lugar *Mi Estado*, CBTIS 106, Cananea.

A las doce horas con treinta minutos de la fecha que se cita en la presente acta, se dio por terminada la reunión y firman para constancia las personas que intervinieron como jurados del concurso.

Lic. Leticia Martínez Figueroa, Coordinadora de la Escuela de Letras y Lingüística de la Universidad de Sonora; Dr. Alvaro Arteaga Ríos, escritor y Lic. José Antonio Muñoz Cáñez, Director Nivel Primaria y Secundaria.

IV Concurso Juvenil, 1997

En la ciudad de Hermosillo, el día dieciséis de junio del año de mil novecientos noventa y siete a las once horas, reunidos en la Biblioteca de la Casa Club de Pensionados y Jubilados del Instituto de Seguridad Social al Servicio de los Trabajadores del Estado de Sonora; los invitados a participar como Jurados para evaluar obra literaria del Cuarto Concurso Juvenil de Literatura en su fase final y que ha sido convocado por la Secretaría de Educación y Cultura y el Instituto Sonorense de Cultura, se procedió a nombrar Presidente del Jurado y éste quedó integrado de la siguiente manera: Presidente licenciado Lauro Paz Luna, vocales licenciada Dolores García Puebla y doctor Alvaro Arteaga Ríos. Una vez instalado, se hacen comentarios relacionados con la recepción de obra a calificar y que en forma individual se entregó a cada uno con anterioridad por parte del Instituto Sonorense de Cultura. Después de intercambio de opiniones y criterios acerca del contenido de las obras en los géneros de: Cuento, Poesía y Crónica Testimonio, el Jurado concluye en el siguiente:

Dictamen

Género Cuento: se otorga primer lugar a la obra *Caballo de siete colores*. Autora Marisol de

Val Higuera del Plantel CECYTES de Granados.

Se otorga segundo lugar a la obra *Entrevista con el Pasado*. Autor Emanuel Serna Noriega del Plantel II. CBTIS de Hermosillo.

Género Poesía: se otorga primer lugar a la obra *Prisioneros de Nuestros Propios Cuerpos*. Autora Blanca Obdulia Ruiz López del CBTIS número ciento seis de Cananea.

Se otorga segundo lugar a la obra *Mujer*. Autora Lesvia Verónica Ayala Munguía. Plantel CECYTES Ejido 24 de Febrero.

Género Crónica testimonio: Se otorga primer lugar a la obra *Una página en la vida*. Autor Adrián Lucero Valdez del CECYTES Plantel Hermosillo II.

Se otorga segundo lugar a la obra *Las fiestas de Navovaxia*. Autoras: Martha Elena Balderrama Corona y Mabel Escalante Salazar del CBTIS número sesenta y tres de Huatabampo.

Firman: Lic. Lauro Paz Luna, Lic. Dolores García Puebla y Dr. Alvaro Arteaga Ríos.

I Concurso Intersecundarias 1995

Reunido el Jurado calificador el día 26 de abril para comentar los trabajos concursantes, acordamos lo siguiente:

Primeramente se tomó en cuenta como un hecho importante el reconocer el nivel de los distintos trabajos, ya que muestran una preocupación por el uso y el conocimiento de la palabra en el ejercicio de escribir, además se consideró como algo relevante el observar los temas y las preocupaciones de la juventud. En definitiva el solo hecho de haber participado ya acredita para todos ellos un reconocimiento y un compromiso institucional para seguirlos animando a estar en contacto con la literatura.

Poesía

Primer lugar: *Dos sonetos*, Yedly Esmeralda de la Cruz, Escuela José María Girón, Caborca. Por el hecho de haber trabajado sobre una estructura definida, como lo es el soneto

Segundo lugar: *La triste realidad*, Jorge Eduardo Acosta Lara (Seudónimo: **Bartolomé O.J. Simpson**), Escuela Secundaria Doctor Valentín Gómez Farías, Ciudad Obregón.

Por su facilidad de versificación y por su sentido de crítica social y el compromiso que expresa.

Tercer lugar: *Una esperanza viva*, Liliana López Varela (Seudónimo: **LovaLi**), Escuela Telesecundaria No. 73, La Peña, Costa de Hermosillo. Por su tono y la conciencia que muestra.

Cuento

Primer lugar: *La pequeña niña Luz y los tres mundos*, Julián Miguel López Salazar (Seudónimo: **El cromado**), Escuela Telesecundaria No. 57, Estación Llano, Santa Ana.

Se trata de un buen tema, sumamente creativo, manejo de situaciones y su sentido de enseñanza.

Segundo lugar: *El rey de Persia*, Emanuel Santolaya Martínez, Escuela Secundaria Coronel José María Girón, Caborca.

Representa también una buena estructura literaria, un buen desarrollo y apunta una preocupación de enseñanza moral.

Tercer lugar: *El conejo chismoso*, Carlos Fajardo Sánchez, Escuela Secundaria Técnica No. 12, Ejido Islita, San Luis Río Colorado.

Por ser un cuento o fábula ágil, simpático y optimista, elementos a veces difíciles en la Literatura.

II Concurso Intersecundarias, 1996

En la Ciudad de Hermosillo, capital del Estado de Sonora, a las diez horas con treinta minutos del lunes tres de junio de mil novecientos noventa y seis, reunidos los integrantes del Jurado en el aula ciento tres del Departamento de Letras y Lingüística de la Universidad de Sonora, para evaluar obra que corresponde a la fase final del Segundo Concurso de Literatura Intersecundarias, convocado por el Gobierno del Estado a través de la Secretaría de Educación y Cultura y el Instituto Sonorense de Cultura; la licenciada Leticia Martínez Figueroa, licenciado José Antonio Muñoz Cárdenas y profesora María Guadalupe Rico, después de discutir y evaluar los trabajos concursantes determinan otorgar los siguientes lugares:

Cuento

Primer lugar: *El viaje a la galaxia Andrómeda*, Osiel Hernández Coronado, Escuela Secundaria General No. 4, Hermosillo.

Segundo lugar: *El buen joven*, Adán Chavarín Galindo, Escuela Secundaria Técnica No. 1, Caborca.

Tercer lugar: *El sufrir de una jovencita*, Diana Isela Chavarín Galindo, Escuela Secundaria No. 134, Etchojoa.

Poesía

Primer lugar: *Bella naturaleza*, Gabriela López Félix, Escuela Telesecundaria No. 227, Huatabampo.

Segundo lugar: *Amiga*, Brenda Isaura Morales Escárcega, Escuela Secundaria General No. 4, Hermosillo.

Tercer lugar: *El fantasma de mis sueños*, Carolina Monroy, Escuela Secundaria Técnica No. 1, Caborca.

Siendo las doce horas del día de la fecha citada, se da por terminada la reunión y para constancia, firman las personas que intervinieron.

Presidente, Lic. Leticia Martínez Figueroa, Coordinadora de la Carrera de Letras y Lingüística de la Universidad de Sonora; secretario, Profra. María Guadalupe Rico, Coordinadora de Programas Literarios y vocal, Lic. José Antonio Muñoz Cárdenas, Maestro Director de Primaria y Secundaria.

III Concurso Intersecundarias, 1997

Las maestras Guadalupe Rico de Ramírez y María Elena Duarte, integrantes del jurado calificador, informaron que los premios asignados fueron los siguientes:

En poesía

Primer lugar: Rigoberto Guzmán Ruíz, Secundaria General No. 5 de Hermosillo.

Segundo lugar: Fátima Vianey Chávez, Secundaria Técnica No. 56 de Ciudad Obregón.

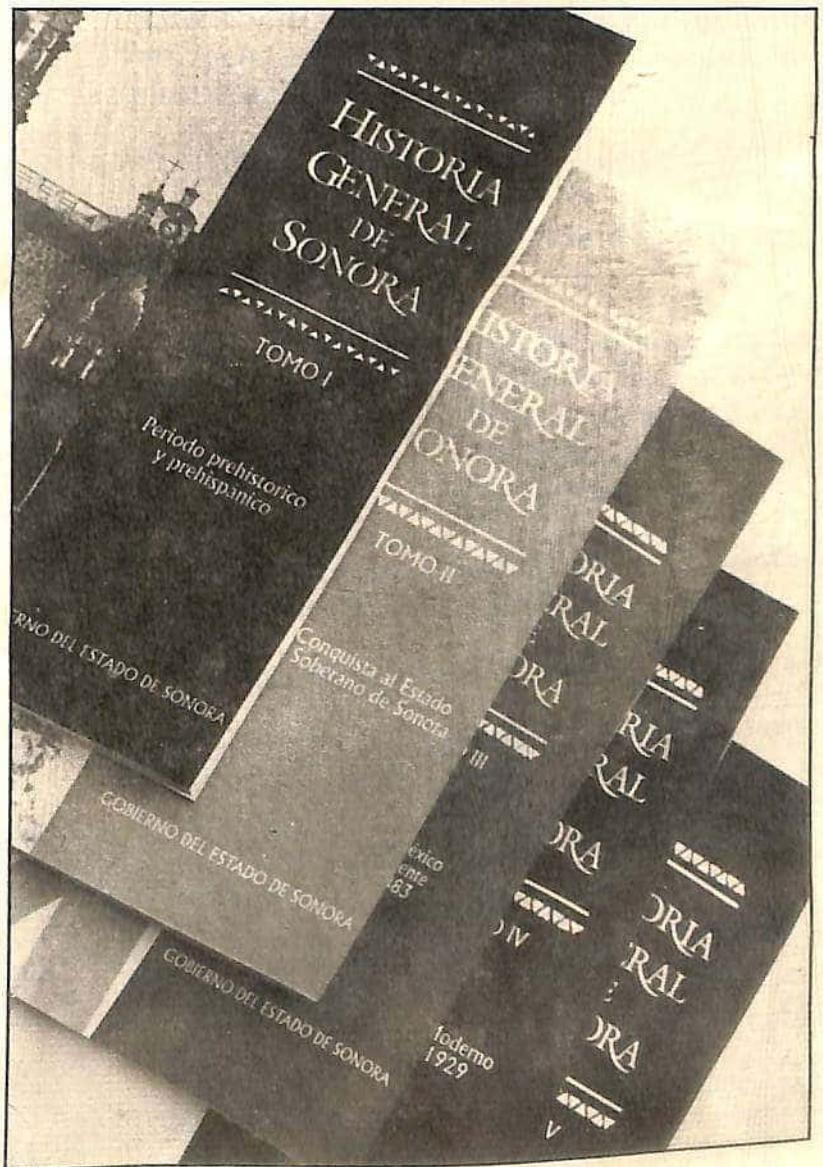
Tercer lugar: Zoila Reina Juárez, Secundaria Estatal No. 9 de Esperanza.

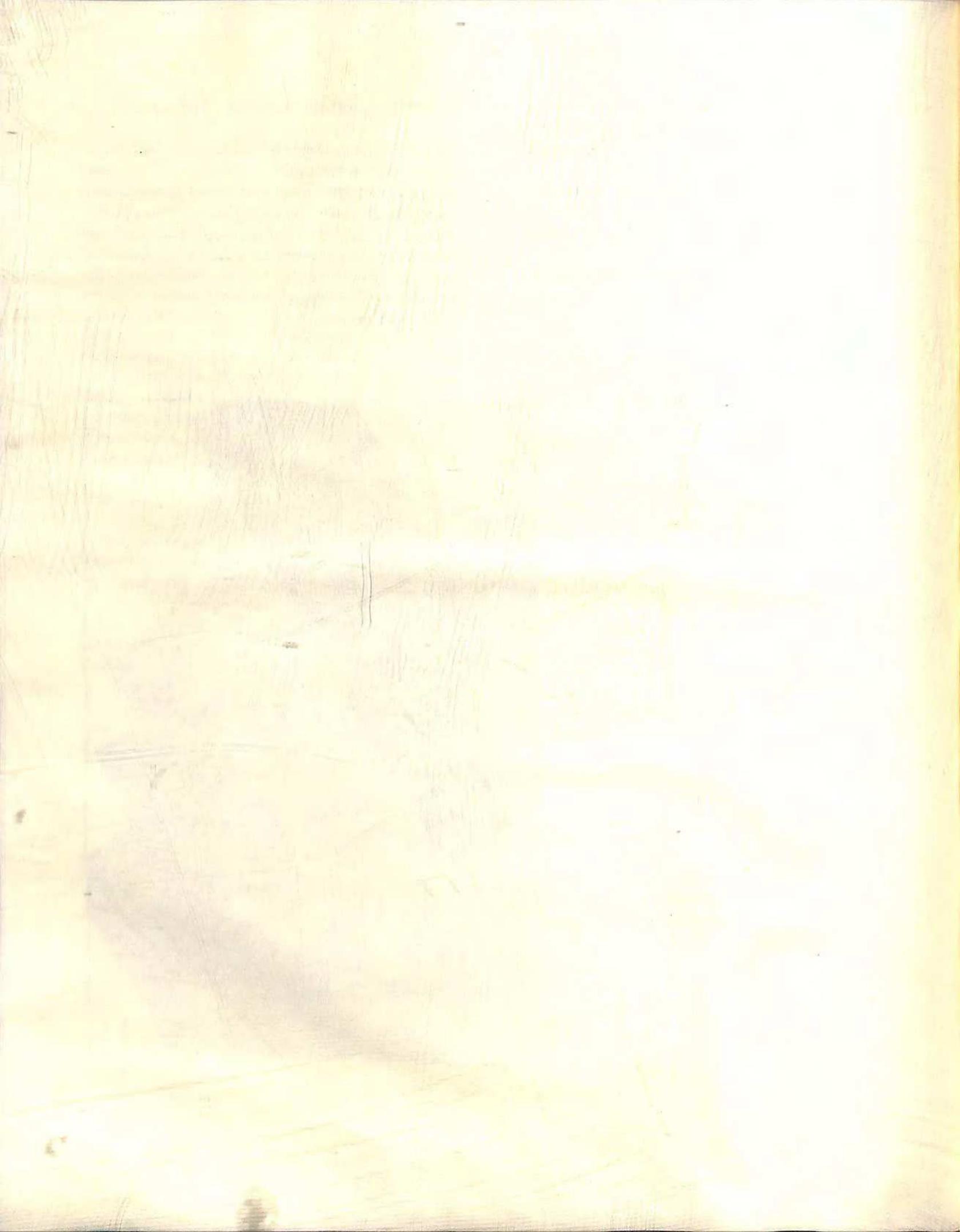
En cuento

Primer lugar; José Antonio Leyva, Telesecundaria No. 264 de La Mesa Colorada, Alamos.

Segundo lugar: Carolina Ríos Pérez, Secundaria Estatal No. 9 de Esperanza; Iris Argentina Espinoza, Secundaria General No. 4 de Hermosillo.

Labor editorial





111 títulos: 250 mil ejemplares

En este capítulo encontrará el estudioso una relación de 111 títulos publicados por el Gobierno del Estado, que en conjunto suman alrededor de 250 mil ejemplares.

El Instituto Sonorense de Cultura editó la gran mayoría pero no la totalidad; algunas fueron impresas por la Oficina de Publicaciones que en marzo de 1993 se separó del ISC y pasó a la esfera de la Secretaría de Educación y Cultura; otras, señaladas en la lista, fueron editadas por la Universidad de Sonora con recursos del Gobierno del Estado a través del ISC.

El principal mecanismo de financiamiento fue el Fondo Estatal para la Cultura y las Artes, cuya Comisión de Planeación autorizó, en sus dos últimos ejercicios, sendas partidas de \$100,000 para ediciones.

Hasta 1996, cuando se contó con esos recursos, fue posible concretar un proyecto de principios del sexenio: crear el Fondo Editorial El Libro Sonorense, a semejanza de las editoriales mercantiles, pero con dos diferencias fundamentales: dar anticipos a los autores publicados y mantener el precio de los libros por debajo del nivel comercial.

Sin que haya llegado a ser óptima, la distribución de los libros del ISC mejoró de acuerdo con el siguiente esquema:

Entrega gratuito a las bibliotecas de su Red Estatal, venta al público en Librería Universitaria, venta en librerías comerciales y, directa,

en el ISC y en las Casas de Cultura;

Promoción con gacetillas de prensa y comentarios radiofónicos, así como presentación de libros comentados por críticos y por los autores. Hubo presentaciones fuera de Sonora, inclusive en la Ciudad de México;

Publicidad en la prensa nacional;

Campañas de ofertas en vestíbulos de teatros y plazas públicas.

En la relación que sigue no se incluyen los libros, revistas y folletos publicados por la Secretaría de Desarrollo Económico y Productividad que realizó, por sí misma, un amplio y útil programa editorial de divulgación.

Relación de obras publicadas por el Gobierno del Estado de 1991 a 1997, por materias:

Historia y Geografía:

- 1.- *Atlas de Sonora*, Julio César Montané Martí (Dibujos de Pablo Abril). 1993, 112 pp.
- 2.- *Memorias*. IV Simposio de la Sociedad Sonorense de Historia, A.C., varios autores. 1993. 179 pp.
- 3.- *Por los senderos de la quimera*. El viaje de Fray Marcos de Niza, Julio César Montané Martí. 1995. 112 pp.
- 4.- *Afonso Ortiz Tirado (2a. edición)*, Enriqueta de Parodi. 1996, 204 pp.
- 5.- *Cumpas, fragmentos de su historia*, Armando Quijada Hernández.

- 6.- *Palacio de Gobierno*, 1993, 124 pp.
 - 7.- *Sonora, 400 años de ganadería*. Memoria del VII Simposio de la Sociedad Sonorense de Historia, varios autores. 1996, 476 pp.
 - 8.- *De las misiones a los ranchos y haciendas*, Jerónimo Romero. 1995, 237 pp.
 - 9.- *Plutarco Elías Calles, correspondencia personal*. Dos tomos. Introducción, selección y notas de Carlos Macías Richard. Coedición del FCE y el ISC. 1993 tomo I, 547 pp.
 - 10.- *Vida y temperamento*. Plutarco Elías Calles, Carlos Macías Richard. Coedición del FCE y el ISC. 1995, 350 pp.
 - 11.- *Los seris*. De la economía de cambio a la economía de consumo, Conrado Santillán Mena. 1993, 192 pp.
 - 12.- *Yucatán. Fin del sueño yaqui*, Raquel Padilla Ramos. 1995, 170 pp.
 - 13.- *Templo de San Diego del Pitiqui*, Benjamín Lizárraga García. 1996, 258 pp.
 - 14.- *Historia del boxeo sonorense*. Jesús Arturo Llanes. 1996, 276 pp.-
 - 15.- *Crónica y microhistoria del noroeste de México*, varios autores. César Quijada Hernández, coordinador. 1996, 420 pp.
 - 16.- *Historia General de Sonora*, tomos I, II, III, IV, V y VI varios autores.
 - 17.- *Aquel hombre: Abelardo L. Rodríguez*, Carlos Moncada, 1997, 170 pp. (Coedición con la Fundación Esposos Rodríguez).
 - 18.- *Vida y temperamento. Plutarco E. Calles*, 1997, 2a edición, 350 pp.
 - 19.- *Historia de El Valle del Yaqui* (2da edición), Claudio Dabdoub. 1995.
 - 20.- *Dos mujeres en la historia de Sonora, Catalina Acosta de Bernal y Dolores Duarte* (en preparación)
 - 21.- *Vida y muerte en el antiguo Hermosillo, 1773-1828*, José Marcos Medina Bustos. 1997, 334 pp.
- Poesía:**
- 1.- *Los cantos de Minerva*, antología compilada por Guadalupe Beatriz Aldaco. 1994, 198 pp.
 - 2.- *Cuenta regresiva*, María Antonieta Mendívil. 1992, 26 pp.
 - 3.- *Presentación en Sociedad (de naciones)*, Martín Enrique Mendívil. 1992, 88 pp.
 - 4.- *Malamor*, Carlos Licón. 1992, 35 pp.
 - 5.- *Materia del olvido*, José Terán. 1992, 81 pp.
 - 6.- *Sahuaro*. Diario lírico del padre Kino (edición bilingüe), Renzo Francescotti. 1994, 87 pp.
 - 7.- *Voces de tierra*, varios autores, coordinadora Guadalupe Batriz Aldaco. 1994, 81 pp.
 - 8.- *Raíz y canto*. Memoria de los Juegos Florales Anita Pompa de Trujillo, varios autores. 1995, 235 pp.
 - 9.- *Duermevela*, Jorge Ochoa. 1995, 90 pp.
 - 10.- *Espejos en el fondo del océano*, Rigoberto Badilla. Coedición ISC y Universidad de Sonora. 1992, 40 pp.
 - 11.- *Bitácora del naufrago y otros poemas*, Armando Zamora. Coedición ISC y Universidad de Sonora. 1992, 86 pp.
 - 12.- *Cantidario*, Jorge Ochoa. 1996, 86 pp.
 - 13.- *En cámara lenta*, Humberto Carreón Hurtado. 1996, 59 pp.
 - 14.- *En el cráter de la luna*, Clara Hilda Padilla. Cuadernillos del Dónde y cuándo, No. 2. 1993, 15 pp.
 - 15.- *Once sonetos de amor*, Francisco Ortega Estrada. Cuadernillos del Dónde y cuándo, No. 3. 1993, 15 pp.
 - 16.- *Los testimonios de la llamarada*, Alonso Vidal. 1997, 186 pp.
 - 17.- *Animal en fuga*, Ricardo Pérez Gallardo. 1997, 64 pp.
 - 18.- *En persona*, Hugo Berumen Campos. 1997, 71 pp.
 - 19.- *Los peces todos*, Ricardo Solís. 1997, 80 pp.
 - 20.- *Poesida*, Abigael Bohórquez. Coedición CECUT. 1996, 69 pp.
 - 21.- *Las horas frescas*, Jesús Antonio Villa. Coedición Gobierno del Estado y Departamento de Letras y Lingüística de la Universidad de Sonora. 1994, 126 pp.
 - 22.- *Poemario*, Armida Luebbert de Villavicencio. 1995, 130 pp.
 - 23.- *Cosecha poética*, varios autores. 1997, 136 pp.
 - 24.- *Se venden canarios rojos*, Clara Hilda Padilla. 1997.
 - 25.- *Descaro de la máscara*, Daniel González Ureña,

1997, 74 pp.

- 26.- *Brunilda de los patos*, Lizbeth Padilla, y *Los círculos del fuego*, Karla Sandomingo, 1997, 24 pp.

Teatro:

- 1.- *Desierto*, Cutberto López. 1993, 46 pp.
- 2.- *Lobo-Cercados*, Jorge Celaya. 1993, 80 pp.
- 3.- *El estanque*, Roberto Corella. 1995, 46 pp.
- 4.- *El centauro-Los cómplices*, Ernesto García Núñez. 1996, 100 pp.
- 5.- *El teatro sonoreño visto desde la frontera*, Roberto Corella. Cuadernillos del *Dónde y cuándo*, No. 2. 1993, 19 pp.
- 6.- *Circulando, circulando que el violín está tocando*, Roberto Corella.

Novela:

- 1.- *Después de la montaña*, Margarita Oropeza. 1992, 138 pp.
- 2.- *Pico de gallo*, Ernesto García Núñez. 1993, 120 pp.
- 3.- *Las voces vienen del mar*, Guillermo Munro. 1992, 303 pp.
- 4.- *La madriguera de los Cobra*, Alonso Vidal. 1995, 315 pp.
- 5.- *Tierra, amor y dolor*, Julián S. González. 1994, 185 pp.
- 6.- *Hombres necios*, Evelina Gil. 1996, 238 pp.
- 7.- *Carmen*, Sergio Valenzuela. 1996, 89 pp.
- 8.- *Los sufrimientos de Puerto Esperanza*, Guillermo Munro. 1996, 177 pp.
- 9.- *El camino del diablo*, Guillermo Munro. 1997, 199 pp.
- 10.- *El suplicio de Adán*, Evelina Gil. 1997.
- 11.- *El silencio de las piedras*, Ana María Olea Encinas. 1997, 256 pp.

Cuento:

- 1.- *Tiempo de soltar palomas*, Sergio Valenzuela. 1992, 75 pp.
- 2.- *Los piratas del barrio y otros cuentos*, Martín Piña. 1992, 65 pp.
- 3.- *Historias cortas*, Miguel Escobar. 1995, 118

pp.

- 4.- *Al vaivén de la marea*, Raúl Acevedo Savín. 1996, 163 pp.
- 5.- *Alamos, novenario de fantasmas*, Rebecca Arenas. 1996, 250 pp.
- 6.- *Azahares al viento*, Patricia Robles 1997. 144 pp.

Crónica y Ensayo:

- 1.- *Destemple de los relatos*, Jesús Carmelo. 1992, 80 pp.
- 2.- *De viaje en Mexamérica*, Manuel Murrieta Saldivar. 1992, 153 pp.
- 3.- *Francia en Sonora*, coordinador Ignacio Almada Bay. 1993, 133 pp.
- 4.- *La frontera como ruptura y desarraigo*, Martín Piña Ortiz. 1994, 137 pp.
- 5.- *Literatura fronteriza. De acá y de Allá*. Compilación, Guadalupe Beatriz Aldaco. 1994, 311 pp.
- 6.- *Hermosillo en mi memoria*, Gilberto Escobosa. 1995, 298 pp.
- 7.- *Ser y expresión en la frontera norte de México*, Marcos Jerez. 1994, 126 pp.
- 8.- *Y dígalo que yo lo dije*, Bartolomé Delgado de León, compilación y comentarios de Mayo Murrieta Saldivar y otros autores. 1994, 338 pp.
- 9.- *Dejaron huella en el Hermosillo de ayer y hoy*, Fernando A. Galaz. 1996 (2da. edición), 650 pp.
- 10.- *Por las rutas del desierto* (4ta. ed.), Valdemar Barrios Matrecitos. 1996, 306 pp.
- 11.- *Frontera y literatura*, Martín Piña. Apoyo a la edición de la Universidad de Sonora a través del ISC. 1993, 165 pp.
- 12.- *Crónicas de Eva*, Sergio Valenzuela. 1997.
- 13.- *Ciudad fragmentaria*, Eloy Méndez. 1997, 99 pp.
- 14.- *Sonora bronco y culto*, Carlos Moncada. 1997. 300 pp.
- 15.- *La literatura como ciencia social*, Josefina de Avila. Coedición Gobierno del Estado y Depto. de Letras y Lingüística de la Universidad de Sonora. 1993, 240 pp.

Reseña y crítica:

- 1.- *Una vida entre libros* (2 tomos), testimonios de Ernesto López Yescas. Entrevistas y coordinación de Emma Rivas Matus, Guadalupe Orduño y Edgard O. Gutiérrez López.
- 2.- *Inventario de voces*, varios autores. Coordinador, Gerardo Cornejo. Coedición del ISC, Universidad de Sonora y Colegio de Sonora. 1992, 558 pp.
- 3.- *En el límite del desierto*. Una aproximación crítica al periódico *Información*, Rosa Ma. Burrola. Apoyo a la edición de la Universidad de Sonora a través de la SEC. 1994, 122 pp.
- 4.- *De la plegaria a la blasfemia*, Rita Plancarte Martínez. Apoyo a la edición de la Universidad a través del ISC. 1994, 153 pp.
- 5.- *El exilio interior mexicano en la novela sonoreense de los setentas*, Francisco González Gaxiola. Apoyo a la edición de la Universidad a través del ISC. 1993, 234 pp.
- 6.- *La formas de la arena*, Guadalupe Beatriz Aldaco. 1997, 86 pp.
- 7.- *Encuentro de Artistas Plásticos del Sur de Sonora*, varios autores. 1997, 25 pp.
- 8.- *Pinturas faciales de los seris*, Alejandrina Espinoza (en preparación).

Literatura de autores niños y jóvenes:

- 1.- *Cuento sin fin* (infantil), varios autores. 1994, 36 pp.
- 2.- *Gaviotas van a vuelo* (infantil), varios autores. 1995, 67 pp.
- 3.- *La sombra de mi mano* (infantil), Jesús Lorenzo Mungarro Robles. 1995, 39 pp.

- 4.- *Este cuento se llama Yo* (infantil), varios autores. 1996, 80 pp.
- 5.- *Memoria de los concursos infantiles y juveniles* (en preparación).
- 6.- *Despertar del sueño*, varios autores. 1996, 93 pp.
- 7.- *Desnuda mi silueta*, varios autores. 1994, 29 pp.

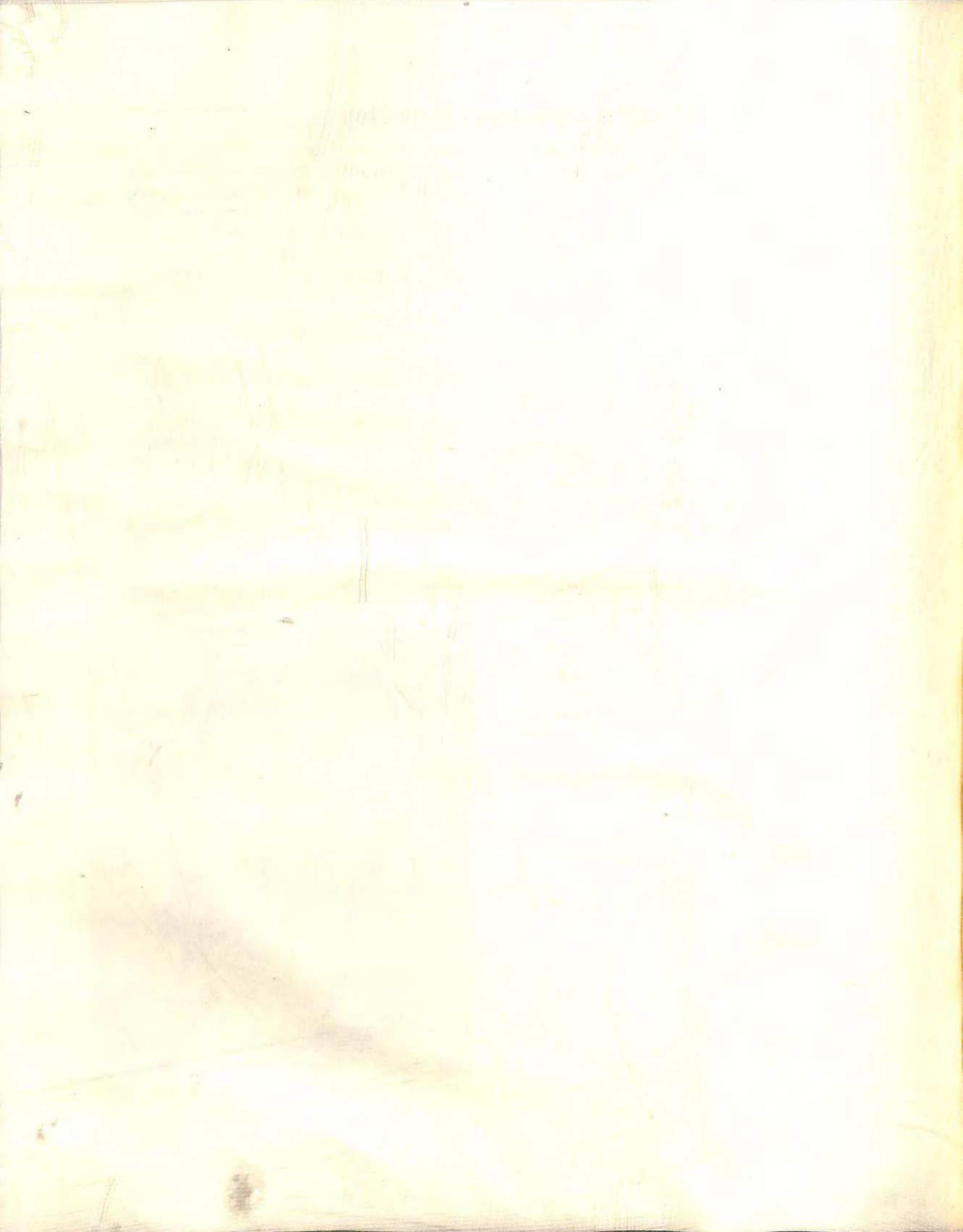
Otros temas:

- 1.- *Modernización industrial en Sonora*, Miguel Angel Vázquez Ruiz y Guadalupe García de León. 1992, 196 pp.
- 2.- *Sonora y sus constituciones* (2a. ed.), Manuel Corbalá Acuña. 1992, 298 pp.
- 3.- *Cocina Sonorense* (2a. ed.), varios autores, coordinador Ernesto Camou Healy. 1996, 316 pp.
- 4.- *Retratos de familia*, Raúl Cremoux. 1995, 190 pp.
- 5.- *Sindicalismo, relaciones y libre comercio*, coordinadores Alejandro Cobarrubias V. y Vicente Solís. Coedición ISC, Colegio de Sonora y Centro Nacional de Promoción Social, A.C. 1993, 300 pp.
- 6.- *Textos y gramática del pima bajo*, Roberto Escalante H. y Zarina Estrada Fernández. Apoyo a la edición de la Universidad a través del ISC. 1993, 266 pp.
- 7.- *Apuntes de medicina social de Sonora*, Gastón Cano Avila. 1995, 166 pp.
- 8.- *Directorio Cultural de Sonora*. 1995, 134 pp.
- 9.- *Dónde y cuándo*. 100 números. 1640 p.p.
- 10.- *Siembra y cosecha*, memoria del programa cultural 1991-97, 290 pp.
- 11.- *El Estado de Sonora*. 1992, 158 pp.

Divulgación del conocimiento científico



El gobernador Beltrones examina el *Atlas de Sonora*, obra del arqueólogo e historiador Julio Montané Martí.



Entre las funciones que la ley asigna al Instituto Sonorense de Cultura figura la difusión científica. Por tanto, al iniciar sus labores esta administración, se contrató un asesor en la materia, el maestro Alejo Valle, y se prorrogó la colaboración con la Universidad de Sonora en el sosteni-

miento de la Casa de la Ciencia.

Sin embargo, pronto se precisaron los objetivos que en la materia correspondían al ISC: la difusión de la cultura ecológica, las ciencias sociales y, en todas las áreas artísticas, la investigación.

Simposio Internacional de Ciencia, Tecnología y Cultura Ecológica

En 1992 se incluyó, como parte fundamental del II Festival de las Culturas del Desierto, el Simposio de la Ciencia, Tecnología y Cultura Ecológica que se desarrolló en Ciudad Obregón los días 10, 11, 12 y 13 de noviembre. Participaron científicos de Francia, Estados Unidos y México (y entre éstos, de Sonora) y tuvo el apoyo del recién nombrado Secretario del Desarrollo Social Luis Donald Colosio Murrieta, quien envió como su representante al doctor Ezequiel Ecurra, Director General de Aprovechamiento Ecológico de Recursos Naturales de la SEDESOL.

El Ayuntamiento de Cajeme, por disposición del presidente municipal Faustino Félix Escalante, cubrió los gastos de alimentación y hospedaje de los científicos.

El día 10 se efectuó el registro de participantes y se ofreció un coctel de bienvenida. El 11, después de una conferencia del arquitecto italoamericano Paolo Soleri, para centrar el tema del Simposio, las actividades se desarrollaron de acuerdo con el siguiente programa:

Mesa 1: Aspectos agropecuarios

Dr. Merle Jensen, de la Universidad de Arizona: *Una cooperación para la producción de alimentos de la planicie sonorense en el siglo XXI.*

Dr. Michael Pfeiffer, de Agriservicios de Tucson: *El papel de las micorrizas en la agricultura del desierto.*

Dr. Vicent Dolle, de Francia: *Sistemas agropecuarios.*

M.C. Jesús Martínez S., del ITSON: *La pastura, una contribución agrícola en Sonora.*

M.S. Cosme Guerrero, de la Universidad de Sonora: *Enfermedades importantes del frijol en el Noroeste de México.*

Mesa 2: Recursos naturales

Conferencia del Arq. Ignacio Cabrera Fernández, Secretario de Infraestructura Urbana y Ecología de Sonora, sobre los problemas ecológicos en el Estado. Habló de las gestiones encaminadas a declarar zona ecológica protegida a El Pinacate.

Dr. Rogelio Moral S. e Ing. Leopoldo Díaz E., del CESUES: *Significado geológico de los desiertos.*

M.C. Jesús M. Sortillón, de la Universidad de Sonora: *La cuenca hidráulica de Caborca.*

Dr. Jean Janeau, de Francia: *Estudio de suelos salinos en Mapimí.*

Mesa 3: Difusión científica.

Dr. Juan Gaxiola L., del Centro de Ciencias de Sinaloa: *El Centro de Ciencias de Sinaloa.*

Mtra. Estela Parrilla de Alvarez de Baja California: *El Museo de Ciencias de Ensenada.*

Fis. Roberto Jiménez Ornelas, de la Universidad de Sonora: *La Casa de la Ciencia de Sonora.*

Mesa 4: Recursos naturales

Conferencia del Dr. Ezequiel Ecurra en la que anunció como un hecho el acuerdo del secretario Luis Donald Colosio encaminado a proteger la zona de El Pinacate.

M.C. Francisco Venegas, de la Universidad Autónoma de Baja California: *Evaluación del Desierto de San Felipe en Baja California.*

Dr. Víctor Reyes Gómez, de Francia: *Caracterización hidrodinámica del Norte de México.*

Lic. Eduardo Ibarra, de la Universidad de Sonora: *Modelo de interpretación para el uso de recursos naturales.*

Día 12

Mesa 5: Energía y hábitat

Dr. Jack Haenichen, de Comer, Arizona: *La energía y el hombre.*

Dr. Wilson Orr, Civano, de Estados Unidos: *El proyecto de la Villa Solar de Tucson.*

M.C. Antonio Ponce M., del Centro de Investigación en Alimentos y Desarrollo de Sonora: *Energía fototérmica, una opción para comunidades rurales en el desierto.*

M.C. Jaime Varela S., de la Universidad de Sonora: *Medio ambiente y energía.*

Mesa 6: Aspectos agropecuarios

Dr. Warid A. Warid, de la Universidad de El Cairo, Egipto: *Biotecnología para el control de enfermedades de cultivos en Sonora.*

Dr. Manuel Anaya C., de la Universidad de Chapingo: *Potencial socioeconómico de la kochia en zonas áridas.*

Lic. Adolfo González, del ITSON: *Diver-*

sificación agrícola en Sonora.

Ing. Manuel Garza C., de la Universidad de Tamaulipas: *Conservación de la variabilidad genética del maíz en Tamaulipas.*

M.C. Silvia Moya y Lorena López, de la Universidad de Sonora: *La dieta sonorense.*

Mesa 7: Aspectos socioeconómicos

Lic. Jorge Cebada O., de la Universidad de Sinaloa: *Tendencias socioeconómicas de las zonas desérticas.*

M.C. Leopoldo Santos, de El Colegio de Sonora: *Las relaciones entre Sonora y Arizona: perspectiva histórica.*

Lic. Carolina Romero, del CIAD: *La movilidad de poblaciones.*

M.C. Alejandro Covarrubias, de El Colegio de Sonora: *El impacto del TLC en la educación mexicana.*

Mesa 8: Ecología

Dr. Michel Launois, de Francia: *Ecología funcional.*

M.C. Arturo Morales C., del ITSON: *Ecología del chiltepín en el río Sonora.*

Ing. René Martínez P., del CESUES: *Primer estudio poblacional del venado bura en Sonora.*

Profa. Ramona Serrano, del CECYTES: *Alternativa de tratamiento para las aguas residuales urbanas de Ciudad Obregón.*

Mesa 9: Culturas autóctonas

Geol. Francisco Espinoza y Biól. Marcelo Burrola: *La tribu seri y su interacción con la sociedad sonorense.*

Biól. Rigoberto López E., del CICTUS: *Plantas medicinales de uso actual en Sonora.*

M.C. Gloria Rozzo, del CICTUS: *La paleontología de Sonora.*

Profr. Julio Montané Martí, del INAH-Sonora: *Cartografía sonorense Siglo XVI.*

Lic. Cecilia Miloslavich y Lic. Concepción Figueroa, de la Universidad Lasalle Sonora: *La permanencia de rasgos culturales indígenas en el modo de vida de los cajemenses.*

Día 13

Meña 10: Ecología

Conferencia del doctor Arturo Pozo.

Ing. Juan Pedro Yescas, del CECYTES: *La ecología en el contexto académico y su desarrollo.*

Profr. José Balderas, del CESUES: *El hombre y la ecología.*

Dr. Alejandro Castellanos, del CICTUS: *Ecología, conservación y restauración del desierto.*

Lic. Carlos Leal Escalante, SEMESON: *Algunas reflexiones sobre la realidad física.*

Más cultura ecológica

En el Museo de Alamos se instituyó, de manera permanente, un programa de talleres sobre ecología para niños. El ejemplo fue seguido por los demás museos del sistema, con algunas modalidades.

Desde luego, todos los años fue conmemorado con diferentes actos el Día de la Tierra.

El pintor Feliciano Véjar aprovechó la invitación del ISC en noviembre de 1992 para exponer y hacer campaña de proselitismo ecologista en Hermosillo y Ciudad Obregón.

Dentro del programa **Cómicos de la Lengua**, el biólogo Claudio Aquiles Escalante dio conferencias sobre la contaminación del agua en Cananea, Nacozari, Nogales, Santa Ana y Ca-

borca; y en dos de esas ciudades (Caborca y Cananea), dictó además un curso de ecología.

Psicología y Filosofía

Aunque el ISC retiró el subsidio a la Casa de la Ciencia, acordada por la administración anterior, en consideración a que depende de la Universidad de Sonora, institución con un presupuesto mucho más elevado que el ISC, continuó ofreciéndole el apoyo de sus locales y de su personal en los municipios donde cuenta con ellos; allí se recibió, en diversas fechas del sexenio, la **Caravana de la Ciencia**, como llamaron a su programa de extensión fuera de Hermosillo.

También se apoyó al Colegio de Psicólogos de Sonora, con sede en Cajeme, con el otorgamiento del premio bianual de Psicología, a partir de 1992. La organización de este premio se fue afinando pues comenzó por asignarse a un psicólogo distinguido en el campo de su actividad en cualquier parte del Estado, y a fines de 1996, en su tercera edición, se dividió en dos: para investigación y para mejor trabajo de gabinete.

Algunos apoyos fueron modestos pero constantes, como el ofrecido al Seminario de Cultura Mexicana, que durante varios años usó las instalaciones de la Biblioteca Pública Central, donde, entre otros, realizó un importante Curso de Filosofía.

Historia del Estado: el Atlas y la Historia General

El Atlas de Sonora

En el campo de la Historia, el ISC fue coorganizador del Simposio de Historia y Antropología, con la Universidad de Sonora, y del Simposio de Historia Regional, con la Sociedad Sonorense de Historia.

Con apoyo especial del Gobierno del Estado, el ISC publicó la trascendental obra *Atlas de Sonora*, fruto de la investigación del arqueólogo e historiador Julio César Montané Martí, con dibujos de Pablo Abril. Esta lujosa edición de 3,000 ejemplares, constituye una síntesis de la historia del Estado, plasmada en

mapas, que permiten enterarse con rapidez del origen arqueológico de Sonora, su hidrología, orografía, recursos minerales, fronteras en diferentes épocas, distribución de las etnias, fauna de mar, fauna de tierra, colonización, intentos de dominación mediante invasiones, movimientos revolucionarios, localización de las misiones y presidios, divisiones políticas, etcétera.

El *Atlas de Sonora* fue presentado en una memorable velada que se llevó al cabo en el Colegio de Sonora el 18 de febrero de 1993, por el doctor Enrique Florescano, el Director General del ISC y el arquitecto Enrique Nalda, enviado del Instituto Nacional de Antropología e Historia. Posteriormente se realizaron presentaciones en Ciudad Obregón, Nogales y otras poblaciones. La obra se encuentra en la actualidad en las más importantes bibliotecas de México y de los Estados Unidos.

La Historia General de Sonora

Otro fuerte jalón en la difusión de la historia fue la nueva edición de la Historia General de Sonora, que apareció en 1985 en cinco tomos, y ahora fue aumentada en uno más, correspondiente a los hechos registrados entre 1985 y 1997.

Por acuerdo de los representantes de las instituciones que en su momento coordinaron los respectivos volúmenes, no se hicieron modificaciones a los textos, excepto las introducidas al Tomo II, muy leves, y las del Tomo V, solamente en el apartado correspondiente a literatura; de ambos habían aparecido, por separado, segundas ediciones.

El objetivo del ISC fue poner al alcance de personas con pocos recursos económicos esta obra, pues la primera edición, empastada en tela y con páginas a color en su Tomo I, no era de bajo costo. Se hizo, pues, una reimpresión de los primeros cinco tomos con portadas a la rústica pero de hermoso diseño: la ilustración de

cada uno de ellos corresponde a la época que cubre el texto.

Por otro lado, la obra se publicó a razón de un tomo cada dos meses y se ofreció considerable descuento en caso de quienes la compraron con anticipación.

De esta periodicidad se exceptuó el tomo VI ya que fue necesario realizar una intensa investigación en materia de Economía, Legislación, Política y Cultura. Se trabajó con prisa pero con profundidad para terminar antes que feneciera el periodo de la administración estatal.

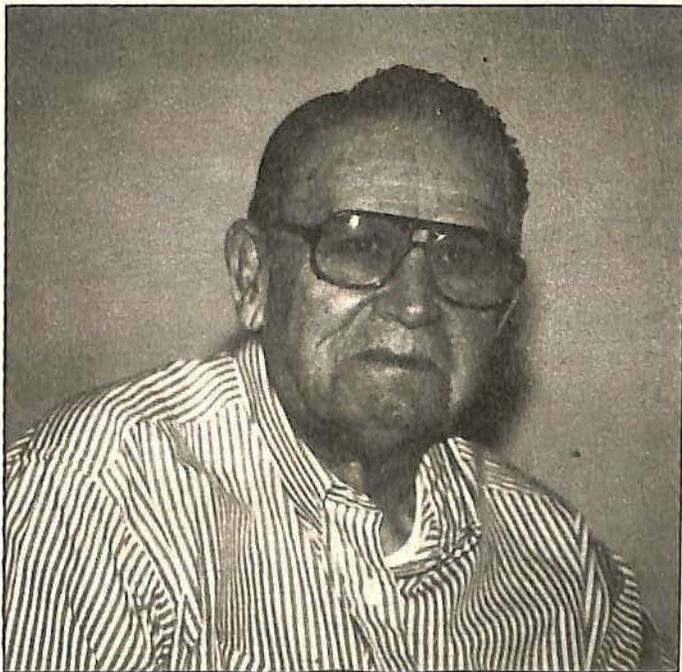
Apoyo a los cronistas



El Director General del ISC inaugura en Cananea el Congreso Estatal de la Asociación de Cronistas Sonorenses, a quienes se dio apoyo permanente.

Aunque la Asociación de Cronistas Sonorenses depende, orgánicamente, del Centro Estatal de Desarrollo Municipal, el ISC le brindó apoyo económico y promoción durante los seis años. Su lucha constante fue conseguir que los presidentes municipales ayudaran económicamente a los cronistas, al menos con los gastos necesarios para que concurrieran a las reuniones estatales y regionales. Hay que apoyar la labor de los cronistas de la entidad —dijo el Director General del ISC en Caborca, el 6 de abril de 1992, ante el Gobernador del Estado—, antes de que algún percance nos deje huérfanos de historia.

El presidente de los cronistas Gilberto Escobosa Gámez presta sus servicios en el ISC como jefe del Departamento de Historia: con esa doble investidura ofreció orientación a los estudiantes en el desarrollo de sus trabajos de investigación; escribió dos obras: *Hermosillo en mi memoria*, publicada por el ISC, y una *Historia de Sonora* que todavía no va a las imprentas; también dictó múltiples conferencias, entre las cuales enumeramos las principales:



El cronista de la ciudad de Hermosillo y presidente de la Asociación Estatal, Gilberto Escobosa Gámez, hizo una gran labor en la divulgación de la historia.

1992

Enero 19: *Principio de la colonización en Sonora. Año 1617*. Sociedad Sonorense de Historia. Hermosillo.

Enero 27: *Natalicio de un caudillo sonorenses: Plutarco Elías Calles*. Escuela preparatoria del ITESM. Hermosillo.

Abril 5-6: II Congreso de la Asociación de Cronistas Sonorenses en Caborca.

Mayo 3: *El terremoto de 1887 en Sonora*. Sociedad Sonorense de Historia.

Diciembre 2: *Matanza villista en San Pedro de la Cueva*. Auditorio del Ayuntamiento de Nogales.

1993

Enero 2: *Facundo Bernal, el poeta del pueblo*. Sociedad Sonorense de Historia.

Febrero 19: *Natalicio de un caudillo sonorenses*. Museo de Obregón en Huatabampo.

Abril 26: Reunión anual de la Asociación de Cronistas Sonorenses, en Hermosillo.

Mayo 5: *Inauguración del Palacio Municipal de Alamos*. Sala de Cabildos de Alamos.

Mayo 13-14: III Congreso de la Asociación de Cronistas Sonorenses en Bácum.

Junio 1: *La huelga de Cananea*. Sala de Cabildos de Cananea.

Junio 21: *Fundación del Presidio de San Pedro de la Conquista del Pitic*. Colegio de Bachilleres de Villa de Seris.

Julio 3: *Rodolfo Campodónico*. Casa de la Cultura de Hermosillo.

Agosto 1: *José Cosme Urrea, gran federalista sonorenses*. Colegio de Bachilleres de Villa de Seris.

Septiembre 4: *Memorable triunfo republicano en Guadalupe de Ures*. Sociedad Sonorense de Historia.

Octubre 1: *Instalación del Colegio de Sonora en 1889*. Esc. Colegio de Sonora, de Hermosillo.

Octubre 7: *Cañoneo de la Escuadra Americana sobre el Puerto de Guaymas*. Sala de Cabildos de Guaymas.

Noviembre 2: *Ataque villista a la plaza de Agua Prieta en 1915*. Sociedad Sonorense de Historia.

Diciembre 1: *Restablecimiento republicano en Sonora después de la invasión francesa*. Escuela Primaria Leona Vicario, de Hermosillo.

1994

Febrero 19: *Anécdotas del general Alvaro Obregón*, Museo de Obregón en Huatabampo.

Marzo 13: *Nogales, Sonora, marzo 13 de 1993*. Sala de Cabildos de Nogales.

Abril 6: *Derrota en Caborca a los invasores de Henry Alexander Crabb, en 1857*. Sala de Cabildos de Caborca.

Mayo 25: *Anécdotas del general Obregón*. Colegio de Bachilleres del Centro, en Hermosillo.

Junio 6: *La huelga de Cananea*. Colegio de Bachilleres de Villa de Seris.

Junio 21: *Jesús García*. Escuela Primaria Leona Vicario, de Hermosillo

Junio 28-29: IV Congreso de la Asociación de Cronistas Sonorenses en Hermosillo.

Julio 3: *Vida y obra de Rodolfo Campodónico*, Casa de la Cultura de Guaymas.

Agosto 1: *José Cosme Urrea, gran federalista sonorense*. Sociedad Sonorense de Historia.

Agosto 27: *Anécdotas políticas y militares de México*. Auditorio del Partido Revolucionario Institucional de Hermosillo.

Octubre 15: *Anécdotas políticas y militares de México*, Colegio de Bachilleres del Norte de Hermosillo.

Diciembre 5: *La desaparición de un pueblo que fue próspero, Minas Prietas*. Sala de Cabildos de La Colorada.

1995

Enero 7: *Llegada de Angel Martínez a Sonora en 1866*. Escuela primaria Vicente Guerrero, de Hermosillo.

Marzo 5: *Desconocimiento del general Huerta como Presidente de la República, por la Legislatura de Sonora*. Sala de la Comunidad del Palacio Municipal de Hermosillo.

Mayo 3: *El peor terremoto habido en Sonora. 1887*. Casa de la Cultura de Guaymas.

Junio 16-18: V Congreso de la Asociación de

Cronistas Sonorenses en Guaymas.

Septiembre 20: *Fundación del Presidio de San Pedro de la Conquista del Pitic en 1741*. Escuela Primaria Angel Arriola, de Hermosillo.

Noviembre 5: *Kino, benefactor de la pimería*. Auditorio Municipal de Magdalena.

12: *Las misiones del padre Kino*. Sala de Cabildos de Imuris.

20: *La llegada del ferrocarril a Nogales*. Sala de Cabildos de Nogales.

21: Reunión regional de cronistas sonorenses en Nogales.

Diciembre 2: *Matanza villista en San Pedro de la Cueva*. Sala de Cabildos de San Pedro de la Cueva.

5: Presentación del libro *Hermosillo en mi Memoria*, por los licenciados Carlos Moncada Ochoa y Bernardo Sánchez Ríos.

1996

Enero 7: *Inauguración de la Escuela Leona Vicario en 1910*, en la Escuela Leona Vicario de Hermosillo.

Febrero 19: *Anécdotas Políticas de México*. Museo de Obregón en Huatabampo.

Marzo 5: *Desconocimiento como presidente de la República del general Victoriano Huerta en 1913*. Auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia.

13: *Instalación del Primer Congreso del Estado Libre y Soberano de Sonora, en 1831*. Auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia.

Abril 6: *Derrota de los filibusteros en Caborca*. Sala de Cabildos de Caborca.

14: Reunión regional de cronistas sonorenses en Magdalena.

Mayo 5: *Batalla del 5 de mayo*, en la escuela Vicente Guerrero, de Hermosillo.

Julio 10: *La huelga de Cananea*, auditorio del Comité Estatal del P.R.I.

Agosto 10: *Anécdotas políticas y militares de México*. Auditorio del P.R.I. en Hermosillo.

30-31: VI Congreso de la Asociación de Cronistas Sonorenses en Guaymas.

Octubre 20: Reunión regional de cronistas sonorenses, en Santa Ana.

Noviembre 5: *Cuentos y Leyendas sonorenses*,

en el auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia.

Diciembre 2: *Natalicio de Jesús García*, Escuela primaria Benito Juárez, de Hermosillo.

1997

Enero 3: *Natalicio de Ignacio Pesqueira*. Escuela primaria Colegio Lafontaine, de Hermosillo.

Marzo 13: *Fundación del Estado de Sonora*. Sociedad Sonorense de Historia. Hermosillo.

Marzo 20: *El Benemérito de América*. Escuela primaria Leona Vicario.

Abril 17: *Anécdotas militares de México*. Colegio de Bachilleres del Norte de la ciudad.

Mayo 6: *El Ferrocarril de Sonora*. Universidad Kino.

23: Reunión regional de cronistas sonorenses en Guaymas.

Julio 19: Reunión regional de cronistas sonorenses en Arivechi.

20: Reunión regional de cronistas sonorenses en Sahuaripa.

23; VII Congreso de la Asociación de Cronistas sonorenses en Hermosillo.

Otras áreas de la ciencia

A principios de enero de 1994 el ISC invitó a Sonora al doctor Ulises Casab Rueda, un distinguido intelectual que ganó dos veces el premio de televisión conocido popularmente como "de los 64 mil", con el tema, primero, del juego de la bola de hule entre nuestros ancestros, y después, con la biografía de Cadmo, el legendario educador.

En Hermosillo disertó en el auditorio del INAH sobre *El juego de la bola de hule en el México antiguo*, y en una aula de la Universidad del Noroeste, sobre *Helenismo*.

Este mismo tema desarrolló en la Universidad La Salle, de Ciudad Obregón.

En octubre de 1994 el doctor Jacob Griebert-Sylberhaun, psicólogo y físico, creador de la Teoría Sintérgica y autor de varios libros que contienen sus investigaciones, entre ellos *Los chamanes de México*, dictó la conferencia *La comunicación intercerebral y la nueva conciencia*, y dio el taller *Técnicas de meditación y desarrollo*

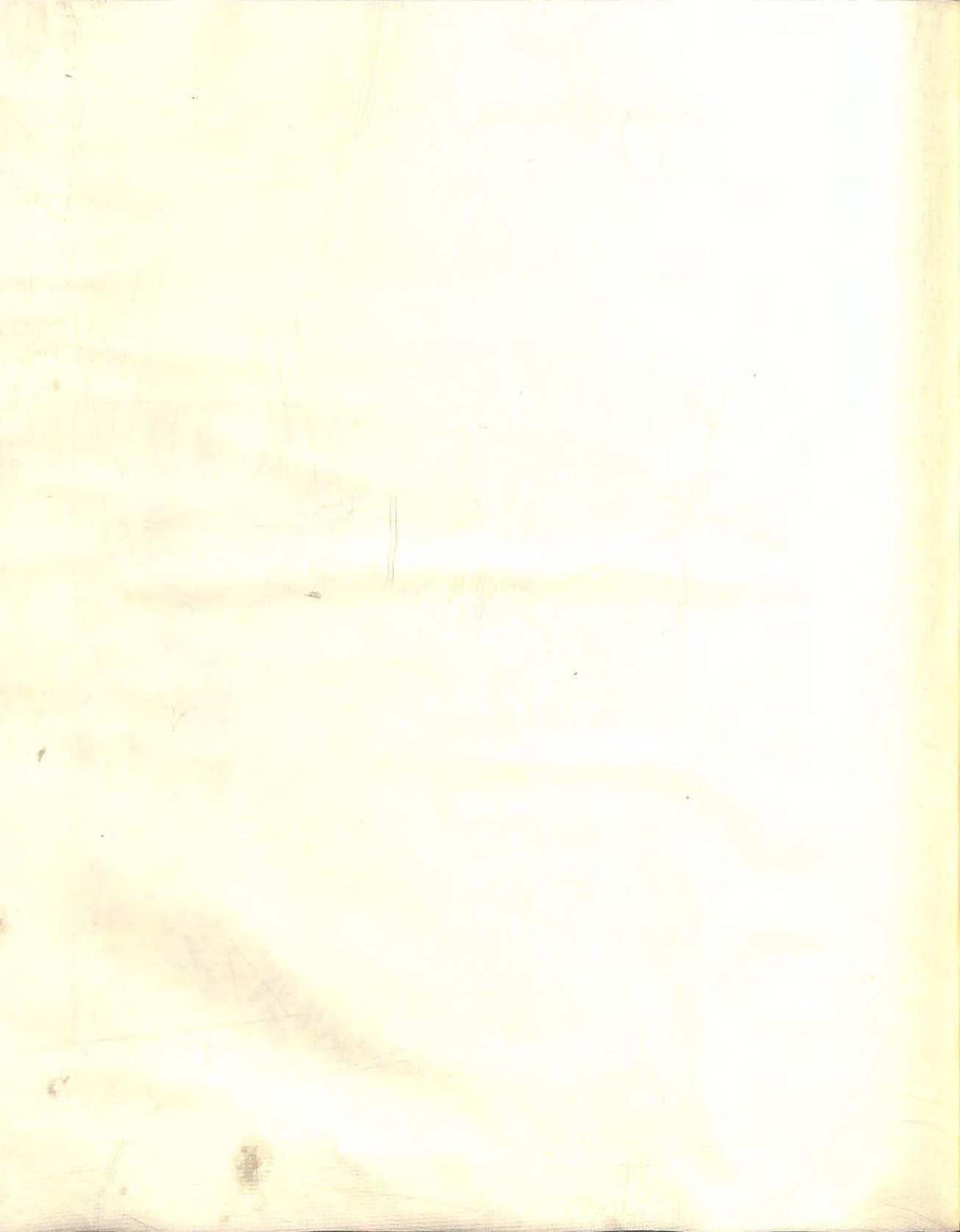
de la conciencia.

El 22 de abril de 1994 Alberto Ruz Buenfil dictó la conferencia *Biorregionalismo y sustentabilidad*, en el auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia, y el mismo día, pronunció un bello discurso alusivo al Día de la Tierra, cuya celebración se llevaba al cabo en el Estadio Castro Servín de la Universidad de Sonora. Ruz Buenfil es un viajero infatigable que ha recorrido el planeta haciendo contacto con grupos e intelectuales de todas las razas, credos y nacionalidades que, como él, luchan por impedir el exterminio de la vida en la Tierra. Es autor del libro testimonial *Los guerreros del arcoiris*.

El 30 de mayo de 1997, el doctor Ramón Gallagos Nava, presidente e iniciador de la Fundación Internacional Nuevos Paradigmas del Hombre A.C., con sede en Guadalajara, dictó la conferencia *La necesidad de un nuevo paradigma en educación*, y al día siguiente ofreció el Taller *Educación holista y sustentabilidad*, en la Casa de la Cultura.

Los medios de comunicación





De acuerdo con las estrategias del Plan Estatal de Desarrollo y del Programa de Cultura 1995-2000 (federal), intentamos aprovechar los medios de comunicación para extender la difusión de la cultura.

Para nadie es un secreto que, salvo pocas excepciones, los periodistas locales no están suficientemente capacitados para reseñar con autoridad los diferentes eventos culturales, lo que impide que la prensa escrita, de radio y televisión se conviertan, como sería deseable, en multiplicadores de los mensajes culturales a la población.

Algunos literatos preparados en la Universidad rebasan el campo de su especialidad—la reseña literaria— e incursionan en la plástica, la música, etcétera, con éxito escaso.

El problema es profundo y no puede explicarse en unos cuantos párrafos; habría que estudiar el desinterés de los editores, los modestos sueldos de los reporteros, el entorno social y otros factores que demuestran que la responsabilidad no sólo es de los periodistas.

El ISC, desde luego, no se cruzó de brazos. Organizó sus propios programas en los medios impresos y electrónicos, ofreció cursos, sus directivos se convirtieron en difusores personales de la cultura mediante conferencias, cursos y talleres y trabajos de investigación (todo ello sin cobrar honorarios adicionales a los sueldos autorizados) y creó una cartelera quincenal de eventos y comentarios culturales que revolucionó al mundillo intelectual: *Dónde y Cuándo*. Hablaremos de ella luego de dar noticia, de modo sintetizado, de las actividades enunciadas.

Programas de Radio y TV

Todos los conciertos de gala del **Festival Dr. Alfonso Ortiz Tirado** se transmitieron en vivo por Radio Sonora y Radio Universidad. La grabación con imagen fue utilizada por Telemax, igual que los **Conciertos de Otoño**, los **Desiertos para la Danza** y otros eventos, para armar su programa **Tiempo de música**.

También contribuyeron a difundir los conciertos de Alamos los canales 3 de Nogales, 12 de Tijuana, Televisora del Yaqui de Obregón, 12 de Hermosillo y Televisión Azteca (los tres

primeros días).

El ISC produjo, en diferentes fechas de 1992 y 1993, el programa **Sonora: tinta, canto y tradición**, en colaboración con Radio Sonora, conducción de Rafael Rábago y Fernando Hodgers (alternaron Susana Vidales, Claudia Orduño y Ana Luisa Pacheco). Este programa se transmitió desde Nogales, Alamos, Tepache, Villa de Seris, Empalme y Hermosillo. Su finalidad era difundir los valores culturales de cada región de Sonora.

Durante los más de cinco años que desempeñó la Coordinación Administrativa del ISC, el licenciado José Angel Calderón dio cabida a noticias, reportajes y entrevistas culturales en su programa matutino **Compartiendo contigo**, que llegó a las mil transmisiones antes que dejara su cargo.

La serie *Voces y espacios*, revista patrocinada conjuntamente por Radio Universidad y el ISC, conducida por Rafael Rábago y Marreyna Arias, llegó al número cien.

Con apoyo económico del Fondo Estatal para la Cultura y las Artes, la actriz Anny Torres transmitió durante un año su programa de comentarios y entrevistas **¿Qué hay?**, por Radio Universidad. Al terminar su compromiso, ha continuado su tarea.

Gracias a los convenios firmados al iniciarse el sexenio con los directivos de Radio Sonora y Telemax, pudimos transmitir y producir spots de nuestros eventos, sin costo.

El ISC dispone de diez minutos, todos los viernes, en el noticiero matutino del periodis-

ta Fortino León Almada, en Telemax. Igualmente, tiene un segmento de cinco minutos, todos los domingos, en el programa **Sonora en La Hora Nacional**.

Presencia en la prensa

Entre 1992 y 1993, el Área de Comunicación Social del ISC elaboró páginas literarias semanales para los periódicos *El Sonorense* y *Cambio*. Los escritores Armando Zamora y Sergio Valenzuela, en un tiempo colaboradores del ISC, contribuyeron en el campo de la difusión cultural con sus escritos periodísticos. Lo mismo ha hecho el Director General del ISC, primero como colaborador semanal de *El Sonorense* y, en la actualidad, del *Diario del Yaqui*.

Gracias a la Dirección General de Comunicación Social del Gobierno del Estado se dispuso de espacios en todos los diarios para difundir las convocatorias importantes. También se tuvo acceso durante un año a una página semanal en la revista *Proceso*, lo que nos permitió dar resonancia nacional a nuestros concursos y libros que se iban publicando.

Cursos de periodismo. Periodistas del mañana

Por iniciativa de Armando Zamora, del 2 al 6 de marzo de 1993 se celebró el I Encuentro Estatal de Periodistas Culturales, con un curso de periodismo a cargo de los maestros Gerardo Ojed Castañeda, José Luis Alcubillas y Benjamín Rocha, del Claustro de Sor Juana.

El resultado fue indicativo de la situación del periodismo cultural de la región, pues solamente un reportero asistió al curso. No fue, por fortuna, desaprovechado, ya que hubo nutrida asistencia de estudiantes de Comunicación.

El curso más importante tuvo carácter internacional y fue, éste sí, un éxito rotundo.

Periodistas del mañana

Durante los días 6, 7 y 8 de octubre de 1994, el ISC organizó el simposio *En el umbral del nuevo milenio. Diálogo sobre autoridad moral en el periodismo* con el "objetivo principal de plantearnos cuáles son las bases de la autoridad moral en el periodismo de hoy, e iniciar una reflexión sistemática sobre los fundamentos éticos del periodismo que hacen posible hablar y escribir con autoridad y ser escuchados y creídos por diversos públicos".

Igualmente, con "el afán de propiciar la creación de ámbitos en los que se intercambien ideas e información sobre la generación de mensajes

de esperanza para todos aquellos que aún crean en la belleza de la vida humana”.

Entramos en contacto con una red de periodistas llamada *Journalist for Tomorrow*, con sede en Holanda, algunos de los cuales aceptaron venir a Sonora. Fueron invitados también periodistas de Baja California, de otros estados vecinos y, desde luego, de nuestro propio Estado.

Los frutos de este simposio podrán apreciarse en la carta que el Director General del ISC escribió al doctor Antonio Paoli, uno de los más dinámicos miembros de *Journalist for Tomorrow*, que en los párrafos fundamentales dice:

“El escepticismo que ostentaron dos o tres personas asistentes al *Diálogo sobre autoridad moral del periodismo* en el curso de las conferencias era, al principio, compartido por mí en cierta medida, lo confieso.

“Sin embargo, el pensamiento de nuestros distinguidos visitantes me conquistó desde el primer momento por su pureza y su valor ético; unos se elevaron a estratos de espiritualidad; otros, acudieron con éxito a la lógica; todos enseñaron que ese producto genuinamente humano que es la noticia puede manejarse con alegría, amenidad y provecho para el público, sin detrimento de la técnica periodística.

“Le ruego comunicar a las señoras Mohini y Berg, y a los señores Touber, Engelen, Hindriks y Hodgkinson, cuán estimulante ha sido tenerlos con nosotros y cuán identificados nos sentimos con ellos. Un saludo cordial también para el eficiente señor Von Son, cuyo trabajo fue tan útil”.

El Diálogo se desarrolló de acuerdo con el siguiente programa:

6 de Octubre.

Mesa 1, 10:00 horas, Economía y Política
- Sergio Romano

- Alfonso Maya (México, D.F.)
- Teodoro Pino
- Moderador: Martín Holguín

Mesa 2, 12:00 horas, Economía y Política
- Norman Navarro
- Arturo Casillas (Baja California)
- Olga Aragón (Chihuahua)
- Moderador: Soledad Durazo

Mesa 3, 17:00 horas, Economía y Política
- Juan Melgar (Baja California Sur)
- Jesús Ramón Ibarra (Sinaloa)
- Rubén Duarte
- Moderador: Roberto Jiménez

Mesa 4, 19:00 horas, Economía y Política
- Raúl Cremoux (México, D.F.)
- Tony Paniagua (Arizona)
- Ramón Alfonso Sallard
- Moderador: Francisco Ceballos

7 de octubre.

10:00 horas, Inauguración oficial.

Mesa 5, 11:00 horas, Educación y Ética
- Jaqueline Berg (Holanda)
- Antonio Paoli
- Fortino León Almada
- Moderador: Carlos Moncada

Mesa 6, 13:00 horas, Educación y Ética
- B.K. Mohini (India)
- Sara Lovera (México, D.F.)
- Josefina de Avila
- Moderador: Dolores del Río

Mesa 7, 17:00 horas, Educación y Ética
- Tijn Touber (Holanda)
- Miguel A. Sánchez de Armas (México, D.F.)
- Enrique Aispuro
- Moderador: Juan Pedro Maytorena

Mesa 8, 19:00, Cultura y Ciencia
- James Reel (Arizona)
- Philip Engelen (Holanda)
- Mario Zamora (Baja California Sur)

- Moderador: Norma Alicia Pimienta

8 de octubre.

Mesa 9, 10:00, Economía y Política

- Klaas Jan Hindriks (Holanda)

- Javier Esteinou

- Neville Hodgkinson (Inglaterra)

- Moderador: Jorge Roldán

Mesa 10, 12:00 horas, Educación y Ética

- Abelardo Casanova

- Federico Von Son (California)

- Virgilio Caballero (México, D.F.)

- Moderador: Martín Enrique Mendivil

Dónde y Cuándo

El proyecto de esta cartelera de información y comentarios culturales fue concebido por el Director General del ISC, quien encontró al intérprete ideal de su propósito en el periodista y escritor Armando Zamora.

El objetivo fue crear un órgano periodístico quincenal que informara con amplitud, de manera sintetizada, sobre los eventos programados para la quincena siguiente a su publicación.

La redacción debería ser gramaticalmente correcta y amena, y el estilo suelto, libre, desprovisto de solemnidad y engorrosos formalismos, y con rasgos de humor.

La gaceta se puso a disposición de todas las instituciones públicas y privadas del Estado que hacen cultura, así como de los grupos artísticos. Jamás se negó la publicación de una información a nadie; de la puntualidad de la edición y del público cada vez más amplio del *Dónde y Cuándo* dieron fe hasta los más rencorosos críticos de la cartelera.

El primer número apareció el 16 de febrero de 1992, cuando apenas la administración del ISC había rebasado sus primeros tres meses de trabajo. Para no autoelogiarnos, citemos textualmente los juicios de dos críticos sistemáticos de todo lo que hizo el ISC:

"Desde esta columna deseo felicitar al Instituto Sonorense de Cultura por la atinada idea de publicar *Dónde y Cuándo*, es un espacio en donde podemos conocer la cartelera cultural.

La edición que por equivocación llegó a mis manos está bien diseñada, buen aprovechamiento del espacio, buen papel y hasta ahora no se han dedicado a autoelogiarse demasiado, lo cual es una ganancia, el lenguaje es sencillo, las notas son cortas..." Jaime Cruz Larios, columna Agenda Cultural en *El Imparcial*, 21-II-1992.

"Me robo descaradamente la iniciativa del compañero Jaime Cruz Larios para referirme también a *Dónde y Cuándo*, cartelera quincenal que acaba de lanzar el Instituto Sonorense de Cultura para circular información acerca de eventos. Excelente idea". Margarita Oropeza, columna Contrapunto. *El Imparcial* 23-II-1992.

De las dos opiniones, la primera fue más satisfactoria pues por lo que toca a Margarita Oropeza, en ese tiempo, a la par que escribía en la prensa, formaba parte del personal del ISC.

A las primeras de cambio, *Dónde y Cuándo* se volvió motivo de discusiones, polémicas, elogios, ataques y fuente constante de lectura, sobre todo por la columna *Desojando*, firmada por Arcadio Ramos primero, y luego por Gela Tina F.

Algunos párrafos de esta columna eran de crítica de arte, y otros servían para responder a las observaciones injustas o tontas a los eventos del ISC, aparecidos en la prensa. Para los periodistas conservadores, acostumbrados a que los funcionarios se agacharan ante las críticas y buscaran alabar a los críticos, les resultaba increíble que el vocero quincenal del ISC les replicara.

Parece que alguien trabaja en la publicación de una antología del *Dónde y Cuándo* y tal vez añada un estudio detenido de esta gaceta. Por tanto, vamos a dejar la palabra a un analista imparcial, el escritor Miguel Manríquez; pero antes, para que el lector sepa cómo se las gastaba Gela Tina F., entresacamos párrafos de algunas de sus columnas:

"Memorable fue el episodio que escribió en Nacozari el tenor César Baldenegro que impresionó (como siempre) con su voz excelente, impresionó también con su mala memoria para recordar las letras de las canciones. Por cierto, cuando anunció que regresaría a Hermosillo, los organizadores del Festival se empeñaron en que lo hiciera con chofer, para que no se equivocara de camino y agarrara para Besbee (*Dónde y Cuándo*, No 4).

"Plausible, por lo delicado, el gesto de las autoridades del ISC, que declararon que no le han dado los 300 mil que pide a Bencomo porque no ha entregado su proyecto de trabajo; en realidad, no se le ha apoyado porque, como director, es malo" (*Dónde y Cuándo*, No. 10)¹

"Qué periodistas tan perversos estos de *El Imparcial* ¿Vieron cómo manejaron la información sobre los adelantos del Festival de las Culturas del Desierto? En lugar de ocuparse de tantas cosas positivas, destacaron que no serán sedes ni Caborca ni San Luis Río Colorado 'pese a que son, dice el reportero, el desierto'. Hay que ampliar los criterios y abandonar la amargura de buscarle lados malos a la información. El Festival maneja un concepto de desierto amplísimo, de manera que abarca todo el Estado. ¿O creen que los valles del Yáqui y del Mayo, ahora fértiles, no fueron desierto? El reportero se imagina que desierto es necesariamente una inmensa superficie de arena, con oasis, una danzarina ombliguista, dos camellos y un tipo

¹ Los \$300 mil solicitados por Natalio Bencomo eran \$300 de hoy y los pedía para salir de gira; como no se le dieron, acudió a quejarse a *El Imparcial*.

igualito a Tyrone Power con un trapo amarrado a la cabeza, listo para salvar a la muchacha" (*Dónde y Cuándo*, No. 13)

"Ojalá que los buenos reporteros que tiene *El Imparcial* no se contaminen con la técnica que los obliga a seguir la dirección de ese periódico, es decir, mencionar aspectos negativos (y a veces, inventarlos) de los eventos culturales. Por ejemplo, el concierto de la Orquesta Sinfónica de Tucson con el que se abrió el II Festival de las Culturas del Desierto, concierto que fue impecable, según la nota de Angélica Uriarte 'deslució' en la segunda parte. Pero resulta que la segunda parte comprendió la 7a. Sinfonía de Beethoven, cuya ejecución mantuvo al público aplaudiendo sin cesar durante tres minutos, de pie, lo que hizo que el director, Robert Bernhardt, saliera tres veces a escena y tocara dos *encores* para corresponder a la calurosa ovación.

"No se trata aquí, de que el reportero piense una cosa y esta columnista (Gela Tina) otra, sino que **todo el público** demostró lo contrario de lo que ella puso en la nota" (*Dónde y Cuándo*, No. 19)

"Y viene, al fin, don Rafael Tovar y de Teresa (no es un señor y su esposa, es una sola persona), presidente del CNCA, con el fin de poner en marcha varios convenios, pero sobre todo, el que interesa a la raza artística: el FONCA. Habrá apoyo económico para los proyectos que demuestren calidad en serio, y ahora que se abre la competencia, a ver si como chismean en los cafés (y en alguna que otra cantina), trabajan en la realidad" (*Dónde y Cuándo*, No. 26)

"En su conferencia de prensa, el maestro Lasansky dijo, respondiendo a una pregunta, que no tocaba obras de Chaikovsky porque éstas requerían una orquesta grande, es decir, con numerosos instrumentos, ya que la Catalina es un conjunto de cámara (15 músicos). Un joven reportero escribió que la Catalina no podía tocar grandes obras" (*Dónde y Cuándo*, No. 42)

"Enterado de la agresión de Ruibal Corella contra *Dónde y Cuándo*, procedo a integrar la Asociación de Ganadores del Premio Nobel a fin de presentar protesta conjunta. Ruibal tiene oportunidad de aprender literatura en *Dónde y Cuándo* como yo mismo lo compruebo dada la mejoría de mi estilo. Saludo afectuoso a Gela Tina: Octavio Paz" (*Dónde y Cuándo*, No. 50)²

"En Telemax pasó una entrevista grabada el lunes 26 (de septiembre) con la pintora cajemense Georgina Zamora de Icedo, quien dijo una frase merecedora del trofeo de la sección *Frases que por un pelito son célebres pa' siempre* ¿Qué mensaje quiere usted dar con su pintura?, preguntó la entrevistadora mientras mantenía su pierna en primer plano, y la doña respondió "La misticidad de las raíces de las etnias de nosotros" (*Dónde y Cuándo*, No. 61)

"... me encontraba en el Emiliana de Zubeldía admirando la juventud y la gracia de las muchachas (y del muchacho) que integraron el grupo Unidanza, dirigido por Beatriz Juvera. Creo que se llama Unidanza porque sólo bailaron y bailarán una vez. Están a kilómetros de dominar ese arte, pero qué cuerpos tan armoniosos y bellos tienen todas. Deberían insistir en estudios profesionales para que contribuyan a jubilar a quienes están excedidas de peso" (*Dónde y Cuándo*, Nos. 65 y 66)

"El presidente de la Sociedad Sonorense de Historia parece haber dado con la fórmula para contar con buena asistencia en las presentaciones de libros: ofrece tamales con champurrado. Estuvo muy concurrida la relativa a la presentación de la Historia de El Valle del Yaqui, de Claudio Dabdoub, patrocinada por la Universidad y el Gobierno del Estado, y aunque pocos compraron libros, todos hicieron fila ante

² La broma se refiere al rumor, desde luego infundado, de que el Lic. Juan Antonio Ruibal, dolido por las críticas del *Dónde y cuándo* a sus novelas, pediría a un influente funcionario, su pariente, que adelgazara el presupuesto del ISC a fin de terminar con la gaceta.

la olla de tamales. ¿Por qué no mejor entregar los tamales y una taza de champurrado sólo a los que adquieran libros?"

Brevísimo inventario de una breve enciclopedia para lectores extraviados

Mtro. Miguel Manríquez

¿Así de pechito se ponen? ¿Aguantan vara?, pregunté al editor después de la invitación para reflexionar sobre la publicación. Su respuesta fue inmediata: —sí, pero, ¿por qué lado?— contestó más o menos impertérrito (bueno, algo así... sí, creo que esa es la palabra: impertérrito —del participio perterre, aferrar— que, como todos ustedes saben, significa impasible, impávido, imperturbable, inalterable. Para acabar pronto: se aplica a la persona que no se altera o asusta; que permanece en alguna circunstancia peligrosa, comprometida o difícil como si no pasase nada y también a su rostro y a su actitud (Moliner, dixit). Un Juan Sin Miedo, pues.

La ocasión no podía presentarse de mejor manera; es el momento de las decisiones (en realidad tenía sólo tres opciones): a) convertirme, bajo el pretexto de una representatividad (bastante dudosa, por cierto), en el adalid de los agraviados (aclaro que yo no estoy entre éstos) que Gela Tina dejó con su ácida ironía a lo largo (creo que también a lo ancho) de cien números, y de paso, lanzarme contra la cultura oficial para apartar lugar en el salón —siempre infame (es decir, sin fama), injusto (es decir, sin justicia) e implume (es decir, sin plumas)— de los artistas marginales; b) abordar el asunto con cabeza fría y reflexionar (brevemente) sobre el sentido de la tan traída y llevada (porque de que es llevada es llevada) publicación en el plano de la cultura regional. Dicho en términos más o menos teóricos: abordar la cuestión del *Dónde y Cuándo* desde una reflexión contextual; y c) ponerme refractario, que en buen castizo se traduce en algo así como un importamadrismo altamente refinado.

Como algunos de ustedes suponen, decidí por la opción B (y los que no supusieron tal resolución es que no me conocen tanto como creen o, de plano, les caigo gordo; literalmente). En pocas palabras: ante la invitación del editor, decidí el camino (casi siempre esta vereda es de terracería) de ser profesional y asertivo. Acto seguido, mejor aún, enseguida del acto, me planteé varios cuestionamientos básicos de trabajo. ¿Qué significa tal publicación en el plano de la animación y promoción de la cultura en la región? ¿De dónde proviene el discurso esgrimido en dicha publicación? ¿existen antecedentes de tal dimensión en la cultura regional? ¿cuál es, a fin de cuentas, el balance tanto negativo como positivo que deja la experiencia de la publicación?. Ante tales cuestionamientos, señalo que *Dónde y Cuándo* tiene, desde la perspectiva de la actividad editorial, tres logros importantes que hay que evaluar en su justa dimensión.

En principio, hay que aceptar sin prejuicio alguno que no existe un antecedente en el estado. Si bien, durante la historia cultural sonorenses de los últimos años han aparecido publicaciones diversas, ninguna tuvo el formato "cartelera quincenal de eventos culturales" y los anuncios culturales aparecieron entonces más como notas de prensa en los periódicos que como un corpus de información organizado y con un estilo definido. Es pertinente acotar la distinción entre artículo, comentario, reseña y reportaje con el anuncio cultural porque debemos asumir que, todavía, el anuncio de eventos culturales padece la marginación de los medios tanto impresos como electrónicos que, al igual que hace veinte años, se circunscribe a la lectura y/o transcripción del comunicado oficial. Ni siquiera la televisión y la radio han podido encontrar la fórmula de transmitir los anuncios culturales de tal forma que interese al ciudadano de todos los días.

En este sentido, a mi juicio, habría que caracterizar a *Dónde y Cuándo* como un **boletín cultural** en el más estricto sentido del término

ya que es una "publicación periódica de información sobre cierta materia" (Moliner, dixit). Quizá en esta primera anotación radica uno de los principales logros de la publicación mencionada porque simple y sencillamente define, recupera y divulga un formato de publicación cuya precondition básica es la información sobre eventos culturales entre grupos sociales diversos. Es bueno anotar aquí que, de hecho, todos los eventos de una sociedad son culturales por lo que, paradójicamente, la divulgación de eventos culturales es un evento cultural en sí mismo.

Visto de esta manera, el boletín cultural editado por Zamora presenta no sólo la definición de una forma editorial sino que contiene un formato ágil, un estilo (muy cuestionado, por cierto) mantenido durante cien números, balance en los espacios de sus páginas, textos distribuidos y equilibrados, diseños ligeros (light), ilustraciones pertinentes, buena manufactura y mejor impresión, las erratas son mínimas. En tal recuento puede uno derivar que, en efecto, la publicación es editada con cuidado y, sobre todo, profesionalmente. Supongo, no lo sé de cierto, que la institución que paga por ese trabajo editorial está pagando por un servicio ofertado que le satisface, según las políticas o criterios manejados por el organismo.

Si tal cosa ocurre, entonces podemos inferir que la publicación es consistente con los propósitos y programas del Instituto Sonorense de Cultura. Esta última observación tiene su grado de importancia. Explico: en mi experiencia (muchos no lo saben, pero la tengo) como editor de suplementos, revistas y publicaciones académicas observo que, en la mayoría de los casos, la publicación exhibida no coincide ni con los propósitos ni con las realidades de la institución u organismo financiador. El resultado natural de tal desfase es que las publicaciones aparecen impostadas o sobrepuestas a la institución convirtiéndose así en una imagen, sólo eso, en una impostada imagen corporativa. En resumen: las publicaciones deben ser congruen-

tes con la institución u organismo del cual surgen y no funcionar como actividades legitimadoras de un sólo propósito. Con este criterio, si *Dónde y Cuándo* ha sido innegablemente polémico es porque la institución también lo es, si el *Dónde y Cuándo* ha tenido aciertos es porque la institución ha tenido aciertos y, por supuesto, errores.

Otro logro editorial importante es su permanencia, periodicidad y continuidad que, como todos aquellos que están en el oficio de editar lo saben, es algo particularmente difícil de sostener. La permanencia de una publicación no es solamente un problema financiero de tener o no tener recursos sino de organización y planeación administrativa lo cual, en el ámbito de la promoción y animación de la cultura, es una actividad todavía inédita a nivel local. Por otra parte, la periodicidad tampoco está asegurada solamente por el capital económico, sino por una programación de las actividades de los editores tanto en la impresión como en redacción y distribución. Por último, la continuidad de una publicación tiene como factor importante la disciplina, el profesionalismo de un grupo de personas, es decir, de un equipo de trabajo. Lo cual, supongo, también posee la publicación aquí mencionada, ello contribuyó a fortalecer la cobertura y circulación que el boletín alcanzó desde sus inicios.

El tercer mérito editorial es, sin duda alguna, la cobertura y la ampliación del número de lectores. Al respecto pueden esgrimirse muchas explicaciones: a) que es la única cartelera de eventos culturales por lo que no tiene competencia; b) que como se regala (se subsidia) alcanza mucha circulación; c) que, dado que se distribuye en el aparato estatal, tiene públicos lectores masivos; d) que su circulación y distribución está relacionada con el hecho de que se publica información de muchas instituciones, por lo que las personas implicadas en tales eventos potencian su lectura; y, para acabar pronto, e) que todos esperan con ansiedad curiosa y morboso regocijo el próximo desplante

de Gela Tina para ver qué dice de quién respecto a algo en particular. Aquí vale la pena diferenciar entre el tiraje de ejemplares y los lectores ya que no se corresponden necesariamente. Sea cual fuere la explicación hay un hecho difícilmente rebatible: el público lector de *Dónde y Cuándo* se multiplicó malthusianamente.

En otro nivel de resolución del tema bajo estudio (así dicen los académicos cuando van a cambiar de tema), es necesario detenerse en los desaciertos de la publicación. Contabilizar y reseñar prolijamente los desaguisados del *Dónde y Cuándo* resulta, francamente, improductivo porque no hace más que prolongar más allá de lo inteligente las cadenas de errores, es decir, la suma de errores no genera necesariamente soluciones y, por otra parte, la discusión sobre hechos consumados resulta estéril. A mi juicio, el camino posible para enfrentar tal problema es la asertividad ya que ello exige una estrategia de reflexión en donde el objeto de análisis se enfoca por lo que es y por lo que no es dicho objeto. Ello implica identificar cuellos de botella, evaluar las desviaciones, relacionar los desaciertos, para proponer una evaluación alejada de toda intención punitiva pero no por ello menos crítica y propositiva.

El primer desacuerdo de la publicación es el tono empleado en la redacción de las notas informativas. Cuando se camina por el filo de la navaja del humor y la ironía, con extrema facilidad se desbarranca en la caricaturización de lo reseñado. Lo cual, como todos sabemos, agravia a muchos y satisface a pocos. Un vuelo rasante sobre los cien números de *Dónde y Cuándo* parece confirmar esta apreciación. Si bien algunos de los encabezados denotan ingenio y creatividad, otros resultan forzosamente caricaturizados. Cabecear (obvio que en términos editoriales) requiere no sólo ingenio sino la disposición de unir los elementos que componen la nota, reforzar el sentido de lo dicho y, evidentemente, llamar la atención del lector; cuando el cabeceo tiende a sólo llamar la atención del lector, generalmente, se pierden los otros

dos (reforzamiento y unión). El efecto logrado, entonces, es diverso y desigual. El resultado es que los cabeceos en las notas de la publicación provocan los cabeceos del lector (acción de mover la cabeza a un lado y a otro, o arriba y abajo). Por lo que la resolución, en todo caso, hubiera sido atender a los delicados equilibrios que el humor exige.

El otro desacierto fue, sin duda, algunos de sus editoriales. El exceso emocional en su contenido fue su característica principal. A partir de un pundonor poco reflexionado resultaba sencillo caer en la trampa del guayabazo y los tomatazos. Lo que explica tal actitud proviene, desde mi perspectiva, no sólo de las diferencias personales sino del pundonor de los editores; aquí entiéndase dicho término (catalán, por cierto, *Punt d'honor=punc*, tener) como **amor propio o sentimiento que impulsa a cuidar el prestigio**. Ello explica esa refracción a la crítica, sobre todo a la mala crítica, esgrimida contra y para la publicación; el efecto negativo inmediato fue la dificultad del diálogo, la aparente disensión de opiniones entre los mismos grupos. Por supuesto, habría que agregar que en el medio cultural el ejercicio de la crítica y la polémica posee, todavía, una incipiente generalización y práctica. En este sentido —no en otro—, el espacio editorial se convertía en un ejercicio catártico dejando de lado el esclarecimiento de los asuntos cuestionados, la implicación más natural de esta estrategia es, como todos lo sabemos, la polarización.

El tercer cuestionamiento es —sí, adivinaron ustedes— la columna de Gela Tina. Esta colaboración tan puntual como polémica nació bajo el signo de acuario en ascendente con escorpión y piscis por lo que su definitiva propensión al pitorreo ya estaba marcada por los astros. Desde las primeras colaboraciones quedó marcada la intención: la ácida ironía como recurso, el cuestionado anonimato como estrategia y protección para ejercer libérrimamente el vuelo rasante sobre lo que algunos llaman la **picaresca cultural**, la opinión de esta colum-

nista sobre los eventos y acontecimientos ocurridos o por ocurrir fueron el alter ego de la solemnidad y la medida, sobre la tradición y el hastío. Si algo distinguió esa columna fue el exceso como recurso para ser leído, comentado, vituperado, temido y, mejor aún, marcar una manera poco ortodoxa en el pequeño mundo cultural local.

Los antecedentes a este tipo de comentarios vienen desde tiempo ha. La caricaturización de los hechos y personajes es una práctica que aparece, aún desde los clásicos, en la literatura y, más contemporáneamente, en el periodismo; ejemplos hay muchos, tanto en las comedias griegas como en el teatro medieval, tanto en el siglo de oro como en la poesía misma. Visto de esta manera, la ridiculización esgrimida por Gela Tina proviene, también, de la picota y el vodevile, de la carpa y la cantina, del albur y el panfleto (la versión electrónica más reciente es la Paty Chapoy). Ello no es, con mucho, una justificación a los excesos de esta columnista sino una explicación razonada respecto a su ubicación en el desarrollo cultural. Ciertamente, los agraviados fueron bastantes pero el riesgo que se corre con este difícil y cuestionado estilo es que deja asperezas y críticas, rencillas personales. La columna fue como jugar con fuego, fue como malabarear espadas, fue como exponerse sin pudor a las miradas tras la ventana, fue como la Corín Tellado en versión diabólica, fue como agarrar la onda de "tírele al negro" para ser vituperado. Asumo que Gela Tina lo sabía desde el principio.

Para después quedará el análisis del discurso publicado en la columna de Gela Tina. Su columna debe ser analizada no sólo por lo que dice, sino por lo que no dice o dejó de decir. Sus implicaciones simbólicas son evidentes por lo que un análisis más organizado dará más información al respecto pero, como quiera que sea, fue una contradictoria colaboradora comentada, polemizada, cuestionada, medio cabrona pero eso sí, su columna fue muy leída. Por lo pronto, habría que reconocer que su ciclo ha

terminado, su estilo mermó por agotamiento, por lo que, supongo, se retirará todavía con el cinturón de campeón, mejor dicho, el fajín (¿será faja?) del pitorreo, acción de pitorrearse.

Una última acotación. *El Dónde y Cuándo* se inscribe, nos guste o no, en una tendencia pitorra, es decir, el arte de burlarse de una persona hablando con ella misma, es decir este caso, la comunidad de la cual surge. Termino con una cita textual de Octavio Paz:

Disiento significativa e históricamente de lo publicado por Gela Tina. Ella ha dejado de ser una paráfrasis para convertirse, nos guste o no, en la mítica mandrágora solitaria que la globalidad contemporánea reclama para tomar la matraca de la última llamarada del hombre moderno. Creo, sin duda alguna, que el *Dónde y Cuándo* es, pitagóricamente imaginado, revulsivo; es el proscenio y protagonista, táctico y veraneante. Finalmente, este análisis permisible y permisivo no es, para citar al yucateco poeta Manzanero, nada personal.

Nuestros Festivales



En este escenario se escucharon las mejores voces de México y del sur de los Estados Unidos, entre 1992 y 1997. Foto Juan Casas.

El concepto de Festival, se ha festinado. A cualquier actividad que se le desee dar aire de fiesta se le aplica tal denominación. El nombre se ha limitado aquí para los programas de contenido artístico heterogéneo preparados para recibir públicos masivos, y repartidos, de preferencia, en varias poblaciones.

Damos cuenta de cuatro, aunque dos son los que permanecieron vivos en el ánimo del pueblo los seis años y se incrementaron en número de eventos y en calidad: el *Festival Dr. Alfonso Ortiz Tirado*, de Alamos (extendido a Navojoa, Huatabampo y Ciudad Obregón, así como a pequeñas comunidades de esos municipios) y el *Festival de la Frontera*, originalmente conocido como Festival de la Raza, en San Luis Río Colorado, Agua Prieta y Nogales (con extensiones a ciudades vecinas).

El Festival de Alamos comenzó en 1985 como una sola velada con aires de fiesta escolar, en memoria del gran cantante Alfonso Ortiz Tirado. Tres años más tarde el número de eventos subió a tres, y en 1990 y 1991 se hicieron cinco.

En 1992, el ISC hizo crecer de un golpe el Festival con diez días de eventos por la noche y la tarde, cine, talleres, conciertos didácticos

en los planteles y múltiples exposiciones plásticas, que constituyeron la ya popular *Ruta del Arte*.

No obstante, hay que confesar que este VIII Festival, a cargo de la nueva administración del ISC con tres meses en funciones, tuvo fallas; una de ellas: la mezzosoprano Estrella Ramírez tuvo que cantar un segundo concierto para cubrir una velada vacante.

Para 1993, la Dirección General del ISC sustituyó a la coordinadora Ana Silvia Laborín por el Lic. Leonel Perú, además Coordinador General de Promoción y Difusión del Instituto, y el Festival cobró la altura profesional con que hoy se le conoce internacionalmente.

En los 7 festivales celebrados de 1985 a 1991 hubo 19 conciertos. El ISC realizó en seis años, 92 con 300 músicos y cantantes en escena. Exhibió más de 3,000 piezas de artes plásticas y fotografías, y dio talleres a 276 niños. El personal recorrió 3,500 kilómetros para transportar artistas, maestros y personal que laboró en los festivales.

A los lectores les complacerá, creemos, al recorrer la programación de estos seis años, recordar aquellos hermosos festivales.

El Festival Dr. Alfonso Ortiz Tirado

Conciertos de Gala

Cantantes

1992

Estrella Ramírez, *mezzosoprano*
César Baldenegro, *tenor*
Arturo Merino, *pianista*

Arturo Torrero, *tenor*
Lupita de Valenzuela, *pianista*
Arnulfo Velázquez, *tenor*
Imelda Moya, *soprano*
Emilio Hernández García, *pianista*

María Teresa Montoya, *soprano*
Jesús María Figueroa, *pianista*



El gran actor Héctor Bonilla presentó, en Alamos 92, el monólogo de Chejov: *Del daño que hace el tabaco*.

Pablo Talamante, *tenor*
Timothy McReynolds, *pianista*

José Solórzano, *pianista*
Gregg Reynolds, *arpa*

Ensamble Allegretto (*Edimus*)

Big Band Jazz (*música de las grandes bandas*)

Estrella Ramírez dio un segundo concierto en este Festival

1993

Pablo Talamante, *tenor*
Don Everette, *barítono*
Timothy McReynolds, *pianista*

Miguel Miller, *flautista*
Soran Stilin, *cellista*
David Feldberg, *violinista*
Pablo Edmundo Ríos, *guitarrista*

Orquesta de Cámara Catalina
(Dir. Enrique Lasansky)

Juan Bautista Sandoval, *tenor*
Mónica Rose Carney, *soprano*
Lupita de Valenzuela, *pianista*

Luis Alberto Cansino, *barítono*
José Antonio Espinal, *pianista*

Alfonso Navarrete, *tenor*
María Luisa Tamez, *soprano*
José Luis González, *pianista*

Estrella Ramírez, *mezzosoprano*
Rufino Montero, *pianista*

Grayson Hirst, *tenor*
David Varela, *pianista*

Angelo Ferrari, *tenor*
Joaquín Gabriel Hernández, *pianista*

Debra L. Phillips, *soprano*

Marie Sierra, *pianista*

1994

Juan Bautista Sandoval, *tenor*
Mónica Rose Carney, *soprano*
Lupita de Valenzuela, *pianista*

Grayson Hirst, *tenor*
Stephanie Marsh, *soprano*
David Craig, *pianista*

Ignacio Clapés, *tenor*
Rodolfo Ponce Montero, *pianista*

Luis Alberto Cansino, *barítono*
José Antonio Espinal, *pianista*

Ninón Lima, *soprano*
Pedro Vega, *pianista*

Estrella Ramírez, *mezzosoprano*
Rufino Montero, *pianista*

Orquesta de Baja California
Eduardo García, *Director*
Joaquín Gabriel Hernández, *solista*

Genevieve Bergold
Ibère Gewehr, *piano a cuatro manos*

Mara Lioba, *violín*
Pedro Vega, *piano*

Oscar Tarragó, *pianista*
(los 24 estudios de Chopin)

1995

Jesús Li, *tenor*
Maribel Ferrales, *soprano*
Isir Almaguer, *pianista*



La mezzosoprano Estrella Ramírez cantó en los seis festivales. Llegó a ser conocida como la estrella de Alamos.

Ignacio Claplés, *tenor*
Rodolfo Ponce Montero, *pianista*

Adriana Díaz de León, *mezzosoprano*
Oscar Tarragó, *pianista*

Charles Roe, *barítono*
Marie Sierra, *pianista*

Juan Bautista Sandoval, *tenor*
Lisa G. Actor, *mezzosoprano*
Guadalupe de Valenzuela, *pianista*

Estrella Ramírez, *mezzosoprano*
Rufino Montero, *pianista*

Luis Girón May, *barítono*
James Demster, *pianista*

Andres Kalarus, *contrabajo*
Pedro Vega, *piano*

Orquesta de Baja California,
Eduardo García Barrios, *Director*

Ensamble Dúo Son-Ari y Opat Kapjlin

Arnulfo Velázquez, *tenor*
Reynaldo Romo, *barítono*
Pianshu Wang, *pianista*



En Alamos, Obregón y Navojoa fue admirada la técnica y el talento del gran pianista mexicano Oscar Tarragó.

1996

Luis Girón May, *barítono*
James Demster, *pianista*

Hermes, grupo vocal de música antigua
Carlos Hinojosa, *tenor*
Bertha Granados, *soprano*
Edith Contreras, *soprano*

Angel Cortés, *tenor y contratenor*
Daniel Cervantes, *bajo*
Isabelle Villey, *guitarra barroca y laúd*

Adriana Díaz de León, *mezzosoprano*
Luz Angélica Uribe, *soprano*
Rodolfo Acosta, *tenor*
José del Aguila, *pianista*

Jesús Li, *tenor*
Maribel Ferrales, *soprano*
Isir Almaguer, *pianista*

Reynaldo Romo, *barítono*
Adar García, *tenor*
Juan José Aguirre, *bajo*
José Solórzano, *pianista*

Estrella Ramírez, *mezzosoprano*
José Angel Rodríguez, *pianista*

Carlos Prieto, *cellista*
Edison Quintana, *pianista*

Luis Alberto Cansino, *barítono*
Mario Alberto Hernández, *pianista*

Encarnación Vázquez, *mezzosoprano*
Alberto Cruzprieto, *pianista*

María Eugenia Mendoza, *soprano*
Patricia García Torres, *pianista*

1997

Encarnación Vázquez, *mezzosoprano*
Flavio Becerra, *tenor*
Alberto Cruzprieto, *pianista*

Héctor Sosa, *contratenor*
Erika Kubacsek, *pianista*

Martha Félix, *mezzosoprano*
Gerardo González, *pianista*

Adriana Díaz de León, *mezzosoprano*
Oscar Tarragó, *pianista*

Luis Girón May, *barítono*
Bertha Granados, *soprano*
Joel Juan Qui, *pianista*

Maria Luisa Tamez, *soprano*
Ana Caridad Acosta, *contralto*
Alfonso Orozco, *tenor*
Arturo Barrera, *barítono*
Mario Alberto Hernández, *pianista*

Luis Alberto Cansino, *barítono*
Eunice Padilla, *pianista*

Estrella Ramírez, *mezzosoprano*
Conjunto de Cámara Opat Kapjlin y pianista
José Angel Rodríguez

Coro Trentino Della Sosat

Conciertos Populares

Rondalla Magisterial Región Mayo II Sección
28 del SNTE (Dir. Profr. Juan Carlos Rodríguez 1992, 1993, 1994, 1995 y 1996)

Estudiantina Dr. Alfonso Ortiz Tirado (1991-1997)

Martha y Julieta (1993, 1995 y 1996)

Grupo Expresión Romántica del Itson (Dir. Jorge Quiroz, 1994, 1995 y 1996)

Los Frailes de Alamos (1992, 1993, 1994, 1995, y 1996) música latinoamericana, jazz y música tradicional de la raza de color del sur de E. U.

Jorge Martín y Rito Emilio Salazar, Homenaje al Dr. Alfonso Ortiz Tirado (1996)

Rondalla del Itson (1996)

Dueto Saucedá-Quintana (1995-1996), invitado Pánfilo Borrego (1994 y 1997)

Rondalla Voces y Cuerdas del Cesues Unidad



La estudiantina Dr. Alfonso Ortiz Tirado, de Alamos, en sus diarias callejoneadas, seguida por el público. Abajo: la estudiantina de la Universidad de Sonora, invitada a dos ediciones del festival.



S.L.R. C. (Dir. Luis Enrique Quijada, 1996)

Cantares del Pueblo, trova (1992, 1993, 1996 y 1997)

Grupo Huiaui, música folklórica latinoamericana (1992)

Grupo Romanza (1992, 1993)

Línea de Juego (1994)

Rondalla Rodolfo Campodónico del Cobach Obregón II (Dir. Profr. Rodolfo Vázquez Torres, 1994).

Hurí Barceló y su grupo Viento Rápido (1994 y 1995)

Estudiantina Unison (1992 y 1994)

Banda Sinfónica del Colegio del Pacífico (1995)

Duo romántico Octavio y Avelino (1995 y 1997)

Conciertos de rock con Víctimas (1994)

Arnulfo Velázquez y Coro de la Universidad de Sonora (1993)

Muchachos Cantores de Sonora (1994)

Grupo Quipú, director Arnulfo Miranda (1997)

Grupo Añoranza

Grupo Tashne

Stretto Jazz

Instrumental

Quinteto de metales Saajli (1992)

Ensamble Allegretto (Escuela de Disciplinas Musicales. Orquesta de Campanas. Música Internacional) (1992).



La Orquesta de Baja California, con su director Eduardo García al frente.

Opat Kapjlin (1992).

Banda de Música del Gobierno del Estado de Sonora (1992, 1993)

Ars Nova (Dir. Ricardo Rodríguez Saucedo, 1995, 1996)

Contrapunctus (Cuarteto de flautas, 1993)

Trío de guitarras clásicas Giuliani (1993)

Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora (Director Héctor Javier Reyes Bonilla)

Ruta del Arte

Recorrido por 14 espacios de exposiciones en diferentes rumbos de la población y La Aduana.

Domingo de Color (de 1992 a 1997) exposición y venta de obra plástica en la Plaza de Armas

Exposición *Los Fantasmas de Alamos*, óleos de la pintora veracruzana Leticia Tarragó (1992)

Las mujeres de Vladimir Cora, 1997.

Teatro

Héctor Bonilla presentó en 1992 el monólogo de Antón Chejov *Del daño que hace el tabaco*.

Programa infantil, *La Matraka* (1993)

Marionetas, IMSS Huatabampo (1993)

Marionetas, Manuel Reyes (1993-1995)

José Luis Islas, mimo (1993-1995)

Talleres

Taller de dibujo y pintura infantil (1995, 1996, 1997), a cargo de Zacarías Páez.

Taller de marionetas gigantes (infantil).

Taller de cerámica (1996).

Taller de marionetas (1993 y 1995), Manuel de Jesús Reyes.

Taller de cerámica (1997), maestra Gladys Félix.

Taller de literatura (1995, 1996 y 1997) a cargo de Guadalupe Beatriz Aldaco.

Taller de fotografía creativa (1996), Alejandra Platt.

Taller de canto (1996), Jesús Lí.

Taller de zancos (1994 y 1995), Guillermo Domínguez.

Taller de escultura (1993, 1994 y 1995), Carlos Cabrera Cox.

Taller de apreciación cinematográfica (niños, y otro para jóvenes, 1995), María Navarrete y Edith Rangel.

Taller de pantomima (1993 y 1995), José Luis Islas

Taller de creatividad para jóvenes y Taller de máscaras (1994), Julio Hernández

Taller para niños (¿Jugamos a inventar un libro?, ¿Te invento un canto? y Lotería de animales fantásticos, 1993 y 1994), Antonio Granados.

Taller de teatro guiñol

Taller de música, Arnulfo Miranda (1996-1997)

Recitales Didácticos

Héctor Rodrigo Celaya y Jesús Ramón Robles (1996), Pablo Edmundo Ríos y Víctor Linares (1994); todos son maestros de guitarra clásica

y llevaron estos conciertos a jóvenes bachilleres de Navojoa, Etchojoa, Huatabampo, Pueblo Yaqui, San Ignacio Río Muerto y Cajeme, así como a Centros de Educación Científica y Tecnológica de Bacame Nuevo, Vícam, Basconcoabe, entre otras comunidades del Sur del Estado, gracias al convenio de colaboración entre instituciones rectoras de educación media superior en Sonora y el ISC, para el desarrollo cultural y artístico de la juventud sonorenses.

Otras Actividades

1992

Ciclo de cine mexicano (época de oro)

Develación de placa conmemorativa por el representante de la Comunidad Económica Europea Erwan Fouéré y el Embajador de Bélgica Willy Verreist.

Danza del venado

Xicoténcatl Gutiérrez, mimo.

Cortometrajes Homenaje al Dr. Alfonso Ortiz Tirado (*Dos pasiones, una vida*, se presentó de 1993 a 1997)



La bella soprano María Luisa Tamez, aplaudida en dos festivales de Alamos.



En 1996 cerró el festival la dulcísima voz de la mezzo Encarnación Vázquez (al piano, el maestro Cruzprieto), y abrió el de 1997.

1993

La Matraka Teatro

Pantomima con José Luis Islas

Danza y Música Tradicional Mayo

1994-1997

Cine Club infantil

1995

Creación del Fondo Municipal para la Cultura y las Artes de Alamos (primeras actividades: beca para Joaquín Gabriel Hernández, pianista alamense que estudia en Barcelona, y remodelación del Kiosco de la Plaza de Armas)

Desfile y presentación de zanqueros y mimos

1996-1997

Expoventa de publicaciones del ISC

Presentación de libros

Ser y expresión de la Frontera Norte de México, de Marco Jerez

Alfonso Ortiz Tirado, 2a. edición, de Enriqueta de Parodi

Cocina sonorensis 2a. edición, compilación de Ernesto Camou Healy

El Estado de Occidente Realidad y Cisma de Sonora y Sinaloa 1824-1831, de José Antonio García Becerra, de la Dirección de Fomento a la Cultura Regional de Sinaloa (Difocur)

Los sufrimientos de Puerto Esperanza, de Guillermo Munro

Al vaivén de la marea, de Raúl Acevedo Savín

Cantidario de Jorge Ochoa



Admirada también por su voz y su belleza, la mezzosoprano Adriana Diaz de León, que cantó en Alamos, Obregón y Navojoa.

Alamos, novenario de fantasmas de Rebecca Arenas

Conferencia **Las colecciones de artesanías mexicanas**, Leonora Hoag Nulryan.

Conferencia sobre fotografía, Héctor Maldonado.

Escenarios

Plaza de Armas.

Palacio Municipal.

Galería del Museo Costumbrista.

Biblioteca Municipal.

Cobach.

Restaurante Las Palmeras.

Atrio de la Parroquia.

Patio Central del Palacio Municipal.

Kiosco de la Plaza de Armas.

Alameda.

En Ciudad Obregón, Teatro del ITSON.

En Navojoa, Auditorio Municipal.

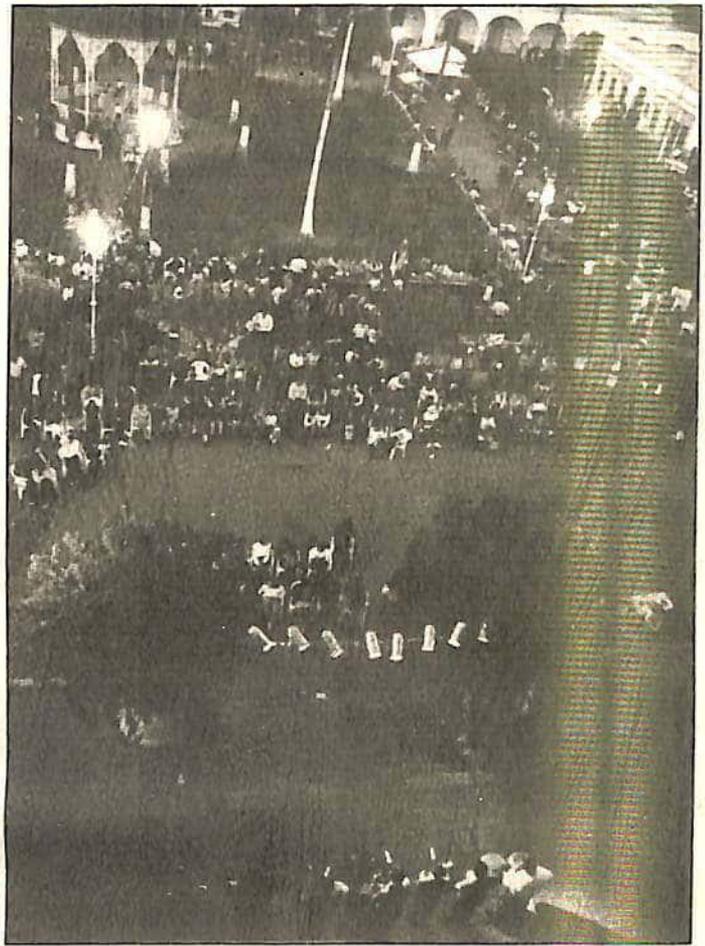
En Huatabampo, Auditorio de la Unión de Crédito Agrícola.



El excepcional barítono guatemalteco Luis Girón May cantó en 1996 y 1997. Extraordinario



Fue un privilegio escuchar en 1996 el cello del gran maestro Carlos Prieto. La Universidad lo invitó al año siguiente. Tocó acompañado por el pianista Edison Quintana en ambas ocasiones.



Por las tardes, en el atrio de la iglesia se llevaban al cabo conciertos populares de música instrumental, boleros, canciones sonorenses y otros ritmos.



Martha y Julieta, un dueto muy querido y aplaudido en los festivales.

Festival de la Frontera

De 1992 a 1995, inclusive, se llamó Festival de la Raza; a partir de 1996 cambió su nombre a Festival de la Frontera.

Creado en pasadas administraciones federales, fue en principio una serie de eventos artísticos concentrados mayoritariamente en Tijuana. Pronto se extendió a otras ciudades fronterizas; en el caso de Sonora, a San Luis Río Colorado, Nogales y Agua Prieta (a veces se aprovechó la presencia de grupos en esas poblaciones para presentarlos también en Cananea, Caborca, Puerto Peñasco, Magdalena, etcétera)

El concepto se afinó: no sólo se buscó la diversión con los espectáculos, sino también la reflexión sobre lo que significa vivir en la franja limítrofe; además, sobre todo en los dos últimos años de esta administración, se implicó a artistas e intelectuales de Arizona, también residentes en la línea, en un esfuerzo de comprensión e intercambio.

Siempre se contó con el apoyo del Programa Cultural de las Fronteras, del CNCA, que el ISC reconoce y agradece.

A continuación, los programas realizados en seis años de Festival:

1992

San Luis Río Colorado

Explanada del Palacio Municipal
Ceremonia de inauguración del VIII Festival de la Raza. Gran fiesta mexicana. Participan Banda La Noria; Grupos: Ritmo Latino y Santamaría; Rondallas de Ingeniería UABC y del Cobach San Luis.

Casa de la Cultura

Apertura de las exposiciones: Gráfica y Magia; Pintores jóvenes de México; Grupos indí-

genas de Sonora y Exposición fotográfica de Ricardo Garibay

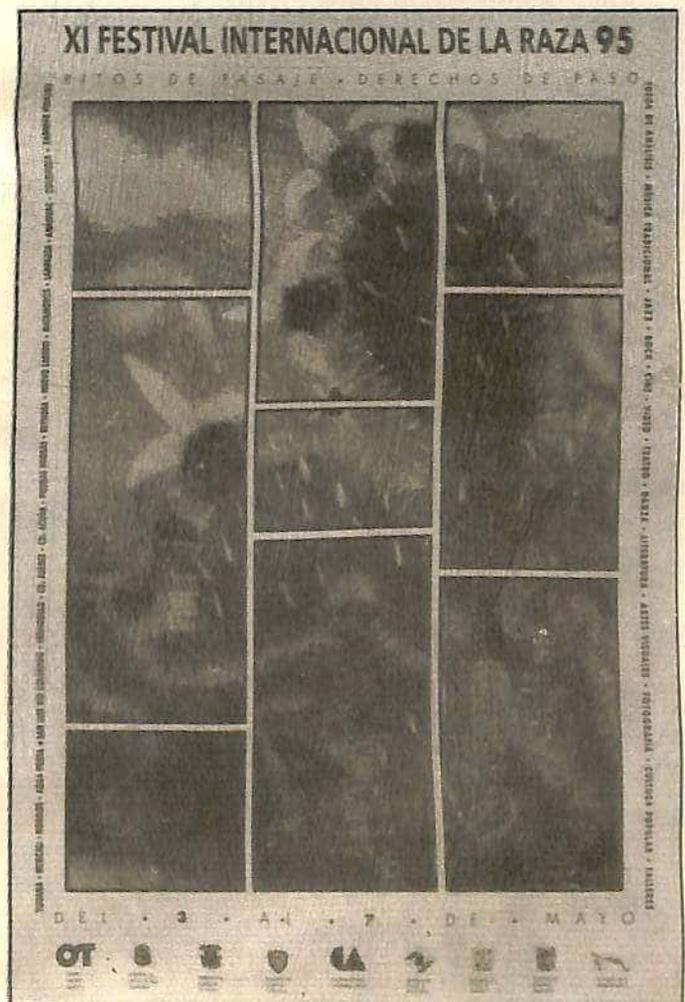
Plástica Sanluisina

Obras de Rafael Acosta, José Antonio Lozano, Raúl Macías y Carlos Morineau

Salón de convenciones Hotel San Angel Valle Grande: Concierto de ópera y zarzuela; Estrella Ramírez (*mezzo*), César Baldenegro (*tenor*) y Armando Merino (*piano*)

2 de Mayo

Estadio Revolución: Concierto de rock; Grupos Maldita vecindad, Horney Road, No y Lucrecia



3 de Mayo
Gimnasio Municipal: Teatro Infantil; Obra:
Nahui Ollin, Grupo **Espiral**

4 de Mayo
Gimnasio Municipal: *Estación desierto*; Espectá-
culo del grupo de danza contemporánea
Luthor

1993

San Luis Río Colorado

5 de Mayo
Explanada del Palacio Municipal: Inaugura-
ción Encuentro de Cultura Sonorense; Video Bar
Oro Blanco y Cine en video.

6 de Mayo
Estadio Revolución: Encuentro de Cultura
Sonorense; Video Bar Oro Blanco, Cine en vi-
deo; Concierto de rock (*La Morgue*, *Linx'e*, *Los*
Ilegales, **Guillermo Briseño y la Banda de Gue-**
rra, *Real del 14*, *El Tri*).

7 de Mayo
Terraza del Motel Río Colorado: Encuentro
de Cultura Sonorense; Video Bar Oro Blanco,
Cine en video y Concierto de jazz (**Astillero**)

8 de Mayo
Estadio Revolución: Encuentro de Cultura
Sonorense; Video Bar Oro Blanco, Cine en vi-
deo y Concierto de Rock (*Psikosis*, *Mentes*
Opuestas, *Eclipse*, *Rock Angels*)

Agua Prieta

5 de Mayo
Teatro Auditorio: Música (Mariachi Femenil
de Bellas Artes)

6 de Mayo
Teatro Auditorio: Canto nuevo (Dos Muje-
res)

7 de Mayo

Teatro Auditorio: Concierto de la Orquesta
Juvenil Sinfónica de Sonora.

8 de Mayo
Teatro Auditorio: Dos Pianos, Dos Voces.
(Margie Bemejo, Betsy Pecanins, Joao Enrique,
G. Briseño)

Hermosillo

3 de Mayo
Hotel Sección 54, SNTE: Teatro Infantil Cuen-
tos cabalgando al viento (*Las Mentirosas*).

4 de Mayo
Auditorio Cívico: Concierto de rock (**Gui-**
llermo Briseño y La Banda de Guerra)

7 de Mayo
Sociedad Sonorense de Historia: Canto Nue-
vo (Dos Mujeres)

9 de Mayo
Teatro Emiliana de Zubeldía: Dos Pianos Dos
voces (Margie Bermejo, Betsy Pecanins, Joao En-
rique, G. Briseño)

Nogales

5 de Mayo
Centro de Usos Múltiples: Canto Nuevo (Dos
Mujeres)

6 de Mayo
Colegio de la Frontera: Foro de Análisis:
Mujer e Identidad en la Frontera. Bodegón Cul-
tural del Tecnológico: Teatro: *La luz de tus blan-*
cos colmillos.

7 de Mayo
Centro de Usos Múltiples: Dos pianos Dos
voces (Margie Bermejo, Betsy Pecanins, Joao En-
rique, G. Briseño).

8 de Mayo
Centro de Usos Múltiples: Concierto de la
Orquesta Juvenil Sinfónica.

Agua Prieta

1994

3 de Mayo

Inauguración de la exposición fotográfica: **Los primeros sonorenses**, de Ricardo María Garibay. Palacio Municipal.

Conferencia: **Los primeros sonorenses**, por Leticia Acosta Briseño. Salón de Cabildos.

Dúo Sonari, Gregg Reynolds y José Solórzano. Auditorio Cívico Municipal.

4 de Mayo

Orquesta Clásica de la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez. Auditorio Cívico Municipal.

5 de Mayo.

Teatro infantil: *Detrás de la margarita*. Grupo **La Matraka**. Auditorio Cívico Municipal.

5 de Mayo

Los dos Jorges, Jorge Altamirano y Jorge Pastana. Auditorio Cívico Municipal.

6 de Mayo

La chicana de Tijuana, monólogo con Rosa María Apodaca. Auditorio Cívico Municipal

7 de Mayo

Artistas de la Escuela de Bellas Artes de Agua Prieta. Auditorio Cívico Municipal.

Nogales

3 de Mayo

Exposición fotográfica: *Morir en la raya*, de Any B. Zuckerman. Casa de la Cultura

4 de Mayo

Conferencia: **Las nuevas relaciones México-Estados Unidos**, con Alejandro Sobarzo Loaiza. Colef.

Música Latinoamericana: Grupo **Enlace**, El Bodegón, ITN.



Margie Bermejo y Betsy Pecanins cantaron en las ciudades de la frontera en diferentes fechas.

5 de Mayo

Foro de análisis **De migrantes, migraciones y políticas migratorias**, Colef.

La chicana de Tijuana, monólogo con Rosa María Apodaca. El Bodegón, ITN

6 de Mayo

Música waila, Grupo **Southern Stratch**. Plaza Miguel Hidalgo

7 de Mayo

Encuentro de corridos norteros
Voy a dar un pormenor.. con grupos norteros.
Colef.

San Luis Río Colorado

3 de Mayo

Exposición de pintura de Nilza Flores, Luis Meona y Zacarías Páez. Galería Casa de la Cultura Municipal.

4 de Mayo

Teatro Infantil **La Troupe**. Gimnasio Municipal.

Baile popular, **Bandas Toro Rey y Fuera de la Ley**. Cancha Bosque de la Ciudad.

5 de Mayo

Baile con la Orquesta Pérez Prado. Cueva Club de Leones.

6 de Mayo

Inauguración y mesas de trabajo del Encuentro Binacional. **Ensayo sobre la literatura de las fronteras**. Hotel San Angel.

Concierto de rock, grupos **Mirage y Carta de Titu**. Estadio Revolución.

Conferencia magistral **Literatura y fronteras culturales**, por Antonio Paoli. Hotel San Angel.

7 de Mayo

Mesas de trabajo del Encuentro Binacional. Hotel San Angel.

Danza Clásica con el **Yuma Ballet Theatre**. Auditorio Silvestre Revueltas.

Nogales

1995

3 de Mayo

Exposición fotográfica *Recordar es vivir* de José Covarrubias. Galería de Paso.

Exposición plástica. Pinturas de Oswaldo Contreras. Casa de la Cultura

Cine chicano Latino Hollywood, documental de Antonio Ríos Bustamante del MARC de la Universidad de Arizona.

Comentarios a cargo de Francisco Lara Valencia (Colef-Nogales). El Colegio de la Frontera Norte.

4 de Mayo

Foro de Análisis: **Visiones de la Frontera entre la realidad y el mito**. Participan: Miguel Manríquez de El Colegio de Sonora, Víctor Espinoza de El Colegio de la Frontera Norte, Daniel Nugent de la Universidad de Arizona, José Luis Toledo, Revista Nahual, El Colegio de la Frontera

Recital poético musical: **Paco Luna y su Banda de Flotación**. Restaurante Apolo

5 de Mayo

Fiesta popular en la Plaza Miguel Hidalgo. Alimentos y bebidas sin alcohol, decoración y vestuarios típicos mexicanos.

Presentación del **Ballet Folklórico Pasco**.

Presentación del libro *Literatura Fronteriza de Acá y de Allá*. Compilación de Guadalupe Aldaco. Galería de Paso.

Juguetes: Selección del mejor juguete elaborado con material de desecho. Concurso Nacional del Medio Ambiente, etapa municipal. Casa de la Cultura.

Teatro: Grupo **La Matraka** Teatro presenta *De qué taconeán tan recio*, Cinema Gemelo 1.

6 de Mayo

Teatro Infantil: Grupo **La Bolinga** Teatro presenta: *Muñecos, Payasos y demás*. Foro de Casa de la Cultura.

Danza contemporánea: Grupo **Quiatora Monorriel**. Coreografía **Aleación**, Teatro El Bodegón Cultural del ITN.

Teatro: Grupo **Acuario** presenta la obra *Escombros*. Casa de la Cultura.

7 de Mayo

Música, Festival de Canto Nuevo y música latinoamericana con Gabino Palomares, Víctor Linares, dueto Martha y Julieta, y grupo Trípico. Centro de Usos Múltiples

Teatro Grupo **Acuario** presenta *Escombros*. Casa de la Cultura.

Agua Prieta

4 de Mayo

Presentación del libro *Literatura Fronteriza de Acá y de Allá*. Sala de Cabildos

Danza Folklórica Ballet Azteca. Teatro Municipal

5 de Mayo

Teatro Infantil **La Bolinga** Teatro presenta: *Muñecos, Payasos y demás*. Teatro Municipal.

Compañía de Teatro de la Casa de la Cultura de Hermosillo presenta: *Rosalva y los Llaveros*. Teatro Municipal.

6 de Mayo

Recital de Canto Nuevo: Gabino Palomares, dueto Martha y Julieta y grupo Tríptico. Teatro Municipal.

7 de Mayo

Danza Folklórica: **Ballet Folklórico de Naco**. Plaza Pública.

Danza Contemporánea: Grupo **Quiatora Monorriel**, Coreografía **Aleación**. Teatro Municipal.

San Luis Rio Colorado

4 de Mayo

Exhibición de 42 carteles alusivos a la campaña de prevención contra el VIH-SIDA. Casa de la Cultura. Participan ISC, Casa de la Cultura de SLRC, SSA y el Centro de Educación para la Salud en el Oeste de Arizona (WAHEC).

Teatro Infantil: **El Grupo Cometa** presenta *Puro Cuento y Erase una vez*. Auditorio del Seguro Social

Teatro UABC, **Compañía de Repertorio 3** presenta *En esta esquina...* Hotel Stelaris

5 de Mayo

Recital de Canto Nuevo con Gabino Palomares y el dueto Martha y Julieta. Peña El Mirador.

6 de Mayo

Festival de Rock: Grupos **La Lupita**, **La Muñeca** y **Unión Libre**. Bosque de la Ciudad.

Festival Artístico: **Missael Danza Folklórica**,

la Rondalla del CESUES. Explanada frente a Palacio Municipal.

7 de Mayo

Danza Contemporánea: Lilián Yadira Montijo presenta su espectáculo *Yolunga*. Explanada de Palacio Municipal.

1996

Agua Prieta

7 de Mayo

Gráfica del latir profundo (muestra colectiva de serigrafía, monoprints y grabado en metal). Museo Regional

Los cuentacuentos, Teatro infantil. Compañía de Teatro **La Farandula**. Auditorio Cívico Municipal (ACM).

Cornudos pero contentos. Compañía de Teatro **La Farandula** ACM.



En la frontera y en Hermosillo actuó *La maldita vecindad*, imán para el público juvenil.

3 de Mayo

Aires de México. Lupita Cáñez, Grupo **Raíces** y **Ballet Folklórico de Agua Prieta** ACM.

4 de Mayo

Taller de convivencia infantil. Agua Prieta, Sonora y Douglas, Arizona ACM.

Sueños de Pimpolina, Espectáculo infantil de pantomina y payasos ACM.

Toque de queda. La Rueda Teatro ACM

5 de Mayo

Carnaval Latino. Academia de Danza Alma Dolores. ACM

Crónicas de la frontera, programa radiofónico en vivo. Asociación de Cronistas de Sonora, Radio XEFH

Nogales

2 de Mayo

Movimientos políticos y sociales en Nogales. Exposición fotográfica de Raúl H. Leyva. Archivo Histórico.

Se venden canarios rojos II. Exposición de obra pictórica de Zacarías Páez. Casa de la Cultura.

El hombre común. Montaje interdisciplinario; rock, grupo **Víctimas**; danza contemporánea, Claudia Landavazo; fotografía, Juan Casanova y Tizok Santibáñez. Restaurante Apolo.



Gabino Palomares, que además de cantar dio el seminario Organización, financiamiento y publicidad para las actividades culturales

3 de Mayo

Sueños de Pimpolina. Espectáculo infantil de pantomina y payasos. Cinemas Gemelos 1.

Presentación del libro *La Madriguera de los Cobra* de Alonso Vidal. Montaje poético musical de Conrado Córdova. Casa de la Cultura.

Identidades en transición: **Vida y cultura de los fronterizos.** Foro de análisis en El Colegio de la Frontera Norte (Colef). Participantes: Miguel Manríquez, ColSon; Everardo Garduño, Universidad Estatal de Arizona; Alberto Suárez; Manuel Valenzuela, Colef. Moderadora: Hilda García, Colef.

4 de Mayo

Taller de convivencia infantil, Nogales, Arizona, Casa de la Cultura.

Dar es a todo dar, Teatro infantil, grupo **Comedia dell'Arte.** Casa de la Cultura.

Ballet Azteca y Grupo **Jinanqui,** Danza Folklórica, Plaza Hidalgo.

Grupo Tashne, Jazz, samba, swin, fox-trot. El oasis, La gran fonda.

4 y 5 de Mayo

Crónicas de la frontera. Programa radiofónico en vivo de la Asociación de Cronistas de Sonora. Coordinador: Carmelo Salazar XENY.

5 de Mayo

Opera de Bellas Artes. Adriana Díaz de León, *mezzoprano*; Luz Angélica Uribe, *soprano*; Rodolfo Acosta, *tenor*; Armando Merino, *pianista.* Cueva del Club de Leones.

San Luis Rio Colorado

2 de Mayo Colección permanente del **Fine Arts Center** de Yuma, Arizona. Exposición de pintura. Casa de la Cultura.

Orquesta **Big Band Jazz,** concierto, Salón Stelaris.

3 de Mayo

Presentación del libro *Marca de las Palabras,* poesía de Chantal Navarro. El Mirador.

Grupo Tashne, jazz, samba, swing, fox-trot.

El Mirador.

4 de Mayo

Taller de convivencia infantil SLRC, Sonora y Yuma, Arizona. Casa de la Cultura.

Los cuentacuentos. Teatro infantil, Compañía de teatro. **La Farandula**. El Mirador.

Cornudos pero contentos. Compañía de teatro. **La Farandula**. El Mirador.

5 de Mayo

Favoritas de la ópera. Universidad de Arizona: Adar García, *tenor*; Reynaldo Romo, *barítono*; Juan José Aguirre, *bajo*; José Solórzano, *pianista*; Cueva del Club de Leones.

Crónicas de la Frontera, programa radiofónico en vivo. Asociación de Cronistas de Sonora, Comisión de Asuntos Históricos de SLRC, AC. Radio XECB Radio Oír.

1997

Agua Prieta

6 de Mayo

Inauguración de la exposición de Mario Leyva. Pintura y técnica mixta. Museo Regional.

7 y 8 de Mayo

Taller de música infantil. Arnulfo Miranda, instructor. Auditorio Municipal.

8 de Mayo

Encuentro de música internacional. Grupos **Quipú y Raíces**. Auditorio Cívico Municipal.

Del 12 al 14 de Mayo

Taller de teatro para niños y jóvenes, Fernando Muñoz, instructor. Sala de conferencias del Auditorio Cívico Municipal.

17 de Mayo

Presentación del grupo argentino **Los Chasquis**, música folklórica. Auditorio Municipal.

21 de Mayo

Obra de teatro *Se sopla mejor a los 40*. Grupo

Las divinas garzas. Auditorio Cívico Municipal.

23 de Mayo

Ballet folklórico de Agua Prieta. Auditorio Cívico Municipal.

San Luis Río Colorado

7 de Mayo

Ceremonia de apertura
Inauguración de exposición de acuarelas del Gral. Ignacio Beteta. Casa de la Cultura

7 de Mayo

Cuarteto de solistas de la Orquesta de Baja California. Clarinete, fagot, corno y piano. Salón Stellaris del Hotel Río Colorado.

14 de Mayo

Trio de solistas de la Orquesta de Baja California. Clarinete, violín y piano. Salón Stellaris del Hotel Río Colorado

17 de Mayo

Obra de teatro *Pedro y el capitán*. Compañía Universitaria de Teatro. Hotel San Angel.

18 de Mayo

Obra Infantil *Este era un gato*. Grupo **Comedia dell'Arte**. Salón Stellaris del Hotel Río Colorado.

20 de Mayo

Efecto Tequila, con Betsy Pecanins. Piano, dirección musical y arreglos de Rosino Serrano, Papparazzi.

21 de Mayo

Trío de solistas de la Orquesta de Baja California: Violín, clarinete y piano. Salón Stellaris del Hotel Río Colorado.

22 al 24 de Mayo

Taller de fotografía, Héctor Maldonado, instructor. Casa de la Cultura.



Nogales

2 de Mayo

Exposición de obra reciente de Zacarías Páez, Biblioteca Pública Municipal.

Presentación del libro *Aquel hombre*: Abelardo Rodríguez, de Carlos Moncada Ochoa. Sala de Cabildos del H. Ayuntamiento.

2 y 3 de Mayo

Curso intensivo de acuarela. Gladys Félix, instructora. Casa de la Cultura.

8 de Mayo

Obra de teatro *Un tranvía llamado deseo* de Tennessee Williams, con la actuación de Diana Bracho. Director: Francisco Franco. Teatro Auditorio.

28 de Mayo

Trío de solistas de la Orquesta de Baja California: Violín, corno y piano. Salón Stellaris del Hotel Río Colorado.

29 de Mayo

Presentación de **Angel Valdez Jazz Group Paparazzi**

30 de Mayo

Ceremonia de clausura. Conferencia sobre literatura fronteriza a cargo de Marco Antonio Jerez. Casa de la Cultura.

12 al 14 de Mayo

Presentación de la obra *Apocalipsis*. Teatro Experimental Nogalense. Conalep

15 de Mayo

Presentación del grupo argentino *Los Chaskis*. Música folklórica. Teatro Auditorio.

16 al 31 de Mayo

Exposición *Efímeros II* de Alberto Morackis, Casa de la Cultura.

16 de Mayo

Presentación del grupo argentino *Los Chaskis*. Música folklórica. Restaurante Bar Casa Vieja.

17 de Mayo

Concierto de jazz. Restaurante Bar Casa Vieja

20 de Mayo

Orts Theatre of Dance, danza contemporánea. Teatro Auditorio.

23 y 24 de Mayo

Taller de poesía. Ricardo Yáñez, instructor. Histórica Escuela Juan Enrique Pestalozzi.

25 de Mayo

Obra infantil *Este era un gato*, Grupo **Comedia dell'Arte**. Teatro Auditorio

25 de Mayo

Efecto Tequila, con Betsy Pecanins; piano, dirección musical y arreglos de Rosino Serrano, Teatro Auditorio.

26 de Mayo

Grupo **Alebrije**, Danza contemporánea. Teatro Auditorio.

30 de Mayo

Concierto de rock, Grupo **Abrek**, Teatro Auditorio

II Festival de las Culturas del Desierto

En 1990 se llevó al cabo el I Festival de las Culturas del Desierto con sede en Hermosillo y extensión a otras 11 poblaciones. Fue un conjunto de actividades artísticas y científicas con las que se pretendía exhibir el avance de las sociedades del desierto con sus peculiaridades.

En octubre de 1991 no se realizó este Festival ya que coincidió con el cambio de administración y no había recursos disponibles.

Se programó, sin embargo, para el año siguiente, con la idea de no interrumpir lo iniciado por los funcionarios anteriores, y se fijaron metas más ambiciosas: eventos en 20 poblaciones.

A continuación daremos la relación de las actividades realizadas, en el entendido de que al término de dicho Festival, y luego de un análisis detenido de costos y resultados, se solicitó al Gobernador del Estado su autorización para suprimirlo, a fin de canalizar recursos económicos y humanos a varios otros programas, con lo cual se abarcarían más estadios culturales y con mayor profundidad.

Programa

Alamos

11 de noviembre
Encuentro Internacional de Tunas (música).
Plaza de Alamos

13 de noviembre
Mazochoquim (Danza folklórica). Palacio Municipal.

14 de noviembre
Exposición Raíces. Plaza de Alamos.
Los Frailes (música folklórica norteamericana). Plaza de Alamos

15 de noviembre
Opat Kapjlin (música de cuerdas)

18 de noviembre
Historia de un anillo (teatro). Auditorio Municipal.

20 de noviembre
Martha y Julieta (música romántica). Plaza de Alamos

Altar

10 de noviembre
La farra (teatro). La Cabaña.

14 de noviembre
El último dragón (teatro). La Cabaña.

15 de noviembre
Ballet folklórico de la Unison. Plaza Pública

Atil

11 de noviembre
La farra (teatro). Auditorio municipal

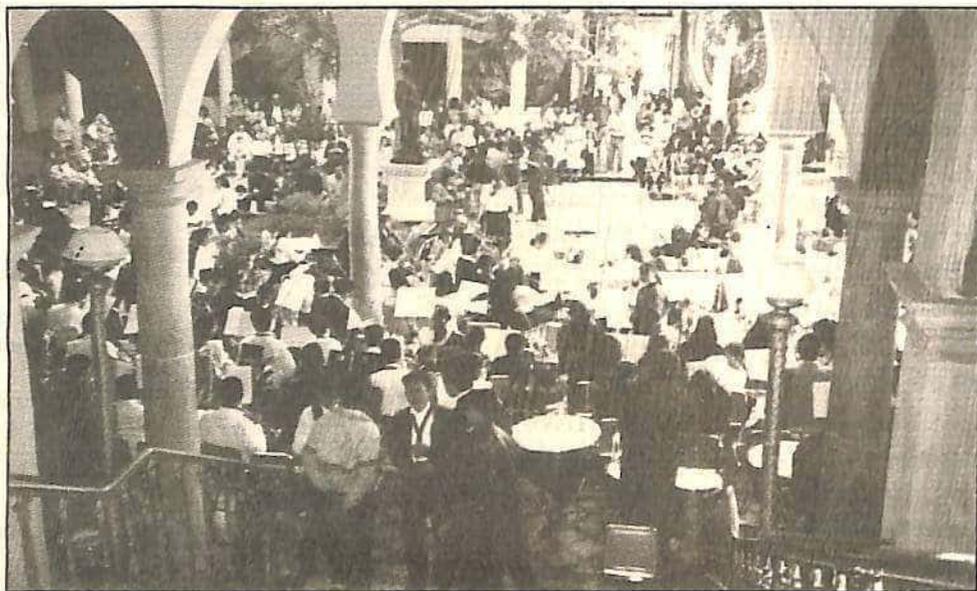
13 de noviembre
Ballet Folklórico de la UniSon. Plaza pública

15 de noviembre
El último dragón. Auditorio Municipal

Caborca

9 de noviembre
La farra (teatro). Auditorio Municipal

10 de noviembre
Conjunto Folklórico Nacional de Cuba (danza). Gimnasio Municipal



Ocho orquestas juveniles del Noroeste se reunieron en Hermosillo para tocar bajo la dirección del maestro Fernando Lozano, Director del Programa Nacional de Coros y Orquestas Juveniles de México. 1992

11 de noviembre
Orts Dance Theatre. Auditorio del Itson

11 al 13 de noviembre
 Encuentro Internacional de Tunas (música de rondallas, estudiantinas y tunas). Plaza Cívica de la Universidad La Salle

14 de noviembre
Conjunto Folklórico Nacional de Cuba. Auditorio del Itson

15 de noviembre
Línea de Juego (rock infantil). Parque Infantil Ostimuri

13 de noviembre
Espiral (danza contemporánea). Auditorio Municipal

14 de noviembre
Ballet Folklórico Sehuaquit. Explanada del Templo Histórico.

16 de noviembre
Caleidoscopio (música urbana). Foro de la Plaza de Armas

Ciudad Obregón

7 de noviembre
Mazochoquim. Explanada de la Biblioteca Pública

8 de noviembre
El café tiene el sabor de las despedidas (espectáculo poético-musical). Auditorio de la Universidad La Salle

9 de noviembre
Una pareja abierta... muy abierta (teatro). Auditorio de la Universidad La Salle

16 de noviembre
Pedro Vega y José Kalarus (música clásica). Universidad La Salle

17 de noviembre
Historia de un anillo (teatro). Auditorio del Seguro Social

18 de noviembre
Feliciano Véjar (conferencia sobre arte). Sala San Miguel, Universidad La Salle

21 de noviembre
U.A. Dance. Auditorio del Itson

22 de noviembre
Martha Julieta. Asociación de Escritoras Cajemenses

Empalme

8 de noviembre
Mazochoquim. Expocultural '92

9 de noviembre
El café oscuro tiene el sabor de las despedidas. Teatro del Seguro Social

14 de noviembre
Por el eterno rumor del agua (teatro). Teatro del Seguro Social

15 de noviembre
Casa llena (teatro). Teatro del Seguro Social

18 de noviembre
Martha y Julieta. Corredor Cultural Escuela Primaria Jesús García

20 de noviembre
Espiral. Teatro del Seguro Social

22 de noviembre
Pablo Edmundo Ríos (guitarra clásica). Teatro del Seguro Social

Guaymas

10 de noviembre
El café oscuro tiene el sabor de las despedidas. Casa de la Cultura

12 de noviembre
Trilce (canto nuevo). Casa de la Cultura

13 de noviembre
Conjunto Folklórico Nacional de Cuba. Auditorio Cívico

14 de noviembre
Casa llena. Auditorio del PRI

16 al 20 de noviembre
V Simposio de Historia (*Crónica y microhistoria en el Noroeste de México*).

Hermosillo

7 de noviembre
Orquesta Sinfónica de Tucson. Auditorio Cívico del Estado.

8 de noviembre
Las trapacerías de Scapin (teatro). Teatro Emiliana de Zubeldía.

Línea de juego, rock. Parque Madero.

9 de noviembre
Pablo Edmundo Ríos, guitarra. Sociedad Sonorense de Historia.

Exposición Colectiva de la ex Academia de San Carlos. Galería de Artes y Ciencias de la Unison.

10 de noviembre
Orts Dance Theatre. Teatro Emiliana de Zubeldía.

11 de noviembre
Conjunto Folklórico Nacional de Cuba. Auditorio Cívico del Estado.

12 de noviembre
El café oscuro tiene el sabor de las despedidas. Sociedad Sonorense de Historia.



En el Parque Madero de Hermosillo, por primera vez en la historia, se dieron cita pascolas de todas las etnias del Estado. Aquí una joven aprovecha las lecciones de la larga jornada. Octubre de 1992.

12 al 15 de noviembre
Encuentro de Pascolas. Parque Madero.

13 de noviembre
Encuentro Internacional de Tunas. Teatro Emiliana de Zubeldía (Inmediatamente después, una callejoneada).

14 de noviembre
Ensamble de Arpas. Teatro Emiliana de Zubeldía.

15 de noviembre
La Matraka Teatro (teatro infantil). Parque Madero.
Trilce, jazz. Teatro Emiliana de Zubeldía.

16 de noviembre
Una pareja abierta... muy abierta. Teatro Intimo de la Casa de la Cultura.

17 de noviembre
Feliciano Véjar, Mónica Damico y Zacarías Páez. (**Mesa redonda: Las artes plásticas y el hábitat**). Sociedad Sonorense de Historia.
Astillero (jazz). Sociedad Sonorense de Historia.

18 de noviembre
Pedro Vega y José Kalarus, piano y contrabajo. Teatro Emiliana de Zubeldía.

19 de noviembre
Khenany y Nosotros (música folklórica). Sociedad Sonorense de Historia.

20 de noviembre
U.A. Dance. Auditorio Cívico del Estado.

21 de noviembre
Balalaikas (música rusa). Teatro Emiliana de Zubeldía.

22 de noviembre
I Encuentro Nacional de Orquestas Juveniles. Palacio de Gobierno.

Huatabampo

12 de noviembre
Línea de Juego. Club de Gatos.

14 de noviembre
Opat Kapjlin. Unión de Crédito Agrícola.

19 de noviembre
Por el eterno rumor del agua. Auditorio Unión de Productores de Legumbres.

21 de noviembre
Martha y Julieta. Auditorio Nacional de Productores de Legumbres.

Magdalena

12 de noviembre
Una pareja abierta... muy abierta. Sala Presidentes del Palacio Municipal.

13 de noviembre
Ballet Folklórico **Sehuaquit.** Explanada de la Secundaria No. 13.

18 de noviembre
Truzka (danza contemporánea). Plaza Monumental.

20 de noviembre
Caleidoscopio. Explanada del Palacio Municipal.



El Festival fue clausurado en Ciudad Obregón, en el local del grupo ASESCA, con una noche bohemia.

Navojoa

7 de noviembre

El café oscuro tiene el sabor de las despedidas.
Auditorio Municipal.

8 de noviembre

Una pareja abierta... muy abierta. Auditorio Municipal.

14 de noviembre

Línea de juego. Auditorio Municipal.

15 de noviembre

Conjunto Folklórico Nacional de Cuba. Auditorio Municipal.

16 de noviembre

Casa llena. Auditorio Municipal.

17 de noviembre

Pedro Vega y José Kalarus. Auditorio Municipal

18 de noviembre

Khenany. Auditorio Municipal.

19 de noviembre

Martha y Julieta. Auditorio Municipal.

20 de noviembre

Por el eterno rumor del agua. Auditorio Municipal.

El Festival Silvestre Rodríguez

Este fue un pequeño festival realizado en los años de 1992 y 1993, que las autoridades municipales de Nacozari decidieron suspender en 1994 por razones económicas. Valdría la pena revivirlo. El ISC tiene en Nacozari un museo que puede iniciar sus actividades con un esfuerzo adicional.

La casa del distinguido compositor michoacano (residente en Nacozari la mayor parte de su vida) se ha convertido en museo y, al menos durante esos dos años, fue centro de actividad cultural.

En 1992 el festejo en su honor siguió el siguiente programa:

27 de marzo

Auditorio Cívico Municipal: **Orquesta Típica de Sonora** acompañando al tenor César Baldenegro con arias de ópera y canciones mexicanas (una de ellas, un vals de don Silvestre).

Dueto Silvestre Rodríguez y la rondalla de la Escuela Preparatoria Profr. Pascual Pérez.

28 de marzo

Ofrenda floral ante la tumba del destacado músico.

En los jardines del Museo: **Rondalla Profa. Guadalupe Ripalda de Quijada y Orquesta Típica.**

Lectura y comentario de poemas por escritores de Hermosillo (Alonso Vidal, Luis Rey Moreno, Rigoberto Badilla y otros).

En el Casino Nacozarense: Noche bohemia con el grupo **Romanza**, de Hermosillo; el **Ballet Folklórico Nagarson** y los pianistas Yolanda Rascón, Priscila y Bernardo Othón Cota.



El tenor César Baldenegro canta, acompañado por la Orquesta Típica de Sonora, en el Festival de Nacozari.

29 de marzo

Plaza Jesús García: **Grupo folklórico Nagarson**, pantomima con Xicoténcatl Gutiérrez y rondalla de la Preparatoria Prof. Pascual Pérez.

En 1993 el Festival se celebró los días 3 y 4 de abril.

3 de abril

Transmisión en vivo y directo por Radio Sonora del programa *Sonora: tinta, canto y tradición*, que difundió al resto del Estado la historia y los valores de Nacozeni; actuación de

artistas locales y entrevistas.

4 de abril

Ofrenda en la tumba de Silvestre Rodríguez. Música de **Opat Kapjlin**.

Ceremonia oficial en la Plaza Jesús García. **Orquesta Típica de Sonora**. **Rondalla Guadalupe Quijada de Ripalda** y **Ballet Folklórico Nagarson**.

Noche Bohemia con la **Orquesta Típica de Sonora**, dueto **Martha y Julieta** y pianistas: **Bernardo Othón Cota** y **Fernando Palma**.

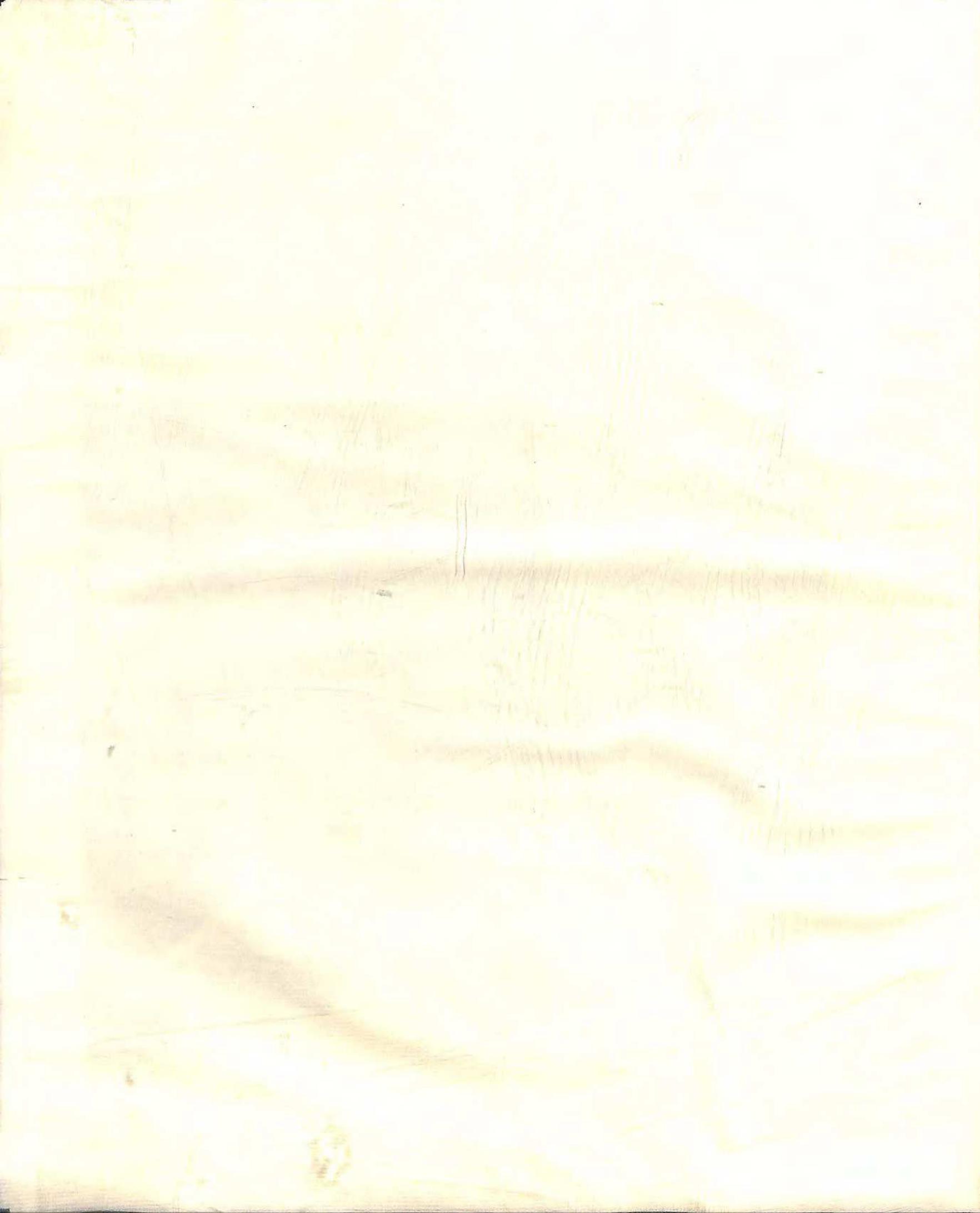


En el anexo de la que fue casa de don Silvestre Rodríguez, se reunieron a leer obra literaria varios escritores, organizados por Alonso Vidal

Programas Especiales



Los niños fueron objeto especial de atención en todos los programas culturales de 1991-97. Aquí, el pintor y arquitecto Zacarías Páez da un taller de dibujo y pintura a los pequeños de Alamos.



Cómicos de la Legua

La Dirección de Promoción Cultural del CNCA diseñó este programa para varios estados de la República cuyo objetivo fue, a la manera de los trovadores y actores errantes de antaño, llevar eventos a todos los lugares de la geografía nacional, para poner a la población en contacto con las más diversas expresiones culturales representativas de nuestro país y del mundo.

A Sonora correspondieron 57 eventos consistentes en presentaciones artísticas, talleres de sensibilización y conferencias de especialistas. Se ofrecieron en 16 diferentes poblaciones, con lo cual se consiguió el objetivo de descentralizar las actividades culturales.

El programa fue el siguiente:

Taller de Títeres. por la maestra María Elena Enciso, del 6 al 10 de abril, en la Escuela Normal del Estado e ISSSTEcultura.

Dueto Rosa María y José Antonio (música mexicana): el 22 de abril en la Casa de la Cultura de Cananea y en el Auditorio Municipal de Agua Prieta; el 23 en el Palacio Municipal de Magdalena; el mismo día en la Casa de la Cultura de Nogales; el 24 en la Casa de la Cultura de Santa Ana y en el Auditorio Municipal de Caborca; el 25 en el Centro Ecológico de Hermosillo.

Conferencia Cultura mexicana y sus danzas, por el maestro Eleo Hernández, el 22 de abril, en el Palacio Municipal de Huatabampo;

el mismo día, en el Museo Costumbrista de Alamos; el 23 en el Palacio Municipal de Navojoa y en el Auditorio del IMSS en Ciudad Obregón; el 24 en el Palacio Municipal de Empalme y en la Casa de la Cultura de Guaymas.

Del 11 al 16 de mayo, **Taller de Teatro** por el maestro Rafael E. Tello en la Casa de la Cultura y el Seguro Social, en San Luis Río Colorado.

Voz de mujer, espectáculo poéticomusical de Ofelia Medina y Teté Cuevas al piano, en el Club de Gatos de Huatabampo y en el Teatro del Palacio Municipal de Alamos el 13 de mayo; el 14 en el Auditorio Municipal de Navojoa y en el Teatro del Sindicato del IMSS en Ciudad Obregón; el 15 en el Teatro del IMSS en Empalme y en el Auditorio Municipal de Guaymas; el 16 en el Auditorio Cívico del Estado en Hermosillo.

Conferencia Contaminación del agua en México por el biólogo Claudio Aquiles Escalante Tovar, el 20 de mayo, en la Casa de la Cultura de Cananea y en el Auditorio Municipal de Nacozari; el 21, en el Instituto Tecnológico de Nogales; el 22 en el CECYTES de Santa Ana y en la Unison, Unidad Caborca.

Del 4 al 6 de junio, **curso de serigrafía** por el maestro Rosendo Savignon en la Casa Museo del General Obregón en Huatabampo y, al mismo tiempo, con diverso horario, en el ISSSTEcultura de Navojoa; del 9 al 11 de junio en la Casa de la Cultura de Cananea y del 11 al 13 en Agua Prieta.

La extraordinaria obra de teatro *Yepeto* de Roberto Cossa, la más premiada en Argentina, el 11 de junio en el Auditorio Municipal de Navojoa; el 12 en el Auditorio Cívico de Guaymas; el 13 en el Teatro Emiliana de Zubeldía en Hermosillo; el 14 en la Casa de la Cultura de Cananea; el 15, en el Auditorio Municipal de Agua Prieta.

La conferencia **Sexualidad en la infancia** por el doctor Antonio Duvalier Haro, el 24 de junio en el Palacio Municipal de Navojoa y en el Museo Costumbrista de Alamos; el 25, en el Palacio Municipal de Empalme y en la Casa de la Cultura de Guaymas; el 26, en el Auditorio de la Comisión Federal de Electricidad en Hermosillo.

Curso de Ecología por el biólogo Claudio Aquiles Escalante Tovar, del 6 al 8 de julio en



La obra *Yepeto*, de autor argentino y actores argentinos, recorrió cinco ciudades de Sonora como atracción principal del programa *Cómicos de la Lengua*.

la Unison, Unidad Caborca y del 8 al 10 de julio en la Casa de la Cultura de Cananea.

Conferencia **Adicciones** por el doctor Antonio Duvalier Haro el 2 de julio en la Casa de la Cultura de Cananea y en el Auditorio Municipal de Agua Prieta; el 23 se transmitió por radio desde Magdalena con consultas telefónicas del público, y en la Casa de la Cultura de Nogales; el 24, en el patio del edificio del Sindicato de Ferrocarrileros en Benjamín Hill y en la Unison, Unidad Caborca.

El espectáculo de música infantil de David Verduzco, el 12 de agosto en la Plaza Solidaridad de Hermosillo; el 13 en el Palacio Municipal de Nacozari y en el Auditorio Municipal de Agua Prieta; el 14, en la Plaza Pública de Fronteras y en la Plaza Benito Juárez en Cananea; el 15, en la Plaza principal de Benjamín Hill y en el Auditorio Municipal de Caborca; el 16, en una plaza de San Luis Río Colorado.

Evaluación de *Cómicos de la Lengua*

Fecha de realización:	6 de abril al 16 de agosto
Número:	57 eventos
Número de ciudades visitadas:	16
Cobertura:	9,803 personas en los eventos y 312 en los talleres.

Culturas Indígenas y Comunitarias

Acción del grupo operativo para la cultura indígena.

A principios de 1992 se integró el Grupo Operativo de Cultura cuya coordinación quedó encomendada al ISC, dentro del Subcomité Especial para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas del Estado de Sonora.

Los miembros de dicho grupo eran representantes de la Coordinación Estatal de Solidaridad, el Instituto Nacional de Antropología e Historia Centro Regional Sonora, la Dirección General de Culturas Populares Unidad Regional Sonora, el Instituto Nacional Indigenista, el Centro Ecológico de Sonora, la Dirección General de Educación Indígena, el Instituto

Sonorense del Deporte y la Juventud, la Secretaría de Fomento al Turismo y el Instituto Nacional para la Educación de los Adultos.

A fines del año se agregaron representantes del Instituto Mexicano del Seguro Social y el Centro de Estudios Superiores del Estado de Sonora (CESUES).

El grupo celebró reuniones todos los miércoles. A fines del año éstos eran los frutos de su actividad:

1. Participación en varias exposiciones, conferencias y otras tareas dentro del programa estatal Encuentro de dos Mundos;

2. Encuentro de la Juventud Indígena de Sonora los días 10, 11 y 12 de octubre, con eventos deportivos y foros abiertos de opinión;

3. Encuentro de Pascolas en el Parque Madero de Hermosillo, el 15 de noviembre, con participación de todas las etnias (es la primera vez que se celebra un evento de esta naturaleza con invitación abierta al público, que pudo tomar fotografías y videos);

4. Edición del cassette *Casa del viento*, con música mayo, pima, yaqui, guarijío, conca'ac y pápago;

5. Apoyo al grupo seri para la celebración de las Fiestas de la Pubertad en diciembre;

6. Curso artesanal para guarijíos en el Museo Costumbrista de Alamos;

7. Gestiones para obtener la colección de cultura guarijío en poder de la familia del profesor Francisco Franco;

8. Asesoría a los núcleos yaquis de Hermosillo, ante las autoridades municipales, para que resuelvan la ubicación de sus lugares sagrados afectados por la urbanización;

9. El INI lanzó la convocatoria para distribuir los recursos asignados al Fondo de Apoyo a las Culturas Indígenas del Estado de Sonora; Culturas Populares hizo la calificación de los proyectos. El ISC decidió financiar el proyecto de equipamiento de artesanos presentado por los Conca'ac.

En 1993 se acordó espaciar las reuniones cada quince días en vista de que las instituciones trabajaban ya en forma coordinada.

Los principales logros en ese lapso fueron:

1. Primer recorrido por el territorio donde se encuentran los sitios sagrados de los O'odham en México, los días 3, 4 y 5 de febrero.

2. Concurso Estatal de Artesanías (fue declarado desierto por la escasa participación, pero se sustituyó por una Exposición de Artesanía Indígena en la Casa de la Cultura).

3. Mesa redonda con participantes de distintos grupos étnicos en el Simposio de Historia y Antropología (esta mesa se mantuvo dos años).

4. Construcción de una casa guarijío con instrumentos musicales, enseres de cocina, etc., auténticos, en el patio interior del Museo Costumbrista de Alamos. Se mantuvo tres años.

5. Participación en la selección y apoyo a los proyectos PACMYC.

6. Proyecto de diagnóstico artesanal de Sonora que desembocó en un documento denominado *Panorama general de las artesanías en Sonora*.

7. Estudio de un proyecto para instalar una tienda-museo de artesanías indígenas en un terreno que el Centro Ecológico de Sonora estaría dispuesto a facilitar.



Portada del cassette Casa del viento editado por el ISC con música de varias etnias de Sonora

Denuncias ante el Gobernador

El 25 de mayo de ese año, al rendir su informe del Grupo Operativo sobre las tareas realizadas, ante el Gobernador del Estado, el Director General del ISC dijo:

"No puede, un sonorense bien nacido, sino sentirse desencantado cuando ve, sobre la carretera Imuris-Cananea, cómo el aire erosiona, implacable, los restos del templo de Cocóspera; el óxido de las intenciones a medias corroe los andamios colocados ante su fachada.

"El año pasado dictó usted instrucciones para otorgar una pensión vitalicia o algún tipo de ayuda permanente en favor de José Astorga, el creador de las tallas de madera en palofierro, ahora anciano, pobre y enfermo. No ha tenido nuestro Grupo la voz suficientemente fuerte para hacerse oír por quienes deben instrumentar dichas instrucciones.

"Hay tesoros, en colecciones particulares, que no hemos sabido tutelar. En Navojoa, la hija del profesor Francisco Franco posee muestras de la cultura guarijío y las ofrece a cambio de la seguridad mínima de una vivienda.

"En las afueras de Etchojoa, Leonardo Valdez, un especialista en arte indígena reconocido en el centro del país, decidió volver a su tierra, al cabo de los años, para entregar su tesoro a Sonora, y estableció su propia Casa de la Cultura.

"Aunque las muestras textiles, la cerámica, las docenas de máscaras mayo, impresionantes en su arrebatador misterio, los trajes, los libros que ahí guarda, son material que por sí solo llenaría un museo, sólo ha recibido esporádicos y tímidos apoyos".

La respuesta del mandatario fue inmediata.

Dado que la rehabilitación de la iglesia de Cocóspera corresponde al INAH, escribió una carta al presidente del Consejo Nacional para

la Cultura y las Artes solicitando la reactivación del adormecido proyecto de reconstrucción.

En el Boletín Oficial número 50, publicado el 24 de junio de 1993, apareció el Acuerdo mediante el cual el Gobernador del Estado asigna una pensión vitalicia en favor de José Astorga Encinas. "Dicha pensión, decía el artículo segundo del documento, se le cubrirá mensualmente por conducto del Instituto Sonorense de Cultura a través de la persona que el mismo Instituto designe para ello, traducándose el importe de la misma en el suministro de alimentos, ropa y medicamentos.

El ISC comenzó el pago de la pensión en julio, hasta el fallecimiento del señor Astorga.

Posteriormente se celebró, en homenaje y recuerdo de José Astorga, recientemente fallecido, y con su nombre, el Encuentro Regional de Escritores en Lengua Indígena, en Ciudad Obregón, del 13 al 21 de octubre de 1995.

En 1994 la actividad más importante del grupo fue la hermosa exposición de cultura mayo inaugurada el 19 de abril en el Museo del INAH, con material facilitado por el antropólogo Leonardo Valdez, de su Casa de la Cultura de Etchojoa. Fue amenizado con danzas y cantos de los indígenas invitados para el efecto, y comida típica. Durante tres semanas, niños y jóvenes de diferentes escuelas desfilaron ante las máscaras, trajes, enseres mayos, compenetrándose de la historia y valor de esta cultura.

Formación de la CACREP

Con el cambio de titulares en las dependencias federales integrantes del Grupo, se modificaron algunos procedimientos. Sin embargo, y sin que esto alterara las excelentes relaciones del ISC con las demás dependencias federales y estatales, el ISC encontró un nuevo camino para continuar con su acción, al hacerse cargo de la presidencia de la Comisión de Apoyo a la Creación Popular a través del Programa de

Apoyo a las Culturas Municipales y Comunitarias (PACMYC) instrumentado, desde 1989, por la Dirección General de Culturas Populares.

Hasta 1994, Culturas Populares cubrió el pago de los proyectos seleccionados, pero en 1995 y 1996 el Gobierno del Estado autorizó recursos por un total de \$500,000 para los dos ciclos.

El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes solicitó que la Dirección de Culturas Populares, Unidad Regional Sonora, se asimile a la estructura del ISC, propuesta que se aceptó a condición de que se realice paulatinamente. Por lo pronto, se estrechó la colaboración entre ambas entidades con resultados de beneficio para la comunidad.

En 1996 se llevó al cabo el Primer Concurso de Cuento en Lenguas Indígenas en el que resultaron premiados la niña Rosa Buitimea Ochoa, de la tribu guarijío, comunidad de Mesa Colorada, municipio de Alamos; Sergio Fernando Valenzuela Valdez y Teófilo López Somochi, de Guaymas. La premiación se efectuó el 28 de marzo. La niña ganadora obtuvo, además, el triunfo a nivel nacional.

El ISC ha apoyado otros programas de cultura comunitaria, como el concurso **Crónicas, tradiciones, relatos y memorias de pueblos y barrios**, organizado por Culturas Populares y el Consejo Nacional de Fomento Educativo (CONAFE) en 1996.

Igualmente, la exposición de artesanías y gastronomía indígena con música popular, frente a la Casa Hoefler, en varias fechas, la primera de ellas en septiembre de 1996.

Otros ámbitos de acción

Los programas permanentes de conservación y rescate de las culturas indígenas se realizan de manera institucional en el Museo de los Yaquis, en Ciudad Obregón, y en el Museo de

los Seris, en Kino. Pero también los demás desarrollan programas relativos a las etnias de sus respectivas regiones, como el Museo Costumbrista de Alamos, que pone énfasis en el estudio y divulgación de la cultura guarijío.

Se apoyó la acción de los particulares, como fue el caso del licenciado Joaquín Corella, integrante de un grupo que organizó, en 1995, una reunión de guías espirituales de las etnias sonorenses con guías espirituales de los sioux, dakota y otros grupos autóctonos de Norteamérica.

En 1996 realizaron una actividad similar.

En otros capítulos pueden encontrarse numerosas acciones encaminadas a la difusión de la cultura popular (por ejemplo, en la progra-



Entrada de la legendaria Casa Hoefler, cedida por el Gobierno del Estado para que instale allí el Museo de las Culturas Populares e Indígenas, la Dirección General de Culturas Populares.

mación del Festival Dr. Alfonso Ortiz Tirado).

Algunas forman parte de actividades conjuntas con Culturas Populares, otras con el Consejo Nacional de Fomento Educativo (CONAFE) o con el Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (INEA). Buen número se llevó al cabo en el seno de las fiestas tradicionales de los municipios. Hubo varias en el programa de intercambio del comité de arte y cultura de la Comisión Sonora-Arizona.

Una de las noticias fundamentales del sexenio

fue la decisión gubernamental de entregar a Culturas Populares el hermoso edificio denominado Casa Hoeffler, para instalar allí el Museo de las Culturas Populares e Indígenas. El inmueble fue sometido a un largo y delicado proceso de rehabilitación, para conservar su valor como tesoro arquitectónico. Se espera que la entrega se formalizará antes de la terminación del sexenio. Se instalará desde luego el Centro de Información y Documentación y, probablemente, para iniciar actividades, una exposición sobre la vida y la obra de Mario Moreno **Cantinflas**.

Arte sin fronteras

Los días 24, 25 y 26 de noviembre de 1994 se llevó al cabo en la Casa de la Cultura, el I Festival Arte sin Fronteras para discapacitados. Very

Special Arts de Arizona y el ISC, por medio de su Unidad de Promoción Voluntaria, unieron sus esfuerzos para integrar este programa con la participación de niños y adultos con impedimentos físicos y mentales. Contaron con apoyo de escuelas especiales e instituciones dedicadas a la rehabilitación.

En un escrito para promoción, la responsable de la Unidad de Promoción voluntaria, Cucky C. Moncada, explica así la fundamentación de ese programa:

“Los beneficios educativos y rehabilitativos del arte revisten una especial magnitud para las personas que tienen necesidades especiales: la música incrementa la habilidad para las matemáticas; la danza favorece el ritmo y la movilidad; el teatro fomenta la comunicación y la interacción; la escritura incrementa la capacidad oral y el poder de concentración; las artes visuales desarrollan la conciencia y la sensibilidad estética.

“Y lo que es más importante aún, las actividades artísticas fomentan la independencia y autoestima de los individuos, cualidades que promueven el éxito y acrecientan el bienestar en todos los aspectos de la vida. Al compartir





Aspecto parcial del público -niños discapacitados y sus padres- en la inauguración del I Encuentro celebrado en la Casa de la Cultura de Hermosillo en 1994.

su creatividad, las personas que tienen necesidades especiales eliminan las barreras que pueden aislarlas del resto de la sociedad”.

El 24, al iniciarse las actividades, quedó inaugurada la exposición **Unidos a través del arte**, con 40 obras plásticas de artistas discapacitados de Arizona. Al día siguiente tuvo lugar el taller activo de fabricación de máscaras, y el 26, el taller de expresión corporal, música, teatro para mudos y paralíticos cerebrales, danza en silla de ruedas, danza con personas invidentes, danza con personas sordomudas, música y actuación. Por la tarde se representó la obra *Las mariposas son libres*, con la actuación de alumnos y maestros de Educación Especial de Arizona.

En octubre de 1995 tuvo lugar el II festival, de nuevo en la Casa de la Cultura, cada vez con mayor afluencia de padres de familia que acudían en busca de orientación médica y psicológica para el tratamiento de sus hijos; desde luego la convivencia con los menores, en un ambiente de alegría constructiva, era la receta más adecuada recomendada por los educadores.

En esta ocasión, la exposición plástica fue llevada también a Guaymas y luego a la Delegación del ISC en Empalme, donde estuvo varias semanas a la vista del público. Obviamente, el interés de los sonorenses del sur, padres de niños con problemas, se despertó y hubo

numerosas solicitudes para que el III festival se efectuara en aquella región. Por esa razón, se pospuso de octubre de 1996 para los días 20 y 23 de febrero de 1997.

Tuvo lugar en el Centro de Intervención Temprana de Ciudad Obregón con una afluencia que escapó al control de los organizadores. Se calcula que en cada uno de los dos encuentros anteriores habían sido atendidos alrededor de 400 niños y jóvenes y se habían dado pláticas de capacitación a 250 maestros. Pero al evento de Cajeme acudieron niños y maestros de Navojoa, Alamos, Etchojoa, Huatabampo, El Quiriego, Vícam, Guaymas y Empalme.

Todos los talleres, repartidos en las numerosas aulas del Centro y en una escuela vecina, estuvieron excedidos en inscripción. El número de maestros participantes, o que se presentaron para requerir información, rebasó los cuatrocientos.

Se agregó a los talleres música terapéutica y participativa y cerámica.

La fiesta de clausura resultó inolvidable con las canciones y danzas en silla de ruedas de los jóvenes de Arizona, y las canciones y los bailes autóctonos de los niños del Colegio Iris. Las paredes fueron cubiertas por los dibujos elaborados por los niños. Las autoridades muni-



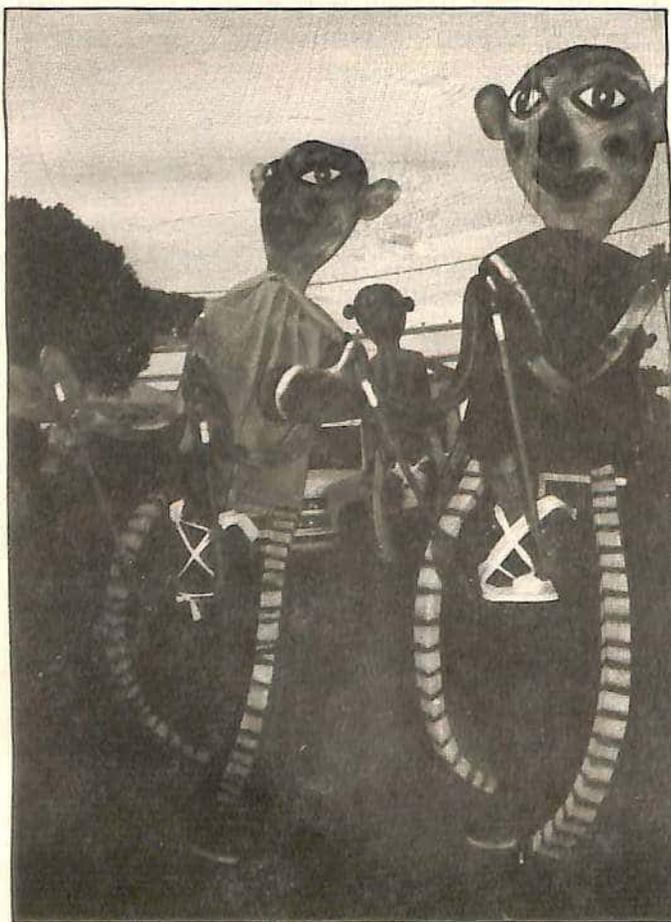
Un grupo de niños del Instituto Iris, bajo la dirección de su maestra Martha Quiroz, tocan y cantan para el público.

cipales distribuyeron regalos entre los maestros que tuvieron a su cargo los talleres sin retribución alguna.

Este III Encuentro Internacional de Arte para Gente con Necesidades Especiales, como se le denominó en el programa, unido a los dos de Hermosillo, fue la culminación de uno de los programas que ha dado mayor satisfacción al Instituto Sonorense de Cultura, porque con ellos no deja una semilla sino un árbol crecido.

Alas y raíces a los niños de Sonora

Bajo este nombre se sistematizó el Programa de educación artística para los niños que, de hecho, funcionaba en diversas áreas con



Los niños que aprendieron a fabricar marionetas gigantes desfilan con ellas.

Para entonces, y desde 1996, se había integrado la Comisión Estatal Coordinadora del Programa para el Bienestar y la Incorporación al Desarrollo de las Personas con Discapacidad, al amparo del DIF Sonora, dentro de la cual la Subcomisión que agrupaba representantes del IMSS, ISSSTESON, ISODEJ y otras entidades locales y federales, fue encabezada por el ISC. Habíamos comenzado a hacer nuestra aportación a los objetivos de la Comisión antes que ésta se hubiera creado.

antelación. Como se sabe, la Casa de la Cultura prácticamente está al servicio de los niños y los adolescentes, con sus talleres y cursos especiales de danza, teatro, música, etcétera.

Sin embargo, se recibió y se aceptó una propuesta por parte del CNCA para constituir el Fondo Especial para la Cultura Infantil del Estado de Sonora, con aportaciones de \$ 150,000 de la Federación y \$150,000 del Gobierno del Estado.

En el curso de las pláticas, el ISC estableció, mediante documentos y estadísticas, que el sector público, incluidos el ISC y la Secretaría de Educación y Cultura, hace una inversión mucho más alta que los \$150,000 en sus programas para niños. En consecuencia, la Federación aceptó hacer su aportación en efectivo y considerar aportación del ISC lo que ya se invertía de manera normal.

Con fecha 16 de diciembre de 1996 firmaron el Noveno Acuerdo Específico de Ejecución, con el fin señalado de integrar el Fondo, el Presidente del CNCA y el Gobernador de Sonora, así como la Coordinadora Nacional de Desarrollo Cultural Infantil Susana Ríos Szalay y el Director General del ISC. Quedaron así los recursos a disposición de la Comisión de Planeación del Fondo, integrada por dos represen-



Los alumnos del Taller de Dibujo y Pintura del Mtro. Zacarías Páez aplican sus conocimientos en una sala de exposiciones.

tantes del CNCA y dos del Gobierno del Estado, uno de ellos, el Director General del ISC, como Coordinador.

El otro representante fue el doctor Fernando Tapia Grijalva, operador del Programa.

Según las cláusulas del Acuerdo, el Fondo Especial para la Cultura Infantil tendría los siguientes objetivos:

a) Apoyar la descentralización hacia comunidades tanto urbanas como rurales, de las opciones y servicios culturales para la infancia, prestando especial atención a los esfuerzos dirigidos a niños indígenas, con discapacidades, a niños de la calle, menores infractores y otros en circunstancias especiales.

b) Generar opciones para la expresión creativa de los niños en las diferentes áreas artísticas: danza, música, artes plásticas, cine y teatro; empleando las herramientas y técnicas que faciliten a los niños el desarrollo de su creatividad en un contexto de educación no formal que además represente alternativas de disfrute cultural para la infancia.

c) Fomentar el conocimiento, aprecio y disfrute del patrimonio cultural y artístico regional entre la población infantil.

d) En coordinación con las autoridades edu-

cativas, desarrollar proyectos de aprecio y disfrute del patrimonio artístico cultural y de expresión creativa dirigidos a la población escolar de educación inicial, preescolar, primaria y especial poniendo al servicio de los niños la infraestructura cultural existente.

e) Promover el intercambio de experiencias y análisis sobre la cultura infantil a través de eventos en los cuales participen artistas, educadores y promotores culturales; y mediante encuentros con instituciones y organizaciones, dentro y fuera del Estado de Sonora.

f) Impulsar la investigación y recopilación de todo tipo de información y documentación que sustente el trabajo cultural infantil en el Estado y sea susceptible de utilizar, entre otras cosas, en la elaboración de materiales didácticos para incorporarlos a los programas de educación básica estatal.

g) Generar opciones para la formación, capacitación y actualización de personal en los distintos campos de la cultura infantil.

El Proyecto Alas y Raíces a los Niños de Sonora se estructuró en cuatro grandes ramas:

Módulos de educación artística para el magisterio, con los cursos Preescolar en las Artes y La expresión artística en primaria;

Promoción de eventos escolares y comunitarios, dividido en Jardines de niños y primarias, y agrupaciones sociales;



En el Museo de Huatabampo toman lecciones de globoflexia.



Y aquí, en el piso, inician su carrera de muralistas (1996)

Programa de visitas guiadas a espacios culturales, con los subprogramas Conoce tu biblioteca, Un día en tu Casa de la Cultura y Visitas guiadas y presentaciones de eventos artísticos en el Museo de Sonora INAH;

Talleres artísticos para niños: talleres libres y comunitarios en la Casa de la Cultura; talleres de educación especial e indígena; talleres de verano y talleres efímeros.

En la fecha en que se termina la edición de esta Memoria, el Programa se había extendido a varios municipios con beneficio adicional para los maestros-artistas, que perciben honorarios del Fondo por sus servicios.

Otros programas

Entre otros programas importantes, que cuando menos de manera breve debemos mencionar, figuran el **Encuentro de Dos Mundos** y el **Ciclo** realizado para conmemorar, en 1995, los 300 años del fallecimiento de **Sor Juana Inés de la Cruz**.

El primero se desarrolló a todo lo largo de 1992; las actividades que lo integraron se hallan repartidas en otros programas y festivales con los cuales coincidieron, de modo que nos limitaremos a enumerarlos sin repetir fechas y lugares.

Ciclo de conferencias en Nogales, con la participación del maestro Gerardo Cornejo con el tema **¿Qué fue el encuentro?**

Mesa exclusiva para las etnias sonorenses en el XVII Simposio de Historia y Antropología.

Conferencias del intelectual español Vicente Elías en Hermosillo y Ciudad Obregón.

Concurso de pintura **Encuentro de dos mundos** con sede en Caborca; viajes a Europa para los tres ganadores.

Primera visita de los artistas de Trento y exposiciones en varios municipios de la obra pictórica del grupo **La Cerchia**.

El tema fue objeto de reflexión durante el Festival de la Raza en San Luis Río Colorado y Nogales.

Exposición fotográfica **Mexcla** en Logroño, capital de La Rioja, con gráficas tomadas por el grupo de Vicente Elías durante su recorrido por las zonas indígenas de Sonora. Asistió el Director General del ISC.

Conferencias alusivas del maestro Gerardo Cornejo y el Director General del ISC en el auditorio de la Biblioteca Municipal de Ciudad Obregón.

En octubre, encuentro de jóvenes indígenas con foros de reflexión y competencias deportivas. Sesión de danzas en el Parque Madero.

Concierto conmemorativo del Encuentro de Dos Mundos por la OJUSSON.

Por lo que toca al ciclo dedicado a Sor Juana

Inés de la Cruz, tuvo lugar, como se dijo, en 1995, con los siguientes eventos:

El 10 de marzo, dentro del Festival del Monólogo, el grupo de Coahuila presentó *La carta*, basada en textos de Sor Juana, con la actuación de Imelda Montemayor.

El 17 de abril, en la Sala Alberto Estrella de la Academia de Arte Dramático, José Manuel Robles habló de la vida de Sor Juana.

El mismo día, en el Teatro Intimo de la Casa de la Cultura, Amalia Félix, Guadalupe Rico de Ramírez, María de Jesús Espinoza, Miriam Ramírez y Marian Carlota Lubbert leían la *Loa al Conde de Gálvez*, de la gran escritora.

En la Sala Luis López Alvarez, el doctor Marco Antonio Jerez habló de **El barroco en México**; la charla fue ilustrada con música barroca interpretada por el grupo **Contrapunctus**.

El 16 de mayo, en el auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia, el doctor Héctor Candiani dictó una conferencia sobre **Aspec-**

tos clínicos de la vida de Sor Juana.

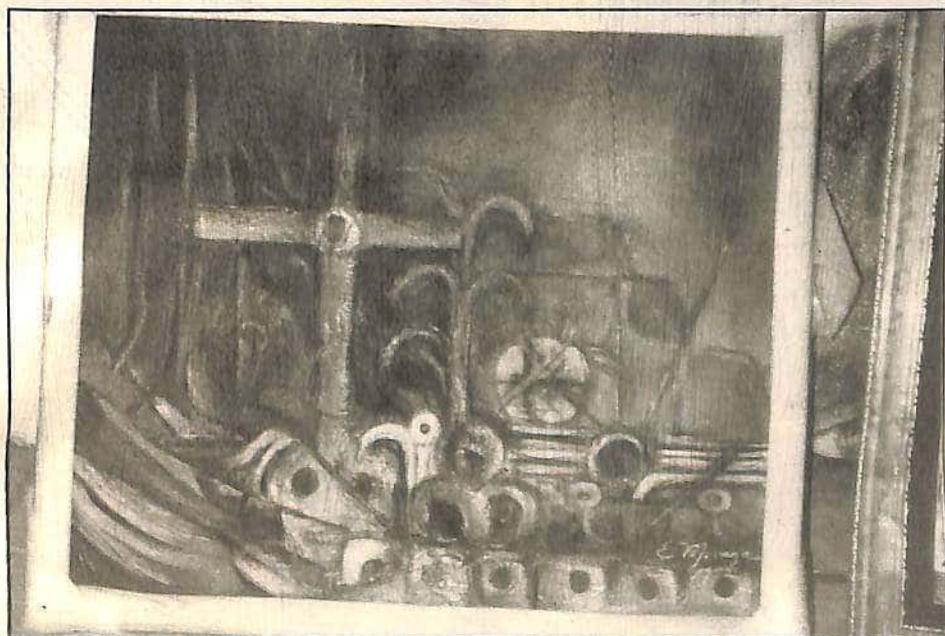
En el mismo auditorio, el 20 de junio el historiador Julio César Montané Martí tituló su conferencia **Intriga en la corte: Kino, Sor Juana y Sigüenza** (en 1997 este tema se convirtió en libro).

En septiembre, la licenciada Libia Barajas desarrolló el tema **Los autos sacramentales** de Sor Juana, en la Biblioteca Central.

El 25 de octubre, el doctor Marco Antonio Jerez disertó sobre una de las obras excepcionales de Sor Juana: **Primero sueño**, en la Sala Luis López Alvarez de la Casa de la Cultura.

El 3 de noviembre comenzó la presentación —seguiría los jueves y viernes— de *Dulce ficción*, obra escrita y dirigida por Magda González, en el Teatro Intimo.

El 12 de diciembre se cerró el ciclo con una mesa redonda organizada por ASESCA, en el auditorio del Instituto La Salle, de Ciudad Obregón, con la plática de Libia Barajas como tema central.



En el concurso **Encuentro de dos mundos**, con sede en Caborca, ganó este cuadro de Laura Moraga.

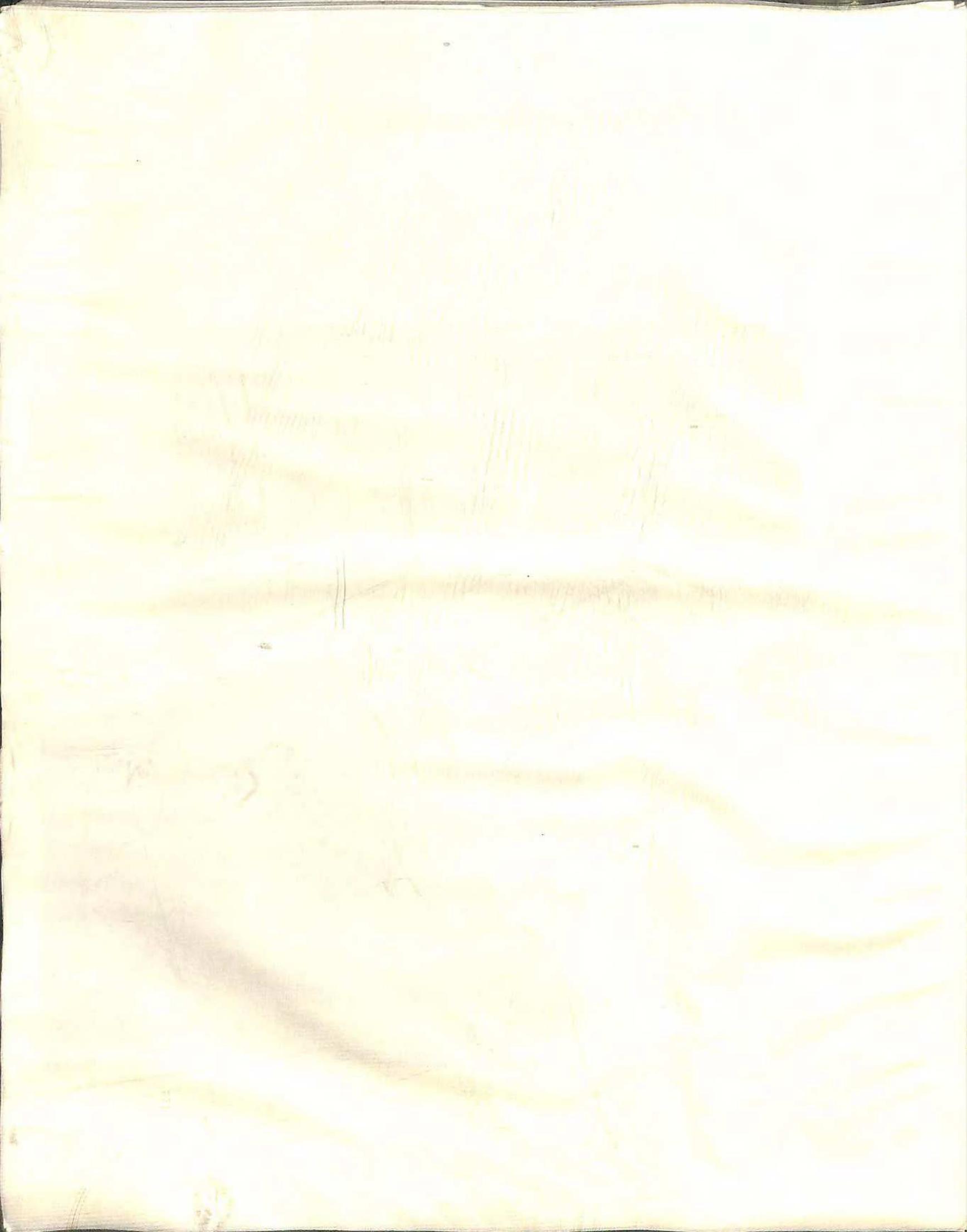


Imelda Montemayor interpreta el monólogo *La Carta*, con textos de Sor Juana Inés de la Cruz, en el homenaje del tricentenario de la muerte de la Décima musa.

Casa de la Cultura de Hermosillo



Cantar la vida fue uno de los programas de teatro musical producidos por Sergio Galindo; participaron en él Alfredo García Márquez y Cynthia del Villar.



Antecedentes

La Casa de la Cultura se terminó en su primera fase en 1979, aunque la fecha inicial de su inauguración e iniciación de todos sus servicios data de octubre de 1980.

Al abrir sus puertas era prácticamente la única opción para tomar cursos y talleres en disciplinas artísticas y para desarrollar actividades profesionales. Luego de ocho años de permanecer cerrado, apenas comenzaban a utilizar de nueva cuenta el Teatro de la Biblioteca y Museo (que más tarde recibiría el nombre de la maestra Emiliana de Zubeldía), y sólo se con-

taba con el Kiosco del Arte para exposiciones y su pequeña sala de conferencias.

Desde 1967 funcionaba el Auditorio Cívico del Estado para actos escolares, funciones de teatro comercial y reuniones políticas.

Como consecuencia de ello, se generalizó la impresión de que la Casa de la Cultura era un centro para todo (inclusive para convenciones políticas), lo cual creó un ambiente positivo en cuanto que se sintió que la actividad artística no era exclusiva para élites.

Un nuevo director

En octubre de 1991 fue nombrado nuevo director de la Casa de la Cultura el dramaturgo y director Sergio Galindo, con experiencia cosechada como artista independiente y como funcionario. Su llamado inicial y su permanente lucha, estuvieron encaminados a profesionalizar la actividad artística. Críticos ocasionales lo acusaron de excesivo interés en impulsar el teatro. Pero, sin contar que nunca es excesivo el interés en un campo del Arte, lo cierto es que buscaba atender todas sus responsabilidades por igual.

En realidad, lo que sucedía era que la multitud de pequeños que asistían a la Casa de la Cultura, por ser ésta la única opción, comenzaron a ser canalizados por sus padres a nuevos centros culturales (del IMSS, del ISSSTE, academias particulares, etcétera) más cercanos

a sus domicilios. Al mismo tiempo, los grupos se consolidaron y maduraron, y dejaron atrás su aire escolar de principiantes.



El primer director de la Casa, el dramaturgo Sergio Galindo, en el momento de inaugurar una de las numerosas exposiciones que se llevan al cabo en la Sala Kino.



El poeta José Terán fue nombrado director en 1997; aquí, en el programa Qué están escribiendo los que escriben, en la Biblioteca de la Casa

Noche de boleros, Con el calorón, Canto la vida y otros programas que se mencionan en diversos capítulos, constituyen la huella que dejó

La reestructuración

Lamentablemente, la crisis económica de 1994 obligó a reestructurar el organigrama del ISC para racionalizar el gasto al máximo y, entre otras, se suprimió la plaza de Director de la Casa de la Cultura.

Como sobrellevar la crisis no debía significar, de ninguna manera, eliminar actividades artísticas o disminuir su intensidad, los directivos del ISC sometieron a un severo análisis la situación y sacaron las siguientes conclusiones:

Pese a los esfuerzos de los funcionarios, tanto los artistas como los promotores y los usuarios de los servicios, seguían percibiendo al ISC y a la Casa de la Cultura como entidades separadas, cada una con su propia estructura y su propio programa; incluso, en ocasiones, en competencia por un primer plano en imagen institucional.

Fallaba a veces la coordinación de los pro-

Sergio Galindo durante el ejercicio de sus funciones.

A principios de octubre convocó a una reunión de Casas de la Cultura a la que asistieron directores y representantes de las Casas de La Paz, Mexicali, Tecate, Tijuana y Ensenada, así como algunos funcionarios del INBA. Se discutieron problemas comunes y se intercambiaron experiencias.

Con un experto dentro del ISC, fue natural que se confiara a Galindo la organización de las Muestras Estatales de Teatro, con la colaboración del responsable del Área, Arturo Velázquez.

Como se ha dejado asentado en el capítulo de Teatro, se apunta en su haber la rehabilitación del Teatro Intimo y la creación de la Compañía de Teatro de la Casa de la Cultura.

gramas y existía duplicación de puestos y funciones.

Se decidió efectuar una reestructuración administrativa que fortaleciera el cumplimiento de los objetivos del Programa Estatal de Cultura 1991-97.

El primer paso consistió en la fusión de las dos áreas administrativas (la del ISC y la de la Casa) y las dos áreas de Comunicación Social; para acelerar la unificación, el personal de la Dirección General fue reubicado físicamente en espacios de la Casa.

Posteriormente, cuando el ISC contó con edificio propio, las dos áreas se instalaron cerca de la Dirección General.

Esta decisión no se tomó de manera unilateral. Fue resultado de una reunión celebrada por el Director General con los funcionarios, maes-

tros, coordinadores de talleres y de cursos, el 18 de octubre de 1994, para examinar horarios, funciones y, en general, necesidades de trabajo.

Se acordó también estrechar la relación entre los Coordinadores de Literatura, Artes Visuales y Artes Escénicas de la Dirección General con los maestros de cada especialidad en la Casa.

Varias medidas relacionadas con becas para los talleres, publicación de libros y mejor aprovechamiento de los espacios, que se tomaron en las semanas siguientes, se originaron en el cambio de impresiones sostenido ese día.

De allí salió, por ejemplo, la idea de convocar a los directores de las Casas de Cultura de los municipios para intentar la formación de un Sistema Estatal de Casas de Cultura. En el Auditorio de la Sociedad Sonorense de Historia se reunieron al mes siguiente con los directivos del ISC, los directores de Navojoa, Ciudad Obregón, Empalme, Guaymas, Cananea, Santa Ana, Magdalena, San Luis Río Colorado y Peñasco, y aunque no se llegó a aquel objetivo, se establecieron los contactos para ofrecer asesoramiento, cursos y funciones a los municipios interesados.

Como acababan de renovarse los Ayuntamientos, fue necesario entrevistar también a los presidentes municipales para explicarles las condiciones de coordinación de la actividad cultural.

El nuevo subdirector

La Dirección General del ISC extendió nombramiento de Subdirector de Educación Artística, con oficinas en la Casa de la Cultura, en favor del doctor Fernando Tapia Grijalva, que había sido jefe de la División de Humanidades en la Universidad de Sonora.

Es mérito del doctor Tapia, entre otros, haber limado las asperezas que surgen siempre

que personal con muchos años de seguir un esquema, encuentra de repente que se introducen cambios en rutinas.

Llegó al cargo con una noción muy clara del objetivo: si hasta entonces la Casa había sido, cuando menos a los ojos del público, centro de espectáculos y entretenimiento, *tendría* que adquirir un perfil esencialmente educativo. El reto fue atender los problemas de la educación artística en Sonora con un centro coordinador, apoyado en la experiencia de su personal. Para ello se fortalecieron los talleres libres y los servicios comunitarios, con atención al programa prioritario de vinculación Educación-Cultura, con la implementación de cursos de capacitación para instructores y profesores de los niveles preescolar, primaria y secundaria.

Grandes eventos en la Casa

La Casa de la Cultura ha sido, y seguirá siendo, escenario de grandes eventos. Allí se abrió al público la exposición **Ofrendas de México** con artesanías de diferentes orígenes, cuadros, esculturas, etcétera, más de mil piezas en total, del 3 al 22 de abril de 1992.

Dieron su apoyo el IMSS, la Secretaría de Turismo y el CNCA a través del Programa Cultural de las Fronteras.

Se expusieron también en su Plaza Central los Tesoros de la Pinacoteca Virreinal, abierta del 18 de mayo de 1993 hasta el 30 de junio. Ante la presencia de los representantes de la Pinacoteca, y con el apoyo del INBA, veinte cuadros producidos por los artistas del Siglo XVI al XIX, quedaron a la vista del público.

En la Plaza ha celebrado sus fiestas de aniversario el CEDART, huésped desde hace muchos años de la Casa. Allí tuvieron lugar los dos primeros festivales para discapacitados **Arte sin fronteras**, así como la celebración del cuadragésimo aniversario profesional del fotógrafo Guillermo **Memo** Moreno, que explicó su tra-

yectoria con imágenes.

Y muchos otros eventos que son mencionados en otras páginas de esta obra, y que han hecho de la Plaza Central un sitio histórico.

Más ingresos para maestros

Con el nuevo perfil de la Casa, el Subdirector de Educación Artística procuró mejorar los ingresos de los maestros a través de los talleres de danza folklórica, danza contemporánea, pantomima, teatro infantil, teatro para adultos, guiñol, dibujo y pintura, modelado, literatura infantil, literatura para adolescentes, canto, guitarra elemental, guitarra popular, guitarra clásica, violín, viola, y otros, impartidos en el verano. Estos cursos eran autofinanciables y generaban ingresos para los maestros en razón del número de alumnos inscritos.

El doctor Fernando Tapia también consiguió

realizar programas artísticos con apoyo económico de organismos con fuertes recursos, como el caso de la Comisión Federal de Electricidad, que del 22 de junio al 29 de julio de 1995 patrocinó numerosos eventos presentados en Hermosillo, Ciudad Obregón, Navojoa, Nogales y Caborca, para sus trabajadores y sus hijos.

Los programas se integraron con grupos de teatro para niños, danza, payasos, cuartetos de guitarra, rondallas, **Banda Juvenil de Caborca**, **Orquesta Típica de Sonora**, grupo **Opat Kapjlin**, Teatro **La Bolinga**, grupo **México Mestizo** y otros.

Luego vino la inauguración del Teatro de la Ciudad el 24 de junio de 1995 y los cambios se acentuaron.

La Casa de la Cultura conservaría sus tradiciones y sus recuerdos, sin renunciar a la modernización de la educación.

El logro máximo

Nos parece, sin embargo –y estamos dispuestos a escuchar razonamientos en contrario– que el logro máximo de esta administración es haber erradicado de la Casa de la Cultura las reuniones de partidos y agrupaciones políticas.

A pocos meses de su fundación, fue utilizada la Plaza Central para la Reunión de la República de 1981, con el presidente José López Portillo y el mundillo político nacional y regional. Tal vez aquel primer acto marcó a la Casa de la Cultura como local idóneo para congresos y asambleas para cuya celebración a veces ni siquiera avisaban a los directivos.

La combinación de política y educación artística era, por sí sola, desagradable. Pero lo era más la grosera interrupción de labores por los individuos que entraban y salían con pancartas y mantas impresas con leyendas partidistas, y

por los discursos pronunciados a voz en cuello.

La situación no podía erradicarse, luego de tantos años de costumbre, de la noche a la mañana. Pero durante la ceremonia de inauguración del Teatro de la Ciudad, el Director General del ISC solicitó respetuosamente al Gobernador del Estado que se incluyera como primer punto del reglamento, en proceso de elaboración, para el uso del Teatro, la prohibición de utilizarlo para actividades políticas. El mandatario aceptó sin titubeos.

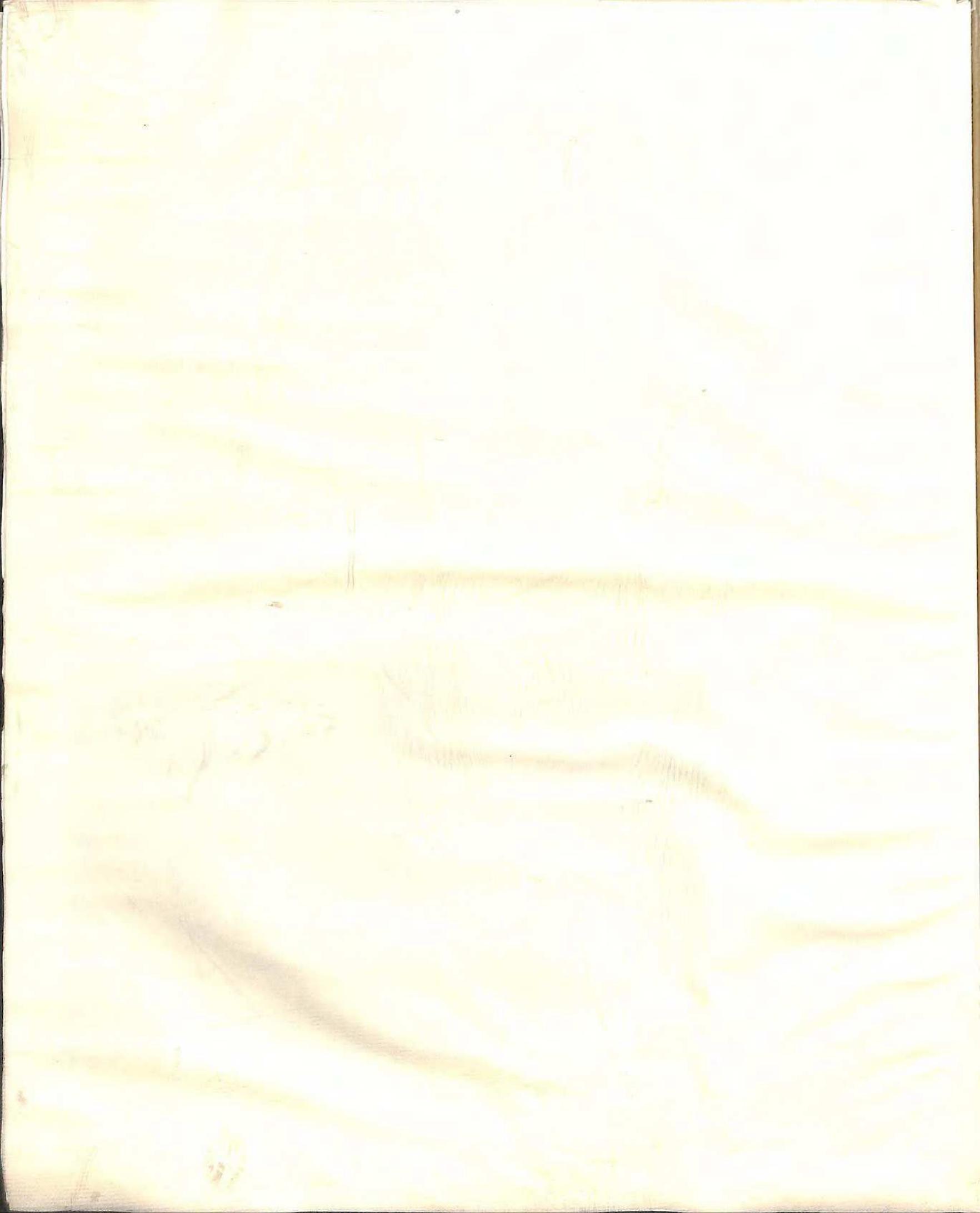
Después se fueron esparciendo negativas a diestra y siniestra, con tacto pero con claridad, cuando se solicitaba la Plaza Central con la misma finalidad. Sólo lo hicieron una vez más, pero no ha vuelto la política al recinto cultural.

Ojalá no vuelva.

Nuevos museos para Sonora

Este es el interior del coche FCP-1045 en el que se creó el Museo Ferrocarriero de Empalme, además del bibliocafé que será atendido por treneros jubilados.





En esta área se consiguieron metas importantes aunque hubo también estancamientos. Antes de aludir a unas y otros, la Dirección General desea expresar su reconocimiento al excelente trabajo desarrollado, no siempre en las condiciones económicas óptimas, por:

Antonio Estrada Cantúa, director del Museo Costumbrista de Alamos;

Profr. Julio Sosa Ballesteros, director del Museo de la Lucha Obrera, en Cananea;

Dr. Gastón Cano Avila, director del Museo de los Seris en Kino;

Profra. Herma Sánchez de Rodríguez, directora del Museo del Ferrocarrilero en Empalme;

Manuel de Jesús Reyes Gil, director del Museo Casa del Gral. Alvaro Obregón, en Huatabampo.

Escollos en el camino

En los presupuestos estatales de los dos primeros años de la administración aparecieron partidas destinadas a la construcción de museos en San Luis Río Colorado y Ures. En esta última población ya se contaba con un inmueble, aunque en malas condiciones, y era necesario rehabilitarlo. Las partidas, sin embargo, fueron canalizadas a otras prioridades y los proyectos

no se llevaron al cabo. No está por demás asentar que el ISC carece de facultades para manejar los fondos para construcción y no figuran en su propio presupuesto.

El inmueble construido en la administración 1979-85 para el Museo del Transporte, en Navojoa, requería terminación de exteriores, mobiliario y acervo relacionado con su finalidad. El ISC propuso, sin éxito, a la Universidad de Sonora, unir esfuerzos para crear el Museo de la Tecnología del Transporte. También consideró la posibilidad de pedir al antropólogo Leonardo Valdez la colocación allí de su valiosa colección sobre cultura mayo, pero desde el primer sondeo se puso en evidencia que Valdez no desea dejar que su tesoro, acumulado con paciencia y amor a lo largo de muchos años, salga de Etchojoa.

El problema tomó un inesperado derrotero en vista de un abusivo acto de las autoridades municipales (1993), que violaron la cerradura del inmueble y lo alquilaron para la celebración de bailes en su interior. Elevada a las autoridades superiores la queja del ISC, se tomó el acuerdo de prestar el inmueble a la Secretaría de Educación y Cultura para centro concentrador de materiales escolares, con el compromiso de conservarlo en buenas condiciones.

Museo Costumbrista de Alamos

Este es un Museo "vivo" que sostiene una actividad cultural permanente, ofrece visitas guiadas en inglés y español y es utilizado por

agrupaciones mexicanas como sede de conferencias y congresos.

Sus programas institucionales del año son los siguientes:

1. Colaboración en la realización del **Festival Dr. Alfonso Ortiz Tirado**; la Dirección de Museos se ocupa de la logística y abre su galería de exposiciones y su auditorio a artistas plásticos y literatos.

2. En marzo realiza el **Festival del Papalote**, evento que atrae a turistas y divierte a toda la población, con premios en efectivo.

3. Coordina y apoya los **Domingos de Color** en la Plaza de Armas, durante los cuales los artistas locales exponen y venden sus cuadros, cerámica, artesanía, etcétera.

4. Durante la primera quincena de cada año organiza diversos festejos con motivo del aniversario del Museo (10 de noviembre).

5. Coordina y apoya las presentaciones de la Estudiantina de Alamos y de la Trova Cantores del Pueblo, que realizan giras por los municipios de Sonora y el sur de los Estados Unidos, así como la cena anual en beneficio de grupos de jóvenes artistas.

Dejando de lado (irán en el capítulo dedicado a Ciencia) las conferencias y cursos de contenido científico que se han realizado en este Museo, sintetizamos aquí los eventos artísticos:

1991

En octubre, al iniciarse la presente administración, exposición *La luna de inspiración alamense* por San Mateo Sánchez; exposición de naturaleza muerta por Karen Shultz y Collage por Juan Gould.

En noviembre, exposición de técnicas mixtas de Ralph Grey; concierto de piano por Romaine Wheler a beneficio de La Tarahumara.

En diciembre, *Alegría la lotería* del Taller de

Teatro Infantil del Museo; exposición y demostración de serigrafía, por Juliana Kirwin.

1992

En marzo, *Retrospectiva*, fotografía de Gilberto Moreno.

En abril, conferencia sobre danzas mestizas y regionales, por Eleo Hernández.

En junio, talleres infantiles de manualidades organizados por la colonia norteamericana.

En julio comienza el Taller de Cerámica Infantil.

En agosto, calaveras de papel maché por el profesor Manuel Reyes, taller infantil con la profesora Aidé Loustaunau y taller infantil de pintura y guitarra.

En septiembre, exposición colectiva de pintores de Trento.

En noviembre, Encuentro Internacional de Tunas, presentación del grupo de danza **Mazochoquim**, recital de piano por Joaquín Gabriel Hernández; exposición plástica de Elizabeth Castañeda.

En noviembre, recital del dueto Martha y Julieta, exposición de San Mateo Sánchez.

En diciembre, exposición de pinturas de la texana Carol Hoy.

1993

En febrero, exposición de pinturas de Jim Wilson, y esculturas de Mario López Torres.

En marzo, recital de Jazz del grupo **Los Antiguos**; exposición del cartel de primavera (infantil).

En julio, el Director del Museo participó en el Curso Nacional de Museografía en la ciudad

de Zacatecas, con el patrocinio del CNCA.

En agosto, exposición fotográfica de Adolfo García Robles.

En septiembre, Grupo de música latinoamericana *Jiahui* y *Expresión Romántica*, del ITSON Unidad Navojoa.

En octubre, *Mundo espiritual*, exposición plástica de la profesora Carmen García Alcocer; actuación del grupo de danza folklórica de Guanajuato.

En noviembre, exposición fotográfica de los guarijío, inauguración de la vivienda guarijío que permaneció tres años en el Museo; ensamble de guitarras (Gerardo Sixtos López, de Michoacán) y piano (Joaquín Gabriel Hernández, alamense).

1994

En enero, exposición *Alegorías mexicanas* y otros murales en Palacio Municipal, del pintor Douglas Riseboroug.

En marzo, acrílicos y gouaches de Carlos Cabrera Cox; taller de monotipo para niños impartido por el doctor Rolando Bracamontes.

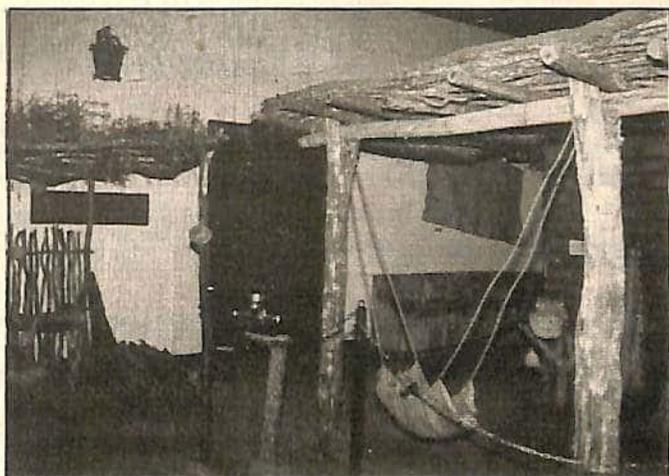
En abril, exposición fotográfica de Adolfo García Robles.

En mayo, exposición colectiva *Alamos en las artes*, por artistas locales.

En junio, Temporada de Conciertos de Música de Cámara: Joaquín Gabriel Hernández, piano; Gerardo Sixtos López, guitarra; Jorge Ignacio Figueroa, tenor; grupo **Opat Kapjlin**.

En julio, exposición *El arte erótico*, de Baja California.

En agosto, curso intensivo de creatividad, por el profesor michoacano Leonardo Phillips.



Esta es una casa guarijío reproducida fielmente de las originales. Durante dos años estuvo en el patio interior del Museo Costumbrista en Alamos.

En septiembre, exposición fotográfica *Voces de Luz*, de Tomás Escalante.

En octubre, exposición de artesanía seri por los señores Leopoldo Duarte y Guadalupe Jonston.

En noviembre, *30 obras para México* del pintor italiano Domenico Ferrari. Concierto de piano y de arpa: José Solórzano y Gregg Reynolds.

1995

Exposiciones de Vladimir Cora y Elsa Nidia Salido, en enero.

Exposición de cultura de Mariano Salas, en febrero.

En abril, exposición de pinturas de Alejandra Sandoval y fotografías de Alejandra Platt. Exposición artesanal en el Palacio Municipal. Celebración del Día Panamericano del Indio en la Plaza de Armas.

En mayo, exposición de dibujos de Rubén Maya. Encuentro de escritores *La literatura a fin de siglo*.

En agosto, curso de vocalización, apreciación

musical y relaciones humanas para la Estudiantina, por Alejandro Ríos y Juan M. Rivas.

En octubre, concierto de **Los Frailes** y presentación del cuarteto **Los Tesoros**; grupo de música folklórica latinoamericana **Jiahui** en el programa **Domingos musicales** de las 8.

En noviembre, exposición *Formas naturales* de la profesora Carmen García Alcocer.

1996

En enero, exposición colectiva: Carla Caldonazzi, Sandra Robles, Saúl Esparza, Misael Mevi y C. Borege. Selección de la Muestra Estatal de Artes Plásticas 1995.

En marzo, taller de porcelana rusa, por la señora Hermelinda González de Ibarra.

En abril, exposición de artesanías de la Cooperativa de La Aduana. Exposición de trabajos del Taller de Porcelana Rusa.

En mayo, taller de cerámica de la maestra Gladys Félix.

En agosto se lanza la convocatoria para el Rescate Fotográfico de la historia de Alamos. La exposición de las piezas reunidas se monta en septiembre.

En octubre, exposición de dibujos de Zacarías Páez. Concierto de gala con el barítono Luis Girón May.

En noviembre, taller de arreglos navideños a cargo de la señora Lucy Quiñones.

En noviembre, exposición de artesanía tradicional huichol. Recital de jazz con el Grupo Stretto.

1997

Las mujeres de Vladimir, exposición de Vladimir Cora, en enero.

En marzo, exposición de escultura de Macario Salas.

La estudiantina va a Ciudad Obregón en apoyo de la Asociación para las Bellas Artes.

En junio exposición colectiva de monoprints (Colección del ISC).

Curso de vocalización y apreciación musical para los integrantes de la Estudiantina Dr. Alfonso Ortiz Tirado y aspirantes.

En mayo, clausura de la gira-homenaje al tenor Alfonso Navarrete. Taller de cerámica de la maestra Gladys Félix.

No se incluyen, para no hacer más largo este apartado, las numerosas actuaciones de conjuntos amigos del Museo, como **Los Frailes**; la celebración anual del Día del niño y del Día de las Madres ni las visitas guiadas de importantes agrupaciones estatales y extranjeras que visitan con regularidad ese centro de cultura.

En esta administración, se instaló techo de frigolit en el patio para ampliar el espacio de exposiciones; se introdujo una novedosa museografía que reproduce a escala una vieja mina y, como ya se indicó, se rindió tributo a la cultura guarijío con la reproducción exacta de una casa de esa etnia.

Museo de la Lucha Obrera, en Cananea.

En este museo se concentra el grueso de la actividad cultural de este centro minero. Su director ha hecho una estupenda contribución a la historia de Cananea con la edición del Album Fotográfico en seis tomos que da fe, con excelentes fotografías, de la historia de Cananea.

Las actividades principales celebradas, por año, son las siguientes:



El profesor Julio Sosa Ballesteros, director del Museo de la Lucha Obrera, en Cananea, da posesión al estudiante que cada año, por un día, ocupa su puesto.

1992

Exposición de la obra pictórica de Marisela Moreno, originaria de la ciudad, dentro de la semana cultural de la Feria del Cobre, a partir del primero de junio.

Inauguración de la Sala Pedro L. Díaz, en memoria del pionero de la radiodifusión en Cananea, el 19 de junio. El mismo día, programa radiofónico *La hora del recuerdo*, transmitido desde la sala puesta en servicio. Amenizó la Orquesta Típica de Sonora.

El día 20 de junio, conferencia **Gobernadores en apuros**, por el Director General del ISC. Presentación del Coro de la Ciudad. Trova Cantores del Pueblo, de Alamos, con canciones

populares. Estudiantina Dr. Alfonso Ortiz Tirado

1993

En junio, durante la Feria del Cobre:

El 12, exposición de la obra pictórica de Linda Varela;

El 14, Exposición Poética, por el profesor Gilberto Valdez.

El 16, inauguración de la maqueta *Campos mineros* realizada por el cananense Eduardo Montaña (finado), que reproduce la distribución de las instalaciones y rondalla del CBTIS de Cananea.

El 19, exposición fotográfica y conferencia del doctor Alberto Durazo, originario del mineral.

El 20, **Trío Giuliani**, de Hermosillo.

1994

El 1o. de junio, exposición pictórica de Yolanda Singh de Amavizca, artista local.

El 10, Estudiantina de la Universidad de Sonora.

El 12, recital del grupo **Opat Kapjlin**.

El 16, lectura poética por Josefa Isabel Rojas y María Elena Mancha de Cuéllar.

1995

En el marco de la Semana Cultural de junio:

El 12, obra de teatro *Pedro y el capitán*, con Arturo Merino y Oscar González, dirección de

Oscar Carrizosa.

El 13, poemas por Josefa Isabel Rojas y Patricia Guerrero, escritoras locales.

El 14, obras de teatro *Cuentas por cobrar* y *Tiempos Modernos*, de la Academia de Arte Dramático de la Universidad de Sonora.

El 16, inauguración del Congreso Estatal de Cronistas. El mismo día, lectura de cuentos por el Director General del ISC.

El 17, charla histórica del presidente de la Asociación de Cronistas Sonorenses, Gilberto Escobosa Gámez.

El 30 de octubre, exposición del acervo de los Institutos Tecnológicos de la República.

1996

El 7 de junio, muestra colectiva de la Asociación Sonorense de Artes Plásticas.

El 10, obra de teatro de alumnos de la preparatoria Lázaro Cárdenas.

El 12, conferencia de la Lic. Mayel Barbosa.

El 13, poesía y canto para los profesores de la Escuela Secundaria Mártires de 1906.

El 15, charla sobre la vida y la obra de León

Felipe, por el licenciado José Angel Calderón Trujillo, y plática *¿Qué sabes de mí?*, por la licenciada Mirna Pineda.

1997

Durante la Semana Cultural de junio:

El día 7, exposición de pinturas de Miriam Durazo, artista local.

El 9, lecturas por los miembros del Taller de Literatura de Mexicana de Cananea.

El 10, Orquesta Juvenil integrada por alumnos del Instituto Americano y Mariachi de la Casa de la Cultura de Cananea.

El 11, obra de teatro por alumnos de la Escuela Lázaro Cárdenas.

El 13, presentación del libro *Minero* por su autor Eligio Espinoza, escritor local.

El 14, música latinoamericana por el grupo Raíces, de Agua Prieta.

El Museo de Cananea, igual que los restantes del sistema, eligen cada año Director del Museo por un Día, en la semana dedicada a los pequeños; montan altares de muertos y nacimientos de navidad y, en general, contribuyen a la conservación de las costumbres y fiestas tradicionales de México.

Museo Casa del General Alvaro Obregón, en Huatabampo.

El Director General del ISC se confiesa culpable de necesidad ante el Gobernador del Estado, para lograr que este Museo, construido en la administración del doctor Samuel Ocaña, se pusiera en servicio. De hecho, en gran parte el acervo se acumuló en la siguiente administración, pero faltaba la museografía adecuada,

bardas y múltiples detalles.

El local se utilizó para conferencias y algunos talleres, pero no había recursos para ponerlo a funcionar normalmente.

El Director General celebró una reunión con



El gobernador Beltrones firma como primer visitante del Museo Casa del Gral. Alvaro Obregón, en Huatabampo; con él, el director del museo, profesor Manuel de Jesús Reyes Gil.

autoridades y vecinos de Huatabampo en el verano de 1993, en los patios del Museo, y solicitó y obtuvo apoyo en materiales de construcción. En cuanto al Gobernador del Estado, autorizó una partida especial que permitió salir adelante. El 17 de julio de 1995 fue formalmente inaugurado con la asistencia, como invitados especiales, del hijo del caudillo, señor Francisco Obregón, y otros familiares.

Cada año, el museo ha conmemorado el aniversario del natalicio del general Obregón, en febrero, y el de su muerte, en julio. Contribuyó en 1992 a realizar las actividades que tocaron a Huatabampo en los programas Festival de Cómicos de la Legua, Festival de las Culturas del Desierto y solistas de la Compañía Nacional de Opera. Mientras se hacían los arreglos necesari-

rios para terminar el museo, el Director Manuel de Jesús Reyes Gil impartía cursos de elaboración de máscaras, calaveras en papael maché y alambre, y otros, no sólo en Huatabampo sino también en Alamos. Además, a petición del Instituto Tecnológico de Monterrey campus de Hermosillo, montó altares de muertos.

En 1994 impartió talleres de marionetas y serigrafía. En exteriores, el Museo recibió al grupo de danza **Yoreme Aleya** del ITSON Unidad Navojoa y a la Banda de Música del Gobierno del Estado.

En enero de 1995 se inició el taller de Teatro, que continúa a la fecha.

A partir de la inauguración, se hicieron más fluidas las actividades a las que se agregó un Taller de Muralismo para niños; en febrero de 1996 actuó el Grupo **Opat Kapjlin**. En abril, el profesor Reyes Gil presentó en la plaza Juárez un programa de pantomima infantil. En septiembre se abrió la exposición de restos paleontológicos de Sonora, auspiciada por el INAH.

En febrero de 1997 se organizó una conferencia sobre el general Obregón con el cronista de la ciudad, Ildefonso Morales Armenta. En abril, la mesa redonda **Fiestas tradicionales mayo**, con el concurso del profesor Lombardo Ríos Ramírez, licenciado Ezequiel Betanzos, Antolín Vázquez, Guillermo Vázquez y Rocío Sánchez. En el mismo mes el grupo de teatro infantil Papalot presentó la obra *Uy, qué miedo*.

Museo de los Yaquis, en Cajeme

Ocupa el mismo edificio que la Biblioteca Municipal Jesus C. Ruiz, es éste el principal inconveniente, tanto para la biblioteca como para el Museo, pues aquella necesita más espacio, y éste, carece de completa independencia y de estacionamiento, especialmente para los turistas que viajan en grupo.

Desde 1996 se aceptó la idea de las autoridades municipales de trasladar este Museo a Cócorit, a quince kilómetros de Ciudad Obregón, al mismo tiempo que se promovía una iniciativa de Ley o Decreto que declarara zona histórica a aquella población, antiguo asiento de la tribu yaqui. En los momentos de cerrar esta edición, el proceso se hallaba en trámite.

Este Museo pone énfasis en sembrar en los niños el interés por el estudio de nuestros antepasados, y para ello organiza anualmente un concurso de maquetas y uno de piñatas, con premios en efectivo. En el sexenio se realizaron en total 10 certámenes.

Se da asesoría a medios de comunicación, estudiantes e investigadores, sobre la tribu.

Hay un mínimo de dos visitas guiadas.

El museo sale de su recinto cada mes de octubre, para programar las visitas de las escuelas para el año siguiente, y también para hacer acto de presencia en la Feria Anual de Ciudad Obregón.

Se organizaron cuatro exposiciones de pintura con temas indígenas y tres de artesanías de las etnias

Museo de los Seris, en Kino

Este Museo fue modernizado en este sexenio. Se le dotó de aire acondicionado, se renovó la iconografía deteriorada y se enriqueció el acervo con adquisición de objetos, mobiliarios de exhibición y otras piezas.

La bodega anexa se cedió al Instituto Nacional Indigenista para la distribución y comercialización de artesanías de los Conca'ac. La Dirección General del ISC acordó con el INI, en 1992, diseñar una etiqueta firmada por ambos, para impedir la proliferación de las piezas

falsificadas por personas ajenas a la tribu.

Se amplió en 110 metros cuadrados el inmueble de 172, y se gestiona una ampliación más de la misma dimensión, lo que completaría casi 400 metros cuadrados.

El Director del Museo se ha distinguido por su dinamismo e interés en la difusión, lo que ha hecho inclusive a nivel internacional, en visitas a los Estados Unidos y España .

Museo Silvestre Rodríguez, en Nacozari

La casa que habitó el compositor Silvestre Rodríguez fue habilitada como Museo en su memoria. Allí se encuentran fotografías de la época, partituras de sus composiciones e instrumentos musicales. Sin embargo, falta incrementar el acervo y crear plazas para que haya personal permanente.

EL ISC estudió la posibilidad de convertirlo, sin olvidar el homenaje que se le debe a don Silvestre, en Museo de la Música Sonorense, ya

que la mayor parte de los músicos destacados en el Estado han sido originarios de esa región o vivido allí.

La propiedad cuenta con jardines para futuras ampliaciones o bien para colocar bustos de los músicos importantes del pasado.

Hay también un anexo que se dedica a danza y otras actividades culturales.

Sala de los símbolos patrios en Hermosillo

Los Símbolos Patrios se habían instalado, en la administración 1979-1985, en el Palacio de

Gobierno. El 5 de mayo de 1992, se trasladaron a la Casa de la Cultura de Hermosillo, donde

se recibe cuando menos dos grupos diarios de los centros educativos.

La Bandera Nacional, el Escudo, la Constitución General de la República, se complementan

con una selección de armas que dan testimonio de las luchas de México y en especial de Sonora, por sus ideales.

El horario de visitas fue ampliado.

Museo del Ferrocarrilero, de Empalme

La creación de este Museo, ubicado en un coche de ferrocarril, en las afueras de la Galería y oficinas de la Delegación del ISC, en Empalme, es mérito indiscutible del joven promotor cultural José Luis Islas, nuestro Delegado en aquella población.

Desde la firma del convenio de colaboración del Sindicato de Ferrocarrileros y el ISC, José Luis ejerció su poder de gestión tanto ante las autoridades de la empresa como de los dirigentes del Sindicato, para multiplicar el apoyo que le brindaba el ISC.

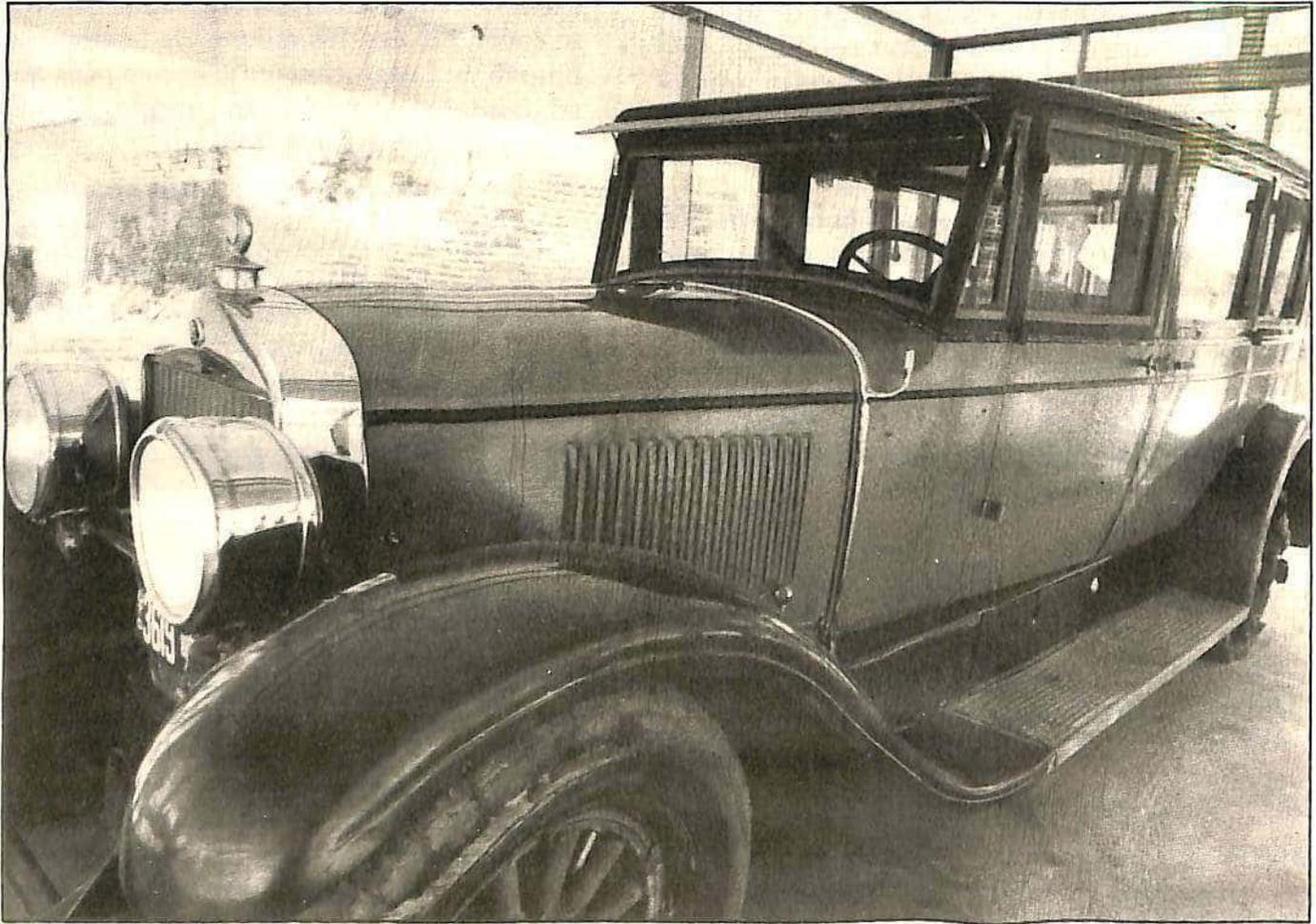
La información de sus actividades en materia de arte se da por separado.

Aquí nos ocupamos del Museo que abrió primero como recinto de conferencias y de exposiciones, y al que la empresa pasó casi todo el acervo que le sirvió para la exposición efectuada en los meses de junio y julio en la estación del Ferrocarril, en Hermosillo.

El joven delegado del ISC realizó múltiples gestiones encaminadas a obtener el coche, que se encontraba en los talleres de la empresa en Empalme. Luego consiguió apoyo para que lo rehabilitaran, y enseguida, arregló el traslado desde los talleres hasta el sitio donde se encuentra.

La inversión fue lo de menos. Con el respaldo de la empresa y del ISC se satisfizo el presupuesto. Duro fue batallar ante la indiferencia de las autoridades municipales y la mala fe de unos cuantos que se oponían a la creación del Museo con el pretexto de que impedía observar la fachada de la galería (que no ofrece, hay que decirlo, ningún atractivo arquitectónico).

Mientras se preparaba esta edición, se procedía a clasificar las alrededor de 200 piezas donadas por los Ferrocarriles a fin de exhibirlas al público a la brevedad posible.

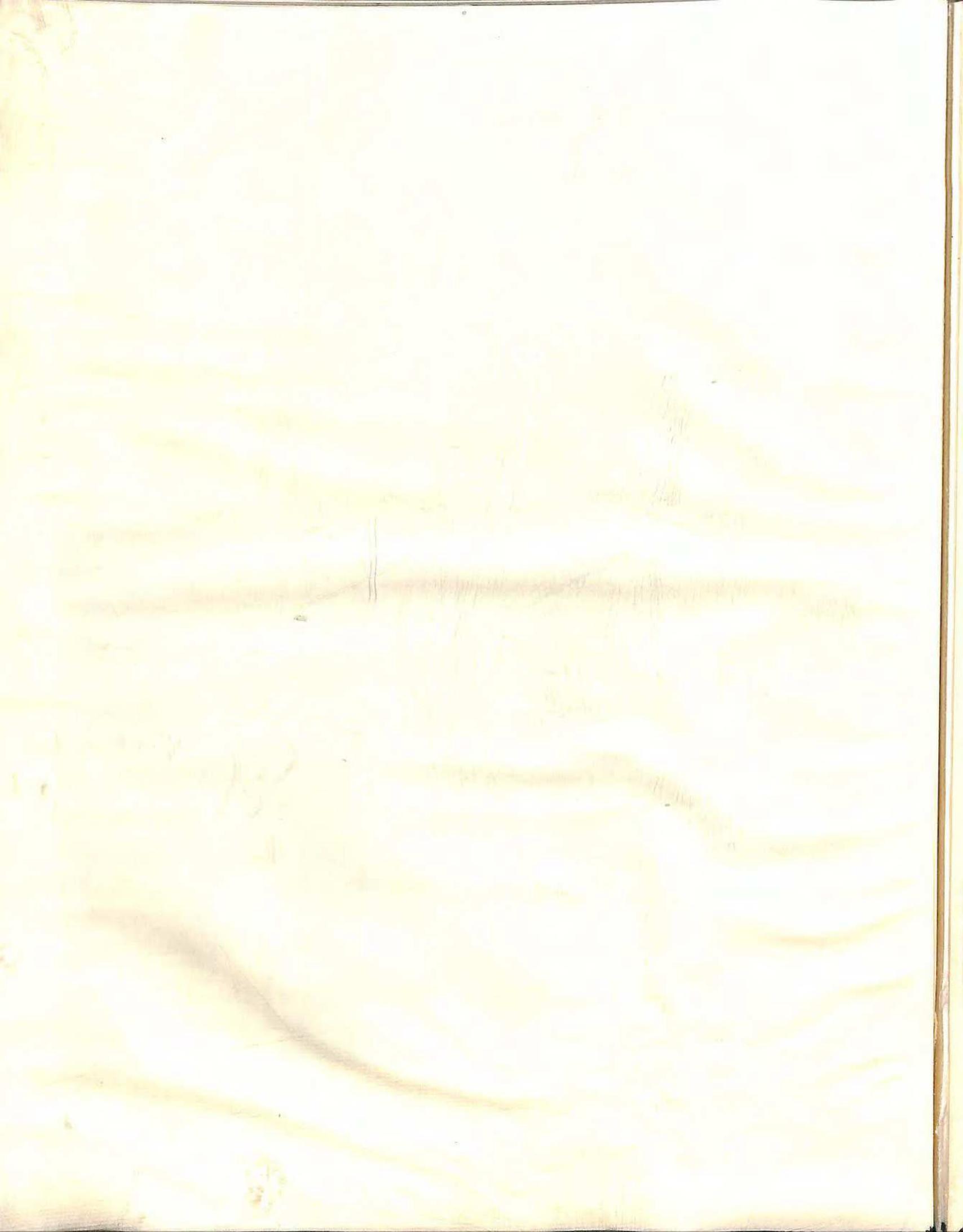


El automóvil del general Alvaro Obregón objeto de un atentado, del que el ilustre revolucionario salió indemne, ocupa el sitio de honor en el Museo de Huatabampo.

Red Estatal de Bibliotecas



Un interés prioritario fue, en este sexenio, conquistar lectores, desde la niñez, para las bibliotecas, con programas extendidos a todo el estado.



La Red Estatal de Bibliotecas pasó a la responsabilidad del ISC a principios de 1994.

En el sexenio, las 120 bibliotecas diseminadas en el Estado deben haber recibido a más de 4 millones de usuarios. Aunque no hay documentación por lo que toca a 1992, el dato que tenemos confirmado desde enero de 1993 a junio de 1997 es de 3'833,759 usuarios.

De acuerdo con el Convenio tripartita que fija las responsabilidades de la Federación (proporcionar acervo de libros, cursos y estantería), el Gobierno del Estado (pago de sueldos a los funcionarios de la Dirección de Bibliotecas y al personal de la Biblioteca Central, dotación periódica de libros, capacitación) y los municipios (dotación de local, mobiliario, pago de bibliotecario y de los servicios), se realizaron cursos de capacitación para bibliotecarios con asistencia de 1,170 personas; se instalaron 12 nuevas bibliotecas y se llevaron al cabo 3,156 talleres de fomento al hábito de la lectura, con beneficio para 96,762 usuarios.

Además, se integraron y reglamentaron 50 patronatos con lo cual quedó cubierto el 50% de las bibliotecas, y se prestaron 1,938 videos a domicilio.

El ISC dio apoyo especial a su personal para asistir, en 1992, al II Foro Binacional de Bibliotecarios; a las Jornadas Mexicanas de Biblioteconomía en Mérida; a las Jornadas de Biblioteconomía de Guadalajara; en 1993 al III Foro Binacional de Bibliotecarios efectuado en El

Paso, Texas; y en 1996, para participar en el curso Salas de Lectura, realizado en Morelia, Michoacán.

Sala Carrillo Marcor

En 1994, el exgobernador Alejandro Carrillo Marcor donó su biblioteca personal al pueblo de Sonora, consistente en más de 5,000 volúmenes.

Una vez clasificada, este acervo pasó a formar la Sala Carrillo Marcor, en el interior de la Biblioteca Central, y fue inaugurada en enero de 1995.

Equipo para invidentes

El 27 de mayo de 1996 la familia Shappiro, residente en Tucson, entregó en donación un equipo computarizado para invidentes y débiles visuales, que se integró a la Sala de Invidentes que ya funcionaba, pero con material limitado, en la Biblioteca Central.

Tanto el Instituto Iris como la Asociación de Invidentes contribuyeron a la instalación de este equipo, formado por una máquina lectora parlante con sistema de amplificación de pantalla e impresora en sistema Braille.

Problemas en Hermosillo

Ninguna de las dos administraciones municipales de Hermosillo, durante este sexenio, respetaron los términos del convenio tripartita. La



Dos veces al año se reúnen en Hermosillo los bibliotecarios de todo el Estado para recibir cursos de capacitación y actualización de personal especializado, que viene de la ciudad de México.

Biblioteca Pública La Malinche, en la colonia Cuauhtémoc, funcionó más de dos años sin que el encargado recibiera retribución por su trabajo. Finalmente, el ISC y la Secretaría de Educación y Cultura, de sus respectivos presupuestos, acordaron entregar una cantidad a satisfacción del bibliotecario.

Después de múltiples gestiones, la segunda administración reconoció sus obligaciones y fue hasta enero de 1996 que se normalizó relativamente la situación en La Malinche.

Sin embargo, desde el año anterior habían sido canceladas las plazas correspondientes a las Bibliotecas de Kino Viejo y del Poblado Miguel Alemán. Las bibliotecarias siguieron pres-

tando servicio voluntario. El ISC les ha entregado modestas gratificaciones pero sus gestiones encaminadas a restituir esas plazas no tuvieron éxito.

Otras realizaciones

El 7 de diciembre de 1955 la biblioteca Bartolomé Delgado de León de la Casa de la Cultura de Hermosillo, quedó integrada al sistema estatal.

Durante tres años se facilitaron las instalaciones de la Biblioteca Central para las reuniones ordinarias y cursos del Seminario de Cultura Mexicana con sede en Hermosillo.

Se creó una sección de libros y revistas denominada **Literatura de los estados** con el acervo que se recibe regularmente de otros institutos de cultura de la República, en intercambio con el ISC.

En la última reunión estatal de los bibliotecarios del Estado fue distinguido por su creatividad y eficiencia con el título de **El bibliotecario del año, 1996**, el señor Prisciliano Cruz Germán, en ceremonia realizada el 20 de junio de 1997.

Audiencia en el Congreso

Los bibliotecarios de diversos municipios hicieron llegar a la Dirección General del ISC quejas de diversa índole, todas generadas en la falta de atención hacia las bibliotecas de algunos ayuntamientos.

En busca de una solución de raíz, el Director General del ISC, el Coordinador General de Promoción y Difusión y la Subdirectora de Bibliotecas celebraron una reunión con los diputados locales en el H. Congreso del Estado.

Una vez explicada la situación: inmuebles

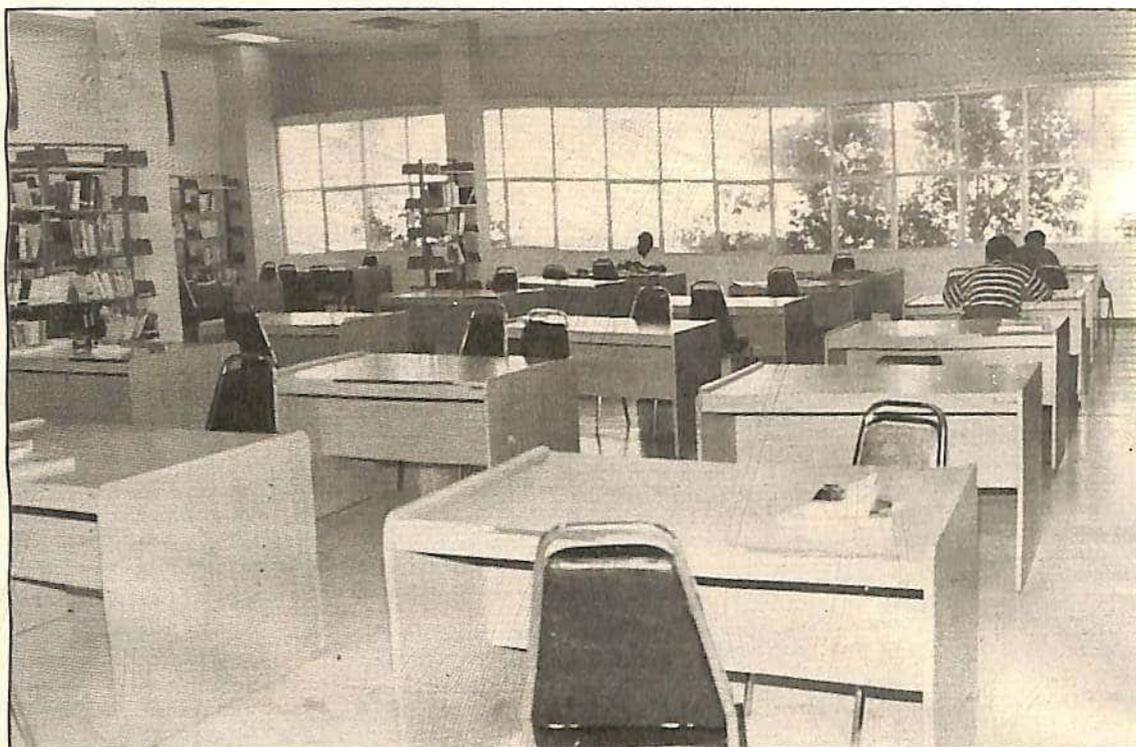
en mal estado, mobiliario inservible, bajas compensaciones (no sueldos verdaderos ni prestaciones) a los bibliotecarios, y otras semejantes, los representantes populares explicaron que, dada la autonomía de los municipios, no pueden obligar a los presidentes municipales a crear partidas para cubrir esos rubros, en sus presupuestos de egresos.

Sin embargo, prometieron que ejercerían presión moral y que visitarían las bibliotecas, a fin de que en los presupuestos de 1997 se registrara la modificación solicitada.

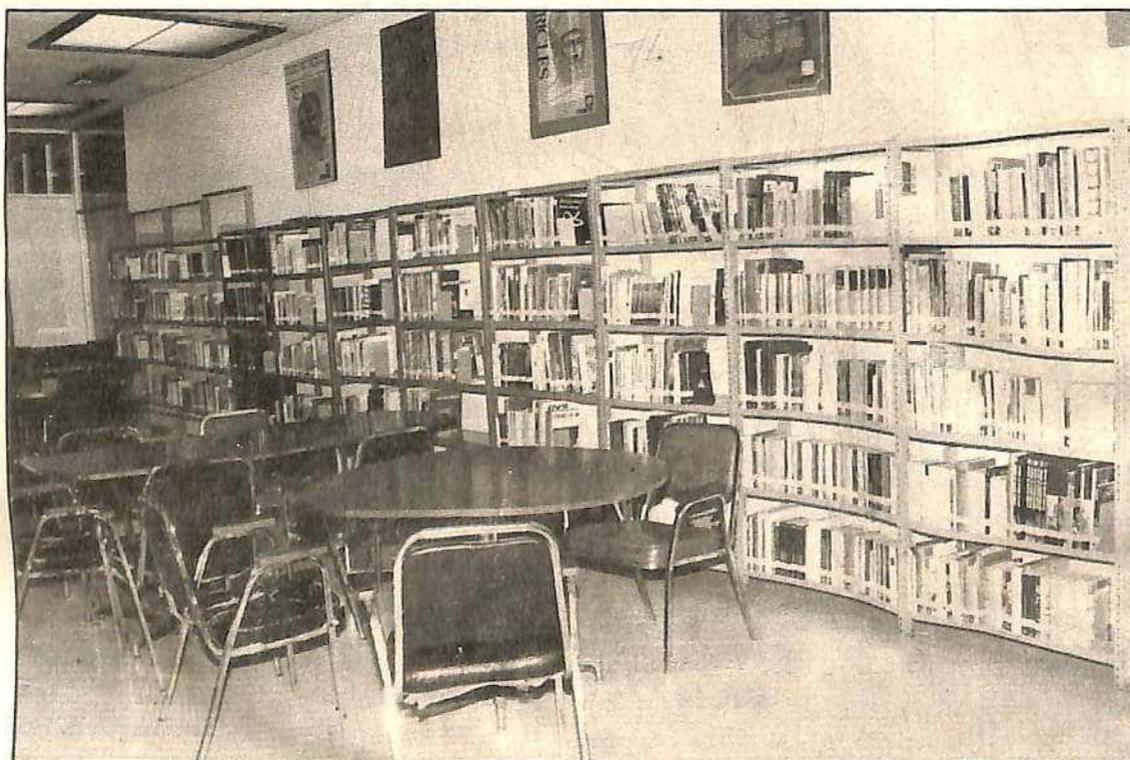
La promesa no se cumplió.

Profundizando en el problema, se llegó a la conclusión, sin embargo, que es necesario elaborar y aprobar una Ley de Bibliotecas que asiente con claridad las obligaciones de cada uno de los integrantes del convenio tripartito.

Por demás está decir que el área de bibliotecas requiere atención prioritaria para dotarla de equipo moderno (Internet), inmuebles y mobiliario dignos y sueldos decorosos, con las prestaciones de ley para su personal.



Arriba, sala general de lectura de la Biblioteca Central de Hermosillo. Abajo, aspecto parcial de la biblioteca Bartolomé Delgado de León, de la Casa de la Cultura, que quedó incorporada a la red estatal.



Coordinación con los municipios



Los Domingos de color en la Plaza de Armas de Alamos ofrecen al público la oportunidad de adquirir artesanías, pinturas, esculturas, etcétera, de los artistas del sur.



La coordinación del ISC con los ayuntamientos fue, en términos generales, buena, y en algunos casos, excepcional.

La propuesta del ISC a los señores presidentes municipales era sencilla: el ISC paga honorarios y transporte del artista o grupo al municipio interesado, y las autoridades locales cubren gastos de alimentación y hospedaje. En el caso de eventos con costo de admisión, el municipio tendría derecho a disponer de la taquilla.

Sobre estas bases, el Instituto firmó convenios con numerosos ayuntamientos. En buen número de ocasiones no fue necesario que cubrieran gastos de alimentación y hospedaje en virtud de que el ISC echaba mano de otros mecanismos de financiamiento (Fondo Regional, por ejemplo).

Por otra parte, el ISC no se atuvo nunca a los presidentes municipales, algunos de los cuales simplemente no comprendían que apoyar la cultura es una obligación; tuvo la fortuna de encontrar en las comunidades promotores naturales que colaboraron con gusto, o se

apoyó en otras instituciones públicas, centros educativos y grupos privados para llevar adelante sus programas.

Algunos de dichos programas se diseñaron desde el principio para beneficio masivo de los municipios (a veces incluido Hermosillo, a veces exceptuado); veamos:

El programa **Cómicos de la Legua** llegó a 16 municipios; el **II Festival de las Culturas del Desierto**, a 20; el **Festival de las Fronteras**, a 6; el **Festival Dr. Alfonso Ortiz Tirado**, a 4 cada año; la muestra **Un Desierto para la Danza**, a 5; **Fotoseptiembre**, a 7, etcétera.

Los municipios a los que el ISC canalizó mayor actividad cultural fueron Cajeme, Alamos, Empalme, Nogales, San Luis Río Colorado, Nogales, Agua Prieta y Guaymas. El número de eventos canalizados a Cajeme ocuparía varias páginas de esta memoria.

Los 70 municipios que tiene Sonora, sin excepción, fueron objeto de acciones culturales, al margen de su alejamiento geográfico o su escasa población.

El caso de Hermosillo

Hermosillo merece un comentario especial, primero, porque no obstante ser el escenario de la máxima actividad cultural en el Estado, el ISC no tuvo apoyo de ninguno de los dos presidentes municipales del sexenio; segundo,

porque así como los sonorenses en general acusamos a los funcionarios de la Ciudad de México de centralismo, los habitantes de los municipios nos acusan de lo mismo a los funcionarios de Hermosillo.



La vieja amistad y el afecto distinguieron la relación del ISC y el grupo Sendas, de Guaymas; el Director General los visitó con regularidad.

En cuanto a la primera observación, el presidente municipal Guatimoc Yberri sólo ofreció servicio de vigilancia al ISC cuando éste celebró una Feria del Libro en la Plaza Zaragoza. El presidente municipal Gastón González no sólo no colaboró en ninguna forma sino causó serio perjuicio a los usuarios de las Bibliotecas de Kino y el poblado Miguel Alemán al cancelar las plazas a las bibliotecarias de esos lugares. Las gestiones del ISC para remediar el entuerto se toparon con la fría indiferencia del funcionario.

Por lo que toca a los cargos de centralismo, son razonables: en Hermosillo se concentra la actividad cultural. Pero hay explicaciones objetivas:

1. Hermosillo cuenta con siete líneas aéreas; en consecuencia, ofrece múltiples posibilidades de horario a los artistas que sólo pueden venir un día, a determinada hora, para salir de inmediato de regreso;
2. Geográficamente, se halla equidistante de

casi todos los otros municipios;

3. Cuenta con instalaciones adecuadas: hay eventos como los de Danza Contemporánea que requieren tecnología de iluminación, sonido y efectos especiales que sólo se encuentra en Hermosillo o, acaso, en dos o tres plazas más. Lo mismo debe decirse de los conciertos de música clásica, que debe darse en recintos con acústica propia (no sonorización);

4. Tiene el mayor número de instituciones de educación superior y, por tanto, más público.

Hay otras razones que el lector puede localizar por sí mismo. Sin embargo, por la información que encontrará en éste y los demás capítulos de la obra, tendrá que convenir en que el centralismo ha sido combatido con eficacia y que, hasta ahora, no se habían canalizado tantas acciones de cultura a los municipios.

Es bueno señalar que el ISC carece de presupuesto para sustituir a los ayuntamientos en la obligación que éstos tienen de promover la cultura en sus respectivas jurisdicciones. El Decreto que norma sus funciones lo obliga a coordinar acciones; éstas se incrementaron en aquellos municipios donde el ISC halló una estructura organizada o, al menos, voluntad de trabajar.

Y una última observación por lo que toca a Hermosillo. Aunque en muchos programas (música, teatro, etcétera) sólo se enuncia el nombre de la ciudad como beneficiaria, dentro de Hermosillo la acción cultural se llevó a múltiples espacios: las universidades, la Sociedad Sonorense de Historia, El Colegio de Sonora, escuelas oficiales, modestos foros de colonias populares, plazas públicas y hasta, simplemente, la calle.

Botones de muestra

No es posible enunciar exhaustivamente lo que realizó el ISC en los municipios; el lector deberá tomar lo que sigue como botones de muestra.

El ISC tuvo presencia permanente gracias al **Festival Dr. Alfonso Ortiz Tirado** en Alamos, Huatabampo, Navojoa y Cajeme. Además, se hallan en esos lugares sendos museos de nuestra institución, de cuya actividad se habla en otro capítulo.

En cuanto a Cajeme, por haber recibido el mayor apoyo entre todos los municipios, no añadimos un apartado con la enumeración de las acciones allí realizadas porque esta obra es ya voluminosa. El Director General del ISC se reunió con el presidente del Consejo Municipal de Desarrollo Cultural, *Dr. José Cervantes Hernández*, y con el presidente del Patronato, *Raymundo García de León*, en la residencia de este último, la noche del 14 de septiembre de 1995. Como resultado de esta reunión, envió al señor García de León una propuesta para realizar actividades conjuntas bajo las mismas condiciones ofrecidas a los ayuntamientos. No hubo respuesta.

El ISC también dejó constancia escrita de su propósito de dar en comodato parte de su patrimonio de obra plástica para el Museo de Arte Contemporáneo propuesto por el maestro *Héctor Martínez Arteché*, pero el proyecto no se realizó.

Agradecemos el apoyo de los presidentes municipales *Dr. Baldomero Corral de Alamos* (1991-1994); *Arsenio Duarte Murrieta de Navojoa* (1994-1997), *Dr. Roberto Káram Toledo de Huatabampo* y *Faustino Félix Escalante y Raúl Ayala Candelas, de Cajeme*.

Promotores culturales que prestaron su colaboración al ISC de manera voluntaria: el

ingeniero *Marco Antonio Velderráin*, de Navojoa; los grupos *ASESCA* y *APALBA* y la empresa *PROTUR* y el *Director de la Biblioteca Jesús C. Ruiz, Ramón Iñiguez Franco*, de Ciudad Obregón.

EL ISC dio apoyo artístico a varios municipios con motivo de sus fiestas anuales, entre ellos *Cananea*, durante la *Feria del Cobre*; *Arizpe*, durante los festejos de aniversario de su fundación; *Sahuaripa*, *Magdalena* (en honor del padre *Eusebio Francisco Kino*); *Villa Juárez* (cuando formaba parte del municipio de *Etchojoa*), en el cincuentenario de su fundación; *Guaymas*, en sus carnavales; *Carbó*, *Tubutama* y otros.

Una de las primeras reuniones que celebró el *Director del ISC* para conocer la situación de los ayuntamientos, a principios de 1992, fue en *Santa Ana*, donde siempre contó con la buena disposición del presidente municipal *Gildardo Vázquez Delgado* y su secretario, el incansable *Wilfrido Torres*, un promotor natural de gran dinamismo.

El 20 de marzo de 1995 los principales funcionarios del ISC se reunieron en *Altar* con los



Los niños frecuentan el Museo de los Yaquis en Ciudad Obregón.

presidentes municipales de Atil, Magdalena, Pitiquito, Oquitoa, Caborca, Santa Ana, Benjamín Hill, Saric, Tubutama, para ofrecerles grupos artísticos. Sobre la marcha se tomaron acuerdos para llevar teatro a Altar; se inauguró unos días después una sala de cultura en Benjamín Hill y se procedió a realizar un estudio arquitectónico en Pitiquito, sobre la viabilidad de convertir en museo el inmueble donado por un particular.

Los presidentes municipales de Caborca, Ramón Rivera Montaña y José Manuel Copado Rodrigo, respondieron siempre con entusiasmo a nuestras propuestas, y ejecutaron además sus propios programas culturales. Añadimos a la lista de alcaldes con iniciativa a Severino



En Santa Ana, los directivos del ISC trazaron desde 1992 un programa de actividades con las autoridades y los participantes.

Colosio Fernández, de Magdalena y a Oscar Federico Palacio, de Puerto Peñasco.

Agua Prieta constituyó una experiencia singular. Allí llevó la batuta en materia de cultura la iniciativa privada, representada por el arquitecto Eduardo Corella.

A fines de 1992, en el ISC se recibió la noticia de que se había integrado la Escuela de Bellas Artes nada menos que con una matrícula de 600 alumnos. La Escuela carecía de edificio propio. Estaba formada por numerosos grupos

de danza folklórica, jazz, tap, mariachis, danza clásica, guitarra, piano, dibujo, pintura, etcétera, a cargo de maestros locales que no cobraban sueldo. En espacios prestados, o en el auditorio municipal, o en escuelas, impartían sus clases. Un año después, el arquitecto se quejaba de deserción; ¡pero quedaban 250 alumnos!

Agua Prieta fue incorporada al Programa Festival de la Frontera (antes, Festival de la Raza) y también al itinerario de artistas y escritores contratados a través del Circuito Artístico del Noroeste. Se contribuyó también en la compra de instrumentos para sus conjuntos. Con la evocación de Corella vienen a la mente los nombres de otros entusiastas promotores: Valente Andrade y Manuel Romero Gallardo.

Durante 1992 y parte de 1993, el doctor Marco Antonio Jerez realizó un estudio de campo en Opodepe, sobre personajes destacados de la región y usos y ceremonias tradicionales, que desembocó en la creación de un pequeño museo conformado con donaciones de los vecinos. Una tarea semejante realizó el doctor Jerez en Granados.

En Banámichi, con la intervención del doctor Fernando Tapia Grijalva y con el concurso del CECYTES y del Ayuntamiento, durante dos semestres un maestro dictó clases de canto y organizó un coro con elementos locales. Posteriormente pasó a Rayón y Granados, donde se quedó a trabajar de planta.

Nacozari fue apoyado en la celebración de sus festivales en honor de don Silvestre Rodríguez. Pero formó además, durante la administración de Irma del Socorro Galaz (1991-1994), su propio comité promotor de la cultura, al que tomó la protesta el Director General del ISC en visita a esa población.

En Bácum se formó el primer Consejo Municipal para la Cultura y las Artes gracias al interés del presidente municipal Primitivo Flores

Machado (1991-19994) y al promotor maestro Felipe Valdez Nieblas, nombrado coordinador del Consejo. Las acciones concretadas de inmediato fueron la inauguración de una sala-museo con el nombre del escritor Héctor Navarrete Dondé, que fue vecino de Bácum, y la elaboración de varias monografías. En el Consejo figuraban representantes de las comunidades

de San José, Santa Teresa, Ejidos Miguel Alemán, Francisco Javier Mina, Independencia, Atotonilco, Primero de Mayo, Juvani, Bataconica y Loma de Bácum.

Gracias a la acción del Consejo se consiguió la sede para el Congreso de la Asociación de Cronistas de Sonora en 1993.

Nogales, un ejemplo

Por su situación geográfica, Nogales es el punto de encuentro de las culturas sonorenses y arizonenses y, por tanto, campo propicio para la actividad cultural. Allí encontramos el apoyo de dos importantes instituciones: El Colegio de la Frontera y el Instituto Tecnológico de Nogales, con las que se firmaron convenios de coordinación. Nuestro reconocimiento para el maestro Francisco Lara Valencia, director del Colef, y para el ingeniero Francisco Miguel Cabanillas Beltrán y Roberto Corella, director general y profesor del ITN, respectivamente.

También se firmó un convenio con el presidente municipal Abraham Zaied Dabdoub (1994-1997), que siempre aceptó las propuestas del ISC y dio su apoyo logístico y económico a todos los eventos culturales. Estas se realizaron a menudo, con el auxilio del escritor José

Terán, director de la Casa de la Cultura, y de su sucesor Gildardo León.

La estrategia de Zaied Dabdoub en la administración del Teatro-Auditorio fue muy hábil: con el dinero que ganó el Ayuntamiento alquilando el inmueble para funciones comerciales (magia, teatro de revista, cantantes populares) pudo recibir grupos culturales no comerciales.

A partir de su inauguración, el Teatro Auditorio de aquella ciudad fronteriza tuvo constante actividad.

El 5 de mayo de 1996 se firmó también un convenio con la Cámara Nacional de la Industria Restaurantera-Nogales, representada por su presidente Eduardo Páez Casanova, para la utilización de locales de dicho ramo como foros artísticos.

La coordinación del ISC en Empalme

Al iniciar sus funciones, el ISC propuso a algunos presidentes municipales el nombramiento de un delegado del Instituto con experiencia probada, que sería pagado a partes iguales por el Instituto y el Ayuntamiento. No hubo respuesta.

Sin embargo, el ISC decidió crear una Delegación para las ciudades de Empalme y Guaymas, aprovechando su cercanía. En el segundo de esos lugares se prefirió trabajar con

autonomía y respetamos la decisión.

En Empalme se contó con la simpatía del presidente Miguel Gaspar Bojórquez (1991-1994) y el entusiasmo indolegable del joven promotor José Luis Islas, cuyo grupo de teatro **Movimiento** funcionaba con antelación. Hacia allá se canalizaron numerosos eventos desprendidos de los diversos festivales que hemos mencionado.

Movimiento estructuró otros programas por

su cuenta, adaptados a los espacios locales y como respuesta a las peticiones concretas y la idiosincracia de los empalmenses.

"Movimiento-tránsito-festival" fue uno de ellos, en enero de 1993, consistente en realización de murales, pantomima, rock, y lo que sería uno de los logros culminantes de **Movimiento** proyectos para rehabilitar el antiguo cine: Héroe de Nacozeni.

El 18 de marzo de 1994 el ISC pudo inaugurar la Galería del Centro Cultural con una exposición del pintor nogalense Carlos Cabrera Cox. En esa galería, céntrica, dotada pronto de aire acondicionado, fue posible que expusieran muchos artistas de la región por primera vez y que se efectuaran conferencias y lecturas poéticas. La fiesta de inauguración incluyó rock con los grupos **Víctimas**, **Astaroth** y **Defunción**, de Guaymas.

Ese mismo mes se inició el programa de restauración de murales en algunos centros escolares, así como el curso intensivo **Iniciación a la escultura**, a cargo de Carlos Cabrera, en la Secundaria Benito Juárez No. 1.

Aprovechando los lazos de hermandad entre las ciudades de Tonalá y Empalme **Movimiento-Teatro** impartió clases de expresión corporal y elaboración de títeres en aquella población jalisciense, en el mes de abril.

Además, luego de coleccionar fotografías del viejo Empalme, presentó una exposición con visitas asesoradas por el cronista de la Ciudad.

En junio se inauguró la segunda edición de la exposición **El viejo Empalme**.

En agosto se impartió, dentro del programa **A sol y arte**, un curso de danza folklórica a cargo del maestro Fernando Mendoza.

En septiembre fue reinaugurado el foro cultural de la escuela primaria Jesús García, don-

de **Movimiento-Teatro** hizo de las suyas.

En reconocimiento a su trabajo con objeto de afinar sus aptitudes, el ISC patrocinó el viaje de José Luis a Etna, Oaxaca, donde participó en el I Encuentro de Creadores y Promotores de Teatro Comunitario.

Hasta ese año, la Delegación del ISC había trabajado en el teatro auditorio del Seguro Social, que se hallaba en malas condiciones. No fue posible que lo rehabilitaran y, además, quedaba lejos para muchas familias. Pero el 29 de noviembre el titular del ISC y el secretario general del Sindicato Ferrocarrilero firmaron un convenio que permitía al primero recibir el viejo cine en comodato; al mismo tiempo, desapareció el Instituto Empalmense de Cultura y pasó a ser Coordinación Regional del ISC.

Como consecuencia de ese convenio, se inició la búsqueda de apoyo para hacer las reparaciones más urgentes al cine, y en febrero se puso en marcha la Semana Cultural Ferrocarrilera con teatro, presentación de libros, conferencias, encuentros y talleres artísticos en las escuelas del municipio.

En marzo de 1995, al cumplir el Centro Cultural un año de funcionamiento, se creó la librería popular y se amplió la galería.

La primera muestra pictórica de los artistas empalmenses se dio en el marco de la Feria de las Flores, en abril.

Gracias al interés del Colegio de Bachilleres del Estado de Sonora, Plantel Empalme, y en especial del área de literatura, coordinada por la licenciada Selma G. Aguilar, se presentó la I Muestra Estudiantil de Teatro integrada por 18 obras con 147 jóvenes actores.

En julio, el grupo **Bora-Bora** presentó su festival de danzas polinesias en la terraza del Sindicato Ferrocarrilero, y abrió así un nuevo espacio para las artes en verano.

El 90 aniversario de la fundación de Empalme se conmemoró con exposiciones, el Festival de las Artes, rock, películas, kermés y presentación de libros.

Se creó el programa Jóvenes por la Cultura para generar, con apoyo de brigadas juveniles, acciones en materia de cultura, deporte, recreación y actividades productivas.

En octubre **Movimiento-teatro** recibió un premio PACMYC como apoyo para los proyectos **Rescate de la historia oral-Rumbo al Museo del Vagón y Teatro popular**.

Para noviembre, gracias a aportaciones del Sindicato Ferrocarrilero, se había logrado rehabilitar el auditorio con auxilio de los jóvenes que realizaron maniobras de limpieza, pintura y además tareas manuales que se hicieron necesarias. Se entregó por primera vez el Premio Municipal a la Juventud **Jesús García** en las áreas académicas, deportiva, artística, labor social y mérito cívico.

En 1996, en coordinación con el IMSS y el Sindicato Ferrocarrilero, se instituyó el premio **Al Jubilado distinguido** y se entregó a quienes han contribuido en el desarrollo y el progreso del municipio.

Se lanzó la convocatoria "Primer concurso de diseño para el cartel de la II muestra estudiantil de teatro", que ganó Nery Noel Barrera.

Se iniciaron los **Sábados del Jubilado** en la explanada del Centro, para informar a la comunidad sobre la historia del ferrocarril.

La Dirección General de Culturas Populares facilitó su exposición **Los pimas**.

En mayo se organizó el Primer Gran Concierto Musical Romántico a beneficio de una institución educativa y se abrió la exposición fotográfica **Los primeros sonorenses**, de Cultu-

ras Populares.

En abril se llevó al cabo la II Muestra Estudiantil de Teatro con 23 obras, más de 150 jóvenes en escena y alrededor de 5 mil espectadores, que durante dos semanas aplaudieron a los artistas.

En mayo Nery Noel Barrera López presentó su trabajo **Pinta joven o sobre la barda**, con la propuesta de crear murales en sitios estratégicos de la ciudad. Se presentó el montaje fotográfico **Rumbo al Museo del Vagón** en la Plaza del Tinaco y en el marco de las fiestas de primavera. Además, se inició el Tianguis del Arte.

Jubilados, estudiantes, público en general, acudieron en junio a presenciar la mesa de análisis **El Ferrocarril y la cultura popular**.

En agosto se inauguró la exposición de artesanía de Tonalá, que continuó hasta el mes siguiente.

Dentro del programa anual **Fotoseptiembre** se presentó en la galería el montaje de Ana Catalina Osuna **Los talleres del ferrocarril**.

Con el propósito de difundir y valorar la historia de las etnias, se organizó la Primera Gran Feria de las Etnias en Sonora, en coordinación con los planteles educativos y la Dirección General de Culturas Populares en Sonora.

En noviembre, dentro de la exposición Ganadera de Empalme, se creó el espacio **Expo-educarte**, para manifestar la expresión artística y consolidar la presencia de la ciencia, con apoyo de las escuelas.

En enero de 1997 se hacen nuevos arreglos a la Galería y se abre la exposición fotográfica **Recuerdos de mi niñez**, de Luis Palomares. El Centro Cultural diseña el programa **El circuito artístico** para llevar actividades más allá del centro de la ciudad e inclusive a comunidades

del municipio. Por segunda ocasión se celebra, contribuyendo con el Sindicato Ferrocarrilero, la Semana del Jubilado.

Pero lo más importante de este mes fue la donación al Instituto Sonorense de Cultura, después de múltiples gestiones, por parte de la empresa Ferrocarriles Nacionales de México, del vagón en el que se instaló el Museo Ferrocarrilero.

En febrero, gracias a la solidaridad de los trabajadores ferrocarrileros, se consigue trasladar el coche FCP-1045 de los Talleres Generales a las afueras del Centro Cultural, y se comienza a diseñar la Plaza Ferrocarrilera. Este traslado llamó la atención por la habilidad con que los trabajadores superaron todos los obstáculos. Se hizo entrega de reconocimientos a todos los que colaboraron en las maniobras y se inauguró la exposición **Este tren que llegó a su estación**.

Mientras tanto, el grupo Bora-Bora presentaba sus danzas polinésicas

En abril, frecuentado ya por numerosos visitantes, aunque el proceso de acondicionamiento seguía en marcha, se instaló el Bibliocafé en el interior del vagón; se presentó una muestra de la obra plástica seleccionada en el Con-

curso Estatal del año anterior y el libro *Las formas de la arena* de Guadalupe Aldaco, con la presencia de la autora.

En mayo se pusieron a la venta nuevas ediciones del ISC y el pianista Marcos Rivera Amador, enviado por el Fondo Regional para la Cultura y las Artes, ofreció un concierto.

En junio se realizó **La fiesta de la juventud** con un foro de consulta joven, la exposición de Jorge E. Montes y un mural alusivo a la historia del pueblo ferrocarrilero.

Con la aportación de diversos comercios en materiales, comenzó la primera etapa de la Plaza Ferrocarrilera.

Como todos los años, en verano se llevó al cabo el festival **A sol y arte**. Esta vez, dentro del programa estatal **Alas y raíces para los niños de Sonora** se inició el plan vacacional **En tren-arte**, con cursos de pintura, visitas guiadas, manualidades, cine y capacitación sobre museos. También se inauguró la exposición **Este inicio se llama así**, de Francisco J. García.

En los momentos de cerrar esta edición, se trabaja con prisa en el montaje de casi 200 piezas donadas por los Ferrocarriles Nacionales para el Museo del Ferrocarrilero.



El ISC creó una delegación en Empalme que puso en marcha el Museo del Ferrocarrilero, la Galería de exposiciones, la venta de artesanías y la librería, entre otras actividades.

Intercambio extranjero



Los embajadores de la Comunidad Económica Europea Erwan Fouéré y de Bélgica, Willy Verriest develan una placa alusiva en la casa donde nació el Dr. Alfonso Ortiz Tirado en Alamos. Los acompañan el Director General del ISC, el presidente municipal Dr. Baldomero Corral y la directora de museos.

Aunque las manifestaciones artísticas extranjeras que fue posible disfrutar en Sonora durante seis años fueron sumamente variadas, este

capítulo sólo se referirá a las provenientes de países con las que se mantuvo intercambio permanente.

Estados Unidos

Como es tradicional, dada la cercanía geográfica, el intercambio más frecuente se sostuvo con Arizona, Estados Unidos de América. El ISC actuó a veces de manera directa y a veces a través de la Comisión Sonora-Arizona, cuyo Comité de Arte y Cultura encabezó los seis años, como coordinador operativo, el Director General del ISC.

Como coordinadora ejecutiva de dicho Comité actuó un año y medio la Dra. Leticia Varela; medio año el Dr. Rolando Bracamontes y el resto del sexenio, la señora Cucky Moncada.

Durante cuatro años nuestra contraparte fue la Dra. Adela Allen, y los dos años restantes, Ruddy Guglielmo, a quienes reconocemos su profundo sentido de cooperación y su amistad.

Esta es una síntesis del informe rendido en su oportunidad a la Comisión Sonora-Arizona.

El Comité de Arte y Cultura llevó al cabo su programa durante seis años con la filosofía que adoptó, conjuntamente con su contraparte, en la asamblea de junio de 1993 efectuada en Phoenix, y que dice:

"El Comité de Cultura es algo más que un intercambio de artistas entre dos países y dos

estados. Es la labor de un pequeño grupo de gente que quiere rescatar y conservar una gran cantidad de herencias culturales y de expresiones populares, como resultado de la convivencia geográfica, económica y social. Arte y Cultura de ninguna manera puede desligarse del mismo interés que se le da al aspecto económico de la región".

Bajo estas premisas, el Comité de Arte y Cultura alcanzó las siguientes metas:

1. Alrededor de 400 artistas e intelectuales arizonenses visitaron diversas poblaciones de Sonora y se presentaron en instituciones de cultura, teatros, auditorios y espacios abiertos;

2. Una cantidad similar de sonorenses pasó al Estado de Arizona, aunque en este número debe considerarse a miembros de las etnias yaqui, seri y pápago, que asistieron a diversas fiestas tradicionales.

3. Se institucionalizó el programa **Arte sin fronteras. Un encuentro para gente muy especial**, cuyo objetivo es difundir la cultura entre los niños y jóvenes con discapacidades físicas. Se realizó tres veces: dos en Hermosillo y una en Ciudad Obregón, con asistencia de instructores arizonenses.

4. En correspondencia, niños y maestros sonorenses asistieron anualmente al **Festival Very Special Arts** que se celebra en Scottsdale o en lugares vecinos.

5. Se gestionó un valioso equipo computacional para la traducción escrita y sonora al español de textos en inglés, en beneficio de los invidentes que acuden a la Biblioteca Central de Hermosillo, donde quedó instalado.

6. El Comité luchó para facilitar el paso por la frontera de instrumentos musicales y objetos de arte utilizados en los programas de intercambio, y fueron escuchados y apoyados por los señores gobernadores de Arizona y Sonora, así como por los cónsules de Phoenix y Tucson.



La Coordinadora del Comité de Arte y Cultura de la Comisión Sonora Arizona, Cucky Moncada, lee las conclusiones de su grupo en la última asamblea plenaria celebrada en Hermosillo.

Sería muy largo enumerar los nombres de los artistas norteamericanos que en este lapso actuaron en Sonora, por lo cual nos limitamos a mencionar los más destacados, así como ciertos eventos que, por su éxito, puede considerarse que se seguirán realizando con carácter permanente.

1. Desde luego, las asambleas plenarias ofrecieron un foro para enseñar a los miembros de las comunidades el arte pictórico y la música

de uno y otro países. Destacamos la actuación en Ciudad Obregón, en 1996, del guitarrista John Patterson, y el mismo año, en Phoenix, la del grupo sonorense **Quipú**, sonido internacional.

2. Durante la Asamblea Plenaria realizada en Hermosillo del 23 al 25 de enero de 1992 se tomó la decisión de celebrar el **Festival del Desierto**, así como establecer contacto, a través de la Unidad Regional de Culturas Populares, con investigadores arizonenses para realizar estudios de los grupos étnicos establecidos en territorios arizonenses.

El **Festival de las Culturas del Desierto** se llevó al cabo en noviembre del mismo año con actividades en veinte diferentes ciudades de Sonora. La nutrida participación arizonense estuvo representada por **Orts Dance Theatre, U.A. Dance, la Orquesta Sinfónica de Tucson, el conjunto Southern Strate** (música O'otham) y el grupo **Harpfusion**, de la University of Arizona.

3. El 18 de abril de 1993 se realizó un encuentro de escritores de Yuma y San Luis Río Colorado que tuvo como sede el Arizona Western College. Los escritores compartieron sus inquietudes literarias que han continuado analizando en el Encuentro Binacional de Literatura, con arraigo y bien ganado prestigio, que se celebra cada año en San Luis Río Colorado.

4. Los días 5, 6 y 7 de mayo de 1993 se efectuó en San Luis Río Colorado el evento **Ensayo sobre la literatura de las fronteras: encuentro binacional**, con la asistencia de escritores de ambos estados y también de California. Con el apoyo del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes se editó una memoria de este evento, titulada *Literatura fronteriza. De acá y de allá*, de más de 300 páginas, que ha tenido intensa difusión.

5. El año de 1994, los días del 24 al 27 de noviembre tuvo lugar el Primer Festival para Gente muy Especial en la Casa de la Cultura

de Hermosillo, con exposición de dibujos y pinturas de niños arizonenses, cursos de elaboración de máscaras, teatro, música y otras actividades artísticas. El segundo evento de este tipo se efectuó en 1995 en la misma Casa de la Cultura, y el tercero, en febrero de 1997 en la Escuela de Educación Especial de Ciudad Obregón.

6. La participación de artistas arizonenses encontró canales adecuados en los programas permanentes del Instituto Sonorense de Cultura, entre los cuales figuran:

El Festival Dr. Alfonso Ortiz Tirado;
El Festival de danza contemporánea **Un desierto para la danza**;
Conciertos de Otoño, y
El Festival de la Frontera, que hasta hace dos años se llamó Festival de la Raza.

7. En el marco de la Asamblea Plenaria celebrada en Phoenix en junio de 1993, el señor gobernador Manlio Fabio Beltrones inauguró la exposición **Pasión por Frida** en el Centro Cultural Mexicano.

8. El Comité de Arte y Cultura nombró a uno de sus miembros, José Manuel Gómez, representante en Arizona para agilizar los trámites de contratación de artistas en ambos lados de la frontera.

9. La estudiantina **Alfonso Ortiz Tirado**, de Alamos, hizo frecuentes giras a ciudades arizonenses.

10. En 1995 se exhibieron en el Scottsdale Center for the Arts las pinturas de 60 niños de

Sonora y Arizona, de edades entre 8 y 12 años, admiradas tanto en Phoenix como en Hermosillo.

11. El 16 de marzo de 1996 trece niños invidentes del Instituto *Iris*, ubicado en Hermosillo, visitaron el condado de Santa Cruz para dar a conocer bailes típicos y obras corales, mientras que ocho maestros que los acompañaban realizaron un taller de títeres.

12. El 27 de mayo de 1996 se recibió en la Biblioteca Central de Hermosillo un valioso equipo computarizado, con valor de más de 20 mil dólares, que permite a los invidentes la traducción al español de cualquier texto en inglés, no sólo al sistema Braille sino también al idioma español sonoro. Este donativo fue hecho por la señora Beatriz Shapiro, que merece un especial voto de gratitud.

13. Se ha buscado apoyo financiero y asesoría para el Museo de las Culturas Indígenas, proyecto de la Unidad Regional de Culturas Populares que se concretó en Hermosillo, al ceder el Gobierno del Estado la Casa Hoffer.

En los capítulos respectivos se proporcionan nombres de los músicos, conjuntos musicales, solistas, grupos de danza, etcétera, de Arizona, recibidos en Sonora.

Se hallarán, igualmente, informes sobre los artistas sonorenses recibidos, en correspondencia, en Arizona, especialmente grupos de danza autóctona apoyados por la Dirección de Culturas Populares.

Italia

La figura luminosa del padre Eusebio Francisco Kino, nacido en Segno, provincia de Trento, sirvió de inspiración para el intenso intercambio cultural sostenido con los artistas trentinos, agrupados en **La Cerchia** (El Círculo).

En 1992, el ISC hizo suya una iniciativa del pintor Nereo de la Peña, y con el apoyo del Ayuntamiento de Caborca, donde tiene su domicilio De la Peña, convocó un concurso de dibujo y pintura con el tema **Encuentro de dos**



Los pintores Ilario Tomasi (centro) y Carlo Girardi (derecha) con el traductor Luigi Mosser, hablaron de arte, primero ante los artistas de Hermosillo y luego ante los de Cajeme. 1992

mundos. El premio para cada uno de los tres primeros lugares fue el pago del viaje de Tucson a Milán (de allí se sigue a Trento por tren) y 250, 175 y 100 dólares, respectivamente.

El jurado, integrado por los maestros Héctor Martínez Arteche y Carlos Alfonso Tirado y el Director General del ISC, analizaron las 80 obras recibidas y asignaron los tres lugares a Eva Laura Moraga, Antonio Torúa y Gustavo Osuna.

El mismo año de 1992 vino a Sonora una muestra de pintura trentina acompañada por los pintores Ilario Tomassi y Carlo Girardi, de **La Cerchia**, así como Gabriela Chini, descendiente del gran civilizador. La muestra fue inaugurada el 3 de septiembre por el Gobernador del Estado en un anexo del antiguo templo de Caborca; luego, dividida en cuatro partes y complementada con una selección de los cuatro sonorenses participantes en el concurso, hizo un recorrido por Magdalena, Puerto Peñasco, Guaymas, Ciudad Obregón, San Luis, Alamos, Navojoa, para rematar, completa, en Hermosillo, el 12 de octubre.

A su vez, los pintores trentinos viajaron desde Nogales hasta Alamos con estancia en Ciudad Obregón, donde dieron una plática a sus colegas del Valle del Yaqui.

Cronológicamente, el intercambio se desarrolló en la siguiente forma:

1992: Visita de los pintores Ilario Tomassi y Carlo Girardi, con obra propia y de sus compañeros de **La Cerchia**;

1993: Viaje a Trento de Laura Moraga, Gustavo Osuna y Antonio Torúa en enero, con obra plástica sonorenses. Viaje del Director General del ISC el verano del mismo año y visita al gobernador de la provincia. Visita a Sonora del poeta trentino Renzo Francescotti y presentación de su poemario *Sahuaro*, en edición bilingüe, ilustrado con grabados del gran artista Remo Wolf; traducción de la sonorenses maestra Teresita Alessi, supervisada por el poeta Armando Zamora. El Gobernador del Estado dio audiencia al poeta trentino.

1994. Viaje de Héctor Martínez Arteche y exposición de su obra en la Galería Fogolino de Trento. Visita a Sonora del **Coro della SAT** que dio recitales en Hermosillo, Navojoa y Nogales y San Javier del Bac (Arizona); actuaciones breves en Alamos, Guaymas y Magdalena.

1995: Viaje a Trento de Ethel Cooke y exposición de su serie **Los fariseos** en la Galería Fogolino y ciudades vecinas. Visita a Sonora de la pintora trentina Carla Caldonazzi y presentación de su obra en Hermosillo y otras ciudades. Visita a misiones de la Pimería por un grupo encabezado por Gabriela Chini, directiva de la Asociación Cultural P. Eusebio Francisco Kino, de Segno.

1996. Visita a Trento del Director General del ISC como invitado especial a la celebración del décimo aniversario de **La Cerchia**. Inauguración de una exposición colectiva y foro de discusión sobre la plástica contemporánea.

1997: Visita a Sonora del **Coro** trentino **della'SOSAT** que dio recitales en Alamos la noche de clausura del festival, Guaymas, Hermosillo, Caborca y Nogales. Viaje a Trento de

la escritora Guadalupe Beatriz Aldaco para dictar conferencias sobre la acción civilizadora de Kino e historia de Sonora.

En 1995 el Director General del ISC fue nombrado miembro de la Asociación Cultural Kino, de Segno.



El Coro de la SOSAT hizo una gira en 1997 desde Alamos a Nogales pasando por Guaymas, Hermosillo y Caborca.



El Director General del ISC asiste como invitado de honor al décimo aniversario del grupo *La Cerchia*, en Trento, 1996

España

Un intercambio muy consistente se estableció con intelectuales de la región de La Rioja. En marzo de 1992 vino el sociólogo Vicente Elías y dictó las conferencias **La vida cotidiana antes de la inmigración** (se refirió al origen de los Elías en Sonora), **La ganadería tradicional en España: el modelo para la ganadería americana** y **El vino es cultura**, en Hermosillo. **El turismo rural: una forma de desarrollo**, en Ciudad Obregón.

Con el fotógrafo Jesús R. Rocandia y el señor Juan Carlos Tobía sobrevoló el Estado y visitó varias comunidades indígenas.

En septiembre del mismo año, el Director General del ISC viajó a Logroño, capital de La Rioja, y asistió a la inauguración de la exposición **Mexcla**, con fotografías de Rocandia y producción de Tobía, así como un audiovisual. El funcionario sonorense fue recibido por el alcalde de la ciudad y participó en un debate radiofónico sobre el significado de la conquista.



El alcalde de Logroño, capital de La Rioja, España, Manuel Sáinz Ochoa, y el Director General del ISC, abren la exposición Mexcla, sobre los seris, en 1992.

Al año siguiente, Vicente Elías hizo una segunda visita a Sonora en compañía de su esposa y dictó otras conferencias. En correspondencia, el doctor Gastón Cano Avila fue a La Rioja y dictó tres conferencias: **El desierto de Sonora**, **Los indios del Noroeste** y **Los seris**.

En materia de danza, el contacto más temprano se estableció con Barcelona. En marzo de 1992 actuaron aquí el **Ballet Contemporani**, con dirección de Amelia Boluda, y el **Ballet de Cambra** (flamenco clásico), bajo la dirección de Berta Vallribera.

Ese mismo año viajaron a Madrid, con apoyo del Gobierno del Estado a través del ISC, y de la Secretaría de Relaciones Exteriores, los bailarines de Antares, para actuar en septiembre en el Palacio de Linares.

De Sevilla vino la estudiantina, a iniciativa del ingeniero Rodolfo Covarrubias, director de la Estudiantina de la Universidad de Sonora.

Disfrutó de su colorida alegría el público de Alamos, Ciudad Obregón, Guaymas y Hermosillo en el marco del II Festival de las Culturas del Desierto.

En marzo de 1997 Sonora hizo contacto con otra región de España: Galicia. Gracias a gestiones ante el Consulado establecido en Guadalajara, se consiguió la exposición **Galicia en América 5 siglos de historia** que se presentó en la plaza central de la Casa de la Cultura de Hermosillo. Mediante magníficas fotografías, información estadística e histórica, serigrafías y otros procedimientos, se dio a conocer los nexos culturales que unen a los gallegos con los latinoamericanos.

Numerosos sonorenses de origen gallego o con relaciones familiares o comerciales con aquella región, asistieron a este evento, auspiciado por el Consejo de Cultura Gallega.



El intelectual riojano Vicente Elías y su esposa estuvieron dos veces en Sonora. Elías dictó conferencias sobre ganadería, turismo rural y vinos.

Cuba

El intercambio cultural con Cuba es tradicional. En el periodo que se reseña vinieron de la isla importantes muestras de artes plásticas, danza folklórica y contemporánea, canto y música.

A su vez, bailarines sonorenses (grupo **Truzka**) y cantantes (estudiantes de la Escuela de Música y Canto de la Universidad de Sonora) viajaron a La Habana. La escultora Mónica Ejerhed se estableció allá para afinar su arte, desde hace más de un año a la fecha. El grupo de teatro que encabeza Luisa Cárdenas fue invitado a participar en un encuentro de jóvenes en julio del presente año.

El **Ballet Nacional de Cuba** actuó en 1992 en siete ciudades de Sonora. Los ritmos autóctonos fueron admirados desde San Luis Río Colorado hasta Navojoa.

En el festival **Un desierto para la danza** fue constante la presencia de maestros e instructores cubanos (consultar detalles en el capítulo respectivo).

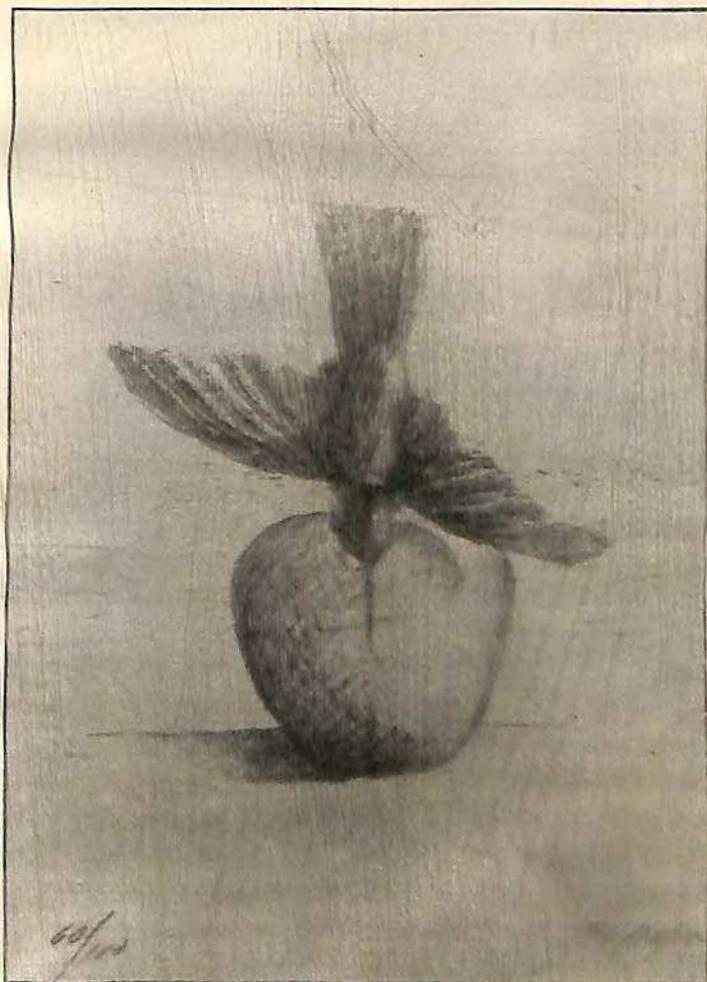
En plástica, lo sobresaliente fue la exposición de gráfica contemporánea que trajo el crítico Jorge de la Fuente, en junio de 1994; dictó la conferencia **El arte cubano actual**. Algunas de las obras se quedaron en manos de coleccionistas sonorenses.

En enero de 1995 el ISC programó, para abrir el Festival **Dr. Alfonso Ortiz Tirado**, a los cantantes cubanos tenor Jesús Li y soprano Marybel Ferrales, que decidieron quedarse en Sonora. Poco después fueron contratados por la Universidad y, desde entonces, ofrecen recitales y enseñan a los jóvenes sonorenses.

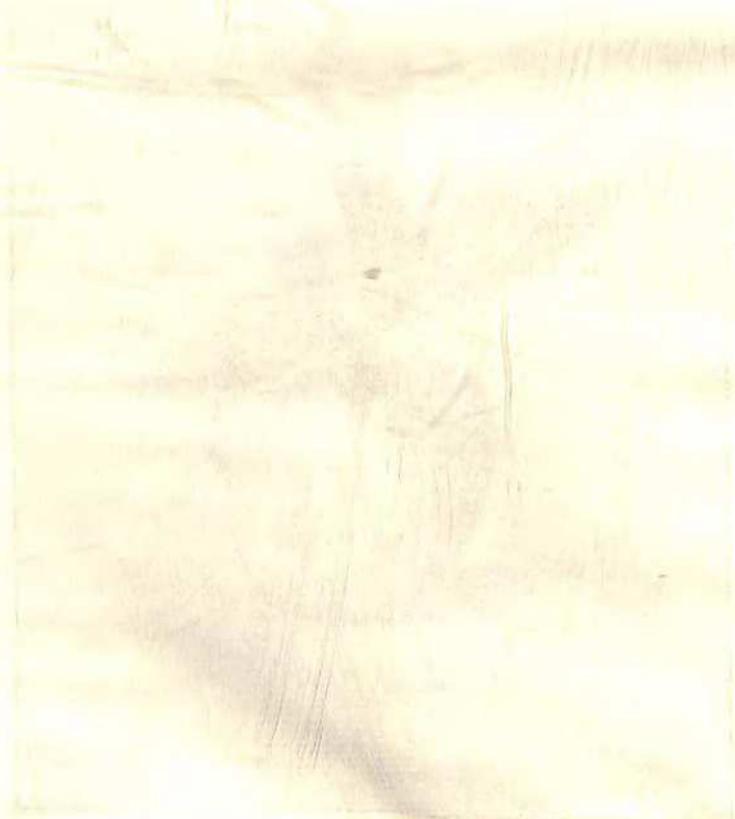


El Ballet Folklórico de Cuba actuó en siete ciudades de Sonora.

Patrimonio artístico



Entre las varias obras de arte que la Secretaría de Hacienda entregó al ISC, de las que recibe como pago por impuestos, figura esta serigrafía de Martha Chapa.



Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly a signature or a note.

Infraestructura

A pesar de la crisis económica, utilizada por algunos como pretexto para permanecer inmóviles, el Instituto Sonorense de Cultura acrecentó su patrimonio durante el sexenio en forma inusitada, según se muestra a continuación:



En 1995 el ISC abandonó la casa rentada e incómoda donde estaban sus oficinas y pasó al bello edificio de 1900, que se construyó para el Banco de Sonora.

1. Edificio sede para el Instituto Sonorense de Cultura:

Previa inversión de \$450,000 a fines de 1994 por el gobernador Beltrones, el bello edificio de 1900 originalmente construido para el Banco de Sonora, ocupado a lo largo de este siglo por diversas instituciones, y en los últimos años por el Registro Civil, fue rehabilitado y entregado como sede oficial del ISC en enero de 1995. La inauguración oficial tuvo lugar el 2 de mayo de 1995 con motivo de celebrar la primera reunión el Consejo Directivo del ISC.



El lunetario del Teatro de la Ciudad, puesto en servicio por la administración 1991-97 después de casi tres lustros de espera.

2. Teatro de la Ciudad:

Las circunstancias de su inauguración se relatan en el capítulo **Arte para los sonorenses**, en el apartado de Teatro. Para conocer los problemas de la construcción, consultar la obra *Sonora bronco y culto* de Carlos Moncada.

3. Museo Casa del Gral. Alvaro Obregón, en Huatabampo:

Los detalles alusivos a la terminación e inauguración, en el capítulo de Museos.

4. Teatro Intimo de la Casa de la Cultura: Sobre la rehabilitación de este espacio, ver también las páginas alusivas a Teatro.

5. Ampliación del Museo de los Seris.

6. Biblioteca de arte: Se instaló en la Sala de Arte del edificio sede del ISC a partir de un donativo de 240 libros de lujo del pintor Roberto Parodi.

7. Centro de Investigación de las Artes Escénicas (CIDAE).

8. Obra plástica y fotográfica: El 90% de la colección fue adquirida por compra, intercambio o premiación durante estos seis años.

9. Colección de grabaciones de cursos y conferencia de arte.

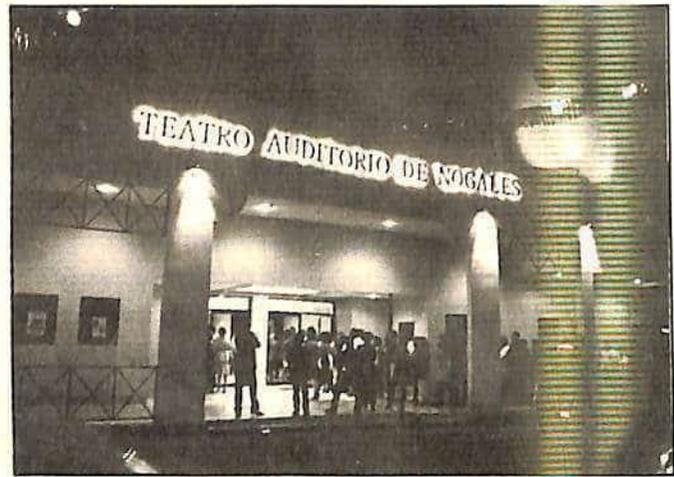
10. Adquisición de un moderno piano Kawai de tres cuartos de cola para el Teatro de la Ciudad y de diversos instrumentos para la Orquesta Juvenil Sinfónica de Sonora.

11. Equipo computarizado para traducción escrita al sistema Braille y sonorización de textos, puesto al servicio de los invidentes en la Biblioteca Central.

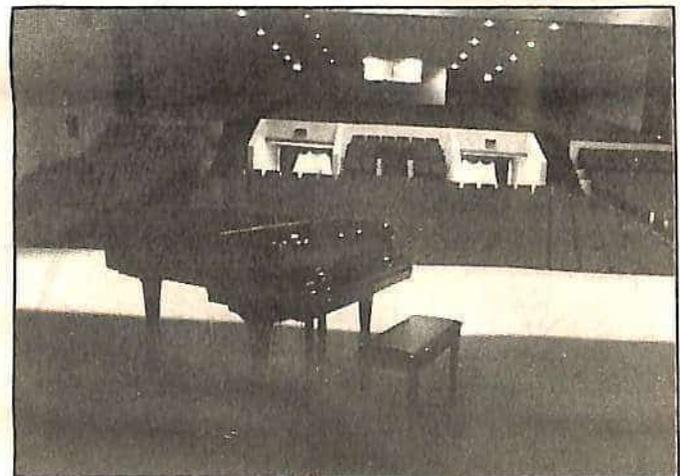
(La adquisición de equipo de sonido, computadoras y otros bienes se encuentra relacionada y valuada en la información proporcionada, en forma y tiempo, a la Secretaría de la Contraloría del Estado).

Deseamos mencionar cuatro espacios importantes que se agregaron al patrimonio cultural de Sonora en estos seis años:

El Teatro-Auditorio de Nogales, con un costo de \$2.5 millones inaugurado el 16 de septiembre de 1996; las aportaciones fueron realizadas por el Gobierno del Estado y el Ayuntamiento de Nogales;



Fachada del Teatro Auditorio de Nogales, una sala con alta tecnología de iluminación y sonido. Abajo, interior del Teatro con su flamante piano en primer plano.



La rehabilitación del auditorio Silvestre Rodríguez en San Luis Río Colorado, realizada por el Gobierno Federal;

El hermoso Teatro-Auditorio de la Universidad Lasalle, institución a la que el Gobierno del Estado dio apoyo económico;

La creación de una sala-museo en Carbó, con asesoramiento técnico del ISC.

A continuación, y a fin de hacer del conocimiento público los elementos de investigación, estudio y recreo que están a disposición de los

sonorenses en el ISC detallamos el acervo de obra plástica, Biblioteca de Arte, CIDAE y cintas y videos con grabación de cursos y conferencias.

Biblioteca de Arte

En 1995, el pintor de raíces sonorenses Roberto Parodi hizo un donativo inusitado al Instituto Sonorense de Cultura: 240 volúmenes, la mayoría de lujo, de Artes Plásticas.

Con ellos el ISC creó la Sala de Arte donde destaca, en primer término, la Biblioteca de Arte, abierta para la consulta de los artistas y el público en general, en Obregón 58 Centro, en horas hábiles.

En los meses siguientes, el ISC añadió 70 volúmenes más al acervo.

El tesoro de nuestra Biblioteca está integrado así:

Donados por Roberto Parodi Silva:

Le dessin francais Max Ernst	JPMorgan N.Y. 1993. Ed. Polígrafa S.A. Barcelona, 1977.
Psicoanálisis del arte Francisco Toledo Titian Drawings Leyenda de San Carlos J. C. Orozco French Drawings	Alianza Editorial, 1973 SEP México, 1993. Rizzoli, N.Y., 1990 ENAP, UNAM, México, 1993 INBA, México, 1993 Shorewood publishers Inc., 1994.
Ingres	Ed. Polígrafa, Barcelona, España, 1993.
MARCO	Cemex, S.A.. Monterrey, México, 1991.
Juárez Fotografía 1 Orozco Zurbarán	Ed. Porrúa, 1989. La Vanguardia, 1989. Siglo Veintiuno Editorial, 1971. Ed. Polígrafa Barcelona, España, 1989.
Daumier y Millet	Yale University Press, London, 1991.
Bellezze	Reunion des musées nationaux, 1992.
Velázquez	Ed. Polígrafa, Barcelona, España, 1973.

París 1900 poster Japanese pints The nude Piranesi Mucha- Poster Arte y política Henri Cartier Bresson Picasso Vivo Leonardo inventions	Ed. Lisboa, Madrid, 1989. Phaidon Press, Yugoslavia, 1976 Phaidon, Yugoslavia, 1976. Dover, N.Y., 1975. Harmony Books, N.Y., 1975. Ed. Grijalbo, 1979. Aperture Foundation, N.Y., 1976 Ed. Polígrafa, 1980. Ed. Minerva, Génova-París, 1989.
En todas partes ninguna Emilio Pettoruti Rembrandt Guía de Picasso Practical Drawing Forma y simetría	Ed. Océano, 1985. Ed. Poseidon, Argentina, 1945. The colour Library of art. Ajuntament de Barcelona, 1982 Charles S. Pratt, N.Y., 1920. Ed. Universidad de Buenos Aires, 1952.
Acuarela en 5 lecciones Los caprichos, Goya Tapiés entrevista La calavera Tretiakov Gallery The Russian Museum Elogio de la Locura Tristan Tzara-Dada Gombrowicz-Dubuffet Mario Benedetti Giorgio de Chirico Tamaño del infierno Filosofía del arte George Orwell 1984	L.E.D.A. Barcelona, 1958. Dover Art Collections, 1969. Ed. Icaria, 1977. SEP México, 1953. Art, Leningrado, 1975. Art, Leningrado, 1975. Colección Austral, México, 1988 Ed. Tusquets, España, 1972. Cuadernos Anagrama, 1970. Ed. Nueva Imagen, 1981. Gráfica Soler, 1990. Ed. LEGA, 1982. Colección Austral, 1951. Ed. Destino, Barcelona, España, 1983. Ed. Ariel Quincenal, 1978.
El arte.. Tapiés Ultimas tendencias del arte La photographie britannique Cartier- Bresson	Nueva Colección Labor, 1973. Centre National Photographie, París, 1988. Centre National Photographie, París, 1982. Centre National Photographie, París, 1987. Centre National Photographie, París, 1986.
Brassai The nude	Ed. Ariel, Barcelona, España, 1971.
La práctica del arte El libro de arena, Borges Psicoanálisis del arte El amante de China	Ed. Ariel, Barcelona, España, 1971. Alianza Emecé, 1984. Alianza Editorial, 1973. Tusquets Editores, 1991.

- México en la obra de Octavio Paz
 México en la obra de Octavio Paz
 México en la obra de Octavio Paz
 Invitación a la Estética
 Leonardo da Vinci
 More figures in art
 The figure in art
 The drawings of Raphael
 The drawings of Michaelangelo
 The drawings August John
 Fractura G. Gutiérrez
 Leonardo da Vinci
 Arte de ruptura
- Fondo de Cultura Económica Tomo I, 1987.
 Fondo de Cultura Económica Tomo II, 1987.
 Fondo de Cultura Económica Tomo III, 1987.
 Editorial Grijalbo, 1992.
 Border Publishing Co., 1962.
 Border Publishing Co., 1968.
 Border Publishing Co., 1963.
 Border Publishing Co., 1962.
 Border Publishing Co., 1962.
 Border Publishing Co., 1967.
 Border Publishing Co., 1992.
 Editorial Diana, 1964.
 Cuadernos de Joaquín Mortiz, 1973.
 Editorial Hermes, 1964.
 UNAM México, 1972.
 Scala Riverside, 1991.
 Inst. Cult. de Relac. Stuttgart
 Espace Medicis, Bruselas, Bélgica, 1993.
 Fundación Juan March, 1983.
 DIFOCUR, 1988.
 CNCA México, 1992.
 Fondo de Cultura Econ., 1985.
 Mallard Press, 1991.
 Chartwell Books, Inc., 1988.
 Conaculta., 1991.
 Conaculta., 1991.
 Ediciones Toledo, 1991.
 Ed. Noguer. Barcelona España, 1976.
 Ed. Noguer. Barcelona España, 1977.
 Dover Publications N.Y., 1979.
 Editado por Mervyn Levy
 Time life, Neerland, 1975.
 Harry N. Abrams, N. Y., 1980.
 Harry N. Abrams, Inc. N.Y., 1988
 Skira Rizzoli, 1985.
 Ediciones Gallimard, 1991.
 Noguer Rizzoli, 1985.
 Tiger Books Intern. Ltd, 1989.
 UNAM-Esc. Nac. de Artes Plásticas, 1985.
 Arnoldo Mondadori Editore, 1975.
 Anaya Editoriale, 1991.
 Ed. Paul Hamlyn, 1969.
 Librería de Porrúa Hnos, 1942.
 Ed. Codex, Buenos Aires, 1965.
- Pinacoteca de los genios-Duccio
 Pinacoteca de los genios-Giotto
 Pinacoteca de los genios-Torres García
 Pinacoteca de los genios-Hals
 Pinacoteca de los genios-Piazzetta
 Pinacoteca de los genios-La Tour
 Pinacoteca de los genios-Sisley
 Pinacoteca de los genios-Tiziano
 Watteau
 Guernica-Picasso
- Ed. Codex, Buenos Aires, 1964.
 Ed. Codex, Buenos Aires, 1965.
 Ed. Codex, Buenos Aires, 1966.
 Ed. Codex, Buenos Aires, 1965.
 Ed. Codex, Buenos Aires, 1966.
 Ed. Codex, Buenos Aires, 1967.
 Ed. Codex, Buenos Aires, 1965.
 Ed. Codex, Buenos Aires.
 Chartwell Books, Inc., 1984.
 Ed. Cuadernos para el diálogo, Barcelona, España, 1977.
 Excalibur Books N.Y., 1980.
 Ediciones Polígrafa, 1974.
 Ed. Porrúa, 1945.
 Galerie St. Etienne, 1980.
 Ed. Museos Nacionales, 1993.
 Ed. Hamlyn, 1985.
 La Sociedad Mexicana del MAM, Méx., 1994.
 Comité Ejecutivo PRI, 1990.
 Comité Ejecutivo PRI, 1990.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 1, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 2, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 3, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 4, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 5, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 6, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 7, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 8, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 9, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 10, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 11, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 12, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 13, 1991-92-93.
 IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 14, 1991-92-93.
- La pintura moderna
 Antología estética
 Donatello
 Pintura sobre papel
 Jóvenes artistas mexicanos
 Pierre Bonnard
 Museo de Arte de Sinaloa
 Memoria de papel
 Abel Quezada
 Leonardo
 Degas
 Tierra adentro
 Tierra adentro
 Posada
 Tiepolo
- Modigliani
- Matisse
 The artist y nude
 The world of Rembrandt
 Picasso
 Soviet art
 Oil painting
 Corot en Italia
 Poussin
 Titian
 Gabriel Fernández
 Ledesma
 World art
- Piero della Francesca
 Movimiento en arte moderno
 Orozco
 Pinacoteca de los genios-Pissarro
- Durero
 Picasso de Barcelona
 Prometeo/Orozco
 Gustav Klimt
 Dibujos franceses XVII
 Titian
 Pinturas-Boris Viskin
- Examen
 Examen
 Revista "El Alcaraván"
 Revista "El Alcaraván"

- Revista "El Alcaraván" IAGO, Ed. Toledo, Oaxaca, Oax. Núm. 16, 1991-92-93.
- Crítica-Revista Cultural Universidad de Puebla, 1993.
- Carla Rippey Museo de Arte Moderno, México, D.F., 1993.
- Pintura Latino Americana Sotheby's N.Y., 1981.
- Cosmos, Carl Sagan Editorial Planeta, 1987.
- Saber Ver Fundación Televisa, Arte Contemporáneo, 1993.
- Degas, Drawings Ed. Dover, 1973.
- Jean Hendrix IAGO, Oaxaca Galería Arte Contemporáneo, Méx. D.F., 1.
- Presidencia del Museo del Prado Centro Cultural Arte Contemporáneo, 1989.
- La utopía de Miguel Castro Galería López Quiroga, 1993.
- Presidencia del Museo del Prado Centro Cultural Arte Contemporáneo, 1988.
- Botticelli, Drawings Dover Art Library, 1982.
- Deutch drawings S. XVII Metropolitan N.Y. Bobritzky Mules, 1985.
- Pintores E.U. Museos Washington INBA/Embajada E.U., 1980.
- Miguel Angel Ríos G. Ramis Barquet/Galería Arte Contemporáneo, 1992.
- 2da. Bienal Plástica del Noroeste Difocur/Culiacán, Sinaloa, 1990.
- XI Encuentro Nacional de Arte Joven Museo de Arte Carrillo Gil, 1991.
- El Museo del Hombre Galería Arte Mexicano, 1992.
- Paul Cezanne The Museum of Modern Art N.Y., Sketchbooks 1988.
- Old master portrait draw Edited by James Spero/Dover, 1990.
- Sorolla Ed. Rayuela/Estrella, 1992.
- El Greco, Magdalena Centro Cultural Arte Contemporáneo, 1989.
- La Tauromaquia, Goya Ed. Dover, 1969.
- Vista de Venecia, Canaletto Ed. Dover, 1971.
- Nicolás Poussin Cercle d'Art, 1990.
- Doce maestros Latinos Galería López Quiroga, 1992.
- Alfonso Mena Galería de Arte Contemp., 1992.
- Old Master Drawings James Spero/Dover, 1986.
- Degas drawings Border Publishing Co., 1964.
- Rubens/Técnica Chartwell Books, Inc., 1988.
- Pablo Picasso Museo de Arte Moderno N.Y., 1980.
- Bruegel Portland House N.Y., 1969.
- Latin American Art Spring, 1990.
- Du Conzett Huber, 1970.
- Sketchbooks of Van Gogh Harry N. Abrams, N.Y., 1987.
- Leonardo Drawings Skira Color Prints.
- Rembrandt Harrison House, N.Y., 1968.
- Durero Fondo de Cultura Econ., 1970.
- Clasicismo en México Centro Cultural Arte Contemporáneo, 1990.
- Rembrandt/Técnica Chartwell Books Inc., 1987.
- Galería Nacional, Washington Ed. Castell.
- Caravaggio
- Grabado e impresión
- Paste-Up and mechanical
- Egon Schiele
- Juan de Flandes
- Lorenzo Bernini
- A Study in Genius
- Los Cuadernos de Picasso
- Cézanne
- Domenico Greco
- Van Gogh por sí mismo
- Louvre
- Van Eyck
- Watteau
- Corot
- Watercolors
- The world of Velázquez
- Braque
- Encuentros
- Así se pinta al pastel
- Master drawings
- The world of Goya
- The world of Cézanne
- Degas por sí mismo
- El Renacimiento II
- El Renacimiento III
- Titian
- Degas, The nude
- Colección Pinturas
- Banamex
- Rembrandt self-portrait
- Copier-Créer
- Historia Gral. del Arte
- Historia Gral. del Arte
- Diego Rivera
- Masterpieces of art
- Museos de Florencia
- Durero
- Imagen de México
- Cézanne por sí mismo
- Colección de Hammer
- Draw french impresionist
- El dibujo de Altamira...
- Gran Atlas de pintura
- Gran Atlas de pintura
- Corzas
- Siqueiros-pintura mexicana
- Scala/Riverside, 1984.
- H. Blume Editores, 1982.
- Tudor Publishing Co., 1960.
- Benedikt Taschen, 1992.
- Ed. Rayuela, 1991.
- Ann Sutherland Harris, 1977.
- Mew South Wales, Sidney, 1988
- Ed. Mondiberica, Madrid, España, 1986.
- Harry N. Abrams N.Y., 1988.
- Espasa Calpe, 1970.
- Plaza Janés, Editores, S.A, 1985
- Ed. Reunión de Museos Nacionales, 1986.
- Noguer Rizzoli, 1973.
- Ed. Hamlyn, 1985.
- Cross River Press, 1991.
- Skira, 1990.
- Time-life, 1969.
- Rizzoli, N.Y./ Rizzoli, 1987.
- MAM, 1992.
- Ed. Parramon, 1973
- Abaris Books, N.Y.
- Metropolitan, 1990.
- Time-life, 1968.
- Time-life, 1968.
- Plaza Janés Editores, 1987.
- Ed. Rencontre/ Aguilar España, 1970.
- Ed. Rencontre/ Aguilar España, 1970.
- Marsilio Editorial, 1990.
- Thames and Hudson, London, 1988.
- Fom. Cultural Banamex, 1992.
- Skira Rizzoli, 1985.
- Reunión de Museos Nac., 1993
- Ed. Tlaloc México Vol. I, 1970.
- Ed. Tlaloc México Vol. II, 1970.
- SEP México, 1980.
- Park Lane N.Y., 1981.
- Ed. Océano.
- Abaris Books N.Y., 1989.
- Schim Kunsthaile Frankfurt/ Lufthansa, 1987.
- Plaza Janés Editores, 1989.
- Claustro de Sor Juana/ Hammer, 1977.
- Limited Edition, 1985.
- Ed. Cátedra, 1981.
- Ed. Salvat-Maestros Holandeses, 1965.
- Maestros Españoles Salvat 1965
- PEMEX, 1987
- Anáhuac/Impresora Simón, 1967

Gran Atlas de la pintura Ed. Salvat. De la prehistoria a Roma, 1963.
 Picasso Ed. Labor.
 Monet Harry N. Abrams, Inc., Publishers, 1983.

The Contemporanea lithographic Van Nostrand Company, 1974.
 Impressionisme Bookking Intern. Paris, 1988.
 Flemish painting Artline Editions, 1989.
 José María Velasco Conaculta/Munal Tomo I, 1993.
 José María Velasco Conaculta/Munal Tomo II, 1993
 Monet, a retrospective Park Lane, N. Y., 1985.
 Picasso, drawings Harry N. Abrams, Inc. N.Y., 1959
 Maestros de la pintura Anesa Noguer Rizzoli T. I, 1973.
 Maestros de la pintura Anesa Noguer Rizzoli T. II, 1973.
 Maestros de la pintura Anesa Noguer Rizzoli T. III, 1973
 Maestros de la pintura Anesa Noguer Rizzoli T. V, 1973.
 Maestros de la pintura Anesa Noguer Rizzoli T. VI, 1973
 Maestros de la pintura Anesa Noguer Rizzoli T. VII, 1973
 Maestros de la Pintura Anesa Noguer Rizzoli T. VIII, 1973
 La Edad del Progreso Time, 1970.
 Antología Cardoza Lecturas Mexicanas SEP, 1986.
 Velázquez Espasa/Calpe, S.A., 1964.

Total de libros donados por Roberto Parodi Silva: 240

Obras adquiridas por el ISC

Grandes Museos, Galería Nacional de Londres Ediciones Océano, 1980
 Colorado Spring Willian Printings Colorado Spring, 1986
 Fire Arts Center
 Milwaukee Art, The Milwaukee, Art Museum, 1988.
 Museum 1988 Annual Report
 Encyclopedia of living y Artist in América Constance Franklin, 1987.
 Crítica del Arte, Editorial Trillas, 1992.
 Juan Acha Arizona Commission the Art, 1990-1991.
 Artist Roster

Cajita de sorpresas, volumen 4 Clasa, Ediciones Océano, S.A.
 Las vanguardias artísticas del siglo XX Alianza Editorial, 1966.
 Rodin América Arte Editores, 1995.
 Enciclopedia Escolar de las Artes Plásticas 8 tomos Santillana, 1988.
 Grandes Museos, Museo del Vaticano Océano, 1985 y 1989.
 Grandes Museos, Nueva York Océano, 1988.
 Henry Moore Ediciones Polígrafa, 1981.
 Museo Amparo Leega, S.A., 1992.
 Grandes Museos Océano, 1978.
 Florencia

Diccionario Enciclopédico de México 4 tomos Humberto Musacchio
 Los Tarahumaras Pueblo de Estrella y Barranco Carlos Montemayor
 The Vikings

Lito Arte, 1990.

Banobras, 1995.
 British Museum, Publications Limited, 1980.

INBA, 1995

Levin Galleries, Palm Springs, 1996.

B. Levin Galleries 210 South Palm Canyon Drive Palm S.

Banobras, 1994.

Enciclopedia Británica 5 tomos, 1991.

INBA, 1986.

Aguilar, 1987.

Espasa/Calpe, S.A. Madrid, 1983

Benedik Taschen, 1990.

Ediciones Era, 1994.

Library of Congress, 1992.

Impresora Formal, 1987.

Ediciones Polígrafa, S.A., 1987.

CNCA, 1994.

INBA, 1980.

CNCA, 1991.

CNCA, 1990.

Dir. Gral. de Public., 1980.

Gobierno del Estado de Guanajuato, 1991

Grupo Editorial Interlinea, S.A. de C.V., 1996.

Universidad de Sonora, 1983.

Imprenta, Madero, S.A., 1979-1980.

Vladimir Cora, Revelaciones
 Vladimir Cora, Juárez Fire Art Gallery

Vladimir Cora

Recuerdos de México, La tarjeta postal mexicana 1982-1930
 Hombre, Creación y arte, Enciclopedia del arte Universal,
 Pierre Cabonne
 Diego Rivera dibujante Velázquez, El Libro

Aguilar

El Greco

René Magritte

Leonora Carrington:

de la realidad de la imaginación

Foto festi 1992

Francisco Corzas

Cobra

Introducción a la cultura artística de México

Siglo XX

Agora Casa de la Cultura

Fernando Gamboa,

Embajador del Arte

Mexicano

X Encuentro Nacional

de Arte Joven

Casa de la Cultura de

Sonora (Hersúa)

Diego Rivera en San

Francisco

Poesía: Jaime Sabines,

Los 70 años de un gran poeta

Maestros de Artes

Plásticas, Universidad

de Sonora

Exposición Homenaje

Nacional a E. Zapata

Introducción a la

cultura artística de

México Siglo XX. Héctor García: México le bonheur des tristes. Vladimir Cora	Printed in México. INBA, 1973. Graphic Design E. Printing Melrose Design, L.A., 1996. Imp. Madero, S.A. de C.V., 1995 FONAPAS, 1982.	Antología Entre violas y violines, Abel Eisenberg	Talleres de Lito Edic., S.A., 1987. Talleres del Centro Cultural Edamex, 1990.
Tierra Adentro No. 76 FONAPAS y la provincia en el D.F. Sonora. Presencia del Museo del Prado en México. El Greco.	Fundación Cultural, Televisa, A.C., 1988. Ediciones Corunda, S.A. de C.V., 1996.	Leonora Carrington, la realidad de la ima- ginación	Dai Nippon Printig LTD, Singa- pur, 1994.
Tierra Adentro No. 79 Teresa Morán	Casa de la Cultura de Sonora, INBA.	Instituto Mexicano de Cinematografía Barbiere di Siviglia, Gioacchino Rossini La flauta mágica, Wolfgang A. Mozart Anna Bolena, Gaetano Donizetti	Artes Gráficas Panorama, 1983 Ediciones Daimon, 1983. Ediciones Daimon, 1986.
Mística y magia, José Santiago Silva	Talleres Gráficos del Gob. del Edo. de Guanajuato, 1994.	Georges Bizet, Carmen Diccionario de Directores de Cine Augusto M. Torres, Los Archivos del Prado Historia del cine desde sus orígenes	Ediciones Daimon, 1986. Ediciones Diamon España, 1983 Edic. del Prado, Madrid, 1992. Impreso en Editorial Ramonet, S.A., 1994
Emilio Ortíz, vida y obra de una pintora apasionada. Bienal Nacional Diego Rivera, Gobierno del Estado de Guanajuato	Mandarin offset D.K., 1995.	Sincronía Agenda Musical IV Bienal del Noroeste. VII Festival Cultural Sinaloa	Litográficos EROS, 1995
Fotosepiembre Monterrey, '94. Aurelio de los Reyes, Los orígenes del cine en México (1896-1900).	Talleres Gráficos del Gob. del Edo. de Guanajuato, 1993. Talleres Gráficos de oficio, 1994	500 años, 500 programas, Comisión Quinto Centenario.	Editorial Agata, SA. de C.V., 1994 Impresión Novograph, S.A., 1992.
Zubeldía, Maestra Maitea, Leticia Varela	Taller de Lito Ediciones Olim- pia, Semilla 109, 1984.	Remedios Varo, Museo Arte Moderno 1908-1963	Imprenta Madero, 1994.
Fellini Holis Alpert Luis Cardoza y Aragón	Talleres Gráf. de Com. y Pub., S.A de C.V., 1992. Verlop, S.A., Prod. Gráficas, 1990		

Obras adquiridas por el ISC: 70
Total de Libros incorporados: 310

Obra Plástica

Nombre de la obra:	Autor:	Técnica:	Medidas:
A la luz nítida	Alejandra Sandoval	Fotograbado	20x30
Sirena	Ana T. Lizárraga	Agua fuerte	20x30
Desierto en flora I	Luis González	Monoprint	30x60
Danza yaqui	Luis González	Monoprint	40x60
Pues eso	Sergio Rascón	Monoprint	40x60
Women in love	Sergio Rascón	Monoprint	40x60
Preludio de dioses	Martín Cruz	Monoprint	40x60
Soberbia	Martín Cruz	Monoprint	60x40
Fertilidad	Martín Cruz	Monoprint	60x40
Bules	Martín Cruz	Monoprint	60x40

Ostiones	Leonel López Peraza	Monoprint	40x60
Felations,wars...	Sergio Rascón	Serigrafía	40x60
Tres cachoras en la quemada de Gavilla	Leonel López Peraza	Monoprint	60x40
Sahuaro y venado	Fernando Saldaña	Monoprint	60x40
Cuando me uno a la danza	Fernando Saldaña	Serigrafía	60x40
Mujer seri	Fernando Saldaña	Monoprint	60x40
Chicotiza de Semana Santa	Ethel Cooke	Monoprint	40x60
El raptor	Ethel Cooke	Monoprint	40x60
Detrás de toda una manta	Ethel Cooke	Serigrafía	60x40
Sueños de chamanes			
Cantando al Hikuri	Ana T. Lizárraga	Monoprint	40x60
Llamado del deseo	Ana T. Lizárraga	Serigrafía	2/20
Octubre en el mar	Jeanete Kuri	Monoprint	40x60
Escorpiones solares	Jeanete Kuri	Monoprint	60x40
Los astros	Jeanete Kuri	Serigrafía	60x40
Misionero de a caballo	Ana María Orozco	Monoprint	60x40
Cálido embriago	Ana María Orozco		60x40
Tenábaris	Ana María Orozco	Serigrafía	60x40
Viga	Isabel Paz de Young	Monoprint	60x40
Cosecha	Isabel de Young	Monoprint	40x60
Inicia	Isabel de Young	Serigrafía	60x40
Lucha por sobrevivir	Blanca Acuña	Monoprint	40x60
Fruto prohibido	Blanca Acuña	Monoprint	40x60
Donde el fuego nunca se apaga	Blanca Acuña	Serigrafía	40x60
Espacio	Alejandra Sandoval	Monoprint	60x40
Sahuaros	Alejandra Sandoval	Monoprint	60x40
Rompecabezas regional	Alejandra Sandoval	Serigrafía	40x60
Rompecabezas regional II	Alejandra Sandoval	Serigrafía	40x60
Bola de fuego	Paula Martins	Monoprint	60x40
Primavera I	Paula Martins	Monoprint	60x40
Toda una dama	Paula Martins	Serigrafía	60x40
Garbo	Mayra Aguilera	Monoprint	40x60
Algodón	Mayra Aguilera	Monoprint	40x60
Enigma	Mayra Aguilera	Serigrafía	40x60
Desintegración de la danza	Rosa V. Ojeda	Monoprint	60x40
Tetas de cabra	Rosa V. Ojeda	Monoprint	40x60
En azul	Rosa V. Ojeda	Serigrafía	60x40
Coralillo entre lechugas	Leonel López P.	Monoprint	40x60
Alacrán	Leonel López P.	Monoprint	40x60
Cactus cósmico	Judith Hidalgo	Fotograbado	20x30
Saurio	Ana T. Lizárraga	Aguafuerte y aguatinata	20x30
No hay por qué ocultarlo	Saúl Esparza	Aguafuerte	20x30
Croquis de vida	Alejandra Sandoval	Fotograbado	20x30
S/título	Mario Moreno Zazueta	Oleo s/tela	92x77
Chupando faros	Saúl Esparza	Aguafuerte	20x30

La virgen de Xololtezquincle	Ethel Cooke	Aguafuerte	20x30
Cuando calienta el sol	Ethel Cooke	Aguafuerte	20x30
Buscando peces	Fernando Saldaña	Aguafuerte	20x30
Buscando raíces	Fernando Saldaña	Aguatinta	20x30
Danza contemporánea	Joel Montoya	Fotografía B/N	
Caricaturas (253 piezas)	Mariano Sagástegui	Dibujos	
Crisis existencial	Juan Oscar Félix Manuel	Oleo s/tela	
21 Paisajes de Sonora	Fco. Romero Meneses	Oleo s/tela	
27 Retratos	Roberto Parodi	Oleo s/tela	
Pose	Alberto Herrera	Fotografía B/N	
Aztec dance	George Howard	Fotografía a color	
Aztec búfalo Sol Díaz	George Howard	Fotografía a color	
Un día en la vida de Cd. Hermosillo I	Alejandra Platt	Fotografía B/N	
Un día en la vida de Cd. Hermosillo II	Alejandra Platt	Fotografía B/N	
Un día en la vida de Cd. Hermosillo III	Alejandra Platt	Fotografía B/N	
Rostro	Joel Montoya	Lote de 6 Fotografías	
Mi vida es	Aracely Escalante	Lote de 6 Fotografías	
Rostro femenino	Edith Reyes	Lote de 6 Fotografías	
Ser y mujer	Héctor Domínguez	Lote de 6 Fotografías	
El prisionero	Sergio Rascón	Agua fría y Agua tinta	20x30
Marisa ama Astrid con econo	Sergio Rascón	Agua tinta	20x30
S/título	Sergio Rascón	Agua fría	20x30
El héroe de las mujeres	Sergio Rascón	Agua fría	20x30
El fruto prohibido	Rosa Osuna	Agua fría	20x30
La colgada	Rosa Osuna	Agua fría y agua tinta	20x30
El preludeo del arma blanca	Marisela Moreno Cano	Agua tinta	20x30
La esperanza	Enrique Monreal	Oleo s/cartón	80x90
La fe	Enrique Monreal	Oleo s/cartón	80x90
Visión azul	Mario Moreno	Mixta	80x110
Retrato de John Lenon	Eleazar Domínguez	Oleo s/tela	80x120
Eres tierra	Gustavo Osuna	Oleo s/tela	110x90
Círculo cromático	Gilda Saavedra	Oleo s/tela	1x1.30
Nude stude	Rachel Williams	Oleo s/tela	1x1.30
S/título	David León	Oleo s/tela	1.05x1.40
Tarde fría	Héctor Martínez Arteché	Oleo s/tela	1.53x1.27
Cabeza olmeca	Larrauri Belthan	Grabado	
S/título	R. Cota	Dibujo a lápiz carbón	50x35
La española la cara no importa	Vincent P. Rascón	Grabado	
La intención geométrica	Alejandro Rubio	Diseño gráfico	
Eva	Moisés J. Dabdoub	Dibujo a lápiz	
Juárez	Larrauri Belthan	Grabado	
S/título	Sigler	Acrílico	90x75
Vista panorámica			

de Hermosillo	Sergio Rascón	Mixta	
Madrid	Vincent P. Rascón	Grabado	
S/ título	Francisco Ortega	Oleo s/cartón	
After DTHD	K.Hotuedt	Grabado	60x80
Bodega	Manuel Rocha	Oleo s/tela	
Danzante de venado	Yslas	Oleo s/tela	
Fuga	Fernando Herrera	Mixta	30x45
S/título	G. B. Bond	Grabado	
Los gatos	M. Escalante	Pint. s/oleo	
Caudillismo	Enrique Rodríguez	Mixta	82x115
S/ título	Manuel Rocha	Oleo s/tela	
S/ título	Francisco Ortega	Oleo s/cartón	
Muro	Gilda Saavedra	Oleo s/tela	60x90
El fonógrafo	Rubén Moreno Meneses	Oleo s/tela	
La yarda	Nena Alvarez	Oleo s/tela	60x90
Exodo	Manuel Romo Rodríguez	Grabado a linoleum	
La ponencia maravillosa	Helga Krebs	Mixta	
Sahuaro	Mundo	Oleo s/tela	
Descanso	Bernal	Dibujo a tinta y acuarela	
S/ título	Mario César Ureña	Oleo	
Autorretrato mi primera comuni6n	Marisela Moreno	Acrílico	
S/ título	Víctor Vega Rosa	Oleo acrílico y arena	
Pichel y cuchara	Rubén	Oleo	
La insoportable levedad del ser	Mario C. Verdugo	Dibujo a lápiz	
S/título	Carlos Cabrera	Mixta	30x40
S/título	Rubén	Oleo s/ tela	
Movimiento morfol6- gico No. 4	Hernández Suárez	S/ papel	58x89
La curandera	Fernando Herrera	Vinil s/ tela	
Sahuaro II	Mundo	Mixta	
El nacimiento de la tragedia	Sergio Rascón	Acuarela	
Movimiento morfol6- gico No. 8	Hernández Suárez	S/papel	58x89
En esta vida	Héctor Martínez Arteche	Grabado	
Un domingo de marzo	Héctor Martínez Arteche	Oleo s/tela	
Expulsi6n del paraíso	Mario C. Verdugo	Mixta s/papel	
Personajes	Víctor Vega	Mixta s/papel	
Arena México	Adriana Romero	Mixta	
Sin título	Marisela Moreno	Fotomontaje Colage	
Las brujas	Ordaz	Pastel	
Juego de mano	Enrique Vidal	Acuarela	
Sutil aroma de invierno	Mario Moreno Zazueta	Mixta	
Ser plumario de fin de siglo	Marisela Moreno	Acrílico s/tela	
Villa de seris	Nena Alvarez	Oleo s/tela	
Punto de encuentro	Mario C. Ureña	Oleo s/tela	

S/título	Manuel Romo	Acrílico	
Pto. E.III.	Jan Hendrix Herans	Serigrafía s/ papel	
Las tres gracias	Oswaldo Contreras	Oleo esmaltado	
El ángel que dejó empenadas sus alas en la cantina	José Luis Calzada Mata	Grabado	38.5x27
Tú eres el arquitecto de tu propio destino	Fernando Saldaña		
Escena de amor en B/N	Ethel Cooke	Mixta	
La visión de Ezequiel en el valle	Saúl Esparza	Mixta	
Evolución movimiento tiempo y espacio	Acero Avalos Félix		
S/título	Enrique Vidal	Oleo s/tela	
Icono nacionalista	Mario C. Verdugo	Mixta/papel	
Los mangos	L. Murrals		
Agaves	Manuel Romo Encinas	Acrílico s/tela	
S/título Revolucionario	David Salazar	Oleo s/tela	
S/ título	Mundo	Mixta	
Nocturna primavera	Mario Moreno	Mixta s/tela	
S/título	Mario César Ureña	Oleo s/tela	
Tauro canario rojo	Zacarías Páez	Mixta s/papel	
Péndulo paladar	Alberto Morakis	Pastel s/cartón	
Densidades	Emilio Chapa	Acrílico s/tela	
Palomas al volar	Pérez Pliego	Oleo s/tela	
Dos figuras humanas	S/ autor	Acrílico s/arena	
S/ título	Domenico Ferrari	Acuarela	
Bodegón	Veytia	Grabado s/tela	
Los peces tutelares	Helga Krebs	Mixta	
S/ título	Antonio Torres	Mixta	
S/título	R. Acosta	Colage	
S/título	Camacho	Oleo s/tela	
Escultura s/título	Ana Paz Alvarez	Escultura en yeso	
Metáfora de Cristo en Yeso	Anónimo		
Rincón de Alamos	Gral. Beteta	Acuarela	
Arboles mutilados	Gral. Beteta	Acuarela	
Barrio de Villa de Seris	Gral. Beteta	Acuarela	
Antigua Iglesia de Villa de Seris	Gral. Beteta	Acuarela	
Kino Nuevo	Gral. Beteta	Acuarela	
Desierto de Hermosillo	Gral. Beteta	Acuarela	
Muelle del Peñasco	Gral. Beteta	Acuarela	
Desierto del Pinacate	Gral. Beteta	Acuarela	
Guaymas	Gral. Beteta	Acuarela	
Playa de Cortés	Gral. Beteta	Acuarela	
Desierto de Kino	Gral. Beteta	Acuarela	
Alamos	Gral. Beteta	Acuarela	
Desierto de Sonora	Gral. Beteta	Acuarela	

Iglesia Candelaria	Gral. Beteta	Acuarela	
Kino, Sonora	Gral. Beteta	Acuarela	
Peñasco	Gral. Beteta	Acuarela	
Monumento del Padre Kino	Gral. Beteta	Acuarela	
Algodones, Sonora	Gral. Beteta	Acuarela	
Callejón del beso	Gral. Bateta	Acuarela	
Jardines Corona	Gral. Beteta	Acualera	
Tribus urbanas	Aracely Escalante	Lote de 6 fotografías	
Manos ocultas	Ana Gabriela Navarro	Lote de 6 fotografías	
Colección de figuras prehis- pánicas. Cuadro c/4 collares de barro	Donadas por Dr. Tamayo		
Colección de figuras prehis- pánicas. Cuadro c/cara y tronco de humano en piedra	Donadas por Dr. Tamayo		
Colección de figuras prehis- pánicas. Cuadro c/21 figuras humanas en barro	Donadas por Dr. Tamayo		
Colección de figuras prehis- pánicas. Cuadro c/33 puntas de flecha de piedra	Donadas por Dr. Tamayo		
Colección de figuras prehis- pánicas. Cuadro c/47 figuras diversas en barro	Donadas por Dr. Tamayo		
Colección de figuras prehis- pánicas. Cuadro c/collar de piedra quebrado	Donadas por Dr. Tamayo		
Colección de figuras prehis- pánicas. Cuadro c/6 collares de piedra	Donadas por Dr. Tamayo		
Colección de figuras prehi- pánicas. Cuadro c/12 puntas arpón de hueso	Donadas por Dr. Tamayo		
Colección de figuras prehis- pánicas. Cuadro c/un collar de piedra	Donadas por Dr. Tamayo		
La última cena	Gustavo Monroy	Grabado	
Teotihuacán	José Antonio Mendoza		
	Arubarrena	Grabado	49x27
Vaso	Gustavo Pérez Delgado	Cerámica	26x22x15
La mesa	Guillermo Estrada		
	Gutiérrez	Mixta s/tela	81x100
En el jardín de mi abuela	Trinidad Martínez Rosas	Pastel s/papel	60x65
Temporal	Benjamin Manzo		
	Hernández	Oleo s/lino	80x90
Ametlan Veraneo	Jesús Ruiz Mejía	Acuarela s/papel	40x30
Vuelo de amor	Martha Chapa Benavides	Serigrafía	39.5x29.5

Reposo nocturno	Justina Bernardina Fuentes Zárate	Oleo s/tela	76x61
Ajusticiado por amor	José Claro Esteban Martínez Espinoza	Oleo s/tela	73x73

Total de obras plásticas: 210

Nota: Se consignan los nombres artísticos utilizados por los autores. Faltan en las listas las obras adquiridas en octubre de 1997 de los artistas premiados Sergio Rascón, Daniel Ruiz y Francisco Terán.

Centro de Investigación de las Artes Escénicas

Libretos			
Nombre	Autor		
El asalto a la Lupita	Betty Catania	Baja California	Carlos Catlett
El pequeño Malcom y su lucha contra los eunucos	David Halliwell	Baja California Sur 1	
Minotastas y su familia	Hugo Hiriart	Entre cruces y pitahayas	Antonio Salino
Romance de las gotitas de amor	Adela Muller de Terrazas	Checoslovaquia 1	
La cajita misteriosa	Dante del Castillo	Jaques y su amo	Milan Kundera
Vamos niños a Belén	Alejandro Aguirre	Chiapas 1	
Las peripecias de un costal o la corona	Antonio Argudín	La caja misteriosa	Dante del Castillo
La pareja desaparece	Neil Simon	Chihuahua 3	
La señorita Julia	August Strinberg	La fiera del Ajusco	V. Hugo Rascón B.
En español se dice abismo	Miguel A. Tenorio	Voces en el umbral	V. Hugo Rascón B.
Quién le teme a Virginia Woolf	Edward Albee	Playa azul	V. Hugo Rascón B.
Los gatos valerosos	Ignacio Betancourt	Chile 1	
Los enemigos no mandan flores	Pedro Bloch	El loco y la triste	Juan Radrigan
El alma buena de Sechuan	Bertolt Brecht	Colombia 2	
Neruda en mi corazón	Carmen de la Fuente	La maldición	Javier Montoya
La estanquera de Vallegas	Alonso de Santos	Diatriba de amor contra un hombre sentado	Gabriel García Márquez
Aguascalientes 1		Cuba 1	
Réquiem por una esperanza	Juan Carrillo	Las siete puntas de la corona	Rodolfo Pérez
Baja California 1		Estados Unidos 1	
Historia portentosa, insólita y prodigiosa de		El velero amarillo	David P. Sear
		España 4	
		La casa de Bernarda Alba	Federico García Lorca
		La trampa	Cecilia G. de Guilarte
		La niña que riega la albahaca y el príncipe preguntón	Federico García Lorca
		Los encantos de la culpa	Pedro Calderón de la Barca
		Francia 4	

Las criadas		Jean Genet	Pastorela mexicana	Ivone Alvarado
La cantante calva		Eugene Ionesco	Contrabando	V. Hugo Rascón B.
El juego del amor y del azar		Pierre de Marivaux	Tierra a la vuelta	Miguel N. Lira
El principito		Antoine de Saint Exupéry	El oro número 1555, de noche	Miguel N. Lira
Grecia	3		Agua dormida	Edwin Lugo
Electra		Eurípides	Los signos del Zodiaco	Sergio Magaña
El pueblo		Loula	Los jovenazos de la era	Luis Méndez
		Anagnostaki	Alicia detrás de la pantalla	Luis M. Moncada
La asamblea de mujeres		Aristófanes	Exivisión	Luis M. Moncada
Guatemala	1		La puerta del fondo	David Olguín
Rabinal Achi		Anónimo	Biografía de una maestra absurda	Renato Oliva V.
Italia	2		El brillo de la ausencia	Carlos Olmos
La mamá del cura		Kora Comeducci	El rey traga más	Antonio Veloso
Una pareja abierta...			Dentro de estos ocho muros	Rafael Ramírez
Muy abierta		Dario Fo	La resurrección del señor	Juan Tovar
México	83		Al fin los niños	T. Urtusástegui
El divino Narciso		Sor Juana Inés de la Cruz	El atascadero	T. Urtusástegui
		Mercedes de la Cruz	Baldomero verdadero	T. Urtusástegui
Los niños de otro planeta		Salvador Elizondo	Cuatro cirios para mi cadáver	T. Urtusástegui
Miscast o ha llegado la señora marquesa		José R. Enríquez	Cupo limitado	T. Urtusástegui
Orestes parte		José R. Enríquez	En esta esquina de peso completo... mi madre	T. Urtusástegui
La tercera dinastía		Elena Garro	El fabricante de nubes	T. Urtusástegui
La señora en su balcón		Jesús González	La hoguera	T. Urtusástegui
Amsterdam Boulevard			Juventud	T. Urtusástegui
Crónica de un desayuno de la calle		Jesús González	Libertad de expresión	T. Urtusástegui
Los gatos		Jesús González	Sabes, voy a tener un hijo	T. Urtusástegui
El jardín de las delicias		Jesús González	Sangre de mi sangre	T. Urtusástegui
Los niños prohibidos		Jesús González	Venado, sol, coyote, luna	T. Urtusástegui
El amigo íntimo		Manuel E. de Gorostiza	La visita	T. Urtusástegui
		Luisa J. Hdez.	Parece mentira	Xavier Villaurrutia
La fiesta del mulato		Luisa J. Hdez.	La tragedia de las equivocaciones	Xavier Villaurrutia
La paz ficticia		Luisa J. Hdez.	La muñeca muerta	Horacio Ruiz de la Fuente
La florecita de San Juan		Luisa J. Hdez.		Pablo Salinas
Oriflama		Luisa J. Hdez.	Las bellas imágenes	Rafael Solana
Todos los días		Esthela Leñero	Estrella que se apaga	Jesús Sotelo Inclán
Los albañiles		Vicente Leñero	Sigue la vida	
Alicia, tal vez		Vicente Leñero	Pudo haber sucedido en Verona	Rafael Solana
La carpa		Vicente Leñero	Una de cal o de cómo la pared se cuarteo	Adrián Sotomayor
El juicio		Vicente Leñero	Muerte súbita	Sabina Berman
La noche de Hernán Cortés		Vicente Leñero	Méxodo	Benjamín Berna
La mudanza		Vicente Leñero	Apolonio y Bodoconio	Emilio Carballido
La visita del ángel		Vicente Leñero		
Los hijos de Sánchez		Vicente Leñero		

Dificultades	Emilio Carballido	Bajo el silencio	Oscar Liera
Lío de faldas	Alfonso Anaya	Las juramentaciones	Oscar Liera
Los cuervos están de luto	Hugo Argüelles	La Nonga	Oscar Liera
Los gallos salvajes	Hugo Argüelles	Un misterioso pacto	Oscar Liera
Inmaculada	Héctor Azar	La piña y la manzana	Oscar Liera
La madrugada	Roberto Balderas	La fuerza del hombre	Oscar Liera
Cada quien su vida	Luis G. Basurto	Las Ubarry	Oscar Liera
Anatema	Sabina Berman	Los camaleones	Oscar Liera
Baile en condominio	Luis M. Moncada	La verdadera revolución	Oscar Liera
Una de vaqueros	Luis M. Moncada	El Crescencio	Oscar Liera
Alienación	Luis M. Moncada	Aquí no pasa nada	Oscar Liera
Los superhéroes de la aldea global	Luis M. Moncada	La pesadilla de una noche de verano	Oscar Liera
El motel de los destinos cruzados	Luis M. Moncada	Cúcara y máscara	Oscar Liera
La miseria	Emilio Carballido	Soy el hombre	Oscar Liera
Los empeños de una casa	Sor Juana Inés de la Cruz	Juego de damas	Oscar Liera
El suplicio del placer	Sabina Berman	Sonora 231	
Yankee (Bill)	Sabina Berman	Cercados	Jorge Celaya
México, D.F. 7		El niño y la virgen	Jorge Celaya
En capilla	Fernando Celada	Voces	Jorge Celaya
Escribir por ejemplo	Emilio Carballido	El estanque	Roberto Corella
Paso de madrugada	Emilio Carballido	Donde uno duerme, es donde uno vive	Fortino Corral
Rosa de dos aromas	Emilio Carballido	La granja de Arturo	Armando Castillos
Rosalba y los llaveros	Emilio Carballido	Bienvenido...	
Selaginela	Emilio Carballido	Señor Gobernador	Paulina Cázares
Una rosa con otro nombre	Emilio Carballido	No todos los ángeles son rubios	Evelina Gil
Morelos 1		Electra masacrada	Evelina Gil
El Fénix del sur	Humberto Castellanos	Retrato de una pareja perfecta	Evelina Gil
Nuevo León 2		Yo no entiendo a los hombres	Abril de Elliot
Los héroes inútiles	Guillermo Schmiduber	Ana de mi corazón	Víctor M. García
Juegos centrífugos	Guillermo Schmiduber	Chente del pueblo	Víctor M. García
Panamá 1		La dulce y bella Matilde	Víctor M. García
El general A. Noriega	Sebastián Roca	Hermosío solo	Ernesto García
Puerto Rico 1		La intuición	Ernesto García
Algo flota en el estudio	Rodolfo Rodríguez	No es blanco, es blanco perla	Ernesto García
Rusia 3		Semilla de león	Ernesto García
Petición de mano	Anton Chejov	La vida empieza a los cuarenta	Ernesto García
Sobre el daño que hace el tabaco	Anton Chejov	Viripaus	Ernesto García
Las tres hermanas	Anton Chejov	El jardín ficticio	Marcos González
Sinaloa 15		Por el eterno rumor del agua	Marcos González

Diablo perdido en una noche santa	Gilberto Guerrero	La paz	Juan Radrigán
La señora	Alberto de la Cruz	La función debe continuar	Magda González
Desierto	Cutberto López	Dos farsas impillas	A. Bohórquez
Dios lo bendiga	Cutberto López	Una luna en mi camino	B. Bujanda
La esperanza	Cutberto López	Los alacranes	Natalio Bencomo
La historia de Aquiles	Cutberto López	Las vírgenes	Natalio Bencomo
Píntame un sueño	Cutberto López	La vírgen del comal	Magda González
Rosa de San Juan	Cutberto López	Sólo cortaré tres flores	Víctor García
El último dragón	Cutberto López	Circulando, circulando	Roberto Corella
Ahí viene la mano peluda	Cutberto López	que el violín está tocando	Guadalupe Rico
Dame chance Chalío	Marco A. López	El mundo nunca estuvo ahí	Fortino Corral
El pan de Benjamín	León Mayoral	La santa de Navojoa	
Todos somos culpables	Carlos Moncada	A la luz de tus blancos colmillos	Roberto Corella
Los Angeles, lugar sagrado	Oscar Monroy	Bienvenida sea la muerte	Germán Tonatiúh
Ernesto desolado	Oscar Monroy	La herencia de los héroes	Manuel Mojica J.
El maestro	Oscar Monroy	La noche milagrosa	Rubén Nava
Noé viaja hacia el infinito azul	Oscar Monroy	El enemigo	Rubén Nava
Pin, el niño de la muerte	Oscar Monroy	Adorables fantasmas	Rubén Nava
Las rifas	Oscar Monroy	Maquila...Maquila	Rubén Nava
Yo, Antonio Pérez	Oscar Monroy	Una visita inesperada	Rubén Nava
Maquila...Maquila	Rubén Nava	Este diablo tan cotorro	Rubén Nava
El esperado	Ricardo Nieblas	La virgen y el árbol	Rubén Nava
A pesar de la lluvia	M. Oropeza	La tregua	Rubén Nava
Monólogos rancheros	Francisco Ortiz	El diablo no es tan diablo	Rubén Nava
La nave	Francisco Ortiz	Azul de soledad	Rubén Nava
Noé viaja con boleto azul	Francisco Ortiz	El espejo roto	Gildardo León
Tegüima (raza pintada)	Francisco Ortiz	Cien años en un reformatorio	Gildardo León
Tiempo de héroes	Francisco Ortiz	Pobre Agundio	Gildardo León
Hablo contigo	Norma R. Ozuna	Los buitres	Gildardo León
Viaje a Likelly	Rosario Páez	El burrito	Gildardo León
Automática	Eliseo Quiñones	Yo, Antonio Pérez	Oscar Monroy
Shesperiana	Eliseo Quiñones	Canto a la muerte de la esposa del ciego	Oscar Monroy
Navidad en Sonora	Rosario Tello	Cayó Romano el italiano	Oscar Monroy
Como cualquier estrella	Ernesto García	La amiba	Oscar Monroy
Donde se pasean las culpas		El cara de piña	Oscar Monroy
o la paloma y el Chebo	Ernesto García	El profeta del silencio	Oscar Monroy
El centauro	Ernesto García	La santa niña de Cabora	Oscar Monroy
Aquí, allá y en todas partes	Joel Verdugo	El congreso del odio	Oscar Monroy
El único pozo grande	Arturo Valle	Tetabiate y Cajeme	Oscar Monroy
Extraño recorrido de un vagón		Hurra, hurra el deporte	Oscar Monroy
Pastorela musical	Librado Villa G.	El águila que mira desde lejos	Oscar Monroy
Los pastores de Judea	Arnulfo Miranda	Norte de amor en la conciencia	Oscar Monroy
Jornada heroica de Guaymas	Esteban Sarmiento		
	María del Carmen Mendoza		

Pasiones de conciencia	Oscar Monroy	De oriente a occidente	Josefa Isabel Rojas
Radiografía de las ...	Oscar Monroy	Mabel o el travesti	Víctor León
falsas pompas	Oscar Monroy	Revolución	Rafael Trujillo
La Gioconda del sur	Oscar Monroy	Estos son mis hijos	Rafael Trujillo
Meditación sin Quijote	Oscar Monroy	La hermana de su mujer	Rafael Trujillo
La rebelión de Julio López	Oscar Monroy	Cuando la vida florece	Rafael Trujillo
El plan socialista de	Oscar Monroy	Juana Tenorio	Rafael Trujillo
Sierra Gorda	Oscar Monroy	A la moda vieja	Rafael Trujillo
La ley del pueblo	Oscar Monroy	Ladrona	Rafael Trujillo
La sublevación de	Oscar Monroy	Una vez en la niebla	Rafael Trujillo
Santiago Imán	Oscar Monroy	Extra	Rafael Trujillo
Rigoberta Menchú,	Oscar Monroy	Vivir por vivir es morir	David Alvarado
la tierra en Guatemala	Oscar Monroy	El cobijero	Claudia Castro
Villa y las tierras	Oscar Monroy	Protege al Piolín por el	Claudia Castro
fronterizas	Oscar Monroy	bien de los dos	Claudia Castro
Lázaro Gutiérrez de Lara	Oscar Monroy	Caretas	Claudia Castro
Armiño en el fango	Miguel Contreras	Komunicación zero	Claudia Castro
El fantasma del derecho	Rubén Meneses	Palabra vacía al amanecer	Claudia Castro
Camino al edén	Rubén Meneses	Los globitos	Claudia Castro
Tahures de amor	Rubén A. Quiroz	Sonata de Kraussen	Claudia Castro
Año nuevo, vida nueva	Rubén A. Quiroz	Fernando va a la escuela	Olga R. de Ponce
Un toque de lujo para	Rubén A. Quiroz	Las franjas de seguridad	Olga R. de Ponce
cada día	Rubén A. Quiroz	La bandera	Olga R. de Ponce
Volver a mi hogar	Rubén A. Quiroz	La contaminación	Olga R. de Ponce
En San Mateo Xalapa	Rubén A. Quiroz	Las naranjas agrias	Olga R. de Ponce
En la Florida	Rubén A. Quiroz	El escudo de Sonora	Olga R. de Ponce
En la Villa Coapa	Rubén A. Quiroz	El ruido	Olga R. de Ponce
En la Polanco	Rubén A. Quiroz	El correccaminos	Olga R. de Ponce
En la Condesa	Rubén A. Quiroz	La víbora de cascabel	Olga R. de Ponce
En Ciudad Neza	Rubén A. Quiroz	Cuento de Navidad	Olga R. de Ponce
En la Roma	Rubén A. Quiroz	Las verduras de San Pedro	Olga R. de Ponce
En la Doctores	Rubén A. Quiroz	Cuchepeto y la zanahoria	Italiana Camalich
En Azcapozalco	Rubén A. Quiroz	Noticiero Fantasiñol	Italiana Camalich
Jóvenes aún	Rubén A. Quiroz	Juan sin miedo	Cutberto López
Tequima	Francisco Ortiz	Mujer lagartija	Cutberto López
Ramus	Víctor García	La máscara absurda	Ernesto García
Sólo contaré tres cosas	Víctor García	El milagro de Nacotuc	Ernesto García
Serán suaves los suavos	Víctor García	Jaque al señor Presidente	Ernesto García
Lo que el viento	Víctor García	Pizzas de rosas blancas	Magda González
no se ha llevado	Víctor García	Las panochas navideñas	Magda González
Tragedia troglodita	Víctor García	de Ures	Magda González
Sólo sueños	Víctor García	Pura injundia	Magda González
La Susa ya tiene la edad	Víctor García	Dónde está la llave	Magda González
La Calandria anidó	Víctor García	Obrita corta	Magda González
en lo alto	Víctor García	El trato	Magda González
Las malas palabras	Josefa Isabel Rojas	El calorón II y III	Magda González
Ahí viene el lobo	Josefa Isabel Rojas	El fondo de la botella	Juan V. Rivera

Cuando las piedras cantan	Mario Jerez	La muerte es inocente 1994	Germán Tonatiúh
El simiopath	Mario Jerez	Los hijos del monstruo	Germán Tonatiúh
La máscara nuestra		Necrófilos S.A.	Luisa J. Cárdenas
de cada día	Roberto Corella	Crujido	Jorge Celaya
Don Juan Chilorio	Adaptación	Bar y desierto	Jorge Celaya
	de Roberto Corella	Cubrir los huecos	Jorge Celaya
Nombre de Perro	A. Bohórquez	Ley fuga	Jorge Celaya
La fauna	A. Bohórquez	Pinta tu raya, satanás	Sergio León
La hoguera en el pañuelo	A. Bohórquez	La loca, loca, loca pastorela	Sergio León
Caín en el espejo	A. Bohórquez	Suplemento Dominical	Roberto Corella
El círculo hacia el narciso	A. Bohórquez	Los pajarracos	Ernesto García
Mariposas tecnicolor	Celpe	Panfleto navideño	Teatro Círculo
11,12,13 Hotel Universo	Sergio A. Bórquez	Nocturno del alquilado	
A solas conmigo mismo	Sergio A. Bórquez	y la tórtola	A. Bohórquez
El juego de la verdad		Idilio de amor	Natalio Bencomo
y lo falso	Mario Zataráin	Al aire la seda	Rubén A. Quiroz
Goro y David	Mario Zataráin	La aventura de Teco y Tato	Iliana Camalich
El refugio interior	Rafael Martínez	La última cena	Juan V. Rivera
El decálogo del amor	Rafael Martínez	Quechilontzin Stranger	A. Bohórquez
La azotea	Rafael Martínez	Xalapa	1
Hasta la vista,		A diario.. un lobo	Jorge Ortiz
Buenos Aires	Rafael Martínez	Yucatán	1
La ruta equivocada	Rafael Martínez	Vampiros jóvenes	Fernando Muñoz
Padres egoístas	Rafael Martínez		
Comerciales	Rafael Martínez		
Entre las sombras	Rafael Martínez		

Total de Libros CIDAE 389

Videos de Teatro CIDAE

Exivisión	Luis Mario Moncada
El ajedrecista	Jaime Chabaud
Palinuro en la escalera	Fernando del Paso
El juicio suspendido	Héctor Mendoza
La puerta del fondo	David Olguín
Homicidio calificado	Victor Hugo Rascón
El viejo de la Condesa	
El juicio de Hernán Cortés	Vicente Leñero
Las máquinas de coser	Estela Leñero
Entre Villa y una mujer desnuda	Sabina Berman
Jardín de pulpos	A. Vargas
Oleana	David Mamet
Carta al artista adolescente	Martín Acosta
Los días felices	Samuel Beckett
Rancho Hollywood	C. Morton
Habitación en blanco	Estela Leñero
El retablo del Dorado	
Los superhéroes de la aldea global	Luis Mario Moncada

Directores:

Martín Acosta
P. Amand
Mario Espinoza
Héctor Mendoza
David Olguín
E. Pineda
Raúl Quintanilla
Luis de Tavira
Luis de Tavira
Sabina Berman
A. Vargas
Iona Weissberg
Martín Acosta
Néstor Galván
Iona Weissberg

Luis Mario Moncada

El arte del video	Performance	
El arte del video	El video en escena	
Una charla con Luisa Josefina		
Hdez. en la Universidad		
Caminante del teatro	Homenaje a Ignacio Retes	
Lobo	Jorge Celaya	Jorge Celaya
Alicia detrás de la pantalla	Luis Mario Moncada	Luis Mario Moncada

Total de Videos de Teatro CIDAE: 24

Bibliografía sobre teatro

Mendoza Héctor

Documenta CITRU

Teatro Mexicano e Investigación

Centro Nacional de Investigación Teatral

Rodolfo Usigli (CITRU). México D. F., 1995

Merlín Socorro

Vida y Milagros de las carpas

La Carpa en México 1930-1950

INBA-CITRU. México D. F., 1995

María Campos Armando

Nacida para la Gloria: Virginia Fábregas, Una Vida

Dedicada al Teatro.

Premio Rodolfo Usigli 1992

INBA -CITRU. México D. F., 1995

Montemayor Jáuregui Alma

Patria, mujeres y teatro

Chihuahua, segunda mitad de siglo XIX

Premio Rodolfo Usigli 1993. México D. F., 1995

Vela Eusebio

Tres Comedias

Imprenta Universitaria. México D. F., 1948

Rascón Víctor Hugo

Tina Modotti y otras obras de Teatro

Segunda Serie de Lecturas Mexicanas No. 63

SEP. México D. F., 1986.

Liera Oscar

Las dulces compañías

Universidad Autónoma de Sinaloa

Sinaloa, México, 1987

VII Muestra Nacional de Teatro

Xalapa, Veracruz

INBA, 1984

Catálogo de Cursos, Talleres y Asesorías de Formación Artística y Cultural

CONACULTA. México D.F., 1991

Salcedo Hugo

10 Obras en un Acto

Centro de Artes Escénicas del Noroeste A.C. (CAEN). Ensenada, Baja California, 1976.

Tovar Juan

Las Adoraciones

Segunda Serie de Lecturas Mexicanas No. 80

SEP. Joaquín Mortiz. México D. F., 1987

Sternheim Karl

Los Calzones,

farsa cómica

UNAM. México D. F., 1977

Brecht Bertolt

La ópera de dos centavos

Teatro Municipal General San Martín

Buenos Aires, Argentina, 1988

Gorostiza Celestino

Las paradojas del Teatro

México, D.F., 1960

Recochia Giovana

Espacio Teatral en la Ciudad de México

Siglos XVI-XVIII
CITRU, INBA, CONACULTA. México D.F., 1993

Marie Koltes Bernard
En la soledad de los campos de algodón
Centro de Artes Escénicas del Noroeste
Ensenada, Baja California, México, 1996

Rodríguez Aída
Editorial Losada
Montevideo, Uruguay, 1971

Nuevos rumbos del Teatro
Biblioteca Salvat de Grandes Temas
Salvat, Editores S.A.. España, 1975

El discurso teatral de Rodolfo Usigli
Del signo al discurso
CITRU, FONCA, INBA, CONACULTA
México D.F., 1993

Elena Garro, reflexiones en torno a su obra
Serie de Investigación y Documentación de las
Artes, Segunda Época. México D.F., 1992

Corella Roberto
El estanque
Concurso del Libro Sonorense, en el género de
teatro 1994. Instituto Sonorense de Cultura
Sonora, México, 1995. 3 ejemplares

López Cutberto
Desierto
Concurso del Libro Sonorense (teatro)
Instituto Sonorense de Cultura
Sonora, México, 1993

*Catálogo de la Dirección General de Publicaciones
del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.*
Dirección General de Publicaciones. México,
D.F., 1993

Monteverde Francisco
Presente involuntario y fuera de concurso
INBA, Colección de Teatro.
México, D.F., 1975

Novo Salvador
La culta dama
Lecturas Mexicanas 51
Fondo de Cultura Económica. Cultura SEP
México D.F., 1984

Solórzano Carlos
Teatro Breve
Segunda Serie de Lecturas Mexicanas No. 59
Joaquín Mortiz, SEP. México D.F., 1986

Magaña Sergio
Los signos del Zodíaco
Lecturas Mexicanas No. 42
Fondo de Cultura Económica
SEP. México D.F., 1986

Primer Concurso de Obras de Teatro de la Frontera Norte.
Tres de la frontera Tres
SEP. México, D.F., 1986.

Artaud Antonin
El Teatro y su Doble
Ed. Pocket Edfhasa. Barcelona, 1978

Frischman H. Donald
El Nuevo Teatro Popular en México
Serie de Investigación y Documentación de las
Artes, Segunda Época
CONACULTA, INBA. México D.F., 1990

*Catálogo de la Dirección General de Publicaciones
del Conaculta*
Infantiles y juveniles
CONACULTA. México D.F., 1993

Goutman Ana
Teatro y Liberación
Serie Investigación y Documentación, Segunda
Epoca
CONACULTA, INBA. México D.F., 1992

Bianuario 1992-1993
El Teatro en México
Centro de Investigación Teatral Rodolfo Usigli
INBA, México D.F., 1995

Bianuario 1992-1991
El Teatro en México
Centro de Investigación Teatral Rodolfo Usigli
INBA, CONACULTA. México D.F., 1993

Bianuario 1994-1995
El Teatro en México
Centro de Investigación y Documentación
Rodolfo Usigli
INBA. México D.F., 1996

Rodolfo Usigli, Ciudadano del Teatro
Memoria de los Homenajes a Rodolfo Usigli en 1990-
1991. Serie memorias.
CONACULTA, INBA, CITRU.
México D. F., 1992

Salom Jaime
La noche de los cien pájaros
Espasa Calpe. España, 1973

El médico a palos
Ediciones Salesianas. México D.F.

Los sueños de Lily
Ediciones Salesianas. Barcelona, 1949

Garbancito
Ediciones Salesianas. Barcelona, 1948

El Marqués de Campo Verde
Ediciones Salesianas. México D.F.

Reyes y pastores
Ediciones Salesianas. Barcelona, 1951

Los dos sordos.
(Sainete en un acto)
Ediciones Salesianas. México D.F.

El verdugo de Sevilla
Ediciones Salesianas. México D.F.

Sobrino... ¿de quién?
Comedia en dos actos
Ediciones Salesianas. México D.F.

¡Al sol!
Ediciones Salesianas. Barcelona, 1946

Treviño J. G.
¡Yo la maté!
Drama en cinco actos
Tercera edición. México D.F., 1952

Maruja
Tipografía de Aguilar e hijos. México D. F.

Blasco Eusebio
Levantar muertos
Comedia en dos Actos

Catálogo de obras teatrales
Librería Editorial Don Bosco. México D.F.

Villaseñor A. Jorge
Una mujer para la lluvia
Unión Nacional de Autores. México D.F, 1961

Azar Héctor
El alfarero
Imprenta Universitaria. México D.F, 1959

El onomástico del coronel
Ed. Gómez y Rodríguez. México D.F., 1938

Celestino Gorostiza: las paradojas del teatro
SEP. México D.F., 1960

Corral Fortino
Donde uno duerme, es donde uno vive
Casa de la Cultura de Hermosillo
Sonora, México, 1989

Abati y Díaz Joaquín
Entre doctores
Madrid, 1903

Teatro Novohispano en el CITRU
CITRU, INBA, CONACULTA. México D.F., 1991

Kouzan Tadeusz
El signo en el Teatro
Introducción a la semiología del arte del es-

pectáculo. INBA

Stanislavski

La formación del actor

CONACULTA, INBA. México D.F., 1994

Boletín CITRU No. 5

INBA, SEP. México D.F., 1986

Carrasco Mariel

La verdadera venganza del gato Boris

Teatro infantil

CONACULTA. México D.F., 1995

Guerrero Gilberto

Sin fin

Teatro para niños.

CONACULTA. México D.F., 1995

Presa Héctor Juan

Yo así no juego más

Teatro infantil

CONACULTA. México D.F., 1995

Converso Carlos

Barbacoa, historia de piratas

CONACULTA. México D.F., 1995

Boletín CITRU No. 3

INBA, SEP. México D.F., 1987

Boletín CITRU No. 6

INBA, SEP. México D.F., 1986

Castillo Gil Evelina

Retrato de una pareja perfecta

Casa de la Cultura de Hermosillo

Sonora, 1991

Moncada Carlos

Todos somos culpables

Casa de la Cultura de Hermosillo

Sonora, 1988

Oropeza Margarita

A pesar de la lluvia

Casa de la Cultura de Hermosillo

Sonora, 1988

Vilalta Maruxa

El barco ebrio

Plaza y Valdés, CONACULTA. México, 1995

Enríquez José Ramón

La ardilla vuela

Plaza y Valdés, CONACULTA. México, 1995

Olmos Carlos

El dandy del Hotel Savoy

Plaza y Valdés, CONACULTA. México, 1995.

Tovar Juan

De paso

Plaza y Valdés, CONACULTA. México, 1995

García Ponce Juan

Catálogo razonado

Plaza y Valdés, CONACULTA. México D.F. 1995

González Dávila Jesús

De la calle

Plaza y Valdés, CONACULTA. México D.F., 1995

Lizárraga Maqueo Gustavo

Soy reflejo en el espejo

(infantil). CONACULTA. México, 1995

Retes Ignacio

El día de mañana

Plaza y Valdés, CONACULTA. México, D.F., 1995

Magaña Sergio

Ana la americana

Plaza y Valdés, CONACULTA. México D.F., 1995

Aub Max

San Juan

Plaza y Valdés, CONACULTA. México D.F., 1994

Ibargüengoitia Jorge

Llegó Margó

Plaza y Valdés, CONACULTA. México, 1995.

Corella Roberto

El teatro sonorense visto desde la frontera
Cuadernillos del Dónde y Cuándo
Instituto Sonorense de Cultura. Sonora, 1993

Teatro mexicano historia y dramaturgia
XVIII Dramas románticos de tema novohispano
1876-1882
CONACULTA. México D.F., 1995

Teatro mexicano historia y dramaturgia
XX Teatro de revista
CONACULTA. México D.F., 1995

Teatro mexicano historia y dramaturgia
XVII Dramas sociales y de costumbres 1862-1876
CONACULTA. México D.F., 1994

Teatro mexicano historia y dramaturgia
XIX Dramaturgias románticas 1861-1885
CONACULTA., México D.F., 1995

Teatro mexicano historia y dramaturgia
XII Escenificaciones de la independencia 1810-1824
CONACULTA. México D.F., 1995

Memoria Cervantino 90
XVIII Festival Internacional Cervantino
Guanajuato, México,, 1990.

Videos de Danza CIDAÉ

Grupo	Coreografía
Rosa Romero	Demo- extracts de profundis
Dallas Black Dance Theatre	Stepping a head
Alemania 1	
Pina Bausch	Dreams of mono-chrome
Altazor 1	
Compañía Nacional de Danza de Ecuador	Perfume de Gardenia
Baja California. 1	
Paralelo 32	Invierno 31:00:94
Burgos, España, 1997 1	
Hojarasca	Pasos rotos en Babel

Chicago, Illinois, E.U. 1	
Mordine and Company	Excerpts from Repertory
Cuba, La Habana, 1996 1	
Danza abierta	El pez de la torre nada en el asfalto
Dallas, E.U. 1	
	Dallas Black Dance Theatre
Guadalajara, Jalisco, 1996 1	
Anzar	Entre tu piel
Guadalajara, México 1	
Compañía de Danza Contemporánea de Guadalajara	
Hermosillo, Sonora 1	
Truzka	Varios
México 1	
Rosana Flores	Las visiones de San Juan
México, D.F. 13	
Delfos	Detrás de la puerta
Tiempo de bailar	Caleras
Contradanza	Yo la otra
Mandinga	Cristal del tiempo
Danza Luthor	Terciopelo azul
Tábula rasa	Polvo de ámbar
Utox	Así en el agua
Leticia Alvarado	Frida..., un infierno milagroso
Utopía danza —teatro	Aida en invierno...
	La otra cara del viento
Drama danza	Periplo
Teatro del cuerpo	Pulso polvo
Utopía	Invierno 31:00:94
Compañía de Jorge Domínguez	
México, D. F., 1995 2	
Compañía de Isabel Romero	Historia de sirenas, corazones y zapatos
Taller Coreográfico de la UNAM	Guantanamera
México, D. F., 1996 1	
Utox	Fragmentos
México, D. F., 1997 2	
Opus Nigrum	Sobres
Isabel Romero	Habitación azul celeste

Miami 1
 Ballet Miami Contemporary
Michoacán, Morelia, 1996 1
 Andanza
Monterrey, N.L. 3
 Danza Contemporánea
 en Concierto Del rito al
 fandango
 Arte Móvil Danza Clan
 Amento Viajes inesperados
 A tu ausencia un
 momento y el re-
 cuerdo
Monterrey, N.L., 1996 1
 Teoría de la Gravedad
 Todo lo que sube
 tiene que bajar
New York, E.U. 1
 Maureen Fleming
 and company Sample Work
San Diego California, E.U., 1995 1
 Issac McCaleb and dancers Heart zone
San Diego, California, E.U., 1996 1
 Isaac Mc Caleb and Dancers
Sonora 1
 Un desierto para la danza 1993
Sonora, 1996 1
 Antares Vestigio (9 minu-
 tos después)
Tucson, Arizona, 1997 1
 Orts danza-teatro
**Universidad Autónoma
 de Baja California** 1
 Taller coreográfico
 de la UABC Momentos
 perdidos
Venezuela, Caracas, 1996 1
 Luis Viana Figurado
Yucatán, Mérida 1
 Compañía de Danza
 de Yucatán Esplendor animal

Total de Videos de Danza 46

Bibliografía de danza

Cardona Patricia. *La percepción del espectador.*
 Serie de Investigación y Documentación, Se-
 gunda Epoca. CONACULTA, INBA. México

D.F. 1993

Tortajada Quiroz Margarita. *Danza y poder.* Serie
 Investigación y Documentación, Segunda
 Epoca. INBA. México D.F., 1995

Fuentes Mata Irma. *El diseño curricular en la
 Danza Folklórica: Análisis y Propuesta.* Serie
 de Investigación y Documentación de las Ar-
 tes, Segunda Epoca. INBA. México D.F., 1995

Lewis Daniel. *La técnica ilustrada de José Limón.*
 Serie Investigación y Documentación de las
 Artes, Segunda Epoca. INBA. México D.F.,
 1994

Segura Escalona Felipe. *Sergio Franco, México
 en el ritmo del Universo.* Instituto Chihua-
 huense de Cultura. Universidad Autónoma
 de Chihuahua. México, 1995

Flores Martínez Oscar. *Cortes selectos.* Serie de
 Investigación y Documentación de las Ar-
 tes, Segunda Epoca. CONACULTA, INBA.
 México D.F., 1991

*Encuentro Internacional Sobre Investigación de
 Danza 1985.* INBA, SEP. México D.F., 1987

Gaviña Mario. *La Danza Folklórica Mexicana.*
 Casa de la Cultura de Hermosillo. Sonora,
 México, 1988.

Cuaderno 21. *Una Vida Dedicada a la Danza.*
 Cenidi-Danza José Limón. INBA, CONA-
 CULTA, SEP. México D.F., 1989

Cuaderno 30. *Homenaje. Una vida a la Danza.*
 Cenidi-Danza José Limón. INBA. México D.F.,
 1995

Valle Liliana. Cuaderno 20. *Los bailes de salón
 en el Distrito Federal.* Cenidi- Danza José Li-
 món

Segura Felipe. *Gloria Campobello, la primera bai-
 larina de México.* Serie Investigación y Docu-

mentación de las Artes, Segunda Epoca.
México D.F., 1991

Una Vida Dedicada a la Danza. Cuaderno 22
Cenidi-Danza, José Limón. CONACULTA.
INBA. México D.F., 1990

Guillermina Bravo. *Historia Oral.* Cenidi-Danza
José Limón. INBA. México D.F., 1991

Cuaderno 23. Una Vida Dedicada a la Danza.
Cenidi-Danza, José Limón. CONACULTA-
INBA. México D.F., 1991

Cuaderno 24. Una Vida Dedicada a la Danza.
Cenidi-Danza, José Limón. México D.F., 1992.

*Primer Encuentro Nacional Sobre Investigación de
la Danza.* INBA, CONACULTA. México D.F.,
1992

Escudero Alejandrina. *Felipe Segura: Una Vida
en la Danza.* CONACULTA, INBA, México
D.F., 1995

*Cuaderno 27. Propuesta para la Enseñanza de la
Danza Clásica a Nivel Nacional.* Cenidi- Danza
José Limón. INBA. México D.F., 1994

Cuaderno 28. Antología José Limón. INBA. México
D.F., 1994

Cuaderno 29. Homenaje una Vida en la Danza.
INBA. México D.F., 1994

Ballet Folklórico de Amalia Hernández (revista).
INBA. México D.F., 1996

Danzaria. *Danza viva en Iberoamérica.* Centro
Cultural los Talleres A.C.. FONCA. México,
1993 -1994

Toda la Danza Toda
Centro del Desarrollo de la Danza. La Habana,
Cuba, 1995

Carpetas informativas sobre danza contemporánea

Arte Móvil Danza Clan, Anzar, Taller Coreo-
gráfico de la UNAM, Andanza, Juan Manuel
Ramos, Tiempo de Bailar, Klever Viera, Pléyades,
Virpi Pakihnen, Danza a tres voces, Tandem,
Danzabierta, Issac Mc Caleb and Dancers, Ta-
ller Coreográfico de la UABC, Antares, Oriones,
Delfos, Hojarasca Danza Teatro, Paralelo 23,
Quiatora Monorriel, Truzka, Compañía Danza
de Oaxaca, Bajatabla Danza, Compañía Rome-
ro Domínguez, Maureen Fleming, Nemian, Bill
Evans, Isabel Romero Compañía.

Asimismo: Drama Danza, Sinaloadanza,
Mandinga, Viraje, Compañía de Danza Contem-
poránea de Guadalajara, Danza Contemporá-
nea en Concierto, Compañía Heberto Silva,
Compañía de Oscar Ruvalcaba, Módulo UV,
Contraband, Barro Rojo, Compañía Víctor Ba-
rajas, Tabula Rosa Danza, Espacio Alterno, Jazz
Dance, Teoría de la Gravedad, Núcleodanza,
Compañía Nacional de Danza, Ballet Teatro del
Espacio, Alebrije Danza Contemporánea, Uto-
pía Danza Teatro, Danza Luthor, Contradanza,
Teatro del Movimiento.

También la Comedia del Movimiento, Ballet
Independiente, Otux, Contempodanza, Teatro
del Cuerpo, Lola Lince, Aksenti, Rosa Romero,
Mordine Danza Company, Origen de Monterrey,
Orts Teatro y Danza, Opus Nigrum, Compañía
de Danza de Yucatán, Jorge Domínguez, Taller
de Tahitiano y Hawaiano, DPS Dance
Production, de Arizona, Dallas Black Dance,
Amento, Koreos- Danza-Teatro.

Además, Directorios de danza (nacional),
Calendario 1994 Danzari, 10 años 10 Coreógra-
fos, Arte Danzario, Desierto para la Danza 1993,
Desierto para la Danza 1996, Guillermina Bra-
vo, Contempodanza.

**Centro de Documentación
de las Artes Escénicas (CIDAÉ)**

Videos de danza:	48
Videos de teatro:	29
Libros sobre teatro:	88
Libros sobre danza:	24
Programas de mano danza y teatro:	500
Carteles danza y teatro:	300
Libretos:	490

Existen en archivo 95 carpetas informativas sobre grupos de danza contemporánea estatales, nacionales y del extranjero.

Fotografías:	873
--------------	-----

Conciertos y Conferencias en Audiocassettes.

- | | |
|--|---|
| <p>00.- Inauguración de la Casa de la Cultura de Sonora. 10 de octubre de 1980.</p> <p>01.- Audio de spots de radio y televisión del Concierto Sonora. Noviembre</p> <p>02.- Conferencia Sonora y sus Raíces por Arturo Oliveros. Noviembre de 1980</p> <p>03.- Conferencia Gerardo Cornejo frente a Gerardo Cornejo, por Gerardo Cornejo. Diciembre de 1980.</p> <p>04.- Conferencia de Arsasio Vanegas Arroyo. Octubre de 1980.</p> <p>05.- Entrevista a Jorge Esma sobre inscripciones a talleres y apertura de la Casa de la Cultura, en estéreo 100. 27 de septiembre de 1980.</p> <p>06.- Reunión con Jorge Esma para la organización del festival de las artes. Noviembre de 1980.</p> <p>07.- Primera actividad de la Casa de la Cultura: Mesa redonda. Situación y contexto de la narrativa latinoamericana por Ruffinelli y Donoso. 12 de noviembre de 1980.</p> <p>08.- Continuación de la mesa redonda anterior.</p> | <p>12 de noviembre de 1980.</p> <p>09.- Concierto de órgano del joven Omar Guzmán. 15 de noviembre de 1980.</p> <p>10.- Entrevista a Jorge Esma un reportero de <i>Información</i>, sobre la polémica de la obra <i>El Homenaje</i>. 26 de Mayo de 1981.</p> <p>11.- Grabación de parlamentos de la obra <i>El Homenaje</i>. 15 de abril de 1981.</p> <p>12.- Poesías con Raúl Ortiz acompañado a la guitarra por Arturo Carranza. 14 de noviembre de 1981.</p> <p>13.- Presentación de <i>Los Abuelitos</i>, teatro guiñol con Luz y Guillermo Bernejo. 26 de marzo de 1981.</p> <p>14.- Concierto en vivo de Tehua. 28 de enero de 1982.</p> <p>15.- Conferencia-concierto de Manuel Enríquez. 29 de enero de 1982.</p> <p>16.- Continuación de la conferencia-concierto anterior. 29 de enero de 1982.</p> <p>17.- Lectura de poemas de León Felipe por Graciela Doring, presenta Jorge Esma.</p> <p>18.- Charla sobre el papel histórico de la guita-</p> |
|--|---|

- rra.
- 19.- Conferencia El nivel de la mujer sonorense y su importancia social por Hilda Benítez Lebrún.
 - 20.- Conferencia de Eduardo Langagne sobre poesía y música popular mexicana antigua (análisis), presenta Jorge Esma.
 - 21.- Audiovisual Sonora: aquí y ahora, presentado por el Fondo para las Actividades Sociales y Culturales, el DIF y el Patronato de Promotores Voluntarios.
 - 22.- Inicio de actividades de la Casa de la Cultura. Octubre de 1980.
 - 23.- Lado A copia del concierto de Tehua (casette 14) y lado B concierto de música campirana norteamericana con Mike McLen, organizado por el Fondo de Becas Asociación Sonorense de los Amigos.
 - 24.- Recital con Delia y Nora.
 - 25.- Invitación para asistir a la exposición de Francisco Romero y un espectáculo de teatro guiñol en colonias.
 - 26.- Jorge Esma invita por televisión al cambio temporal de aulas para tomar clases de educación artística, con motivo de la IV reunión de la República.
 - 27.- Jorge Esma presenta a la escritora Armida de la Vara, quien sostendrá la charla En búsqueda de nuestra identidad. 24 de noviembre de 1980.
 - 28.- Charla de Miguel Donoso sobre la poesía latinoamericana. 14 de octubre 1980.
 - 29.- Conferencia de teatro por Germán Robles. 17 de octubre de 1980.
 - 30.- Conferencia El arte colectivo, pintura Hersúa. 23 de octubre de 1980.
 - 31.- Conferencia Las enseñanzas de Lam Rim (Budismo tibetano), impartido por el Lama Losbang Shaujur. 16 de diciembre de 1980.
 - 32.- Reunión de diferentes funcionarios para organizar los festejos culturales.
 - 33.- Charla sobre "el bardo" (estado intermedio entre una vida y otra) por el Lama Losbang Shaujur. 17 de diciembre de 1980.
 - 34.- Conferencia del Lama Losbang Shaujur sobre el "Tantra" (el atajo). 18 de diciembre de 1980.
 - 35.- Conferencia del Lama Shaujur sobre los tres Kayas. 19 de diciembre de 1980.
 - 36.- Plática sobre la obra plástica de Orozco, Siqueiros y Rivera, por el maestro Enrique Rodríguez.
 - 37.- Explicación de la exposición de Diego Rivera y David Siqueiros, por el Lic. Juan José Bremer.
 - 38.- Conferencia El arte en la nueva era, por Celia de Palladares. 5 de diciembre de 1980.
 - 39.- Spot de radio de la presentación de Oscar Chávez en el cuarto aniversario de la Casa de la Cultura. 23 de octubre de 1984.
 - 40.- Homenaje a Pablo Neruda en su X aniversario luctuoso (taller de escritores de la Casa de la Cultura) interviene el Profr. Valdivieso.
 - 41.- I Seminario de cultura e identidad nacional, participan el Lic. Bremer, John Guman, Adolfo Gili, Read, entre otros.
 - 42.- I Seminario de cultura e identidad nacional. Ceremonia de inauguración a cargo del Dr. Samuel Ocaña (primera parte).
 - 43.- Segunda parte del seminario anterior.
 - 44.- Tercera parte del seminario anterior.
 - 45.- Cuarta parte del seminario anterior.
 - 46.- Quinta parte del seminario anterior.
 - 47.- Conferencia Sonora y sus raíces por Arturo Oliveiros del INAH. 6 de noviembre de 1980.
 - 48.- Peña con el cantautor Rubén Duarte. 5 de diciembre de 1986.
 - 49.- Peña con Francisco Jaime, Fernando Palma y Gerardo Flores. 4 de abril 1986.
 - 50.- Peña con Elsa Limón y Rito Emilio Salazar 14 de febrero de 1986.
 - 51.- Peña con la Rondalla de la Casa de la Cultura; dirige Rodolfo Covarrubias. 21 de febrero de 1986.
 - 52.- Peña con Francisco Jaime y Fernando Palma. 17 de julio de 1986.
 - 53.- Peña con Miguel Manríquez (poesía) y Armando Zamora (guitarra). 21 de marzo de 1986.
 - 54.- Ceremonia de presentación del II Encuentro de pintores y poesía; en el sexto aniversario de la Casa de la Cultura (Véctor

- Vega, Mario Moreno, Enrique Rodríguez y Helga Krebs).
- 55.- Peña, recital de poesía con Juan Manuel Valle Juárez (sólo tengo 17 años). 2 de mayo de 1986.
- 56.- Peña, participan los integrantes del taller de canto de la Casa de la Cultura, dirige Jorge Bustamante (evaluación). 20 de junio de 1986.
- 57.- Peña, poesía con Francisco Ortiz, acompañado por el Dúo Latinoamericano (guitarras) y Emilio Moreira (percusiones). 31 de enero de 1986.
- 58.- Peña con el grupo Apocalipsis. 4 de julio de 1986.
- 59.- Peña con Javier Noriega. 4 de marzo de 1986.
- 60.- Peña, recital de cuento y poesía Soy Mujer, con la señora Lourdes Quiroz de Almada, acompañada al piano por Rito E. Salazar. 28 de febrero de 1986.
- 61.- Peña con el coro de la Escuela J. Cruz Galvez, dirige la Profra. Estela Bastida.
- 62.- Peña, cantan algunas personas del público asistente. 24 de enero de 1986.
- 63.- Peña con José Miguel Castillo (guitarra y voz). 17 de enero de 1986.
- 64.- Lectura de poemas de Rubén Bonifaz, por él mismo. 22 de octubre de 1986.
- 65.- Peña, Miguel Castillo Sánchez (guitarra y voz).
- 66.- Peña, Tres Soles (David Félix, Martín Escalante y Ramón Ocaña).
- 67.- Peña con Jesús Ernesto Granillo (Chuneto). 15 de agosto de 1986.
- 68.- Peña con el grupo de teatro Contratiempo.
- 69.- Peña, recital de poesía con Juan Manuel Valle Juárez. 2 de mayo de 1986.
- 70.- Peña con Fernando Palma (canto nuevo). 4 de abril de 1986.
- 71.- Peña con Elsa Limón, acompañada por Opat Kapjlin y Rito E. Salazar. 14 de febrero de 1986.
- 72.- Peña, Estudiantina de ex universitarios (ex tunos). 6 de junio de 1986.
- 73.- Peña con Aída Preciado. 9 de agosto de 1986.
- 74.- Peña con alumnos del taller de guitarra de la Casa de la Cultura. 13 de junio de 1986.
- 75.- Peña con el Dúo Latinoamericano (Fco, Jaime y Gerardo Arenas) y José Miguel Castillo. 17 de enero de 1986.
- 76.- Peña con la actuación de Denisse.
- 77.- Peña con Javier Noriega, Marín Rodríguez, Juan de Dios Rodríguez y David Félix. 14 de marzo de 1986.
- 78.- Cuarteto de cuerdas Vilnius en el sexto aniversario de la Casa de la Cultura (primera parte). 3 de octubre de 1986.
- 79.- Cuarteto de cuerdas Vilnius (segunda parte). 3 de octubre de 1986.
- 80.- Presentación del jazzista José María Vitier. Octubre de 1986.
- 81.- Concierto de piano con Manuel Escalante, maestro del Centro Estatal de Bellas Artes de Mérida Yucatán. Diciembre de 1986.
- 82.- Presentación del jazzista José María Vitier (segunda parte). Octubre de 1986.
- 83.- Peña, recital de poesía con Anabel Fiel Rivera, Francisco Ortiz y Olaya Fiel Rivera (lectura de obra de la Profra. María Elena Duarte Zepeda). 12 de diciembre de 1986.
- 84.- Peña, Elsa Limón (voz), Rito E. Salazar (piano) y el Dr. Jaime López (guitarra). 5 de septiembre de 1986.
- 85.- Actuación del grupo Mono Blanco, sones jarochos. Octubre de 1986.
- 86.- Actuación del grupo Mono Blanco (segunda parte). Octubre de 1986.
- 87.- Peña con el grupo Tierra Seca 24 de octubre de 1986.
- 88.- Peña con el dueto Dos Mujeres (Claudia y Lourdes), música latinoamericana. Octubre de 1986.
- 89.- Grabación de una nota-comentario con motivo del primer aniversario de la Peña en la revista radiofónica El tiempo y yo. Febrero de 1986.
- 90.- Peña con la trova magisterial de la sección 54 del SNTE. 16 de Enero de 1987.
- 91.- Peña, dueto: Blas y Mireya. 2 de enero de 1987.
- 92.- Entrevista a los coordinadores del primer Foro de Teatro en Sonora (Any Torres,

- Lucarmen Galindo y Alfredo García Márquez). 19 de enero de 1987.
- 93.- Peña en su segundo aniversario, con la participación del grupo de música folklórica latinoamericana del CBTIS 11. 6 de febrero de 1987.
- 94.- Peña II aniversario, continúa con el grupo Opat Kapjlin. 6 de febrero de 1987.
- 95.- Peña II aniversario, continúa con la trova magisterial de la sección 54 del SNTE. 6 de febrero de 1987.
- 96.- Peña, grupo de música folklórica latinoamericana del Tecnológico de Mexicali. 7 de noviembre de 1987.
- 97.- Peña, grupo de música folklórica latinoamericana del Tec. de Mexicali (Cont.). 7 de noviembre de 1987.
- 98.- Peña con el dueto Dos soles (Martín Escalante y Ramón Ocaña). 13 de febrero de 1987.
- 99.- Peña, Trinidad Gil Samaniego (voz) y José Miguel Lemas (guitarra). 21 de febrero de 1987.
- 100.- Peña con Alonso Vidal y José Terán, lectura de De metamorfosis o la copa dorada de Dioniso. 13 de marzo de 1987.
- 101.- Recital del grupo Opat Kapjlin
- 102.- Canciones del Profr. José Sosa Chávez (varios intérpretes) en un evento en el que se le entregó un reconocimiento. Mayo de 1987.
- 103.- Poesía con Juan Valle Juárez. 22 de mayo de 1987.
- 104.- Recital musical con Julio Solórzano. 26 de mayo de 1987.
- 105.- Recital musical con Sergio Cruz (guitarra y voz). 15 de mayo de 1978.
- 106.- Peña con Carlos Sesma y Sergio Araiza. 15 de mayo de 1989.
- 107.- Peña, ambiente con música de Kenny Roger's, actuación de Alfredo Parodi y Juan Valenzuela. 30 de enero de 1987.
- 108.- Peña, recital del cuarteto de cuerdas Renacimiento. 29 de mayo de 1987.
- 109.- Conferencia de Raquel Tibol, Jorge Bibrasca y Tomás Parra con Sergio Romano, en el Foro Crítica de Arte, la mujer en la plástica sonorenses. 23 de mayo de 1987.
- 110.- Continuación de la conferencia anterior. 23 de mayo de 1987.
- 111.- Peña, actuación del grupo Opat Kapjlin. 5 de junio de 1987.
- 112.- Peña, evaluación de los talleres de piano y órgano; 1a. Parte. Junio de 1987.
- 113.- Peña, evaluación de los talleres de piano y órgano; 2a. parte. Junio de 1987.
- 114.- Presentación del grupo Arcoiris del taller de literatura infantil de la Casa de la Cultura. Junio de 1987.
- 115.- Peña, actuación de Alfredo Parodi. 26 de junio de 1987.
- 116.- Peña, actuación de Opat Kapjlin y Raúl Duarte. 17 de julio de 1987.
- 117.- Peña, Opat Kapjlin y los Aragonés.
- 118.- Peña, Opat Kapjlin, Gastón Sau (poesía) y Javier Campoy (guitarra) 7 de agosto de 1987.
- 119.- Peña, Opat Kapjlin e invitada. 7 de agosto de 1987.
- 120.- Peña, Lorena Robles y Opat Kapjlin. 21 de agosto de 1987.
- 121.- Peña, actuación de Prudencio Ríos Angulo y Carlos Sesma. 28 de agosto de 1987.
- 122.- Concierto de piano con Fritz Steinegger. 19 de agosto de 1987.
- 123.- Actuación del grupo Nosotros. Julio de 1987.
- 124.- Peña, Opat Kapjlin y Marcela Robles (música) y Fausto Guerrero (poesía). 31 de julio de 1987.
- 125.- Peña, actuación del grupo Kennany de Cd. Obregón. 4 de octubre de 1987.
- 126.- Peña con rondalla Oro Negro de Guaymas. 9 de octubre de 1987.
- 127.- Recital de flauta y guitarra con Gustavo Alegría y Pablo E. Ríos. Octubre de 1987.
- 128.- Peña, presentación del grupo Itali Achai de Cananea. 16 de octubre de 1987.
- 129.- Peña, Alfredo Parodi (lado A), Fernando Palma y Fco. Jaime (lado B). 6 de noviembre de 1987.
- 130.- Concierto de Daniel Tuchman y grupo Garabato. Octubre de 1987.
- 131.- Peña, Martha Eugenia Corte Zúñiga (voz)

- acompañada por el Opat Kapjlin. Noviembre de 1987.
- 132.- Grupo Huitzilín. 29 de agosto de 1988.
 - 133.- Peña, actuación de la rondalla de la SARH. 5 de agosto de 1988.
 - 134.- Peña, homenaje luctuoso a Luis Carlos Díaz (cantante local), participan varios intérpretes. Fue transmitido por Radio Sonora, conducen Juan Galván y Rosario Segura. Julio de 1988.
 - 135.- Peña Los Cuatro Latinos y Opat Kapjlin. (mal grabado). 10 de junio de 1988.
 - 136.- Recital de grupo Garabato (1a parte). Julio de 1988.
 - 137.- Recital de grupo Garabato(2a parte). Julio de 1988.
 - 138.- Peña, evaluación a alumnos de los talleres de flauta, piano y órgano. Junio de 1988.
 - 139.- Homenaje poético-musical al maestro Amadeo Hernández (1a. parte). Junio de 1988.
 - 140.- Homenaje poético-musical al maestro Amadeo Hernández (2a. parte). Junio de 1988.
 - 141.- Concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional (de gala). 12 de junio de 1988.
 - 142.- Concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional (popular, 1a parte). 13 de junio de 1988.
 - 143.- Concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional (popular, 2a parte). 13 de junio de 1988.
 - 144.- Actuación de la Rondalla Petrolera de la sección 25 y Payadores. Abril de 1988.
 - 145.- Recital de jazz con Francisco Reed, Ana Fever. Abril de 1988.
 - 146.- Tercer programa festival Calenda Maya (dedicado a la maestra Emiliana de Zubeldía) participan Ars-Nova y Arsis. Mayo de 1988.
 - 147.- Coro Orfeón Isssteson. Mayo de 1988.
 - 148.- Quinteto de alientos y dueto de flauta y guitarra. 18 de mayo de 1988.
 - 149.- Cuarteto de cuerdas de Tucson, Az. Abril de 1988.
 - 150.- Peña, Rafael Martínez y Opat Kapjlin. Abril de 1988.
 - 151.- Presentación del espectáculo Tango Argentino (1a parte). Febrero de 1988.
 - 152.- Presentación del espectáculo Tango Argentino (2a parte). Febrero de 1988.
 - 153.- Quinto aniversario de la Peña, actúan grupo Aragonés, Opat Kapjlin, Cuatro Latinos y Marqueses. Febrero de 1988.
 - 154.- Continuación del evento anterior. Febrero de 1988.
 - 155.- Peña, José Juan Armenta y Opat Kapjlin. Enero de 1988.
 - 156.- Concierto Bel canto en Sonora con Arnulfo Velázquez (tenor) y Emilio Hernández (piano). Noviembre de 1987.
 - 157.- Peña grupo Aragonés.
 - 158.- Recital con Rafael, Julio y César. Junio de 1989.
 - 159.- Peña, trova magisterial sección 54 del SNTE. Marzo de 1989.
 - 160.- Rondalla Petrolera. Mayo de 1989.
 - 161.- Actuación del grupo Amigo Viento. 11 de mayo de 1989.
 - 162.- Actuación del grupo Calcharpas (música latinoamericana). 1 de junio de 1989.
 - 163.- Peña, grupo Enlace. 5 de mayo de 1989.
 - 164.- Peña, José Isabel Mendoza y Opat Kapjlin. Marzo de 1989.
 - 165.- Peña con Aragonés, Opat Kapjlin y Elmer Noé. Febrero de 1989.
 - 166.- Presentación de la camerata Punta del Este, Desde Mozart hasta Gardel. Mayo de 1989
 - 167.- Presentación de la camerata Punta del Este, Desde Mozart hasta Gardel. Mayo de 1989
 - 168.- Peña, grupo Opat Kapjlin y Aragonés. Marzo de 1989.
 - 169.- Concierto de piano del maestro Roland Jacobowitz. Marzo de 1989.
 - 170.- Clave del Aire, homenaje al Dr. Alfonso Ortiz Tirado (Rito E. Salazar, Jorge Martín y Renato Supo). Enero de 1990.
 - 171.- Peña con el grupo Hirpastay. 13 de enero de 1989.
 - 172.- Recital de la soprano Martha Félix.
 - 173.- Peña, grupo Caleidoscopio del COBACH de Puerto Peñasco.
 - 174.- Presentación de la compañía de danza folklórica Mazochoquim. 20 de enero de

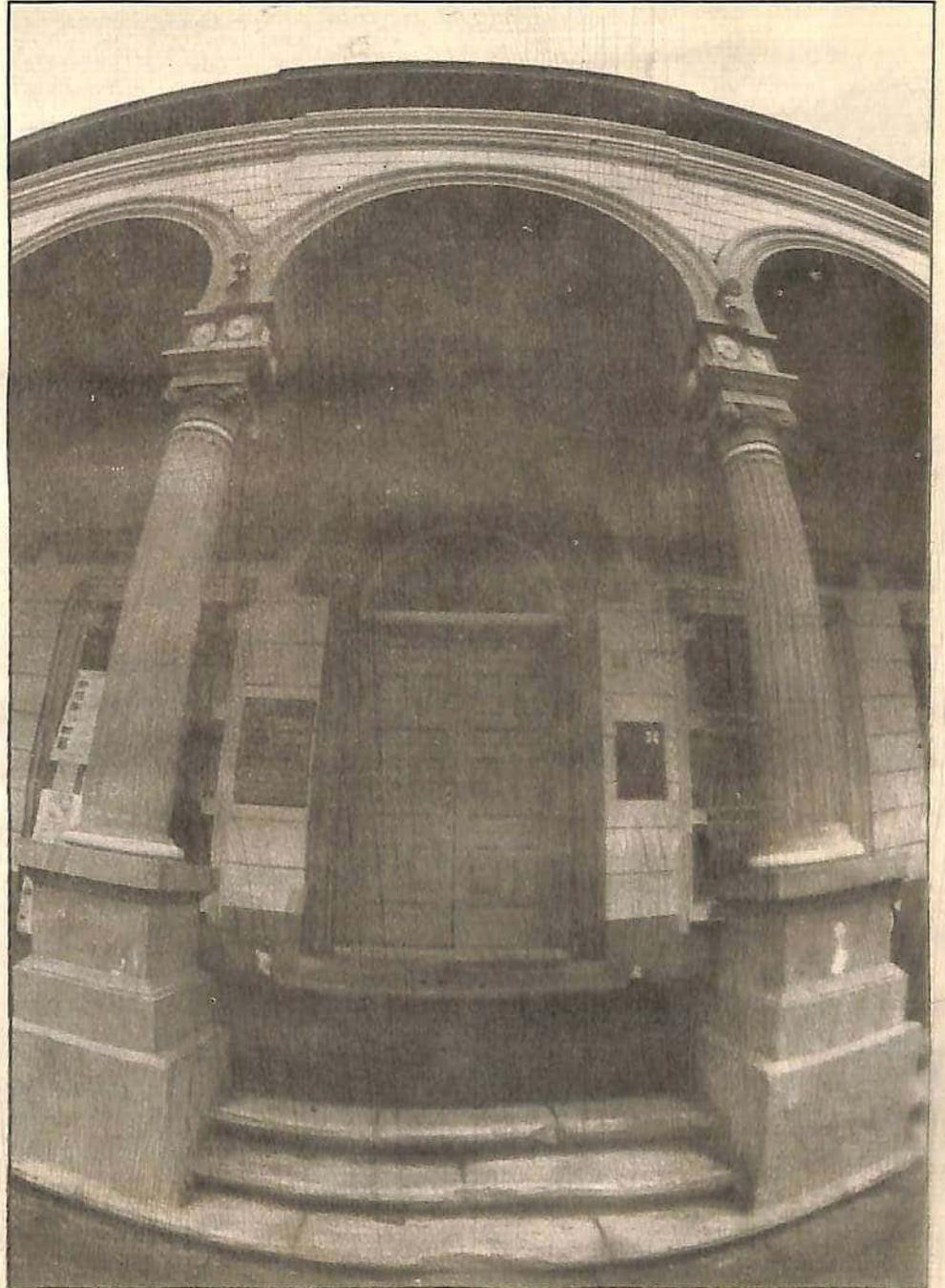
- 1987.
- 175.- Peña con el grupo Hirpastay. 2 de septiembre de 1988.
- 176.- Peña, inicia el Opat Kapjlin y continúa el grupo Aragónés. 9 de septiembre de 1988.
- 177.- Concierto de Pite Pearson and the Blues.
- 178.- Concierto de Pite Pearson and the Blues.
- 179.- Concierto de Gabino Palomares.
- 180.- Concierto de Gabino Palomares.
- 181.- Peña, actuación de la Rondalla del CBTIS 11. 3 de noviembre de 1989.
- 182.- Concierto Clarinon. 24 de octubre de 1989.
- 183.- Peña con Fco. Jaime. 3 de octubre de 1989.
- 184.- Concierto de flauta, guitarra y violín (participa Pablo E. Ríos, entre otros). 5 de octubre de 1989.
- 185.- Presentación de un libro de literatura infantil. 3 de octubre de 1989.
- 186.- Peña, actuación de José Luis Ojeda. 8 de septiembre de 1989.
- 187.- Actuación de la Banda de Música del Gobierno del Estado. 9 de abril de 1989.
- 188.- Programa radiofónico Y la palabra vivió; conducción de Juan Galván, poesía de Laura Delia Quintero, lectura Ana Luisa Pacheco (Radio Sonora).
- 189.- Baile con Los Apson y Hersonruk's. 3 de junio de 1989.
- 190.- Baile con Los Apson y Hersonruk's. 3 de junio de 1989.
- 191.- Peña con el grupo Amigo viento.
- 192.- Concierto de música country con el grupo Wazzo.
- 193.- Recital poético musical (voz y piano ¿?).
- 194.- Peña con el grupo Arahuicam. 30 de junio de 1989.
- 195.- Peña, festival día de las madres, participan Vicky Ortiz, E. Salazar. 9 de mayo de 1989.
- 196.- Peña con Lorena y Marcela Robles. 5 de abril de 1991.
- 197.- Peña con Lorena y Marcela Robles. 5 de abril de 1991.
- 198.- Noche de boleros Vino Rojo. 10 de abril de 1991.
- 199.- Mesa de análisis de teatro Riesgo Vidrio. 9 de abril de 1991.
- 200.- Mesa de análisis de teatro La función debe continuar. 9 de abril de 1991.
- 201.- Mesa de análisis de teatro La farra. 9 de abril de 1991.
- 202.- Mesa de análisis de teatro Casa Llena. 9 y 10 de abril de 1991.
- 203.- Mesa de análisis de teatro Casa Llena. 10 de abril de 1991.
- 204.- Mesa de análisis teatro sonorenses 90's. 27 de junio de 1990.
- 205.- Peña con Javier Vega y Marcela Robles. 8 de marzo de 1991.
- 206.- Noche de boleros con el grupo Aragónés y Carlos Bahe. 20 de marzo de 1991.
- 207.- Noche de boleros con el grupo Aragónés y Rosa María Fimbres. 6 de marzo de 1991.
- 208.- Noche de boleros con el grupo Aragónés y Elsa Limón (1a parte). 27 de febrero de 1991.
- 209.- Noche de boleros con el grupo Aragónés (2a parte). 27 de febrero de 1991.
- 210.- Actuación del mariachi infantil y el grupo Romanza (1a parte).
- 211.- Actuación del mariachi infantil y el grupo Romanza (2a parte).
- 212.- Peña con Gisela Arriaga.
- 213.- Peña con el grupo Enlace. 9 de noviembre de 1990.
- 214.- Actuación del mariachi infantil de Miguel Angel Alcántar.
- 215.- Banda de Música del Gobierno del Estado. Recordando a Rodolfo Campodónico. 2 de julio de 1990.
- 216.- Peña con el grupo Payadores del CBTIS 11. 6 de abril de 1990.
- 217.- Ensamble de guitarras de Tucson (programa calenda maya).
- 218.- Peña con Luis Antonio Rendón y Los Tejanitos. 9 de mayo de 90.
- 219.- Parlamentos de la obra El Homenaje (Sonora León).
- 220.- Peña con Vicky Ortiz y Rito Emilio Salazar. 16 de febrero de 1989.
- 221.- Peña con la Rondalla Infantil de la Casa, dirige Daniel Sanchez. 12 de mayo de 1990.
- 222.- Alfredo Parodi. 19 de enero de 1990.
- 223.- Lado A Alejandro Riquis Triquis (parece

- cuento infantil), lado B cantan Lorena y Marcela Robles.
- 224.- Peña, cantan Marcela y Lorena Robles. 26 de abril de 1991.
- 225.- Peña, cantan Marcela y Lorena Robles. 3 de mayo de 1991.
- 226.- Concierto de cámara (1a parte). 21 de mayo de 1991.
- 227.- Concierto de cámara (2a parte). 21 de mayo de 1991.
- 228.- Actuación de los alumnos asistentes al curso de violín, viola y cello. 7 de junio de 1991.
- 229.- Noche de boleros, Rito Emilio y Los Palao. 5 de junio 1991.
- 230.- Noche de boleros con Viky Ortiz y Los Palao. 12 de junio de 1991.
- 231.- Noche de boleros con Los Palao y Delia Astráin. 22 de mayo de 1991.
- 232.- Presentación del libro La ronda de los titeres, del taller de literatura infantil. 21 de junio de 1991.
- 233.- Ceremonia para dar a conocer el fallo del jurado del Premio Sonorense 1991. 26 de junio de 1991.
- 234.- Peña, actúan los grupos de música latinoamericana de la Unison y Quinto sol. 28 de junio de 1991.
- 235.- Peña con Los Bohemios. 12 de junio de 1991.
- 236.- Peña con Los Bohemios. 19 de Junio de 1991.
- 237.- Peña especial con el grupo Enlace. 6 de septiembre de 1991.
- 238.- Noche ranchera con el mariachi Los Carreteros, Lupita Campillo y René Mar. 11 de septiembre de 1991.
- 239.- Noche mexicana con el mariachi Los Carreteros y cantantes de la Facim. 27 de septiembre de 1991.
- 240.- Noche de boleros con Aragonés e invitada. 25 de septiembre de 1991.
- 241.- Qué estan escribiendo los que escriben, obras de Mercedes Apóstol.
- 242.- Concierto de Pablo Talamante y Don Everett en el festival Alamos 93 (1a. parte). 22 de enero de 1993.
- 243.- Continuación del concierto anterior. 22 de enero de 1993.
- 244.- Concierto de Luis Alberto Cansino y José Alberto Espinal, en el festival Alamos '93. 23 de enero de 1993.
- 245.- Continuación del concierto anterior. 23 de enero de 1993.
- 246.- Concierto de Grayson Hirst, en el festival Alamos '93. 24 de enero de 1993.
- 247.- Concierto de cámara con Michele Miller (flauta), David Feldberg (violín), Pablo E. Ríos (guitarra) y Zoran Stilin (cello); en el festival Alamos '93. 25 de enero de 1993.
- 248.- Continuación del concierto anterior. 25 de enero de 1993.
- 249.- Concierto de Juan Bautista Sandoval, en el festival Alamos'93. 26 de enero de 1993.
- 250.- Concierto de Alfonso Navarrete y María Luisa Tamez, en el festival Alamos '93. 27 de enero de 1993.
- 251.- Concierto de Angelo Ferrari, en el festival Alamos'93. 28 de enero de 1993.
- 252.- Concierto de Debrah Phillips y Marie Ann Sierra, en el festival Alamos'93. 29 de enero de 1993.
- 253.- Concierto de la Orquesta de Cámara Catalina, en el festival Alamos'93. 30 de enero de 1993.
- 254.- Concierto de la OJUSSON, en el festival Alamos'93. 21 de enero de 1993.
- 255.- Concierto de Estrella Ramírez, en el festival Alamos'93. 31 de enero de 1993.
- 256.- Ceremonia de clausura del festival Alamos'93. 31 de enero de 1993.
- 257.- Concierto de Alfonso Navarrete y Ma. Luisa Tamez (segunda parte) en el festival Alamos'93. 24 de enero de 1993.
- 258.- Homenaje a Edmundo Valadés en Hermosillo. 15 de marzo de 1990.
- 259.- Homenaje a Edmundo Valadés en Guaymas. 16 de marzo de 1990.
- 260.- Conferencia de prensa del Primer Festival de las Culturas del Desierto. 21 de septiembre de 1990.
- 261.- Presentación del grupo Linea de Juego en la Plaza Solidaridad (Hillo.), durante el primer Festival de las Culturas del Desier-

- to. 27 de noviembre de 1990.
- 262.- Presentación del grupo Tamborazo Zacatecano, en el 1er. Festival de las Culturas del Desierto. 28 de noviembre de 1990.
- 263.- Continúa la presentación del grupo Tamborazo Zacatecano. 28 de noviembre de 1990.
- 264.- Grupo los Tamborileros de Linares, en el 1er. Festival de las Culturas del Desierto. 29 de noviembre de 1990.
- 265.- Rueda de prensa de Jorge Velarde. 29 de abril de 1991.
- 266.- Entrevista sobre las reuniones regionales de análisis cultural, al Lic. José Romulo Félix, Guadalupe Aldaco, Gisela Arriaga y Darío Galaviz en el programa radiofónico Qué Onda, conducido por Marco A. Salazar transmitido por Radio Sonora. 4 de mayo de 1991.
- 267.- Programa Enfoques transmitido por Radio Sonora, tema: Instituto Sonorense de Cultura, por qué, cómo, quiénes. 6 de mayo de 1989.
- 268.- Continuación de la entrevista anterior en el programa Enfoques. 6 de mayo de 1989.
- 269.- Coloquio Presencia Jesuita en el Noroeste realizado en Navojoa, Son. 1a. mesa Labor médica de los Jesuitas en el Noroeste por el Dr. Rafael Valdez Aguilar de la Universidad de Sinaloa. El mundo alrededor de Kino, por el Ing. Armando Hopkins. Junio de 1990.
- 270.- Segunda mesa del coloquio Presencia Jesuita en el Noroeste. Sonora en los tiempos del padre Daniel Angelo Marrás (1650-1680) por el Profr. Armando Quijada. El espíritu Jesuítico por el maestro Victor A. Miguel Vélez. Las reformas borbónicas y sus efectos sobre sobre las misiones jesuitas, por Juan José Gracida. Junio de 1990.
- 271.- Finaliza la segunda mesa e inicia la tercera. Aproximación a una política tributaria en los Jesuitas, a cargo de Modesto Aguilar Alvarado. La misión de San José de Guaymas por el Quím. Jorge Murillo. Enfoque etnohistórico y arqueológico en Pérez de Rivas por Francisco Mendiola. Inicia la cuarta mesa con Pedro Font: un Franciscano que cuenta las cosas tal como son, por Julio Montané. Junio de 1990.
- 273.- Continúa la cuarta mesa con Julio Montané. Además La misión de Sahuaripa en 1778 por Flavio Molina. Junio de 1990.
- 274.- Mesa cinco Establecimiento de vecinos españoles en tierra de indios (1614-1767), a cargo de Nicolás Pineda. Pérez de Rivas, entre ángeles y demonios por Gilberto López Alanís. Algunos elementos históricos por el poder económico del Noroeste en el siglo XVIII, por Gustavo Lorenzana. Junio de 1990.
- 275.- Continúa mesa cinco. Inicia la conferencia magistral a cargo del maestro José Luis Mirafuentes. EL poder misionero frente al desafío de la colonización civil, Sonora siglo XVII. Junio de 1990.
- 276.- Programa No. 1 de la serie radiofónica Sonora es cultura, transmitido por Radio Sonora, conducen Marco A. Salazar y César Leyva. Palabras del Lic. José Rómulo Félix con motivo de la primera emisión de esta radiorevista; además de las selecciones de literatura, artes plásticas. En la parte musical la Orquesta Típica. 15 de febrero de 1990.
- 277.- Programa No. 2 de Sonora es cultura. Darío Galaviz habla de los talleres literarios en el Estado. 22 de febrero de 1990.
- 278.- Tercer programa de Sonora es cultura. Entrevista a Sergio Galindo sobre el proyecto Cananeas (espectáculo teatral). Música con Jorge Martín, Rito Emilio y Renato Supo (El clavel del aire). 1 de marzo de 1990.
- 279.- Programa No. 4 de Sonora es cultura. Varias secciones, entrevista al Sr. Albert Bonecase de la Alianza Franco-Mexicana y a la pintora Norah Siller. Música con las francesas Simon Pierrat y Lucien Kemblinsky. 8 de marzo de 1990.
- 280.- Programa No. 5 de Sonora es cultura. Varias secciones. Entrevista a Luis Enrique García, sobre el taller de escritores en

- Hermosillo. Música con el grupo Mancay Puitu. 15 de marzo de 1990.
- 281.- Programa No. 6 de Sonora es cultura, dedicado al maestro Edmundo Valadés por sus 65 años de vida. Reportaje del maestro Valadés, por Rafael Rábago. 22 de marzo de 1990.
- 282.- Programa No. 7 de Sonora es cultura, varias secciones. Música con la Rondalla de Sonora del ITH. Entrevista a Guadalupe Aldaco sobre el libro Cultura y Literatura de Lyan Karp. 29 de marzo de 1990.
- 283.- Programa No. 8 de Sonora es cultura. Varias secciones, entrevistas a Conchita Bernal, coordinadora del Mural de Sonora, realizado por estudiantes de la Secundaria No. 2 de Hermosillo. 5 de Abril de 1990.
- 284.- Programa No.9. de Sonora es cultura. Alonso Vidal entrevista a Eraclio Zepeda, participante en el curso de la SOGEM. 12 de abril de 1990.
- 285.- Programa No.10. Varias secciones. Entrevista al dramaturgo Jesús González Dávila participante en el taller de la SOGEM. 19 de abril de 1990.
- 286.- Programa No.12 de Sonora es cultura. Entrevista a Federico Campbell, comenta sobre "lo tenue de la literatura sonorensé" (primera parte).
- 287.- El Lic. Rómulo Félix anuncia que se pone en funcionamiento el plan nacional de apoyo al teatro. Música con el grupo Tránsito. 3 de mayo de 1990.
- 288.- Programa No.11 de Sonora es cultura. Entrevista a Beatriz Juvera sobre el proyecto 1,2,3 teatro y Cananeas. Entrevista a Mónica Ejerhed acerca del taller de escultura en madera al aire libre. Música con el grupo Ritmo express. 6 de abril de 1990.
- 289.- Programa No. 13 de Sonora es cultura. Segunda parte de la entrevista a Federico Campbell. En la parte musical el grupo Machaca Ensamble. 10 de mayo de 1990.
- 290.- Programa No.14 de Sonora es cultura. Tercera parte de la entrevista a Federico Campbell, opina sobre el ISC. Entrevista al Lic. Rómulo Félix sobre cuál ha sido la función primordial del ISC. 17 de mayo de 1990.
- 291.- Programa No. 15 de Sonora es cultura. Entrevista a la mezzosoprano Martha Félix sobre su concierto en Hermosillo en la Sala de conciertos del ISC.
- 292.- Festival Alamos '96, concierto de Reynaldo Romo (barítono), Adar García (tenor), Juan José Aguirre (bajo), José Solórzano (pianista). 24 de enero de 1996.
- 293.- Festival Alamos'96, concierto con la soprano Luz Angélica Uribe, Adriana Díaz de León (mezzosoprano), Rodolfo Acosta (tenor) y José del Aguila (pianista).
- 294.- Festival Alamos'96, concierto del barítono Luis Girón May.
- 295.- Festival Alamos'96, concierto del barítono Luis Alberto Cansino y el pianista Mario Alberto Hernández.
- 296.- Festival Alamos'96, concierto de la mezzosoprano Estrella Ramírez, acompañada al piano por José Angel Rodríguez.
- 297.- Festival Alamos'96, concierto del cellista Carlos Prieto; pianista Edisson Quintana.
- 298.- Festival Alamos'96, concierto de la mezzosoprano Encarnación Vázquez; pianista Alberto Cruzprieto.
- 299.- Festival Alamos'96, soprano Marybel Ferrales, tenor Jesús Li, pianista Isir Almaquer.

Artistas e Intelectuales que trabajaron en el ISC



Las dimensiones que alcanzó en este sexenio el Instituto Sonorense de Cultura se deben al esfuerzo de los muchos intelectuales y artistas que ocuparon en él diversos cargos. A todos los que se mencionan, el reconocimiento de la Dirección General.



Nuestros compañeros de jornada

La preocupación de incrementar los ingresos de artistas e intelectuales nos llevó a contratarlos, a veces por breve tiempo; el Instituto se benefició con la creatividad y la experiencia de los compañeros de jornada que nos complace mencionar aquí.

Asesores

Durante el primer año de actividades figuraron en el grupo de asesores el maestro Gerardo Cornejo, los doctores Martín Piña, Fernando Tapia Grijalva y Marco Antonio Jerez, el químico Jorge Murillo Chissem, los maestros Alejo Valle y Roberto Jiménez Ornelas y los literatos Alfonso Vidal, Raúl Acevedo Savín y Armando Zamora.

Posteriormente el doctor Tapia Grijalva se hizo cargo de la Subdirección de Educación Artística de la Casa de la Cultura; el doctor Jerez estuvo al frente de la Biblioteca Pública y Armando Zamora fue el editor de la cartelera *Dónde y Cuándo*.

Literatura

En esta área prestó sus servicios Margarita Oropeza, que combinó hasta 1993 su plaza administrativa ubicada en Publicaciones, con la coordinación de Literatura. Luego se dedicó a su cargo base. Laboraba para el ISC cuando le publicamos su novela *Detrás de la montaña*.

Margarita fue sustituida con eficacia por la maestra Guadalupe Beatriz Aldaco hasta la ter-

minación del ejercicio.

El ISC se nutrió con el trabajo del escritor Martín Enrique Mendívil que impartió un taller durante un año en la Casa de la Cultura. Tanto ésta como la Dirección General del ISC autorizaron publicidad permanente a la revista *Gradas* creada por Martín. El ISC patrocinó el viaje de Martín a Monterrey para que asistiera al XIV Congreso Mundial de Poetas del 19 al 23 de agosto de 1993.

El mismo año atendió variadas funciones la señora Evelina Gil Castillo, que también laboró en Publicaciones.

El poeta Alonso Vidal se hizo cargo de un proyecto especial: una investigación sobre los escritores sonorenses nacidos a fines del siglo pasado. Un problema de salud le impidió concluir este proyecto en su concepción original, pero el material está listo para su publicación futura.

Artes escénicas

La coordinación de Teatro y Danza estuvo a cargo durante cinco años del maestro Arturo Velázquez que, aunque cumplió con puntualidad y esmero, no descuidó su propio trabajo actoral. Con él colaboró el bailarín Alejandro Huerta y los actores Roberto Corella y Paquita Esquer, que además desarrollaron gran labor de promoción en Nogales.

La joven directora Luisa Cárdenas y la ac-

triz Magda González complementaron la tarea, iniciada en la Casa de la Cultura, para la creación del Centro de Investigación de las Artes Escénicas (CIDAE).

En los últimos meses colaboraron en esta área las bailarinas María Luisa Solares, Rosa Isela Tequida, Luz Adriana Herrera y Bárbara Flores, así como la actriz Lucarmen Galindo.

Artes visuales

En la administración anterior se creó el Centro de Investigación y Desarrollo de las Artes Plásticas con el pintor y escenógrafo Marco Antonio Félix, auxiliado por el pintor Raúl Macías, que continuaron con el Instituto durante varios meses de este sexenio. Marco Antonio fue sustituido por el maestro Carlos Alfonso Tirado y éste, a su vez, por el pintor y arquitecto Zacarías Páez Casanova, que con dedicación y acierto llegó hasta el final del periodo.

En la Casa de la Cultura

Una permanente fuente de trabajo para los artistas ha sido, desde su fundación, la Casa de la Cultura de Hermosillo. En el sexenio que termina, la Casa se enriqueció con el trabajo del dramaturgo y director Sergio Galindo Sánchez, que durante más de tres años fue el Director de la institución; el poeta José Terán, que en 1997 ocupó el mismo puesto; los músicos Pablo Edmundo Ríos, Rito Emilio Salazar, la cantante Vicky Ortiz, la escritora Blanca Zamora; los pintores Oswaldo Contreras, Mario Quiñónez, Rosa Osuna, Blanca Acuña y Refugio García de la Cruz; los bailarines Evoé Sotelo, Benito

González, Diana Reyes y Aldo Siles; el actor Xicoténcatl Gutiérrez y el escenógrafo Roberto Méndez.

En los talleres de literatura trabajaron Guadalupe Beatriz Aldaco, Inés Martínez de Castro, Martín Enrique Mendivil, Conrado Córdova y Lauro Paz.

Otros colaboradores

El ISC se benefició con la colaboración de la poeta Inés Martínez de Castro que durante cierto tiempo continuó con los Cafés Literarios iniciados en la pasada administración; con Roberto Algarra, en música; Patricio Cárdenas Basurto, en la Dirección de Promoción; la periodista Susana Vidales comenzó el sexenio como responsable del área de Comunicación Social y fue sustituida por el escritor Sergio Valenzuela Calderón. La actriz Marreyna Arias se incorporó al personal de base desde 1994. El mimo y extraordinario promotor de la cultura José Luis Islas estuvo al frente de la delegación del ISC Empalme.

El área de música fue atendida con entusiasmo más de la mitad del sexenio por el músico Arnulfo Miranda Obregón.

Durante los 6 años fue coordinador general de promoción y difusión el poeta maestro Leonel Perú García.

A todos estos compañeros, haya sido breve o prolongado el periodo de su colaboración, el reconocimiento del Instituto y el agradecimiento personal de su Director General.

Epílogo

Para el lic. Carlos Moncada

con el aprecio
hacia todos aquellos
que como Usted
trabajan a brazo
partido por la
cultura en Sonora.

Fraternalmente,

Martín Enrique Mendivil

Enero 19 1994

Hermosillo

Dedicatoria autógrafa de Martín Enrique Mendivil al Director General del ISC, en la primera página de su libro *Converso*. Una gran satisfacción para el funcionario.



En primera persona

En los últimos días de este duro sexenio de trabajo aprecié más que nunca las demostraciones de afecto y reconocimiento de algunos grupos culturales, así como de artistas e intelectuales independientes.

Frente a ellas decidí no incluir aquí comentario alguno sobre la escasa ética de dos o tres reporteras que, con la vieja táctica de alterar los hechos y ocultar lo positivo, marcaron como objetivo cotidiano de sus vidas deturpar al Instituto Sonorense de Cultura y a su Director General.

Ninguna de las páginas de ésta memoria puede destruirse con calumnias. En otro lugar, tal vez en un libro humorístico, me ocuparé de estas personas y de sus escritos en detalle.

Mencionaré mejor cómo se trataron en este sexenio tres cuestiones que los artistas aceptan sin análisis:

Lo primero que se recorta en las crisis es el presupuesto de Cultura. Si esto ha sucedido en anteriores administraciones, no respondo por ello, pero la gráfica que se encuentra en las primeras páginas de este libro indica que el único año de recortes (1995) ejercimos un presupuesto ligeramente más alto que el del ciclo anterior; esto se debió gracias a nuestras gestiones ante el CNCA y gracias al gobernador Beltrones, que a pesar de la crisis, siguió autorizando ampliaciones presupuestales para eventos extraordinarios. Hubo recortes de personal, pero no de trabajo, que prosiguió sin modificar progra-

mas. La baja del presupuesto fue equivalente a los sueldos que ese año no se pagaron ya. Simplemente.

A los funcionarios no les interesa la cultura. En esto estoy parcialmente de acuerdo. Nunca vi en eventos culturales a buen número de funcionarios. Pero esto no vale para el gobernador Beltrones quien frecuentó las exposiciones plásticas y patrocinó la más grande de ellas: la FERIA del Arte, en el Centro de Gobierno. Además adquirió obras de pintores sonorenses para la Casa de Gobierno.

El Gobernador fue figura constante en los festivales de Alamos; convivió en dos ocasiones con los artistas procedentes de Trento; se le vio en el Ballet Folklórico de Cuba; estuvo en presentaciones de libros, en el Congreso de la Asociación de Cronistas Sonorenses, en Simposios de Historia, etcétera.

Faltan apoyos para los artistas. Este cuento, a fuerza de ser repetido, a veces resulta simpático, porque lo dicen tranquilamente hasta los más favorecidos, y en épocas en que reciben recursos económicos.

En el curso de estos seis años hice frecuentes declaraciones a la prensa que algunos consideraron excesivas en número; creo que suelen ser también excesivas las confusiones, de buena o de mala fe, de la prensa, que el funcionario tiene la obligación de esclarecer. Además, tuve la fortuna de trabajar a las órdenes de un gobernador que, desde luego con más experien-

cia política, defendió y ejerció el derecho de réplica. Sus declaraciones a la prensa fueron también frecuentes, amplias y francas, lo mismo por escrito que verbalmente ante los micrófonos y grabadoras de los periodistas, o en actos políticos.

Sin embargo, lo normal fue que los medios

se ocuparan con oportunidad y generosa amplitud de las actividades públicas e internas del Instituto. La última línea de esta memoria es para expresarles mi agradecimiento.

Lic. Carlos Moncada Ochoa

Director General del Instituto Sonorense de Cultura.

Este libro se terminó de imprimir en el mes de octubre de 1997
en Hermosillo, Sonora, México.

La edición consta de 1000 ejemplares y estuvo al cuidado del coordinador.



